

En órganos electorales

Respeto mayor darán al voto

“Que ningún costarricense se quede sin votar y que emitido el voto, regrese a su hogar con la seguridad de que ese voto será para los organismos electorales la máxima expresión de la voluntad ciudadana, y en tal virtud se le dará un profundo y reverente respeto a la hora

de los escrutinios y de la Declaratoria de Elección. Son declaraciones dadas por el Presidente del Tribunal Supremo de Elecciones, Lic. Francisco J. Sáenz Meza, a LA PRENSA LIBRE cuando faltan pocas horas para que se inicien los comicios (Texto en Pág. DOS)

Treinta mil fiscales vigilarán elecciones

El Director del Registro Civil, Lic. José Francisco Peralta, declaró esta mañana que aproximadamente treinta mil fiscales de todos los partidos políticos vigilarán las elecciones de mañana por todo el territorio nacional. Hoy hasta avanzadas horas de la noche y mañana has-

ta avanzadas horas de la tarde, el Registro Civil, Oficinas Regionales y Alcaldías, estarán entregando cédulas. Mañana se atenderán también solicitudes de duplicado. El propósito es que ningún ciudadano se quede sin votar por falta de la cédula (Texto en Pág. DOCE)

Pensad en el “Ley seca” en vigencia hasta el martes próximo

interés de la Patria, solos con Dios

El señor Presidente de la República, Prof. Trejos Fernández se dirige a todos los costarricenses en vísperas de las elecciones generales y les dice en un párrafo de su comunicado: “Os pido, conciudadanos, fervorosamente pero con el respeto y afecto que os profeso, que al emitir nuevo voto en el recinto sagrado durante unos minutos estaréis solos con Dios y con vuestra conciencia, no penséis en interés alguno que no sea el de la Patria, que es pensar en el futuro, en el bien de vuestras familias en los años por venir.

(Texto en Pág. QUINCE)

A partir de las cero horas del día de hoy se encuentra en vigencia el cierre de negocios de cantina y expendios de licor en todo el territorio nacional, acordado por el Tribunal Supremo de Elecciones y con vigencia hasta las seis horas del martes de la próxima semana, como medida de prevención para garantizar absoluta calma durante el proceso electoral de mañana. La Fuerza Pública, como en elecciones anteriores, se encuentra concentrada. (Texto en Pág. DIECISEIS)

Afirman delegados de Honduras y El Salvador

Positivo resultado de diálogo

Ayer terminó en la Cancillería de la República, la primera etapa exploratoria de las conversaciones de paz, sostenidas entre las delegaciones de Honduras y de El Salvador, bajo la voz moderadora del Dr. José A. Mora, Ex-Secretario General de la O.E.A. De acuerdo con los informes, estas primeras conver-

saciones dieron un resultado sumamente satisfactorio. Así lo expresan, tanto el Dr. Jorge Fidel Durón, de Honduras, como el Dr. Reinaldo Galindo, de El Salvador y lo ratifica en su comunicado de prensa, el Moderador, señor Mora. (Foto Córdoba)

(Texto en Pág. ONCE)

Contraloría estima suma mayor de Deuda Política

La Contraloría General de la República ha estimado una suma mayor para la deuda política, a la que dio a conocer mediante resolución del 21 de agosto del pasado año. De acuerdo con los estudios realizados por el órgano contralor, la Deuda Política aumentó en ₡ 381.833.33, lo que la hizo subir a ₡ 12.868.372.24 contra los ₡ 12.486.538.91 que había señalado anteriormente

(Texto en Pág. DIECISEIS)

Superávit de ₡ 50 millones en presupuesto

De acuerdo con una liquidación provisional del presupuesto ordinario de ingresos de gobierno correspondiente a 1969 se ha producido un superávit de cincuenta millones de colones aproximadamente.

(Texto en Pág. DOCE)

Notable disminución en abstencionismo

Ofrece LA PRENSA LIBRE un cuadro en el que se demuestra la notable disminución del abstencionismo en relación a la población inscrita, así como otro cuadro que demuestra el considerable crecimiento de la población empadronada a partir de 1953; en gastos de publicaciones el Tribunal Supremo de Elecciones ha gastado la suma de 429 mil 828 colones.

(Texto en Pág. DIECISEIS)

En la Imprenta Nacional Titánica labor se hizo

La Imprenta Nacional realizó en este proceso electoral una titánica labor. En cuanto a la emisión de papeletas electorales tuvo que tomar en cuenta a los 675.285 electores inscritos. El monto total de papeletas confeccionadas, sin tomar en cuenta las de muestra, fue de

2.025.855. Hubo que hacer un tiraje de cerca de 15 millones debido a los colores nuevos. Ayer terminó la confección de los libros de cómputos del escrutinio para Presidente, Diputados y Municipales.

(Texto en Pág. DOS)

₡ 35.6 millones se gastaron en subvenciones culturales

Las subvenciones que el Estado concede a diferentes instituciones culturales y educativas del país produjeron una erogación total en 1969 de ₡ 35.6 millones. De ese monto correspondió a la Universidad la suma de ₡ 26.4 millones y al Instituto Nacional de Aprendizaje (INA) ₡ 1.5 millones, quedando para el Ministerio de Educación ₡ 1.9 millones que se invirtieron en material didáctico para escuelas y colegios.

(Texto en Pág. QUINCE)

Tribunal de la opinión pública opina sobre fallo de Casación

Una prisión honrosa

PARA DON ANDRES BORRASE

Por Manuel Chacón

Los Magistrados de la Corte Suprema de Justicia de Costa Rica al dar el veredicto sobre el juicio de una acusación de Mario Echandi contra LA PRENSA LIBRE, por haber publicado en campo pagado lo de un cheque girado por Tacho Somoza en favor del Sr. Echandi dicen que para financiar la campaña presidencial, estos jueces al declarar encarcelamiento para el Director del Periódico don Andrés Borrásé, talvez no se dieron cuenta del peligro que este insólito acto puede acarriar en el futuro a la libertad que nuestro país lleva como norma en sus leyes del libre pensar a que todo ciudadano tiene derecho, sea escrito o hablado.

El juicio fue rápido quedando mudha tela a cortar, ya que tampoco se investigó minuciosamente lo del dinero también recibido de México por el candidato Echandi, cosa que éste no negó. Y de manos de quién tuvo este dinero el señor Echandi? Por qué esto no se aclaró para salvaguardar la seguridad de nuestro país?

Recuérdese que no hace mucho tiempo, el Presidente de México que siempre ha estado en camarería con el gobierno comunista de Cuba, en una visita que hizo a Costa Rica hace algún tiempo, tuvo una entrevista con Calderón Guardia y otra con Arias de Panamá. Qué sabemos los costarricenses de lo que estos tres señores se proponían ya cercana nuestra campaña política? Qué interés pueden tener esos países en nuestra política interna. No sería nada raro que el señor Echandi recibiera también préstamos del dictador nicaragüense siendo dos grandes amigos.

Si es verdad o no lo del giro de Tacho; esto reza en la conciencia de Echandi pero lo que sí es verdad es que la ciudadanía costarricense tiene el derecho a saber los manejos íntimos de un hombre que puede llegar a gobernar comprometido con gobiernos extranjeros, lo cual sería de graves consecuencias en el futuro de la seguridad de nuestro país.

Es para esto que existen las leyes de libertad de imprenta en nuestro país desde hace un siglo, y es por esto que el pueblo costarricense necesita saber por medio de la Prensa, la calidad y es, tatura moral de aquellos individuos que aspiran al más supremo poder de la república.

El señor Borrásé no hizo más que acogerse a la letra escrita en nuestra Constitución, de la Libertad de Imprenta la cual sólo ha sido interrumpida cuando nuestro país ha caído en manos de un dictador. Pero lo más doloroso es que no teniendo dictadura, es nuestro Primer Poder de la Justicia el que ha pasado sobre una Ley que es orgullo de nuestra democracia, para condenar a prisión a un periodista por el único hecho de haber dado cabida en su hoja diaria en campo pagado a una publicación que es de suma importancia para el futuro de la soberanía de nuestra patria.

Al periodista honrado que basado en nuestra Constitución hace su labor de divulgador de la verdad y da luz de los hechos a nuestra ciudadanía, no se le puede juzgar porque cumple con un deber que le exige nuestra Constitución.

Un hombre que gobernó en el pasado a nuestro país, debe sentirse abochornado de que se mande a prisión a un honorable periodista por qué trató de servir al país en un asunto que es de interés nacional, pero así son algunos de nuestros políticos y es bueno que el pueblo abra sus ojos y mire hacia el porvenir.

Pocos periódicos y muy contados periodistas de nuestro país, han servido con tanta eficiencia a la divulgación de nuestra cultura cívica de intelectual como el señor Borrásé que por más de 20 años ha tenido la dirección de su periódico con una independencia absoluta en tantas crisis políticas ocurridas en el país, y siempre con su libre pensamiento bajo las leyes de la república, ha cumplido bajo su apostolado, un servicio saludable en nuestro ambiente democrático.

Solamente estas virtudes hablan muy claro de la personalidad como periodista de don Andrés Borrásé. Es por eso que la prisión dictada por nuestros Ilustres Jueces, tienen que llevar un poco de sonrojo a sus mejillas. Para don Andrés será motivo de orgullo, porque así debe serlo el ir a la cárcel por haber cumplido su misión de esclarecer la verdad en bien de nuestro país.

Una prisión honrosa siempre dará más aliento a un hombre que tiene en su pasado la hoja más limpia que periodista alguno pueda mostrar.

Sus "TEMAS DEL MOMENTO", hablan muy claro de la labor patriótica de LA PRENSA LIBRE columna que da ideas y pensamiento a la ciudadanía y así a nuestros gobiernos para solventar tantos problemas nacionales que a diario se presentan en nuestra Administración Pública. Pero así son las cosas y es así como se gratifica a un gran servidor de nuestra nacionalidad.

Nueva York-1970

Respeto mayor darán al voto

El Magistrado Presidente del Tribunal Supremo de Elecciones, Lic. Francisco J. Sáenz Meza, dio importante declaraciones a LA PRENSA LIBRE cuando faltan pocas horas para que se inicien los comicios electorales.

Sus declaraciones son las siguientes:

—“Los Organismos Electorales a esta fecha tienen todo preparado para que los ciudadanos ejerzan el sagrado derecho al sufragio, mañana domingo. A los costarricenses resulta redundante explicarles qué es la libertad y que es la paz, pues que en nosotros esos valores son vivencias y todos sabemos que ambos son condiciones de la convivencia y del respeto a la dignidad humana. A base de esos conceptos, se sabe respetar la opinión de los demás y se es consciente de que el recurso

para que nuestros principios o ideas sean acogidos, no es el de alterar la paz, sino seguir el camino de la persuasión inteligente”.

—“La libertad de sufragio, que es el aspecto primario de la libertad, es cosa real y efectiva en Costa Rica. Nuestro sistema de sufragio universal, le da oportunidad a todos los costarricenses, sin diferencias de ninguna naturaleza, de nombrar mediante el voto al Presidente y Vicepresidentes de la República, Diputados a la Asamblea Legislativa, Regidores y Síndicos Municipales, y se hace cumplir de esta manera, el canon constitucional que dice: “El Gobierno de la República es popular, representativo, alternativo y responsable”.

“Mañana domingo 19 de febrero, cuatro años después de las últimas elecciones,

675.285 costarricenses (3.51.359 hombres y 323.926 mujeres,) podrán emitir el voto en 3638 Juntas Receptoras distribuidas en todo el país. Que ningún costarricense se quede sin votar y q' emitido el voto, regrese a su hogar con la seguridad de que ese voto será para los organismos electorales la máxima expresión de la voluntad ciudadana, y en tal virtud se le dará un profundo y reverente respeto a la hora de los escrutinios y de la Declaratoria de Elección”.

“Perderán unos, ganarán otros, pero la victoria será de todos los costarricenses, al demostrar, como lo ha venido haciendo por tradición histórica, que el único recurso para hacer efectivo el cambio de los gobernantes, es el sufragio emitido en condiciones de orden, libertad e imparcialidad”.

Deslindar competencia de autoridad

En la tarde de ayer se celebró una importante reunión de Agentes de Aduana con el Director General de Hacienda Licenciado Fajardo Salas con el propósito de cambiar impresiones sobre los problemas que a las Agencias de Aduana se les ha presentado con motivo de la creación de la Autoridad Portuaria en Puntarenas y Limón.

De acuerdo con nuestros informes, el Director General de Hacienda, después de escuchar

a los Agentes de Aduana, está en principio de acuerdo en deslindar la competencia que debe existir entre la labor técnica de aforamiento, en la que deben tener participación las Agencias Aduaneras, de la función física de traslado y estiba de las mercaderías.

Agentes de Aduana manifestaron estar de acuerdo con la creación de la Autoridad cuasi Portuaria siempre y cuando no afecte sus intereses ni los

de sus clientes. Los Agentes Aduaneros ofrecieron concretar en un memorándum que le será entregado a la Dirección General de Hacienda el martes próximo sus objeciones al Decreto Ejecutivo que creó la Autoridad Portuaria en Limón y Puntarenas, para que lo estudie el Ministerio de Hacienda que es el llamado a hacerlo por tratarse de un problema de aduana y no de puertos.

Titánica labor se hizo

La Imprenta Nacional realizó en este proceso electoral una labor titánica, en comparación con el anterior proceso.

En cuanto a la emisión de las papeletas electorales la labor fue de titanes porque abora el Padrón Electoral subió a 675.285 electores. Se inscribieron cinco candidatos presidenciales y 7 papeletas de diputados. En las provincias de Puntarenas y Cartago fueron 8 las papeletas inscritas. Con las de municipales, el monto total de papeletas confeccionadas fue de 2.025.855, sin tomar en cuenta las de muestra.

Como fueron usados colores nuevos, la Imprenta Nacional tuvo que hacer un tiraje de cerca de 15 millones. Esto fue simplificado un tanto porque las papeletas de Presidente se tiraron en una plancha de 6 papeletas y las de diputados en una de dos.

Como decimos esta labor fue titánica comparada con el anterior proceso, en que solamente habían dos candidatos presidenciales y menor número de papeletas de diputados y

también menor número de colores, así como de electores.

La Imprenta Nacional terminó ayer la confección de los libros de cómputos del escrutinio para Presidente, Diputa-

dos y Municipales, que fue lo último que le encargó el Tribunal Supremo de Elecciones, entre otra multitud de fórmulas necesarias para llevar a cabo las actuales elecciones.

Costarricense:

**Usted ya nos conoce
confiamos en su
madurez política**

**Partido
Demócrata Cristiano**

Colores ROJO Y BLANCO

CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no VOTE, puede ser sancionado con MULTA O ARRESTO y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro de Delincuentes.

TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

al servicio de los ciudadanos

Patronato ve con agrado que las empresas den trabajo a menores

“El Patronato ha visto con agrado la actitud asumida por la empresa privada al darle trabajo a menores de edad, porque colabora a solucionar el problema de la desocupación y desorientación que afronta nuestra juventud”; manifestó el Lic. Carlos Elizondo Cerdas, Sub Director Ejecutivo del Patronato Nacional de la Infancia al referirse a la participación de la empresa en la solución de los problemas de la juventud costarricense.

Este movimiento —aseveró— ha tomado mucho auge, esperándose que en un futuro cercano la totalidad de las compañías se solidaricen con esta actitud de bien social. La jornada laboral estipulada para menores por el Código de Trabajo resulta algo inadecuada cuando éstos quieren y tienen necesidad de trabajar. Por el reducido número de horas que permite la ley, los menores muchas veces no encuentran el empleo requerido.

Reformas al Código de Trabajo

En la actualidad se están haciendo estudios con el propósito de proponer reformas concretas al Código de Trabajo, con el objeto de darle facilidad a los menores en la consecución de fuentes de ingresos.

Existen zonas en Costa Rica donde abundan los problemas sociales, referentes a menores por falta de ocupación. En los puertos, por ejemplo, se han presentado casos de muchachos adolescentes que piden trabajo en empresas navieras, encontrando más bien problemas por las limitaciones del mencionado texto legal.

Colaboración empresarial

Esfuerzo por mejorar el acueducto de Limón

Funcionarios del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado dieron cuenta de las obras que esta institución ejecuta en Limón para mejorar la operación del acueducto de ese puerto.

Por una parte, se realizan los trabajos de perforación de zanjas y colocación de tuberías en Pueblo Nuevo y Santa Eduvigis, obra que constituye la primera fase del nuevo acueducto y que tendrá un costo superior a dos millones de colones.

Entretanto concluye ese proyecto, se ajustó convenientemente la estación elevadora construida por el SNAA para mejorar el abastecimiento de agua y se construyó una bodega de materiales. El Programa de Investigación de Aguas Subterráneas realizó un estudio de la producción de los pozos ubicados en el sitio llamado La Bomba.

Los pozos N° 3 y N° 5 están dando una producción continua; el N° 2 opera seis horas diarias y los demás pozos que daron fuera de operación por no ser buena su producción de agua. Se procedió a reparar los equipos de bombeo de los pozos mencionados que cuentan con motores eléctricos y se reparó el equipo diesel del pozo del INUVU.

La colaboración que brinda la empresa al Patronato va en beneficio directo de los menores que en un alto porcentaje constituyen el sustento económico del hogar. Cuando la institución solicita como requisito previo para otorgar permiso de trabajo, lo hace precisamente como garantía tanto para el menor como del mismo patrono. Por tal motivo se hace necesario contar con la colaboración de la empresa, que en todo momento favorece la orientación de la juventud. Por el papel que juega en

el desarrollo del país, se hace necesario aprovechar los recursos que la misma pueda ofrecer, con el propósito de solucionar los problemas de desempleo que en alto porcentaje lo necesitan para subsistir.

RICARDO HARBOTTLE

Abogado y Notario

avisa a su estimable clientela y público en general que ha trasladado su bufete ciento veinticinco varas al Sur del Cine Moderno, frente al Restaurant Astor, y que su nuevo número telefónico es el 21-69-19.

CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no VOTE, puede ser sancionado con MULTA O ARRESTO y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro de Delincuentes.

TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

al servicio de los ciudadanos

RESULTADO

SORTEO BONOS ICE 8%



A los tenedores de BONOS ICE 8%, SERIES "B", "L", "N" y "O", se les comunica que el día 13 del presente mes se efectuaron en las oficinas del Banco Central de Costa Rica los sorteos correspondientes a la amortización del 1º de febrero de 1970, con el siguiente resultado:

SERIE "B" - SORTEO N° 22

Bonos de ₡ 25.000.00 c/u.
Números: 6 - 32 - 72

Bonos de ₡ 10.000.00 c/u.
Números: 17 - 32 - 92

Bonos de ₡ 5.000.00 c/u.
Números: 10 - 16 - 109 - 181

SERIE "L" - SORTEO N° 14

Bono de ₡ 25.000.00
Número: 27

Bono de ₡ 5.000.00
Número: 131

Bonos de ₡ 1.000.00 c/u.
Números: 72 - 123 - 150 - 435

SERIE "N" - SORTEO N° 10

Bono de ₡ 25.000.00
Número: 114

Bono de ₡ 5.000.00
Número: 20

Bono de ₡ 1.000.00
Número: 171

SERIE "O" - SORTEO N° 8

Bono de ₡ 25.000.00
Número: 40

Bono de ₡ 5.000.00
Número: 171

A los poseedores de los anteriores títulos se les avisa que el ICE cubrió la suma correspondiente para su cancelación y que pueden cobrarlos a partir del próximo 2 de febrero en el Banco Central de Costa Rica. Asimismo se comunica a los tenedores de las Series "B", "L", "N" y "O", que el cupón de intereses puede hacerse efectivo en ese mismo banco a partir de la fecha señalada.

Suma depositada por el ICE para el pago de amortización e intereses de estos bonos.

₡ 561.000.00



INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD



ACOGE

A SOLAS CON NUESTRA
CONCIENCIA

Al salir a la luz pública esta columna, estaremos a pocas horas del momento solemne en que los costarricenses haciendo uso de un derecho sagrado y propio del régimen democrático, iremos a las urnas electorales a decidir libremente, a solas con nuestra conciencia, cuáles han de ser los ciudadanos que asumirán, a partir del 8 de mayo próximo, la grave responsabilidad de dirigir el país durante estos próximos y decisivos cuatro años con los que se inicia la década del setenta.

Termina así un proceso electoral que, aunque en algunos momentos llevó zozobra e intranquilidad a la familia costarricense, debe llenarnos a todos, sin distinciones políticas de ninguna especie del más legítimo y profundo orgullo nacional.

ACOGE, por su parte, siente la satisfacción del deber patrio cumplido. Desde el principio de esta campaña política, nos convertimos en una tribuna imparcial al servicio del país y del futuro halagador que dislumbramos para todos los costarricenses. Así, imbuidos de ese espíritu, imparcialmente, sin color político de ninguna especie, con fe democrática organizamos tres Sesiones-Cena con los más importantes Candidatos a la Presidencia de la República. Hicimos con ellos un alto en el camino y juntos, políticos y empresarios nos abocamos durante varias horas al análisis sereno y crítico de los más graves problemas nacionales y de las soluciones concretas que se plantean en los respectivos planes de gobierno.

Ahora, pasada la tempestad política, después de escuchar a unos y otros, estamos a solas con nuestra conciencia y preparados a emitir el voto ciudadano.

Atrás deben quedar el rencor y la división de los colores políticos. Nuestro voto de mañana, el de todos los ciudadanos, no puede emitirse de cara al pasado y en el ardor del apasionamiento partidista. Pensemos únicamente en el futuro de Costa Rica. Reflexionemos no sobre los insultos o las injurias de un momento en extremo desagradable. Emitamos nuestro voto después de ponderar, incluso con frialdad de estudioso matemático, los planes de gobierno que han sido presentados y el valor, intelectual y moral de los hombres que solicitan nuestro voto para ejecutar esas ideas durante los inmediatos años venideros. Sólo así no incurriríamos en la más grave de las farsas y daremos, por el contrario, valor y contenido permanente a nuestro sistema democrático y representativo.

A solas con nuestra conciencia, mañana domingo 19 de febrero de 1970, votemos por el grupo de hombres que mejor y más eficientemente puedan servir a Costa Rica.

**Asociación Costarricense
de Gerentes y Empresarios**

Otra vez las orugas militares en América

Escribe: JOSE MARIA SALAS

"Nuestro peligro no es Rusia, ni China, sino los problemas internos que amenazan con explotar en nuestras propias narices".

Hubert H. Humphrey

Una vez más el pueblo de Costa Rica irá mañana a los comicios electorales para ejercer el sagrado derecho cívico del VOTO, para darse el gobierno que esta vez desea, aunque no el que se merece, puesto que no hay gobierno perfecto. Le he pedido autorización a la Redacción de LA PRENSA LIBRE para escribir sobre este tema político, desviándome un poco de las exposiciones que vengo haciendo sobre cuestiones municipales porque mi inclinación hacia el estudio de los problemas sociales, tienen su fundamento en una sola cosa: QUE AMO A MI PATRIA.—

Ojalá que el próximo domingo ningún costarricense se abstenga de sufragar porque unas elecciones libres deben ser paradigma en América en momentos como estos en que nuevamente las ORUGAS MILITARES campean en este continente.

Francamente para los que amamos la democracia y la civilidad esto que está sucediendo en América Latina nos resulta indignante vergonzoso y aterrador. El panorama es desolador. Para nadie es un secreto que tanto en el Norte como en el Sur, los tanques blindados, los sables y las espuelas están profanando el cielo de Latinoamérica. A principios del año próximo pasado fue en México en una masacre contra los estudiantes; un poco más tarde en el Perú, arrastrándose sobre las calles en una procesión fúnebre para la democracia, sacaron y vilipendiaron al Presidente Belaúnde Terry; un presidente que hubiera sido un lujo y un orgullo en cualquier país nuestro. Hombre de propósitos elevados, conocedor de la historia y visionario, llegó al poder sostenido por un vasto programa, en que la REFORMA social y económica era base angular de todo lo demás. Sostiene él "que desde la colonia los pequeños poblados latinoamericanos no han progresado porque todo lo dejan a los gobiernos centrales y por eso su campaña política en vez de constituir sólo en discursos, fue de movilización de recursos populares para construir obras necesarias a cada comunidad".

Llama la atención por lo tanto que las ORUGAS DE TANQUES BLINDADOS estén hollando una vez más en América precisamente en dos capitales, una del Norte y otra del Sur, que fueron antes cabeza de dos grandes birreinos. En un lado por una causa y en otro, por otra. Y de los vecinos del Norte y del Sur, inmediatos. Qué decir? Bueno; mejor callar...

Pero de todo lo que más nos preocupa es la actitud de algunos dirigentes políticos que "LOGRAN" financiar sus campañas electorales con capital proveniente de esos países formados por castas militares o castrenses. Esto es denigrante y vergonzoso porque de antemano al coger el poder político, ya somos un pueblo abyecto en lo económico; digo en el caso de que el partido que recibe capital extranjero ganara las elecciones porque no tendríamos autoridad moral para criticarlos siquiera.

Yo que amo a mi Patria entrañablemente y que estimo en lo que vale esta democracia nuestra hago un llamado muy sincero a todos los costarricenses para que hagamos uso de ese derecho del sufragio porque es la única institución capaz de librarnos de los sistemas militares y dictatoriales en América.

Hermosa, cómoda y rápida queda la gran Avenida 7ª

Un aplauso muy merecido para ambos señores ingenieros municipales y al señor Gobernador, que ya se están preocupando por nuestras calles repletas de buses y de V.W. que dejaron los fotingos atrás.

Y la reforma comenzó desde noviembre sobre la séptima avenida bautizada pero sin placa "Presidente Roosevelt" en la ruta norte que arranca desde la trasera de la Northern y el Orfanatorio, hasta la calle 2ª donde se interrumpe para conectarse con la calle Nº 20 que ordenó abrir mi papá cuando fue presidente municipal, allí por el año 10 a 12.

Comenzó un relleno de asfalto en la esquina del Teatro Líbano, carrera Nº 10 y ahora el gran trabajo finaliza en la 20, y es aprovechado por los choferes para huir de la Avenida Fernández Güell. Las dos últimas cuadras se trabajaron en solo DIEZ HORAS el sábado anterior terminando por la noche con un aplanado muy pulido. Al final la Roosevelt tiene quince metros y sus aceras se han alineado para el futuro. Ha sido un trabajo valioso, pero que ha venido a pro-

bar la visión de los funcionarios municipales.

Y el trabajo sigue en la carretera Juan Santamaría donde la acera este ha sido cortada en metro y medio. Se roba su terreno a la acera pero se ha dado a la calle que será amplia. Y luego nos ocuparemos de la Calle 22 muy urgente que está en realización y que será el escape de las bombas de la Estación Barrio México, que tienen que ser muy cautas por haber en todo el barrio el péximo sistema de tráfico doble. Y esos ingenieros tienen ya el estudio de la pavimentación y apertura del Pasaje Hernando Cortés dado que allí todo es mejicano como Morelos, Chapultepec, olvidando el viejo nombre Rincón de Cubillos que ya cuenta con un moderno templo que por las noches luce los tres grandes torreones que dejó el Padre Arié con sus luces blancas en las tres cruces de la Redención. Aquello no es un barrio, es todo un nuevo residencial con cuatro escuelas y un colegio, un cuartel de Bomberos, una estatua y plaza que pronto será un parque.

DON MACA

El clima de la democracia, de la paz y del más puro civismo costarricense

Por Angel Sánchez Torres

—Ha llegado la fecha en que todo el territorio nacional será escenario de la más intensa actividad electoral, donde cada ciudadano, consciente y propietario de ideales para su partido, para sus candidatos, concurrirá a las urnas a depositar su voto y cumplir honestamente con el deber de cada uno. Y no dudamos, de que se repetirá otra vez la fiesta cívica que constituye y tradicional ha sido, la fecha de las elecciones nacionales.

Pocas son las horas que faltan para que las urnas electorales sean abiertas a todos los ciudadanos costarricenses para emitir su voto. El deber ineludible, la elección pretendida en procura de ideales para la patria.

Las calles, sin duda, un mar de gritos. Vivas, claxons, banderas y hasta hay algunos armados de pitos e improvisadas coronetas. Cada cual opina de acuerdo a las simpatías de su candidato, de su partido. Se nota alegría, fiesta. Las caras todas hoy son muy sonrientes. Es natural, aún no se sabe de cuál será el triunfo y cuál no habrá logrado el caro anhelo. Hoy todos están investidos de una sola ideal El triunfo. De allí que el espíritu festivo tenga una mayor dosis de desbordante alegría. Y dentro de todo esto, corrección absoluta.

FOR LOS PRINCIPIOS DEMOCRATICOS:

La jornada electoral de mañana debe constituirse en resonante ejemplo como en tantas otras oportunidades, para las naciones cercanas y lejanas, comicios que envidian habitantes de esos países amigos.

Ese comportamiento que siempre ha manifestado el pueblo de Costa Rica para elegir a sus gobernantes, es la fiel conquista de una nación que siempre se ha preciado de la educación, su espíritu democrático y es amante de la paz. Es sencillamente ese orgullo patrio el que asegura nuestra tranquilidad y con solida la estabilidad de las instituciones.

Y no dudamos de que durante esa fiesta, ya tradicional, como lo han sido las elecciones nacionales, mañana nuestro país volverá a demostrar al mundo, nuestra inveterada paz, respeto mutuo entre los costarricenses por sus opiniones, lo que constituirá un espectáculo estimulante de la esperada jornada cívica, el proceso electoral; que se confirmen aquellas hermosas frases de colegas periodistas que LA PRENSA LIBRE recogiera en las elecciones de hace cuatro años, por ejemplo:

La Srta. OMAIRA CORREA, panameña del diario "La Prensa" dijo: "Estoy sorprendida con lo que Costa Rica es en su profunda raíz democrática. Lo que sabía es pálido ante la realidad. El juego cívico de las elecciones es algo que no se puede olvidar..."

UN MEXICANO. Jorge Amado Chacón de la revista "Relaciones" de la Ciudad de México: "Esta es una fiesta. Una gran fiesta de civismo..."

HORACIO RUIZ, de Managua-Nicaragua: El periodista de "La Prensa" dijo: "Hay diferencias sustanciales entre una dirección y otra en la América Central. Yo había visto muchas elecciones. Eso me creía. Pero Pedro Joaquín Chamorro me llamó un día de estos y me dijo: ¡Vas a Costa Rica para que observes, unas elecciones de verdad! Aquí estoy. Puedo decir que por primera vez he asistido a unas elecciones de verdad. Pedro Joaquín no me engañó... diciendo finalmente: "Cotejo electoral costarricense es un increíble milagro cívico..."

Y como dijera en ese entonces el editorialista de LA PRENSA LIBRE: "No hemos defraudado a los pueblos americanos. A los que están privados de libertad, Costa Rica les sirve de una esperanza luminosa, y a los que son libres, Costa Rica les presta su concurso para mantenernos dentro de una comunidad de ideales..."

Agitemos pues las banderas en grupos de armonía, sin que las diferencias nublen la concordia que une a los costarricenses.

Agradecen a LA PRENSA LIBRE Suplemento de Puntarenas

Nuestro distinguido colega LA PRENSA LIBRE publicó una magnífica edición el 23 de enero del corriente año, en la que viene un Suplemento muy interesante y llamativo, dedicado a la ciudad de Puntarenas y su turismo.

Los puntarenenses siempre le hemos agradecido estas gentilezas que año con año nos de dice.

También llamó la atención de sus lectores en esta ciudad, los artículos que publicó dedicados a la pluma del periodista don Rafael Armando Rodríguez G., especialmente el que se refirió al proyecto de la fundación de una Universidad Autónoma en la región del Pacífico, con sede en Puntarenas.

A este respecto quisieramos que el estimable colega, que cuenta en su Redacción con

magníficos escritores, se sirviera concedernos con frecuencia sus luces y opiniones que ven gan en favor de dicho proyecto.

Tenga el distinguido colega, como el apreciable periodista Sánchez Torres (Santor), que vino a Puntarenas a realizar su trabajo, que los diferentes sectores de nuestras fuerzas vivas, les hemos agradecido en lo que vale, su esfuerzo periodístico.

Lo saludan muy atentamente,

P. Comité Provisional "Proyecto Fundación Universidad Autónoma del Pacífico"

Walter Rodríguez Gutiérrez
Danilo Adu Pinej
Encargados de Prensa y Redacción del Comité.

Comenta FECC "Temas del Momento" de LA PRENSA LIBRE

Hemos recibido del Sr. Alsimiro Herrera Torres, Secretario de la Federación Campesina Cristiana Costarricense, la carta que dice así, a la cual nos referiremos próximamente para desvirtuar conceptos que no podemos aceptar en relación con la actitud de LA PRENSA LIBRE sobre problemas sociales que interesan a los costarricenses. La carta dice así:

Enero 29 de 1970

Señor
Director de
LA PRENSA LIBRE
Don Andrés Borrásé S.
San José.—

Estimado señor:

En mi condición de Secretario General de la Federación Campesina Cristiana Costarricense (FE.C.C.), me permito responder al TEMAS DEL MOMENTO, publicado el 27 de los corrientes en el periódico que usted dirige. Me excuso por no haber respondido de inmediato, y ello se debe a que en funciones de mi cargo andaba en los cantones de Villa Colón, Juan Viñas y otros de la provincia de Guanacaste.

Lamento que los periodistas de ese diario no hagan un recorrido, por las zonas en donde estamos establecidos, y si lo hicieran estoy seguro, que sin necesidad de persuadirlos con datos estadísticos; la política de ese diario cambiaría de posición en lo que respecta al apoyo irrestricto a los asalariados y pequeños propietarios campesinos. Creo también que no es temerario afirmar que esos diaristas percibirían en el acto, que la violencia está latente dado a la situación ejercida siempre por los dueños de grandes extensiones de tierra en contra de ciento catorce mil familias campesinas radicadas en las zonas rurales, y muchos miles más que han sido obligadas a emigrar a las zonas urbanas en busca de pan. Nunca encuentran pan; solo hambre revuelta con vicios.

Del planteamiento hecho por esta Federación —leído con calma y sin propósito de oponer-

se a las demandas de los campesinos—, se desprende que en todo nos hemos ajustado al Régimen Legal que tenemos y a los procedimientos administrativos que determina UNA INSITUACION DE DERECHO DE ESTE REGIMEN. Sin embargo por este camino de las leyes hechas a favor de los fuertes, ha ido creciendo la inconformidad y el hambre de los campesinos y, las soluciones propuestas no son ni siquiera un parche mal pegado al problema social mencionado.

Nos recomienda ese diario al Instituto Costarricense de Tierras y Colonización ITCO. Nosotros le recomendamos a ese diario que le pregunte al ITCO: Cuál es la Reforma Agraria que ha hecho?, Cuál es la que piensa hacer?, Con qué capital cuenta? y cuándo van a comenzar a trabajar en ella?

Nos interesa saber también, si ese diarista que editorializa conoce un proyecto denominado "Bonos ITCO" y cuántas pulgadas de periódico han dedicado en su apoyo.

Hemos seguido de cerca los llamados a la cordura que ese diario hace a los dirigentes obreros. Pero nunca nos hemos encontrado un llamado a la justicia y al derecho ajeno hecho a las patronales, los terratenientes, los dueños del 88% del ingreso nacional bruto, los financieros y dueños de los Partidos Políticos. Y finalmente quisieramos ver a ese diario interrogando a los futuros gobernantes sobre los planes para erradicar la miseria de ciento catorce mil familias extraídas del sector rural.

Comprendemos que es muy difícil para un diario que se mantiene con anuncios de los sectores opuestos al mejoramiento y emancipación económica de las masas con hambre, tratar y proponer con energía soluciones que favorezcan a los mencionados sectores, pero creemos que una conducta de finitivamente parcial en estos asuntos, produce el riesgo de que otros periódicos más justos (el caso de La Hora) conquisten más lectores, que al fin y al cabo, es otra manera de financiar periódicos.

Y para despedirnos señor Director, le hacemos una invitación cordial para que junto con nosotros recorran muchas zonas rurales con enormes pro-

blemas de desocupación parcial y total, haga consenso y aumen esfuerzos para la solución de estos problemas y comprenderán en esa ocasión; que

los campesinos no podrán aguantar más.

Atentamente,
Alsimiro Herrera Torres
Secretario Gral. FE.C.C.

CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no VOTE, puede ser sancionado con MULTA O ARRESTO y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro de Delinquentes.

TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

al servicio de los ciudadanos

LA MEJOR MAQUINA PARA DESTRUIR ZAPATOS



EL ZAPATO QUE VENCIO A LA MAQUINA



Junior ADOC

el zapato a prueba de niños.

Costarricense:

**Usted ya nos conoce
confiamos en su
madurez política**

**Partido
Demócrata Cristiano**

Colores ROJO Y BLANCO

Cartago sentirá satisfacción con la construcción
Pabellón Enfermos Alcohólicos, la Junta

Protección Social lo desea.

Galera

Por Jorge Arguedas

Las declaraciones que dieran a LA PRENSA LIBRE los candidatos de los tres principales partidos que habrán de enfrentarse mañana domingo en los comicios, revelan una alta dosis de optimismo y de confianza plena en nuestros sistemas de democráticos. No otra cosa evidencia la seguridad que cada uno de ellos tiene en el triunfo y el entusiasmo con que habrán de concurrir a las urnas después de una agitada campaña política de ocho meses. Como costarricenses, nos complace sobremanera de que así sea y que el evento electoral que ya está a las puertas, transcurra como una fiesta brillante y ejemplar de nuestro civismo.

Pero como observadores imparciales, consideramos que habrán grandes sorpresas en la votación de mañana y que los resultados de los comicios nos permitirán formular más adelante algunas apreciaciones generales sobre lo que ellas significan en materia de lo que desea el pueblo costarricense como fórmulas de gobierno y desarrollo. Especialmente, si tomamos en consideración las nutridas votaciones que se producirán por parte de los sectores juveniles que no han participado en votaciones anteriores y que ahora, en forma determinante, habrán de señalar rumbos a los destinos nacionales.

Creemos que en ninguna época de la historia humana se han producido hechos como los que estamos presenciando en materia de relaciones políticas. Mientras delegaciones oficiales de los gobiernos salvadoreño y hondureño se encuentran en San José procurando llegar a acuerdos de paz y convivencia pacífica, las tropas de ambos países se encuentran enfrascadas en un tiroteo en la línea divisoria de sus respectivos territorios, con lamentables saldos de muertos y heridos. En idéntica forma, cuando en París representantes oficiales de los gobiernos árabe e israelí convierten sobre posibles soluciones a su conflicto, los aviones de ambos países se ametrallan y bombardean. ¿No es esta una demostración de esquizofrenia colectiva? O, como dijo una vez Matías Alvarado durante el bombardeo de Madrid: "señores, hemos llegado a un punto en que la cordura no es necesaria".

Tenemos entendido de que el Movimiento Nacional para la Planificación Familiar está desarrollando una labor meritoria que cuesta dinero. Por otro lado, se informa que, solamente en la rama del magisterio, se han gastado seis millones para atender nacimientos durante el año pasado. No hay caso: en Costa Rica hay deportes que no los puede erradicar nadie y ya verán que continuaremos manteniendo el campeonato demográfico mundial.

EDITORIAL

Otra página de historia política

Mañana, cuando las Juntas Recensorias distribuidas a lo largo y a lo ancho del territorio nacional, comiencen a recibir los votos de los ciudadanos para elegir Presidente y Vice Presidentes de la República; Diputados y Municipales y Síndicos, Costa Rica comenzará simultáneamente a escribir otra página de su historia política. En esta oportunidad, como en todas aquellas en que el destino de la nación tiene que decidirse por sus ciudadanos, nos creemos en la obligación de hacerle a todos los costarricenses un fervoroso llamamiento para que cumplan con sus deberes cívicos sin abandonar un sólo instante sus mejores pensamientos por el porvenir de la Patria y procedan con cordura, con un gran sentido de responsabilidad, por los candidatos de sus simpatías y que sean los hombres que más votos obtuvieron los que gobiernen a Costa Rica a partir del 8 de mayo de 1970 y hasta el 8 de mayo de 1974.

Costa Rica merece que todos sus hijos velen permanentemente por conservar el prestigio de nación civilizada, de profunda raigambre democrática, que tantos sacrificios le ha costado conquistar. No es posible aceptar que un sólo

costarricense que ame a su Patria quiera agraviarla en lo mínimo, y es esta convicción la que nos produce confianza en que el torneo cívico de mañana transcurrirá en un clima de absoluta tranquilidad, como ha transcurrido la campaña política que finaliza mañana.

Todos los costarricenses debemos darle al mundo una nueva demostración de la madurez política que ha venido adquiriendo el país en los últimos años, para hacer todavía más sólido nuestro régimen democrático.

La democracia se nutre de muchos y complejos valores morales, y el principal, a nuestro juicio, es el del sufragio.

Si Costa Rica ha venido trabajando paciente pero tesoneramente por el establecimiento de sistemas que garantizan plenamente el sagrado derecho de los ciudadanos a votar con entera libertad, sistemas que además aseguran la pureza del sufragio, sus hijos deben de corresponder a esos esfuerzos empeñándose por asumir una actitud ejemplar en este nuevo torneo electoral para que los comicios del 1º de febrero de 1970 entren a nuestra historia como otra brillante página del civismo costarricense.

Glosas de los colaboradores

TODO POR COSTA RICA

Por Emanuel Carvalal Pérez

Estamos en vísperas de decidir la suerte que ha de correr nuestra patria en el futuro. Esta tierra bendita que Dios nos ha prodigado debe continuar como ha sido hasta hoy, modelo de una gran familia integrada por miembros de un ideal democrático inmaculado.

En algunas columnas periodísticas de nuestro país, hemos leído la hábil insinuación de un partido de izquierda criollo que pide a nuestro pueblo que le disputamos en el terreno electoral, a los partidos tradicionales, a fin de darle solución definitiva, dice la publicación, a los problemas que padece Costa Rica.

Y entonces, preguntamos a esos señores dirigentes del sector rojo, cuáles son esos problemas que no se pueden solucionar por los medios democráticos que esta tierra feliz siempre ha empleado con reconocido éxito? Estas diferencias las rectificamos los costarricenses, si ello es el caso, apoyados en los preceptos democráticos de que gozamos y no es necesario apelar a transformaciones sociales y cambios radicales, que para realizar, tendrían esos señores, implacables e implorables como son cuando son PODER, apelar a la fuerza bruta.

Las reformas sociales que el Comunismo criollo ofrece a nuestro pueblo son las mismas que esa organización internacional, a la cual el comunismo tico pertenece, practica como PATRON internacional en todos estos pueblos que ellos consideran carne blanda para devorar.

Qué expliquen esos señores, cuál es el cambio radical al presente sistema que tenemos que ellos ofrecen. A vosotros comunistas, ten presente que para hacer cambios radicales, reformas sociales y todas esas bellezas que enumeráis, debéis exponer razones con ejemplos vivos. Cuáles son vuestros ejemplos? Aca so será una Cuba hambrienta, una Cuba en donde más de veinte mil ciudadanos han sido fusilados y en donde se mantienen más de setenta mil infelices en los calabozos y masmorras inundadas de ese sistema totalitario?

¿Les servirá a ustedes, comunistas criollos, como ejemplo, esa miseria moral y material que sufre el desgraciado pueblo cubano en su propia tierra? Por qué ese gobierno tiránico que sufre la Isla no permite que los cubanos en Cuba exterioricen sus problemas que son penas insufribles?

O será las confiscaciones de valores, mue-

bles e inmuebles, que la dictadura castrista arrebató a sus miles de compatriotas.

Y preguntad, clase obrera costarricense, en dónde están todos esos valores robados tan despiadadamente; esos barcos que arriban a La Habana para trasladar los grandes tesoros expropiados a determinados y secretos lugares? Ustedes creen señores del conglomerado costarricense que Fidel Castro y sus secuaces son en la actualidad hombres desposeídos de fortuna?

Este comantarrista presencié los errores de esa tiranía, que sus dirigentes para imponer su sistema y ser obedecidos recurrían a los crímenes más espantosos que registra la Historia de América. Y en medio de este drama que a medida que transcurría el tiempo, lucía aun más rojo, líderes comunistas criollos se paseaban por las calles de La Habana y a diario permanecían en el Aeropuerto como si mantuvieran un chequeo constante de los movimientos del mismo.

Consideremos que si los aspirantes de PODER para 1974, como parece insinuar llegarán a ser, si fustigan tanto al imperialismo de la Democracia, por qué no exaltan las virtudes de su propio imperialismo internacional? Por qué no comentan y llaman a sus directores en Moscú también imperialistas? Por qué no dicen nada los comunistas criollos de cómo es que Rusia tiene a Hungría, a Checoslovaquia, a Cuba, a Polonia viviendo? Ya que no dicen estas verdades, que por lo menos comenten lo bueno: si existe, que ha hecho la planificación del Kremlin en esas naciones soguzgadas.

¿Qué moral tienen los comunistas para tildar a los Estados Unidos de América como nación imperialista? ¿Acaso Washington tiene países soguzgados como los tiene Moscú? Acaso Rusia dá algo por nada? Contemplen, señores el cuadro económico de Cuba; Fidel Castro le está sacando la última gota de sudor a su pueblo para hacerlo producir 10 millones de toneladas en la presente zafra. Eso lo considera, el líder bárbaro, como una necesidad imprescindible para saciar el apetito de los moscovitas que obtienen el azúcar cubano casi al costo para negociarlo en sus mercados.

Permanezcamos alerta, no nos dejemos engañar por los hábiles dirigentes que mientras esparcen su doctrina ofrecen el Universo y son candorosos y hasta se convierten en religiosos.

Ojos sobre el Mundo

"LA CORONA DE ESPINAS" DEL PAPA PAULO SEXTO —(Parte final)—

Por: Freddy Zúñiga B.

Decíamos ayer en relación con dilema papal que este se realiza con la posición de los Obispos holandeses, aunque estos últimos han dicho, que "no actuarán por su cuenta prescindiendo del Papa y de la Iglesia Universal", aunque afirmaron a su vez, que su pronunciamiento en principio eleva la cuestión del celibato sacerdotal a nivel de la política, lo cual indudablemente significa una nueva fase del diálogo. Se afirma que hasta el vocero oficial del Vaticano, Reverendo Fausto Vallain, tácitamente aceptó su reconocimiento a la apreciación de los Obispos de Holanda cuando se negó a comentar la iniciativa de ellos.

El Reverendo Vallain tan sólo comentó, "que ese problema del celibato sacerdotal sólo concierne a los obispos". Evidentemente al usar la palabra "obispos" incluía al Papa, el Obispo de Roma y teóricamente el primero en tre iguales en la Jerarquía eclesiástica. Aunque sólo el Episcopado holandés ha impugnado hasta ahora el celibato sacerdotal, la cuestión perturba a los obispos en todas partes del mundo, y especialmente en los Estados Unidos, donde grupos de sacerdotes se han declarado en contra abiertamente del reglamento actual en esta delicada materia.

"La Quinta Asamblea Plenaria del Concilio Pastoral holandés ha reunido la opinión de una parte sustancial de la comunidad de la Iglesia de Holanda en relación con el celibato y el sacerdocio. Los obispos saben también que otra parte de esta comunidad sostiene un punto de vista diferente. Esperan que toda la comunidad de los creyentes comprenda esta delicada situación, en la que los obispos permanecen como pastores de todo el rebaño. La misma diferencia de opiniones existe en otras partes de la Iglesia. Una parte de la comunidad de la Iglesia de Holanda por grande que sea, no puede ni debe exigir que sus opiniones sean compartidas sin discusión por la Iglesia Universal. La tradición del celibato sacerdotal no es unforme de la Iglesia Católica. La Iglesia de los ritos orientales conoce de sacerdotes casados. Las decisiones pastorales tomadas en una provincia eclesiástica tendrán, naturalmente, repercusiones en otras partes de la Iglesia, con mayor razón en nuestra época, en que la amplitud de los comunicaciones han convertido a la humanidad en una sola comunidad".

Lo anterior es el sexto completo de una comunicación que los obispos dieron a conocer la pasada semana en relación con la comunidad de la Iglesia de Holanda acerca del tema que hemos tratado superficialmente, en esta columna.

Reconocimiento a "La Prensa Libre" expresa Asociación de Microbiólogo

El Director de LA PRENSA LIBRE, don Andrés Borrásé, recibió del Dr. Mario Vargas, Presidente de la Asociación Costarricense de Microbiología, la siguiente nota:

Muy estimado Sr. Director:

En nombre de la Asociación Costarricense de Microbiología, es nuestro deseo expresar el más profundo reconocimiento al periódico bajo su muy digna dirección, por la forma amplia y desinteresada que ese vespertino ofreciera en la oportu-

unidad de celebrarse las Segundas Jornadas Costarricenses de Microbiología.

Es para nuestra Asociación motivo de justa satisfacción el destacar el que sus acuciosos periodistas informaran ampliamente del esfuerzo científico que nuestra Asociación puso para tal evento.

Agradeciendo nuevamente la colaboración dada, se suscribe muy atentamente,

Dr. Mario Vargas V.
Presidente.

Todo listo para trabajos municipales en Ciudadela López Mateos

Don Edgar Saborío Mejía, Jefe de Relaciones Públicas del Municipio Capitalino en declaraciones para LA PRENSA LIBRE refiriéndose a la Ciudadela López Mateos dijo lo siguiente:

Es de felicitar a los vecinos de López Mateos por la asiduidad con que defienden sus derechos mediante ataque directo contra la Municipalidad de San José por no haber comenzado ésta, a través de sus departamentos especializados, los trabajos de arreglo de la llamada Calle El Coral, que sirve de entrada a esa Colonia.

El INUV, en el año 1967, el 30 de mayo concretamente, aportó la suma de ciento cincuenta mil colones en bonos para ayudar a la realización de las obras. La Municipalidad tiene todo listo para comenzar la obra, pero, falta terminar un trámite que sin él, por mucho que se acordara comenzar los trabajos el pasado día nueve de diciembre de 1969, es imposible y se trata de la adquisición, mediante expropiación de fajas de terreno propiedad de don Víctor Wolf Cedeño y de don Arman do Arias Meléndez, quienes a-

ceptaron vender la tierra con el avalúo que ponga la Tributación Directa.

A la Tributación Directa, precisamente, se remitieron los expedientes del caso, el día 15 de diciembre de 1969, por parte del Departamento Legal y aún no ha venido el avalúo. Luego no se puede hacer nada si no se cuenta con ese terreno, pues la Municipalidad no podría trabajar en predio privado a no ser que se exponga a una acusación penal muy grave.

Es lamentable el atraso y a nadie más que a la Municipalidad le preocupa, pues el mejor afán es el de hacer el trabajo, pero no se pueden violentar los precedimientos.

Las apreciaciones de índole personal que hacen los vecinos de López Mateos las pasamos por alto, y las aceptamos resignados como gajes del oficio y lejos de maltratarnos nos sirven para estimularnos a trabajar como se viene haciendo, con efectividad y seriedad, y así se ha demostrado en este caso, en donde queremos hacer una obra de primera y no simples remiendos que son flor de un día.

CONSEJO SUPERIOR DE DEFENSA SOCIAL

Anuncia las Sigüientes Plazas Vacantes

Personal de Custodia

(Vigilantes)
75 Plazas

LUGAR DE TRABAJO:

Centros de rehabilitación y orientación del Consejo Superior de Defensa Social.

SALARIO INICIAL ₡ 570.00

REQUISITOS:

- * Mayor de 21 años.
- * Presentar Certificado de Conclusión de Estudios Primarios.
- * Ser del Sexo Masculino
- * Estar Dispuesto a Trabajar en Cualquiera de los Establecimientos Correccionales del País.

NOTAS:

- 1./ La recepción de ofertas de servicios se cerrará el día jueves 5 de febrero de 1970.
- 2./ Informes y presentación de ofertas en nuestras oficinas, situadas 150 vs. al Norte del Hotel Europa.
3. Favor de No presentarse si no reúne los requisitos.

CAMPO PAGADO

Partido Unión Nacional

Vecino del Cantón de San José:



Ingeniero EDGAR AVILA

El próximo 1º de febrero a la hora de emitir su voto considere con especial atención el nombre de sus futuros regidores municipales.

En el Cantón de San José estos nombres escabezan la papeleta que le presenta el Partido Unión Nacional:

Ing. EDGAR AVILA SOLE
TULIO PERLAZA SALAZAR
JOSE FRANCISCO ULLOA SEGURA
ROBERTO VETTE VINKES
TERESA QUIROS GALVO
JORGE AGUILAR PACHECO
ANTONIO GARCIA CORELLA
RAUL CEDEÑO MELENDEZ

Primeros suplentes:

RODRIGO MENA AGUILAR
CLAUDIO BOLAÑOS ALFARO
JOSE RAMON GONZALEZ GARCIA
EDGAR RODRIGUEZ ARIAS.

Aquí tiene Ud. una promesa de eficiencia y honradez para la Municipalidad de San José.

Vecino del Cantón de San José, vote por la papeleta de Regidores Municipales de

OTILIO ULATE

y confíe en el porvenir de su comunidad.

VOTE AZUL



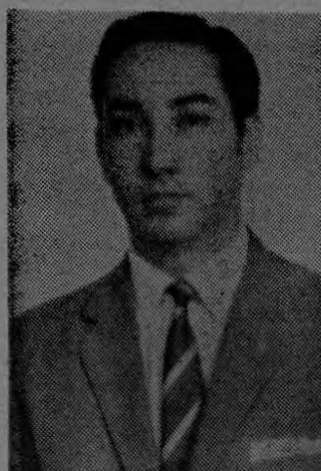
Don TULIO PERLAZA



Don RODRIGO MENA



ROBERTO VETTE VINKES



CLAUDIO BOLAÑOS A.

Cabos sueltos

Por KANAPAY

Mañana muy temprano. En cuanto canten los yigüirros, todos, absolutamente todos, los jóvenes, los viejos, (los menos viejos también) debemos levantarnos y a cumplir con el deber y el honor de votar.

Deber porque es nuestra obligación de buenos "ticos" emitir el voto, y honor porque ¡qué caray! —somos de los poquitos países en los cuales se respeta la voluntad ciudadana. ¡Bendita sea la hora en que a mi mamá se le ocurrió que yo naciera y dejara el ombligo en "tiquicia"! Este pedacito de tierra, con todos sus defectos, calamidades, con todo el herrumbre que le queramos echar, sigue siendo el más maravilloso lugar del universo. ¡Somos libres! Podemos votar por quien queremos, por el candidato que en nuestras conciencias reúna los atributos para fungir en la Presidencia. Votar libremente, sin imposiciones, y sin miedo y alegres de saber que si perdemos o ganamos, nuestra voluntad fue respetada y nuestro voto significó la culminación de ese sagrado acto de elegir gobernante.

Mañana muchos se sentirán tristes al comprobar que el candidato por el cual votaron no ganó. Otros estarán eufóricos al comprobar que su voto sirvió darle el triunfo al de sus simpatías. Y mañana, todos, ganadores o perdedores, seguimos siendo costarricenses, con iguales deberes e iguales derechos. Seguiremos respirando el mismo aire de libertad a que estamos acostumbrados. Seguiremos en nuestras cotidianas faenas sa tisfechos de haber cumplido con nuestro deber, y contentos porque el triunfo de la mayoría es definitivamente el triunfo de la democracia. Democracia es sinónimo de Costa Rica, y Costa Rica lo es de hermandad, de igualdad y de cultura. Por eso mañana cuando emitamos nuestro voto pensemos que lo hacemos por nuestra "tierruca", por esta Costa Rica, por lo que heredamos, la decencia, la tradición, el amor a la familia y al respeto a nuestros padres. Votaremos por esta tierra maravillosa que Dios quiso que fuera nuestra y que nos pidió conservar limpia, fértil e inmaculada, como nos la dio.

Por esta Costa Rica que es tan pequeña, que plagiando al gran poeta panameño puedo decir, como lo hubiera hecho el viejo Nor Román de Cartago: "Cabe enterítica en nuestro corazón".

Por esta Costa Rica, que a pesar de sus años se conserva joven y hermosa, que a pesar de ser tan pobrecita conserva toda su dignidad de nacimiento, esa dignidad humilde y sencilla de los que nacen sin zapatos, esa humildad que debemos conservar, para que junto con la paz que disfrutamos sigamos sintiéndonos orgullosos de ser costarricenses.

Mañana cuando votemos, lancemos un grito interior, el grito de ¡Viva Costa Rica!

Entreactos

LA INICIATIVA

Por Orlando Núñez Pérez

— I —

Hemos hablado otra vez, con un buen amigo, de sobremañera, de un tema que siempre tocamos con delectación y más de una vez: la necesidad de un poco —o un mucho— de iniciativa, capaz de suplir muchas deficiencias que irritan al ciudadano contribuyente, que mira desolado en derredor y no ve a quien pedir ayuda, ni de quien recibir apoyo. Y su voz, anónima se pierde. Y su protesta, cosa esencial en una democracia bien vivida, no sólo no se escucha, sino que ya, por cansancio, por rendición, ni se articula...

Le citamos al amigo, rápidamente, algunos aspectos de organización que podían llevar seguridad, confort y eficiencia a mayorías, sin costo alguno para los gobernantes, ni erogaciones cargantes para el presupuesto, pero que requieren una dosis de voluntad, de INICIATIVA y de tesón que no parecen darse con mucha espontaneidad, o son virtudes existentes pero no estimuladas.

Hemos usado siempre el autobús para trasladarnos al trabajo, los paseos y obligaciones. El "bus" y ocasionalmente el taxi. Sabemos de las largas esperas bajo la lluvia, de la incomodidad, del hacinamiento, del irrespeto, de la suciedad, del maltrato, de la falta de puntualidad, y sobre todo del peligro a que nos exponemos— quienes tenemos que viajar en autobús. Es pan cotidiano, amargo eso sí, esperar en las mañanas por el bus, junto a quince o 20 personas ansiosas, y a veces maldiciendo porque no llega, para encontrarnos de pronto ante dos viejas "cacharpas" "rayándose" furiosamente, y que no dan tiempo ni a poner pie en el estribo y meterse de golpe, entre empujones y observaciones soeces al medio único de trasladarse, ya tarde, a sus obligaciones. ¿Qué autoridad defiende a este usuario? ¿Quién se preocupa de este fundamental problema de cada mañana, cada mediodía y cada tarde? Un poco de iniciativa, de dedicación y sobre todo de autoridad, pueden arreglar todo o siquiera sea parte del problema, sin gran costo o casi sin ningún costo para el presupuesto. ¡Y cuánto ganaríamos en salud, en comodidad, en expansión, en sosiego y seguridad, los que tenemos que usar el servicio "remunerado de personas"! Sólo es necesario que dos o tres funcionarios, que ya existen en la nómina, se dediquen, con tesón con INICIATIVA, respaldados por una indiscutible autoridad, a resolver el asunto...

Hay muchos otros renglones que afectan la vida diaria y que seguiremos comentando aquí, donde la INICIATIVA, traería contento, reconocimiento y agradable organización de la sociedad... Seguiremos...

"Cosillas"

Por FISGON

Señoras y señores... mañana es el gran día... el día tan esperado por cinco candidatos y seiscientos setenta y cinco mil votantes...

Y por un tanto similar de "güilas" jóvenes que toda vía no pueden votar... y hasta los que pudiendo... no que ren, aunque les zampen cincuenta pesos de multa...

Si señores... porque... aun que duela decirlo, por más que el Tribunal amehaza con la multa de rigor... lo cierto es que muchos... y eso nos duele... muchos se quedarán sin mancharse el dedo...

Y es que esos que no van a votar... creen que votar es... ensuciarse el dedo... por que el grado cívico que viven en su ser, no les permite reconocer la trascendencia de ese derecho ciudadano...

Pero dejémoslos... que al fin y al cabo, aunque sea cosa nuestra... digamos con todas las fuerzas... "Dios mío, no permitáis que me meta en lo que no me importa"...

Y ahora enfoquemos el pensamiento de los señores candidatos... empecemos por el señor Echaandi... que por tener tan poco pelo... pues su pensamiento trasluce y ahí ta!...

Creo que con toda el agua que echó al "patio" de don P.P. lo ha ahogado... y tan seguro está que hasta ya la celebraron...

Y don Rafa Valladares con los numeritos alegres y simpáticos que hizo por la televisión... dio claras cuentas de toda el agua que han echado y que para don P.P. todo está consumado...

Pero por otro lado don P.P. estará pensando que ni con toda el agua que hubo en el diluvio logrará ahogarlo don Mario...

Y hasta pensará don P.P. que al secar el agua que echaron, quedarán por ahí los camaleones...

Y mientras don Mario ha de tenerle a don Virgilio más fobia que la que se le tiene a los cobradores, don P.P. debe rezar todos los días por la salud de mi viejo...

Y mientras tanto el Dr. Monge Zamora, de la Democracia Cristiana habrá de decir... sin intereses de charros, ni de pinoleros ni de gringos... solitos... somos el único partido nuevo...

Y mientras tanto don Alejo Aguilar debe estar resentidillo con don P.P. porque ya habló de cinco ministerios... y no ha dicho nada del Ministerio de Gobernación...

Y que conste, que lo ha suadado como a la pala... deberá decirse entre sí el hombre de la propaganda de don P.P....

Y a propósito del Ministerio de Gobernación suponemos que por la práctica que tiene... también lo querrá don Quincho Vargas Gené...

Lo cierto es que el hombre de la propaganda de don Mario... pues también tiene su derecho a aspirar... más con los numeritos que hizo Valladares... no hay lugar a dudas...

Y cuando don Mario dice que el Tercer Frente no tiene ninguna importancia... nos parece que don Virgilio le dirá... siga durmiendo de ese lado... mañana lo verá...

Y don Jesús "Chuz" Hernández... primerísimo puesto de diputados de San José de los democristianos... dice que Valladares no sabe contar...

Y señores... esto ha terminado por hoy... a acostarse temprano y a madrugar... para que mañana vayan a votar... y el lunes hablamos...

TERTULIA TICA

Dos madres de familia hablan sobre las elecciones de mañana...

UNA Si gana don Mario, como yo creo que va a ganar, yo quisiera que saquen del país a todos los que han ofendido a mi candidato, ¿vos qué decís? ¿Qué propiciarías vos en caso de que gane tu candidato?

OTRA Bueno, si gana don Pepe, como yo creo que va a ganar, yo no propiciaría que saquen del país a todos los que han ofendido a mi candidato, por muchas razones.

UNA Pues tonta que sos... ¿por cuáles razones?

OTRA Primero que todo, porque somos costarricenses y ningún costarricense puede ser expulsado de su país.

UNA Pues eso sí es cierto. ¿Bueno y cuáles otras razones?

OTRA Además de eso, desgraciadamente las campañas políticas siempre exaltan a los partidarios de todos los bandos y vienen las ofensas. Sería injusto decir que sólo de un bando se ofende.

UNA Pues eso es un punto de vista tuyo.

OTRA Bueno, esperáte; y además de eso, si gana mi candidato y hace un buen gobierno, nos beneficiamos todos y si por el contrario, hace un mal gobierno, todos vamos a sufrir las consecuencias.

UNA ¿Y por qué tenemos que sufrir nosotros esas consecuencias?

OTRA ¿Y en caso de que gane tu candidato e hiciera un mal gobierno, por qué tendríamos nosotros que sufrir esas consecuencias?

UNA Pero es que eso no es posible, mi candidato hará muy buen gobierno.

OTRA Bueno, estás hablando con fanatismo, al extremo que has dicho que hay que sacar a los contrarios.

UNA Pues sí, si es lo que se merecen.

OTRA Pues mirá, yo lo que le pediría a don Pepe es que propicie un desfile de concordia electoral.

UNA ¿Y eso qué es?

OTRA Esa es una idea de un grupo de señores de Esparta que ha constituido un Comité para celebrar la victoria de cualquier candidato, en forma conjunta. Si esto se hace a escala nacional, otro gallo nos cantaría.

UNA Pues me suena la cosa.

OTRA Claro que sí te suena, porque así la celebraríamos todos... me refiere a la victoria, los ganadores y los perdedores en unidad nacional, porque somos tan patriotas que no vamos a regatear el triunfo de nadie. Entonces, nos tendríamos que acomodar a las circunstancias como buenos costarricenses y esa sería la forma en que unos y otros nos abracemos.

UNA Pues me parece buena la idea y abajo mi fanatismo y que venga la celebración con el DESFILE DE LA CONCORDIA ELECTORAL...

"TERTULIANO"

Patriótica de libertad

Llamo a vivir la tierna voz; sincera, de los nobles hogares campesinos, y el corazón redoble hacer, bandera que de la Patria es gloria, en su destino.

—oOo—

Llamo a vivir la digna paz, entera, que se respira en trojes, sendas, pinos, y la garganta hacer, cuán digno fuera, paz que es amor, coraje-abril, camino.

—oOo—

Llamo a vivir de pueblo en flor, de aurora que es el habla pura de este suelo, de los que viven, de los que se fueron.

—oOo—

¡A construir llamo, como construyeron; de azahar la voz, verdor el rudo anhelo, con Dios y el Tricolor que enamoral

—oOo—

Claudio E. Torres Contreras

Heredia, 30 de enero de 1970.

MALKUTT DE LA FUENTE

ASTROLOGA, QUIROLOGA, ASTRONOMA Y CABALISTA

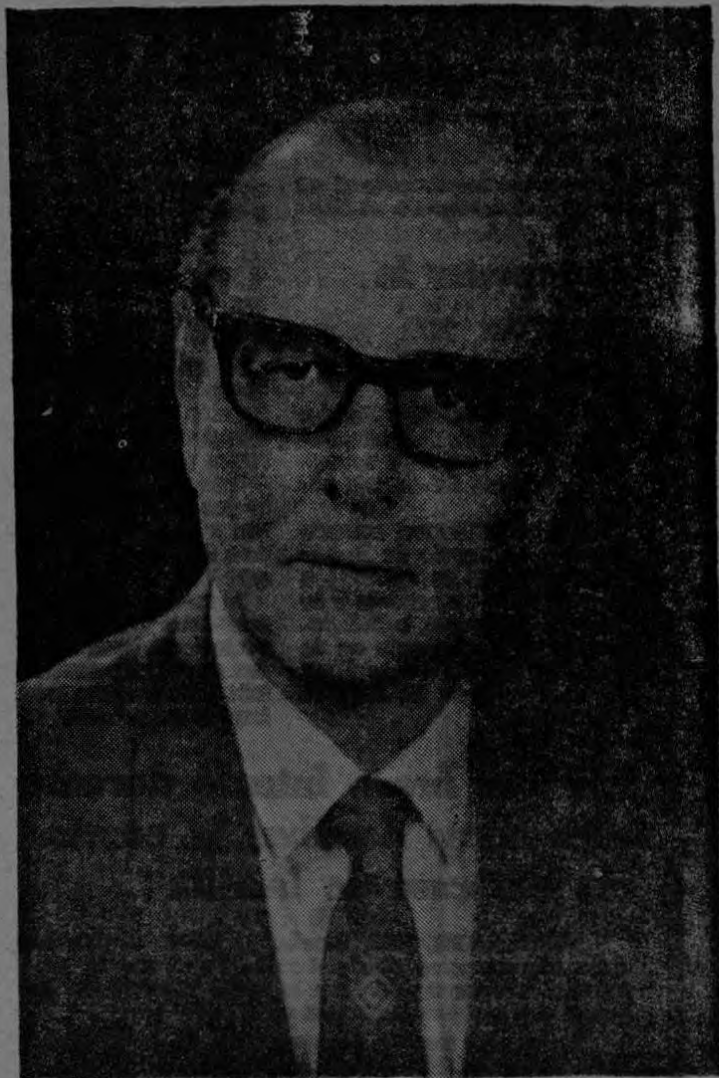
de reconocido prestigio; le ayudará a resolver sus problemas, consúltela y quedará satisfecho.

Apartado 2503, San José — Teléfono 21-92-98

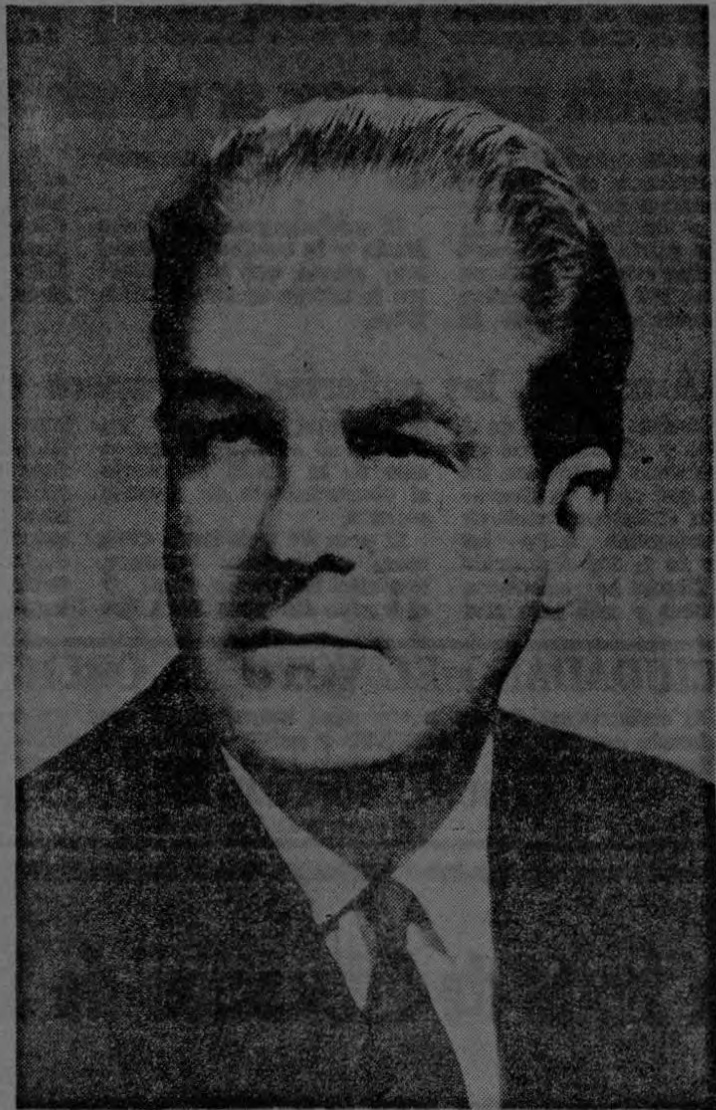
Pese a la rivalidad, lo que brilla, brilla **¡VENCEREMOS!**



Lic. Virgilio Calvo Sánchez
Candidato a la Presidencia de la República



Lic. Mariano Anderson Montealegre
Candidato a la Primera Vicepresidencia



Lic. José R. Echeverría Villafranca
Candidato a la Segunda Vicepresidencia

**VOTE EN EL CENTRO DE LA PAPELETA. NI A LA IZQUIERDA NI A LA DE-
RECHA. VOTE EN EL NUMERO 3. VOTE POR VIRGILIO CALVO. VOTE POR EL
FRENTE NACIONAL.**

PARTIDO FRENTE NACIONAL

Rescatados marinos de lancha que anda al garate en el Caribe

Doce tripulantes de una embarcación colombiana de pesca, que se quedó a la deriva en el Mar Caribe, entre San Andrés y Costa Rica, fueron rescatados ayer por un carguero y conducidos a salvo a Puerto Limón.

Otros dos tripulantes de la lancha colombiana "Ruana" se encuentran al garete en el Caribe, después de que abordaron una pequeña embarcación y se lanzaron al mar en busca de ayuda.

Hace dos días, habían llega-

do a Limón otros dos tripulantes de la pequeña lancha colombiana.

El Ministerio de Seguridad Pública informó hoy que un carguero recogió y trasladó a Limón ayer a los tripulantes de la "Ruana": Guillermo Stevens Corpus, Banderville P. Davis, André Pomier, Joseph Greña, Conrad B. Bernard, Lookcen Scalona Corpus, Roswer Pomar Corpus, Grewar Stöckman, Lindberg Wilson, y Michiel Pomier, quienes se habían lanzado al mar buscan-

do también ayuda.

Las autoridades tratan de localizar ahora a Silver Dupplis y Allan Pomar, que andan a la deriva en un bote.

La Caribbean Conservation Corporation había recogido a otros dos marinos de la "Ruana" que buscaban ayuda en un bote.

La lancha colombiana se quedó a la deriva cuando tuvo un desperfecto mecánico en el timón, iban a la altura de la isla colombiana, San Andrés,

Agricultor fue asesinado ayer cuando trabajaba en su finca en Cuajiniquil de Liberia

De nuestro corresponsal en Liberia, Guanacaste, recibimos la noticia esta mañana, que da cuenta de que el señor Ramón Martínez Lara, fue asesinado ayer en su propia finca cuando se dedicaba en el campo a la atención de la cosecha de arroz, habiendo recibido seis balazos que se le incrustaron en el costado de recho. Fue rápidamente trasladado al Hospital de Liberia, donde los médicos hicieron todo lo posible por rescatarlo de la muerte, pero anoche cuan-

do eran las 12, el señor Martínez Lara falleció.

El asesino, que disparó desde cierta distancia y en lugar no visible de la víctima se cree que huyó hacia Nicaragua, presumiendo las autoridades y vecinos del lugar que el motivo que indujo a tan fatal desenlace fue la reacción con respecto a litigios de tierras, asuntos que actualmente estaban peleándose ante los Tribunales respectivos en la ciudad de Liberia.

Nicaragüense víctima de estafa

Mil trescientos ochenta y cinco córdobas le estafaron al señor Bartolomé Ruiz Cardoza, vecino de Rivas de Nicaragua.

El señor Ruiz denunció el caso en la DIC y afirmó que dos desconocidos se le acerca-

ron y después de entablarle conversación, maquinaron contra él, el timo del cheque. Se han reconocido en los archivos de la Investigación a los presuntos indiciados y se espera que se les detenga en las próximas horas.

Murió cuando se le trasladaba en avión

Antonio Santos Ramírez Mendoza sufrió un accidente en Siquirres y resultó con lesiones muy graves.

El señor Ramírez fue trasladado al Hospital Tony Facio de Limón y allí recibió atención médica, pero dado a su

gravedad, se dispuso enviarle en vuelo de LACSA.

En el TI-1008 al mando del capitán Núñez, Antonio Santos Ramírez se le trasladó al Coto donde le esperaba una ambulancia para llevarle al San Juan de Dios, pero antes de llegar a tierra, falleció.

Al Aeropuerto Internacional El Coco se constituyó el Alcalde de turno de Alajuela y tomó la debida nota, ordenando luego trasladar el cadáver de Antonio Santos Ramírez Mendoza a la Morgue del Organismo Médico Forense.

Robaron anillo de 5.000.00 colones

La sustracción de un anillo valorado en cinco mil colones se ha denunciado en la Investigación.

Don Hugo Aymerich Oreamuno vecino de San Rafael de Escazú ha manifestado que persona desconocida de su casa, se

llevó un anillo de brillantes el cual está valorado en la suma de cinco mil colones.

Al ponerse el asunto en manos de los detectives, espera el perjudicado que se pueda dar con el responsable del delito.

Avión hondureño sigue sin aparecer

Rivera y Simmons siguen perdidos. Ambos viajaban en el avión hondureño que se perdió desde la tarde del miércoles.

Autoridades de la Dirección de Aviación Civil informaron

hoy por la mañana que los esfuerzos que se han hecho, no han dado los resultados positivos que se esperaban.

El avión que es propiedad de la Compañía Bananera había salido de Changuinola al

aeropuerto El Coco y no llegó a su destino. También se nos ha dicho que la búsqueda del avión por la zona de Talamanca se ha entorpecido, por el mal tiempo que reina en la zona.

Tractorista murió al caer su vehículo en un guindo

Informaron autoridades de la Comandancia de Cartago que anoche a las siete en carretera a Paraíso de Cartago, el señor Silvio Marín Monge de 26 años conducía el chapulín placas 248 y en determinado momento se desvió de la

vía y se precipitó a un guindido.

El vehículo prensó al joven Marín y le ocasionó lesiones muy graves que le ocasionaron la muerte en forma instantánea.

Autoridades del Tránsito y el Alcalde de Paraíso se apersonaron al lugar de la tragedia y luego de levantar el informe del caso, se ordenó trasladar el cadáver a la Morgue Judicial.

SNAA mejora las cañerías que opera en Guanacaste

El Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado sigue realizando mejoras en las cañerías que opera en Guanacaste. En Cañas se instalaron convenientemente todas las válvulas de la red distribuida; en Tilarán se ejecutaron reparaciones y está bajo revisión el equipo Henschel. En Liberia se controló la operación de la planta en cuanto al abastecimiento de diversos sectores.

El pozo N° 1 de Santa Cruz opera con motores alternos, uno eléctrico y otro diesel y el equipo del pozo N° 2 fue

reparado. En Nicoya se sometió a revisión la bomba central de fuga del campo de pozos operados eléctricamente. También fueron reparados los equipos de bombeo de los acueductos de La Cruz, Sardinal, Belén, Vigía, Lagunilla y Cartagena.

Niño de corta edad sufre atropello

Ayer a la una de la tarde en el lugar llamado Caballo Blanco de Paraíso, Cartago, la panel con placas 9261 conducida por Carlos Luis Rojas Salazar, arrolló al niño de cuatro años Franklin González Castillo.

En estado inconsciente el pequeño fue trasladado al Hos-

pital Max Peralta donde fue atendido por el doctor Cabrera, quien dispuso el internamiento del paciente pues presentaba fractura en la pierna derecha, posible fractura en el cráneo y su estado es grave. Un rato más tarde, el mismo médico ordenó enviar al menor Franklin González al Hospital de Niños.

Hampones le dejaron sin el televisor

La señora Mirlam Morales Rivas fue objeto del robo del televisor el cual está valorado en la suma de dos mil colones.

El sargento Manuel Antonio Montero al mando de la radiopatrulla 241 se apersonó a la casa de la perjudicada y tomó nota del asunto, indicándosele poner la denuncia en la Investigación. La señora Morales es vecina de El Alto de Guadalupe.

Con un cheque le estafaron

El señor Félix Mejía Vilegas ha denunciado en la Investigación que un individuo desconocido se presentó a la gasolinera en Santiago de Puriscal y compró dos llantas. El costo fue de mil quinientos colones y la cancelación de la factura se hizo mediante un cheque.

El caso es que, el cheque resultó falso y ahora esperan los perjudicados que los detectives den con el responsable de la estafa y se presente ante la autoridad competente.

Un toro bravo intentó durante diez horas derribar la puerta de una casa de familia

PUEBLA DEL RIO, España, (AP). — Una familia de cinco miembros fue sitiada durante diez horas en su casa por un toro bravo que pasó toda la noche tratando de derribar la puerta con sus cuernos, según se anunció hoy.

El toro fue uno de seis que entró en la hacienda de Antonio Fernández Gómez hace dos días.

Fernández trató de espantar a los animales con tiros al aire pero uno de los toros no se asustó y persiguió a Fernández hasta su casa.

Fernández reforzó las puertas con todo lo que pudo, ayudado por su esposa y 3 hijos mientras el toro trataba de entrar.

Después de una pesadilla de diez horas, Fernández escapó por una ventana y ayudado por los vecinos al fin pudo asustar al toro y logró que se fuera.

Cartago espera pronto, por medio Junta Protección Social, ver construcción Pabellón Enfermos Alcohólicos.

CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no VOTE, puede ser sancionado con MULTA O ARRESTO y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro de Delinuentes.

TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

al servicio de los ciudadanos

La Junta de Educación de San José

Oirá propuestas para la demolición del edificio de la Escuela la García Flamenco en lo que corresponde a la parte de dos plantas y anexos interiores. Para más informes dirigirse a las Oficinas de la Junta 250 varas al este de Acueductos y Alcantarillado.

Positivo resultado de diálogo

Ayer al ser las seis de la tarde, finalizaron las conversaciones de paz en su primera etapa, entre las delegaciones de Honduras y El Salvador. Sobre los avances de las conversaciones, el Dr. José A. Mora, Moderador en las deliberaciones, dio un comunicado de prensa que circuló de inmediato.

Las conversaciones no se interrumpieron

El Dr. Mora, confirmó nuestras informaciones de ayer en cuanto a que las conversaciones no fueron suspendidas por los últimos incidentes que hubo en la frontera hondureño-salvadoreña. Al respecto dijo el Ex secretario de la OEA: "Las conversaciones continuaron todo este período inicial de las labores del grupo bilateral de trabajo. Estoy muy satisfecho de los resultados que se han dado a la publicidad en mi declaración, que firmé en el acto de firmarse el acta final".

Primera etapa de exploración

Más adelante, agregó el señor Mora: "Al iniciarse esta primera etapa el 26 de este mes, se anunció que sería de exploración y para formular las bases que permitan encontrar las soluciones más adecuadas para terminar con las dificultades que se han suscitado.

En este estudio preliminar que se ha hecho, se han logrado avances muy importantes: en el primer término, se abordaron cuestiones de carácter humanitario que son los más urgentes, para atender algunos aspectos de las poblaciones fronterizas. Una de ellas es la continuación de los servicios de correos y otra es la visita que realizan las familias en el puente internacional del río Goascarán".

Otros logros de las conversaciones

Más adelante, el Dr. Mora dijo: "También se agotaron algunos temas de la seguridad y

pacificación de la frontera. Finalmente, se estudiaron los puntos de las soluciones de la XII Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores y entre ellas, el punto sobre paz y tratados. Así pusieron ambas delegaciones las tesis respectivas de sus gobiernos. También al abordar esa resolución, se encontró que era un tema muy importante y urgente, la movilización de los bienes de las personas naturales y jurídicas, para facilitar el desbloqueo de los fondos que tienen en los bancos y por último, se aprobó también un proyecto sobre, prensa, radio y televisión, a fin de hacer un llamado para que cesen las campañas que agitan a la opinión pública, y que contribuyan en gran parte, el conflicto con todas sus virulencias. Estos acuerdos que se han aprobado en principio, serán motivo de estudio también por los gobiernos respectivos y tendremos oportunidad en las futuras deliberaciones que se iniciarán el 23 de febrero entrante, de llevar adelante estos trabajos, a fin de continuar las deliberaciones en forma gradual y progresiva".

Invitado a visitar Honduras y El Salvador

Al finalizar sus declaraciones el Dr. Mora, dijo: "Debo anunciar que las dos delegaciones me acaban de invitar para visitar Honduras y El Salvador, a fin de encontrar allí toda la acogida para fortalecer estas conversaciones directas entre los dos países. Me propongo hacer una visita a los dos países antes del 23 de febrero".

No adelanta criterio

En cuanto a si en las próximas conversaciones podrían salir ya soluciones para el conflicto, el Dr. Mora dijo: "No puedo adelantar nada, lo que puedo decirle es que es una próxima etapa, porque esto va a ocupar muchas etapas. El

progreso se realizará, pero iremos caminando a medida que vaya pacificándose la situación".

Viaja a Washington

Respondiendo a nuestra pregunta, referente a si se quedaría en Costa Rica para presenciar los comicios electorales, el Exsecretario de la OEA, con testó: "Lamentablemente tengo que viajar mañana (hoy), pues el Secretario General de la OEA, señor Galo Plaza, me ha solicitado que lo vea el domingo, pues el lunes viaja a Caracas, porque tiene que asistir a la jornada del CIES", terminó diciendo nuestro entrevistado.

Diálogo abierto

A continuación ofrecemos las declaraciones que nos dio el Presidente de la Delegación de El Salvador, don Reinaldo Galindo P., una vez que finalizó la sesión de clausura de la primera etapa de conversaciones pro paz. Dijo el señor Galindo:

"Estas conversaciones bilaterales con Honduras han sido muy interesantes, porque han abierto un diálogo que estaba interrumpido durante varios meses. En ese sentido, creo que lo que hemos denominado, etapa exploratoria de las negociaciones, se ha cumplido a cabalidad. Hemos examinado una cantidad de temas de tipo general, hemos iniciado el estudio de varios problemas, comenzando por los tratados y también hemos avanzado bastante en el estudio de algunas medidas urgentes en materia de comunicaciones, reunión de familias, seguridad fronteriza,

cese de campañas que agitan la opinión pública y libre disposición de bienes. En todas estas materias tenemos estudios bastantes adelantados que podrán ser perfeccionados en el curso de las próximas semanas, y probablemente tener aprobación definitiva en la segunda etapa de las negociaciones. Por lo tanto considero que estos cinco días de trabajo, han dejado un saldo positivo".

Delegación de Honduras satisfecha

Al entrevistar al Dr. Jorge Fidel Durón, Jefe de la Delegación de Honduras sobre los alcances de las conversaciones, comentó:

"La Delegación de Honduras, está, desde luego, muy satisfecha de que se haya llegado hasta este grado en unas negociaciones que quizá no hubieran sido posibles dentro de otro ambiente, ya que en realidad la presencia de las dos delegaciones centroamericanas en San José, Costa Rica, le daban a nuestras delegaciones una posibilidad mayor de entendimiento. Bastante difíciles son los problemas que estamos afrontando y sus soluciones tienen que ser lentas, pero creemos que se ha tomado como primer paso, que es

este paso es un paso constructivo y que en definitiva contribuirá a un afianzamiento de la paz en Centro América.

Los acuerdos no son definitivos

En cuanto a nuestra pregunta si los acuerdos tomados necesitan ratificación de los gobiernos, el señor Durón respondió: "En realidad estos acuerdos no son definitivos, expresan simplemente una intención, un deseo. Estos son para ser sometidos a los gobiernos respectivos, para que los estudien y los resuelvan a su debido tiempo. Este es el deseo de la Delegación de Honduras y creo que con eso coincide la Delegación de El Salvador, en que de todo esto salga una resolución en global que enfoque todos los problemas y que simultáneamente procure resolverlos", concluyó.

Visitan al Presidente Trejos

Ambas delegaciones, la de Honduras y la de El Salvador, visitaron a horas distintas al señor Presidente de la República, Prof. Trejos Fernández, con quien departieron largo y ameno rato.

Al respecto el señor Trejos Fernández, dijo que ve un alto espíritu de entendimiento entre las dos delegaciones, por lo que abriga la esperanza de que al reiniciarse aquí el próximo 23 de febrero las conversaciones, al fin se consiga la consolidación de la paz en Centro América.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard

CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no VOTE, puede ser sancionado con MULTA O ARRESTO y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro de Delincuentes.

TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

al servicio de los ciudadanos

La Dirección General de Tránsito y el Tribunal Supremo de Elecciones comunica

A TODOS LOS PARTIDOS POLITICOS EN GENERAL

que: con motivo de las elecciones del día domingo 1º de febrero de 1970, autoriza para que las personas puedan ser trasladadas en camiones de carga y pick-ups, reservándose el derecho de no asumir ninguna responsabilidad durante la vigencia de este permiso.

San José, 31 de enero de 1970.

Fernando Fonseca Zayas Bazán, Mayor
Director General de Tránsito

Treinta mil fiscales vigilarán elecciones

El Director del Registro Civil, licenciado José Francisco Peralta, declaró esta mañana para LA PRENSA LIBRE que aproximadamente treinta mil fiscales de todos los partidos políticos inscritos, vigilarán las elecciones de mañana domingo 19 de febrero, por todo el territorio nacional.

Los fiscales protegen a sus electores y prestan un valioso servicio de vigilancia durante las elecciones, comentó el Lic. Peralta.

La credencial

Explicó el Director del Registro Civil que los Presidentes de los Comités Ejecutivos Superiores de los Partidos políticos son los que nombran a sus fiscales, mediante la entrega de una tarjeta.

Agregó el Lic. Peralta que la tarjeta es válida para que su portador sirva como fiscal, una vez que ha sido presentada al Registro Civil y se le ponga el sello blanco, así como se registre en los libros que al efecto lleva el Registro Civil.

Se ha exigido poner el número de cédula del fiscal en cada tarjeta, para evitar así que menores de edad o extranjeros se acrediten como fiscales. En esta labor se ha logrado la observancia de todos los requisitos de la ley (artículos 93 y 94 del Código Electoral).

Señaló el Lic. Peralta que todavía mañana se pueden acreditar fiscales. Es una labor bastante lenta, por cuanto hay que registrarlos en los libros y poner en las tarjetas los sellos blancos.

Cantidad de cédulas sin ser retiradas

Informó el Director del Registro Civil que hoy a las 10 de la mañana aún habían unas 5 mil cédulas de identidad sin retirar en esa Dirección, así como unas 25 mil contando las que se encuentran en las Oficinas Regionales y Alcaldías.

No obstante, comentó el Lic. Peralta, la campaña que se ha venido realizando ha surtido efecto, lográndose que muchos miles de cédulas que estaban sin ser retiradas, fueran entregadas. El público ha demostrado gran interés y se espera que en las próximas horas disminuya el número de cédulas sin retirar.

Esta noche y mañana entregarán cédulas

Agregó el Director del Registro Civil que tanto esa Dirección como las Oficinas Regionales y las Alcaldías, trabajarán esta noche hasta la hora que sea necesario, entregando cédulas de identidad y recibiendo solicitudes de duplicados.

Mañana domingo también se trabajará en esa labor hasta horas avanzadas de la tarde, señaló.

Que nadie deje de votar

Pabellón Enfermos Alcohólicos de Cartago, solución gran problema social, con su construcción.

por falta de la cédula

El Registro Civil se esforzará al máximo para evitar que los ciudadanos se queden sin votar por falta de la cédula de identidad, dijo esta mañana el Director del Registro Civil.

Si algún ciudadano no tiene cédula mañana puede solicitar el duplicado, y los empleados del Registro harán todos los esfuerzos posibles para entregar dicha cédula unas pocas horas después, y así pueda votar.

Sobre la extensión de duplicados de cédulas en las últimas horas el Registro Civil ha puesto especial interés en las solicitudes de los ciudadanos miembros de Juntas Electorales, para que así puedan llenar la función de juramentarse y además votar, dijo para terminar el Director del Registro Civil, Lic. José Francisco Peralta.

En pie apuesta de ₡ 250.000

Liberación Nacional, en la persona del Lic. Juan Edgar Picado, ofreció una apuesta de ₡ 250 mil, a que don Pepe Figueres obtendría más votos que los otros cuatro candidatos juntos.

El Lic. Picado hizo anuncios en los periódicos y a través de las emisoras de radio, indicando que en sus oficinas o en su casa esperaba quien concertara la apuesta en mencción.

Ayer al mediodía, el señor Picado anunció que por no haber quien la aceptara, retiraba la apuesta y en la noche el Lic. Alvaro Madrigal, a

nombre de Unificación, se presentó a la emisora Radio Monumental, para concertar la apuesta. Pero recibió la respuesta del mismo señor Picado, que ya la misma estaba retirada.

Poco después, don José Figueres, informó que había con versado con don Jorge Campabadal, Candidato a la Vice Presidencia de Unificación y le informó que no había autorizado ningún dinero al respecto.

Luego el señor Figueres dijo que la apuesta de los ₡ 250 mil se mantiene en pie y que se espera que los de Unificación depositen el dinero en manos del señor Campabadal, única persona con la que se concertará la apuesta, informó.

Superávit de ₡ 50 millones en presupuesto

Avanza el proyecto de Puente de Mulas

Hace algunos días dio a conocer LA PRENSA LIBRE algunos informes en relación con la liquidación provisional del presupuesto de egresos y hoy da a conocer la noticia de que, hecha también provisionalmente, la liquidación del presupuesto ordinario de ingresos correspondiente a 1969 arroja un superávit aproximadamente de cincuenta millones de colones.

Se produjeron mayores ingresos por 36 millones de colones en relación con la suma total calculada para 1969 y se obtuvo una economía en los gastos por 20 millones de colones, lo que hace un total de 56 millones de colones de superávit. Pero como la liquidación es provisional, y habrá que hacer reajustes, se calcula que el dato definitivo del superávit será de 50 millones de colones.

En el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado nos informaron que se está construyendo el tercer piso superficial, de la estación de bombeo N° 1 del proyecto de Puente de Mulas, ubicada al lado de los manantiales.

Esa obra la realiza la empresa Carrez International por cuenta del SNA. Están concluidos los dos pisos subterráneos en los que se instalarán las bombas y sus motores y próximamente se iniciará la construcción de la subestación reductora de energía eléctrica, al lado derecho del edificio citado.

En el tercer piso habrá un departamento anexo, en el que se instalará el equipo de cloración, a la izquierda de las salas donde se montarán los tableros de control y otros implementos de la estación de bombeo propiamente dicha.

PARA EMPRESA IMPORTANTE

Se alquilan 3er. y 4º pisos del Edificio Mendiola en Avenida Central

Area aprovechable 3er. piso: 402 metros cuadrados. 4º piso: 324 metros cuadrados. Existen divisiones para oficinas y servicio de ascensor. Para más informes, llamar al 21-14-14 y preguntar por Héctor.

CAMPO PAGADO.—

"HISTORICO DIBUJO para colorear con el "rubor" de la VINDICTA PUBLICA".

"PREVARICATO POLITICO"

1948:

EL CONGRESO CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA ilegaliza, al revocar el fallo del CONSEJO ELECTORAL, el resultado del veredicto popular de las Elecciones Presidenciales. De tal manera se produce la secuela sangrienta y fratricida que los MISMOS líderes protagonistas de entonces, TODAVIA AUN HOY, siguen explotando y especulando como VETA PRECIOSA DE CINISMO POLITICO.

1969:

LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE COSTA RICA, menospreciando el pronunciamiento del TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES, y desacatando el mandato constitucional del artículo 98 de nuestra Carta Magna, inconsecuentemente legaliza EL COMUNISMO SOVIETIZANTE. ¡Oh suerte ingrata de nuestra INSTITUCIONALIDAD DEMOCRATICA! Ayer se ILEGALIZO lo confirmatorio, y hoy se LEGALIZA lo violatorio.

He ahí COSTARRICENSES, toda una irónica y cruel MORALEJA: la de un pueblo pseudo-democrático, que vive de IMAGENES FALSAS.

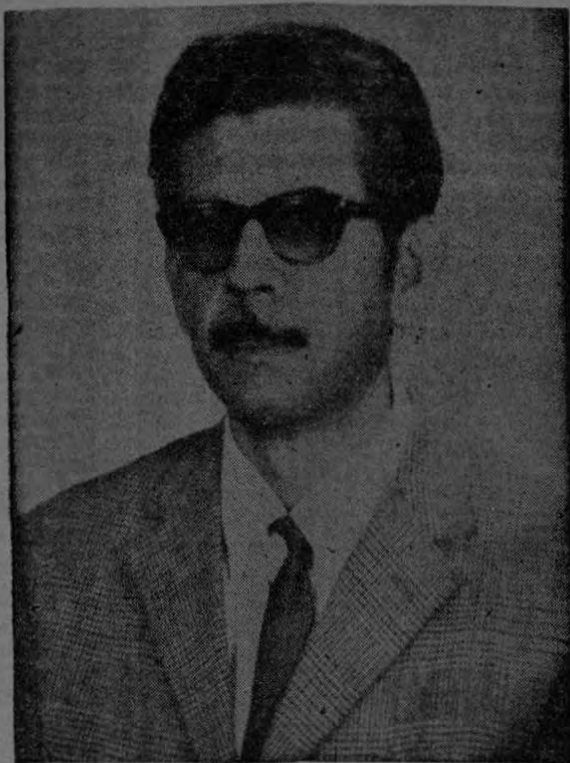
San José, 30 de Enero de 1970.

RODERICO ROVIRA PANIAGUA

A LOS VOTANTES DE LA PROVINCIA DE SAN JOSE

Movimiento Renovador Costarricense

VERDE
Y
AZUL



VERDE
Y
AZUL

JOAQUIN GARRO
CANDIDATO A DIPUTADO POR LA
PROVINCIA DE SAN JOSE

SUS DIPUTADOS Y REGIDORES MUNICIPALES LUCARAN EN LA ASAMBLEA LEGISLATIVA Y EN LAS MUNICIPALIDADES POR EL SIGUIENTE PROGRAMA MINIMO:

- 1) Para retornar al idealismo en la política costarricense.
- 2) Por la moral y honestidad en los organismos públicos.
- 3) Por una Asamblea Legislativa, en la que no se abuse en el pago de las dietas, en viajes pagados y en consumo de licor.
- 4) Contra las consignas políticas de los grandes partidos para que los proyectos de ley tengan discusión amplia y sean votados de acuerdo con los intereses populares y no conforme a las decisiones partidarias, ni a la presencia de barras llevadas a la Asamblea por los grupos de presión.
- 5) A favor de medidas que tome el Ejecutivo tendientes a evitar la dispersión de los servicios públicos, a ordenar y garantizar la eficiencia administrativa y a frenar la burocracia y el despilfarro de los dineros del Estado.
- 6) Por créditos a los agricultores con plazos no menores de cinco años e intereses no mayores del 5% anual.
- 7) Para que se propicie una revisión de nuestro sistema educativo en todos los niveles.
- 8) Por un sistema de vivienda de tipo especial a favor de los sectores populares.
- 9) Para que se eliminen todas las disposiciones legales que prohíben a toda clase de funcionarios y empleados públicos participar en actividades de carácter político electoral.
- 10) Por reformas para que los candidatos a diputados sean escogidos en asambleas provinciales y no en la asamblea nacional, y se fije la edad de 18 años para la concesión de derechos políticos y electorales.
- 11) Por un gobierno capitalino en el AREA METROPOLITANA, con un alcalde, intendente o corregidor, de elección popular, que atienda los servicios de ese sector para solucionar definitivamente los problemas de caminos, calles, baches, agua, cloacas, ornato, aseo, y se dote a San José de amplios y modernos parques infantiles.
- 12) Por la independencia, en el ejercicio de sus funciones, de los diputados y regidores municipales que elija el MOVIMIENTO RENOVADOR COSTARRICENSE.

De manera especial, los diputados lucharán por una legislación que regule las inversiones de capitales extranjeros, para que la riqueza nacional sea disfrutada por los costarricenses, en tal forma que de su beneficio participen los sectores populares con mejores salarios y servicios de asistencia social eficientes y universales.

VOTE VERDE y AZUL

PARA DIPUTADOS Y REGIDORES MUNICIPALES DEL
MOVIMIENTO RENOVADOR COSTARRICENSE

Juventud alemana ambiciosa conocer a nuestra juventud

Por: Freddy Zúñiga B.

Representantes de la Internationale Jugendgemeinschaftsdienste e. v. (I.J.G.D.) de la República Federal de Alemania se encuentran entre nosotros desde hace algunos días, son jóvenes de ambos sexos cuya edad fluctúa entre los 20 y los 25 años. Han venido a nuestro país con el objeto de conocer a nuestra juventud, conocer a nuestro pueblo, saber cómo piensa, cómo se desenvuelve en los distintos estratos socio-económicos y también con el deseo de comunicar a los nuestros sus maneras de pensar y de actuar allá en su tierra, Europa Occidental.

Esta organización alemana, la I.J.G.D., es una entidad, que como ya lo dijimos, está formada por la juventud pensante de la República Federal Alemana, una juventud inquieta, pero poseída de una inquietud distinta a la de otros países, una inquietud de tipo intelectual cuya meta es conocer cada vez más, el planeta en el cual han nacido. Conocer a sus hermanos terrícolas, su manera de ser, de pensar y si está en sus manos, ayudar intelectual, moral y económicamente a los jóvenes de otra latitud y por supuesto aprovechar de esos jóvenes, todo lo bueno que tengan.

Para ellos, los jóvenes de la I.J.G.D., estas experiencias y "vivencias" con pueblos distintos, tanto en credo político, religioso y condiciones morales, económicas y étnicas, son de un valor inapreciable y constituyen una "universidad viva" en la cual adquieren conocimientos que ninguna otra entidad educacional alemana podría otorgarles. Por estas razones, esa juventud ha llegado a tierras lejanas y peligrosas, como Asia, África, India y la América Latina para convivir con sus pueblos y departir con su juventud.

El Movimiento Nacional de Juventudes de Costa Rica,

presidido actualmente por el dinámico e inquieto joven, señor Enrique Orozco, desde hace año y medio, inició gestiones con la I.J.G.D., a través de distintos medios, buscando el que los muchachos alemanes pudieran visitar nuestra tierra. Esas gestiones consolidaron meses después y hoy, por fin, tenemos entre nosotros a esos distinguidos visitantes alemanes, cuya visita agradecemos y consideramos que nos honra mucho.

Ya aquí en Costa Rica, estos muchachos germanos, todos ellos estudiantes universitarios de años superiores, y algunos ya, con su primer título académico y en proceso de obtener la licenciatura en diferentes ramas científicas, se organizaron con los integrantes del Movimiento Nacional de Juventudes (su anfitriones parciales, porque todos ellos pagarán su estada en Costa Rica y los gastos de toda naturaleza que hagan) para realizar una labor que pueda ser de beneficio no sólo para la juventud costarricense, sino también para la comunidad tica en general.

Así las cosas, su paso por nuestra tierra quedará eternizado con tres obras significativas y de gran provecho para todos los costarricenses. La primera consiste en un "Seminario de Información", que se inició desde el pasado día 26 de los corrientes y finalizará el próximo 31 del presente mes. Seguidamente participarán en un "campo de trabajo" conjunto con los muchachos del M.N.J., que será el No. 9 en el sentido de "Campo Nacional de Trabajo Voluntario" y el Primero Internacional que se efectúa en Costa Rica.

Este "campo de trabajo", tendrá como escenario la Ciudadela La Esperanza del dis-

trito de Pavas y en el mismo además del M.N.J. participarán activamente algunas instituciones nacionales como el INVU, y el Ministerio de Trabajo con sus departamentos de Servicio Social, y Subsidios. La duración de esta actividad será del 2 de febrero al 21 del mismo mes.

En este "campo de trabajo" conjunto con los alemanes se trabajará en la construcción de 6 viviendas para familias de escasos recursos y se planearán además una docena de viviendas ya existentes en la citada ciudadela. Por las noches, los alemanes y nuestros muchachos del M. N.J. impartirán a los vecinos de esa localidad diferentes programas educativos que comprenden actividades de tipo cultural, social y recreativa.

Finalmente vendrá un "Seminario de Evaluación", cuyo escenario será el local del Seminario Teológico Metodista y su duración del 23 al 28 de febrero próximo. En este seminario, todos los participantes revisarán el programa desarrollado por ellos y en virtud de las experiencias vividas procederán a discutir por comisiones el proyecto y se harán proposiciones con miras a la realización de eventos internacionales semejantes en el futuro.

Como puede observarse de todo lo escrito hasta aquí, este evento internacional es de gran relevancia para el Movimiento Nacional de Juventudes, para los que no forman parte de él, para la comunidad costarricense y para el país en general. Por ello, invitamos a todos los costarricenses a dar su voz de estímulo y su cordial acogida, tanto a los muchachos del M.N.J., como a los distinguidos visitantes que nos honran con su presencia en Costa Rica.



MUCHO OPTIMISMO Y GANAS DE TRABAJAR. — Es lo que se puede deducir de las sonrisas y plácidas caras de estos muchachos alemanes y del Movimiento Nacional de Juventudes, que se preparan para realizar el "Primer Campo de Trabajo Internacional" en Costa Rica. Figuran en la gráfica por parte de Alemania Federal los siguientes jóvenes: Bernd Aufdenbrinke, Jutta Kammertons, Günter Domke, Karl Peter Krogmann, Regina Lemke, Maria Niggeman, Gudrum Oldenburg y su líder Rainer Haut. Por Costa Rica del M. N. J. vemos a

los jóvenes: José Eduardo Araya Molina, Juan Bautista Lobo Hernández, Jorge Orozco Vilchez, José Galo Muñoz, Manuel Antonio Argüello, Francis Varillas Vargas, Luis Eduardo Monge, Wilbert Chavarría, Vivian Geller Vermon, Rutila Ureña, Bernardo Cáseres y Luis Alberto Zúñiga S. Al fondo, simbolizando los estrechos nexos entre Costa Rica y Alemania Federal, vemos las banderas de ambos países, izadas en la misma asta ondeando por la brisa de libertad que se respira en nuestra nación. (Foto Córdoba).

CAMPO PAGADO

Atención vecinos del Cantón de Tibás:

En La Nación de ayer aparece una tarjeta firmada por don Miguel Antonio Chacón Arce, instando a los tibaseños para que votemos en las próximas elecciones por el respetable ciudadano, candidato a diputado por el Partido Liberación Nacional,

DON CARLOS MANUEL VILLALOBOS ARIAS

Los que firmamos esta tarjeta, hacemos patente nuestro reconocimiento muy sincero de este señor por su aporte valiosísimo y desinteresado en el progreso y mejoramiento de la comunidad tibaseña. Estamos absolutamente seguros que con este compañero en la Asamblea Legislativa, el Cantón de Tibás se beneficiará enormemente en sus inquietudes de adelanto, y bienestar.

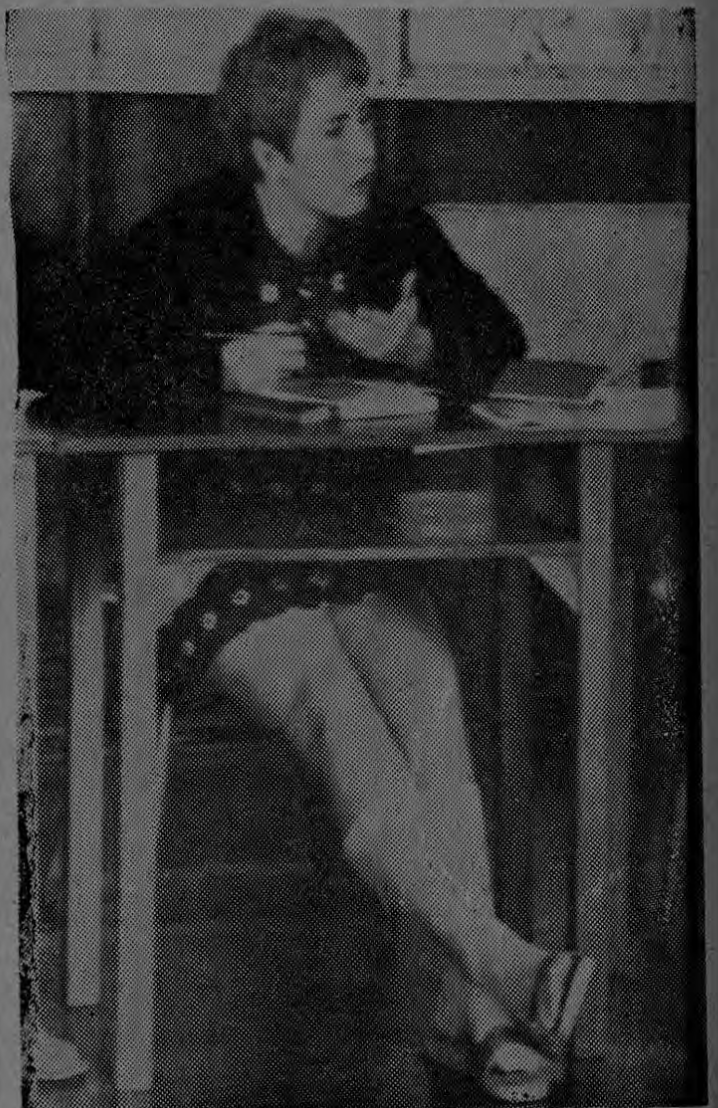
El próximo domingo, POR LEALTAD, JUSTICIA, HONRADEZ Y DIGNIDAD, VOTAREMOS TODOS LOS TIBASEÑOS POR LA PAPELETA VERDE Y BLANCO PARA DIPUTADOS. POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA, TIBAS TENDRA SU DIPUTADO.

Jaime Rojas Elizondo
Céd. 1-127-441

José Antonio Garita C.
Céd. 1-131-116

Manuel Rodríguez R.
Céd. 1-216-846

Francisco Alvarez Monge
Céd. 2-083-835



"ES UNA HERMOSA TIERRA COSTA RICA. Pero, una opinión más objetiva solo podré dársela cuando este interesante evento internacional haya concluido". Contestó con marcado acento germano la encantadora psicóloga, señorita Jutta Kammertons, a nuestro Redactor.

₡ 35.6 millones se gastaron en subvenciones culturales

Una información suministrada por el Lic. Mario Campos Solera del Departamento Financiero de Educación, da cuenta de que el Estado invirtió un total de ₡ 35.691.839.00 en el renglón denominado: "Subvenciones Culturales y Educativas" durante el ejercicio fiscal de 1969.

Explicó el Lic. Campos Solera que de esos ₡ 35.6 millones correspondieron ₡ 26.360.889 la Universidad de Costa Rica; ₡ 1.500.000 al Instituto Nacional de Aprendizaje y ₡ 1.900.700 al Ministerio de Educación para la compra de material didáctico a las escuelas y equipo a los colegios profesionales (vocacionales).

Redundando sobre el mismo particular, dijo don Mario, q' de la suma asignada al INA, gran parte de la misma fue a su vez redistribuida por este Instituto a los colegios profesionales de todo el país, en virtud

de una ley q' sí lo establece, redistribuida en forma de subvenciones de esta institución a esos colegios, en la proporción determinada por el número de alumnos e importancia de la institución.

Acerca de ₡ 1.9 millones entregados por el Poder Central al Ministerio de Educación con los fines señalados, este Ministerio los distribuyó en la siguiente manera: ₡ 990.000.00 entre todos los colegios profesionales en forma de subvención y becas y ₡ 9.100.00 para la compra de material didáctico a las escuelas de primaria y algunos colegios de enseñanza media.

La diferencia existente entre las partidas ya citadas y el monto total reseñado (₡ 35.6 millones) fue a su vez distribuida en menores cantidades a muchas otras instituciones de carácter educativo-cultural del país, terminó diciendo el Lic. Campos Solera.

Pensad en el interés de la Patria, solos con Dios

A continuación ofrecemos algunos extractos del mensaje que el señor Presidente de la República, Prof. Trejos Fernández, envía a los costarricenses en vísperas de elecciones generales:

"Os pido, conciudadanos, fervorosamente pero con el respeto y el afecto que os profeso, que al emitir vuestro voto en el recinto sagrado en que durante unos minutos estaréis solos con Dios y con vuestra conciencia, no penséis en interés alguno que no sea el de la Patria, que es pensar en el futuro, en el bien de vuestras familias en los años por venir.

Para proteger el voto de cada ciudadano y su derecho a ejercerlo libremente, para amparar, pues, la institución del sufragio, Costa Rica ha llegado, al través de muchos años, de luchas y de purificación de sistemas, a establecer la institución del Tribunal Supremo de Elecciones. El Tribunal Supremo de Elecciones está integrado por cinco magistrados dignos de la más plena confianza del pueblo costarricense por su integridad moral, por su vasta experiencia y por su ecuanimidad. Cinco magistrados con atributos iguales a los de los integrantes de los Supremos Poderes del Estado, que han sido nombrados por la Corte Suprema de Justicia.

Además, como ya lo he explicado reiteradamente en estos días, el Tribunal Supremo de Elecciones tiene un alcance enormemente mayor del que podría pensar quien creyera que solo consiste de los cinco rectos magistrados que lo integran.

Como institución, el Tribunal Supremo de Elecciones cuenta con el respaldo de la Constitución Política de la República y de las leyes que comprende el Código Electoral, el cual ha sido depurado paulatinamente y cuyos más recientes perfeccionamientos fueron aprobados apenas hace unos pocos meses por la Asamblea Legislativa con los votos de los diputados de todos los partidos políticos en ella representados".

Sobre la Fuerza Pública, el Sr. Trejos dice:

"Yo espero que cada uno de los miembros de la Fuerza Pública cumpla fielmente, este día 19 de febrero más que nunca, las instrucciones que por medio de sus jefes les he dado reiteradamente en cuanto a su neutralidad con respecto a los partidos contendientes en el proceso electoral y en cuanto al respeto que todos debemos a las ideas y a la integridad de cada persona. Además, han de cumplir con su deber, ejerciendo su derecho al voto, oportuna pero calladamente. Uno de los deberes más importantes de la Fuerza Pública consiste en velar porque nadie, ningún ciudadano, en ninguna mesa de votación, sienta temor alguno para ejercer su derecho al voto por los candidatos de sus simpatías. Por eso todos, mujeres o varones, jóvenes o ancianos, podremos depositar nuestro voto con tranquilidad y confianza. Otro de los principales deberes de los integrantes de todas las unidades de la Fuerza Pública, es acatar al través de sus jefes y estos al través de los delegados del Tribunal Supremo de Elecciones, las disposiciones emanadas de ese alto Tribunal".

Y ya para terminar, el señor Presidente agregó:

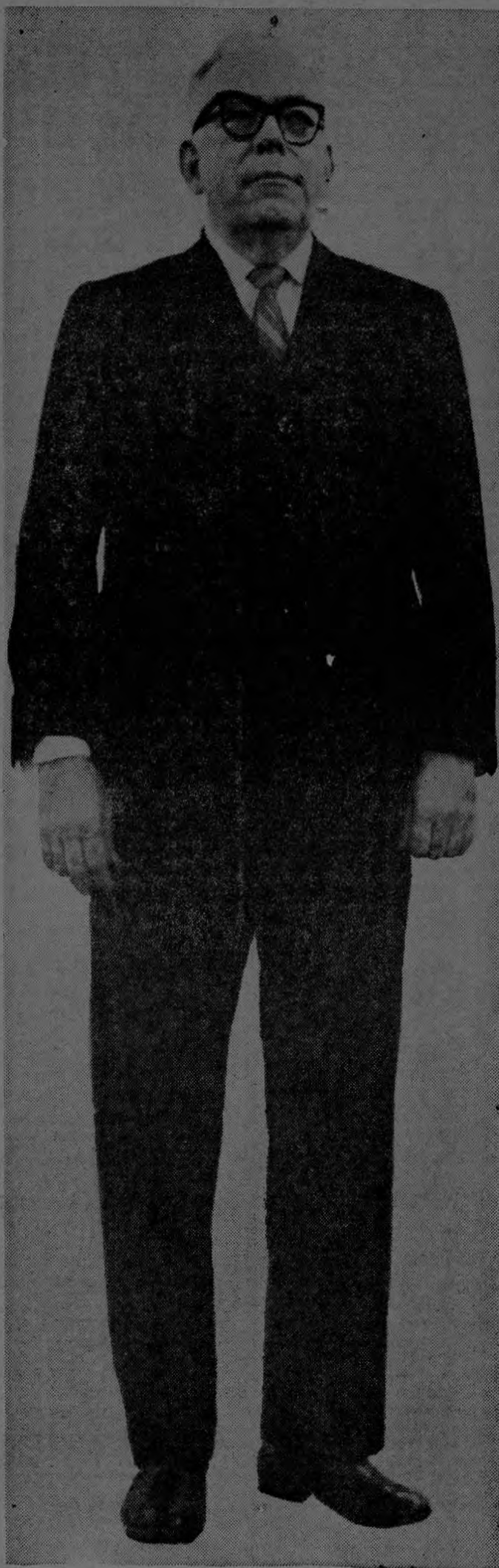
Después, al olvidarnos de las pasajeras divisiones partidistas. A juntarnos todos en el empeño de resolver nuestros problemas, de procurar mejores condiciones de vida en las zonas agrícolas rurales y en los barrios aledaños a las ciudades, de superar nuestras condiciones culturales y espirituales, de observar, en suma, el precepto que vino a dejarnos el Divino Maestro, de amarnos los unos a los otros. A hermanarnos todos para proseguir la ruta del progreso con libertad, con justicia, con esfuerzo propio, respeto mutuo y preocupación por fortalecer al hermano más débil. Todo ello para que, como sabiamente dice el último verso de nuestro Himno Nacional, en Costa Rica

¡Vivan siempre el trabajo
(y la paz!

CAMPO PAGADO

MANUEL MORA

DIPUTADO



y en las demás
Provincias:

ALAJUELA:

DOCTOR

Oscar Morera

—000—

CARTAGO:

DOCTOR

Gilberto Bonilla

—000—

GUANACASTE:

PROFESOR

Adán Guevara

—000—

HEREDIA:

PROFESORA

Nidia Sáenz

—000—

LIMON:

LICENCIADO

Alvaro Montero V.

—000—

PUNTARENAS:

PROFESOR

Arnoldo Ferreto

Partido Acción Socialista (PASO)
ROJO, AZUL, NEGRO y VERDE

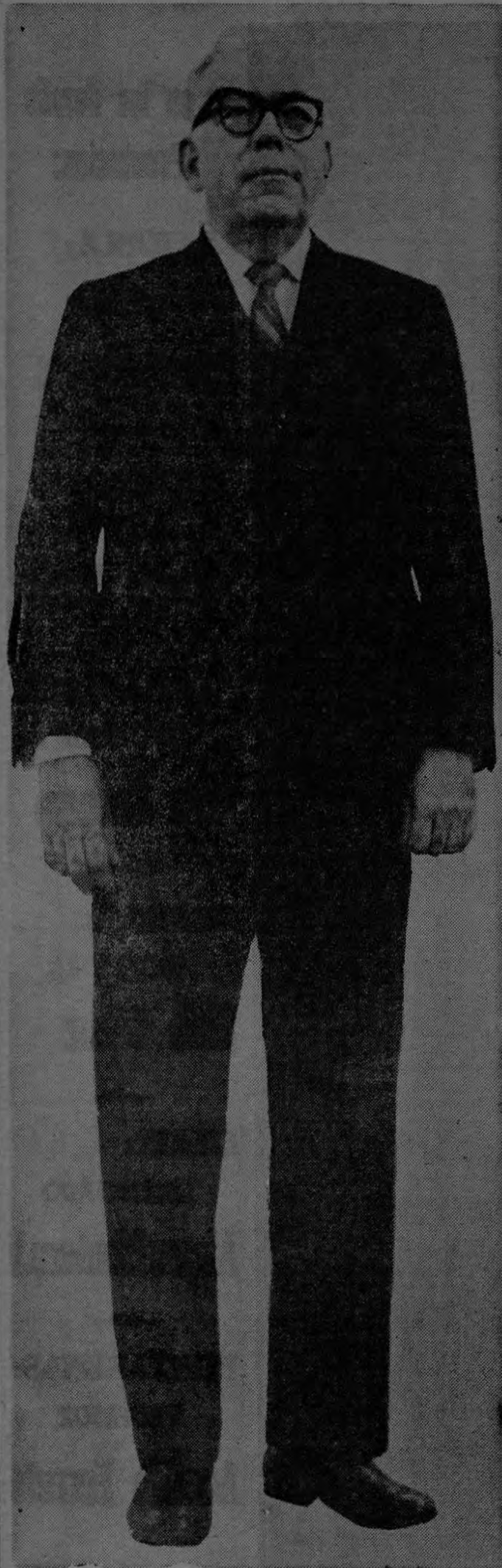
(Reproducción de una publicación aparecida en "La República" del 31 de enero de 1970).

Necesario cuanto antes Pabellón Enfermos Alcohólicos,
Cartago, Junta Protección Social espera autorización.

CAMPO PAGADO

MANUEL MORA

DIPUTADO



y en las demás
Provincias:

ALAJUELA:

DOCTOR

Oscar Morera

—ooo—

CARTAGO:

DOCTOR

Gilberto Bonilla

—ooo—

GUANACASTE:

PROFESOR

Adán Guevara

—ooo—

HEREDIA:

PROFESORA

Nidia Sáenz

—ooo—

LIMON:

LICENCIADO

Alvaro Montero V.

—ooo—

PUNTARENAS:

PROFESOR

Arnoldo Ferreto

Partido Acción Socialista (PASO)
ROJO, AZUL, NEGRO y VERDE

(Reproducción de una publicación aparecida en "La República" del 31 de enero de 1970).

Notable disminución en abstencionismo

Datos de mucho interés en relación con las actividades de los organismos electorales realizadas con motivo de las elecciones que tendrán lugar mañana recogimos hoy en fuentes autorizadas y los ofrecemos a continuación a nuestros lectores.	1958	64.7%	35.3%
	1962	80.9%	19.1%
	1966	81.5%	18.5%
	1970		

Gastos de propaganda.

En el presupuesto ordinario de 1969 del Tribunal Supremo de Elecciones se incluyó originalmente una partida para publicaciones en periódicos, radio y televisión, por la suma de 250 mil colones y por instancias del Tribunal fue ampliada en 180 mil colones, totalizando en el año lo asignado 430 mil colones, de los cuales se giraron mediante solicitudes de crédito 429.328 colones quedando un sobrante de 172 colones.

Notable disminución del porcentaje de abstencionismo

El cuadro que publicamos a continuación se relaciona con la votación y abstencionismo en relación a la población inscrita y es el siguiente:

VOTACION Y ABSTENCIONISMO EN RELACION A LA POBLACION INSCRITA

Años	Votación	Abstenciones
1953	67.2%	32.8%

Años	Población mayor 20 años	Padrón Electoral	Porcentaje empadronado
1953	424.390	294.016	69.27%
1958	491.535	354.779	72.17%
1962	563.290	483.980	85.92%
1966	645.985	565.486	87.53%
1967	668.045	581.359	87.02%
1968	690.935	610.548	88.36%
1969	714.655	656.144	91.81%
1970	739.480	675.000	91.28%

Se observa a partir del año 1962 una disminución notable en el porcentaje de abstencionismo como resultado, en buena parte, de las medidas tomadas por el Tribunal al gestar reformas a la ley sobre obligatoriedad de la cédula, se iniciaron los programas de empadronamiento y cedulación a cargo del Tribunal. A partir del año 1959 los Magistrados del Tribunal ya eran fijos y no por dietas como anteriormente lo habían sido. El primero que entró fijo lo fue el Magistrado Francisco Sáenz Meza, hoy Presidente del Tribunal y en el año 1962 el Magistrado Juan Rodríguez Ulloa, que entró también como Magistrado de tiempo completo.

Considerable crecimiento de la población empadronada.

En el cuadro siguiente puede observarse el considerable crecimiento de la población empadronada partiendo desde 1953 hasta llegar a 1970:

CUADRO COMPARATIVO DE LA POBLACION MAYOR DE 20 AÑOS, TOTALES DEL PADRON NACIONAL ELECTORAL Y PORCENTAJES REPRESENTATIVOS

Contraloría estima suma mayor de Deuda Política

La Contraloría General de la República ha estimado una suma mayor para la Deuda Política.

El 21 de agosto del pasado año de 1969, la Contraloría General de la República fijó la Deuda Política en C\$ 12.486.538.91, mediante una resolución en la que se advertía que dicha suma quedaba sujeta a revisión, según las modificaciones que se hicieran al Presupuesto de la República,

hasta el 31 de diciembre pasado.

En virtud de lo anterior, se estableció que el promedio de los presupuestos de los últimos años aumentó en C\$ 57.274.000, lo que hizo subir consecuentemente el monto de la Deuda Política en C\$ 381.833.33.

En consecuencia, la Deuda Política actual ha sido fijada en C\$ 12.868.372.24.

"Ley seca" en vigencia hasta el martes próximo

A partir de las cero horas del día de hoy se encuentra en vigencia lo que el público ha llamado jocosamente "ley seca" o cierre de negocios de cantina y expendios de licor en todo el territorio nacional, acordado por el Tribunal Supremo de Elecciones y con vigencia hasta las seis horas del martes de la próxima semana, como medida de prevención para garantizar absoluta calma durante el proceso electoral de mañana.

Al mismo tiempo, y con miras a lograr esa garantía de paz y tranquilidad durante la votación de mañana, la Fuerza Pública se encuentra concentrada en las respectivas unidades del Ministerio de Seguridad Pública, tal y como se ha hecho en ocasiones anteriores para la jornada electo-

ral. A partir de las 24 horas del día de ayer, patrullas de la Inspección General de Hacienda de todo el país se dieron a la tarea de sellar los negocios donde se expende licor y toda vía hoy en horas de la mañana el Resguardo Fiscal se en contraba en esa labor, principalmente en San José.

El Coronel Edgar Gutiérrez Coto, Inspector General de Hacienda, dijo hoy a LA PRENSA LIBRE que la labor de sellado de los negocios expendidos de licor transcurrió con toda normalidad, encontrándose una gran colaboración entre propietarios, algunos de los cuales pidieron que sus establecimientos fuesen cerrados desde tempranas horas de la noche de ayer.

Curiosidades Históricas

Por Roy Gamero Ruiz

—Si bien el periódico es un medio de ponerse al tanto de los acontecimientos mundiales, es, también un medio fácil de recoger una cultura general y variada.

—IX—

LA LLEGADA DE LOS ESCANDINAVOS A AMERICA

La expansión normando-escandinava, no sólo alcanzó al Mediterráneo y Rusia, ésta llegó hasta América.

Se dice que el primer viajero normando que llegó a América fue Erico, "el Rojo". Cuentase que Erico, (normando islandés) fue desterrado de la Isla por provocar una lucha sangrienta, y según las leyes de los normandos, cualquier persona podía ultimarle impunemente: y he aquí que emprendió una aventura hacia una tierra desconocida. Islandia fue, durante la época de la piratería escandinava, una base de operaciones. Descubierta en el año 874, por los noruegos, tuvo el primer parlamento del mundo entero: el "Althing", fundado en el 930.

Es cierto que en esos tiempos, el continente americano era desconocido para los europeos, pero se sabe que los pictos de Escocia y los celtas de Irlanda, habían fundado varias colonias en las costas de Groenlandia, los normandos llamaban a éstos colonos antiquísimos "westmani". Los primeros "westmani" que llegaron a Groenlandia, bautizaron a la tierra descubierta "Irland Mikkla" ("Gran Irlanda"). Así, procedente de Irlanda, Erico, "el Rojo", se proponía saquear las tierras colonizadas por los "westmani", que en tiempos anteriores habían sido desplazados de su patria por las invasiones normandas, ((Siglo IX).

Erico había sido desterrado por tres años, y se proponía pasar ese tiempo saqueando a los colonos irlandeses. Puede decirse que "Irland Mikkla", era más europea que americana. Decepcionado, por el aspecto abrupto de la mencionada isla, el "wikingo" decidió dirigirse hacia la isla de Baffin, llegando a ella en el 982: los primeros europeos llegaban a Norteamérica. Erico había llegado primero al este de Groenlandia, bajó luego hacia el Cabo Farrewicll, al Sur y atravesando el estrecho de Davis, llegó a la isla de Baffin. Decidió regresar a Islandia, porque su tiempo de destierro había terminado. Desde entonces llamó a la primera tierra que avistó, "Groenlandia", que significa "Tierra Verde". Concibió el sueño de fundar una colonia en Groenlandia, porque las tierras de la isla de Baffin, eran más abruptas que las costas de la primera.

Después de organizar su segunda expedición, partió de Islandia con treinta y cinco barcos, con hombres, mujeres y niños: era un intento de colonización. Estas naves se establecieron en las cercanías del Cabo Farewicll.

En el verano del año 985, una nave normanda llegaba a las costas de Islandia: era comandada por Bjarni Herjolfsson. Su padre, que se había embarcado con Erico, le dejó instrucciones de que siguiera a la flota de éste, y que les llevara mujeres y niños de sus tripulantes, para engrosar el número de habitantes de la factoría normanda en "Tierra Verde". Bjarni partió casi de inmediato, pero llegando a las costas groenlandesas, fue desviado por una tempestad, perdiendo el rumbo debido a la niebla, así llegó a la que es hoy la isla de Terranova, pero como su interés era llevar a sus pasajeros a la colonia de Groenlandia, no colonizó esas tierras. Partiendo hacia el Norte, pudo, al fin llegar a las tierras de Erico. El interés despertado por los viajes de Herjolfsson, fue superficial. Los colonizadores groenlandeses tuvieron pronto un serio problema pues en Groenlandia no había madera, así que tuvieron que traerla de Noruega, con un costo elevadísimo. Por ello, el hijo mayor de Erico, Leif Eriksson, recordó que Bjarni había visto bosques en las tierras del Sudoeste. Junto con Herjolfsson, Leif partió para Terranova, con el propósito, no sólo de traer maderas, sino con el propósito de fundar su propia colonia. Trajo a Groenlandia un cargamento abundante de maderas de abedul y pino, era el año 985.

Hacia el año 1.003, un mercader irlandés, Thorfinn Karlssefni trajo dos naves llenas de nuevos colonizadores para las tierras de Erico. Este ya veía su autoridad amenazada por la creciente influencia de su hijo, que se había establecido en la isla de Terranova, que había llamado "Vinland", (que significa "Tierra de Viñedos", pues éstos eran muy abundantes en esta isla.

Kalssefni y Erico acordaron que el primero debía partir con groenlandeses y sus tripulantes hacia Terranova, colonizando tierras en nombre de Erico. Con cuatro barcos, Thorfinn partió de la Isla, dirigiéndose a la isla de Baffin, tomando luego rumbo hacia el Sur, costeando la Península del Labrador. En el verano del año 1.003, llegaron a la isla de Epaves, al Sudoeste de Terranova. Tuvieron que luchar contra los esquimales y los indios "beotucos", llevando siempre la peor parte. Así, esta expedición fracasó; estas condiciones se repitieron, muchos años después en las colonias normandas restantes. Los descendientes de los colonos de Erico, "el Rojo" fueron en parte exterminados por los aborígenes y la Naturaleza, y sus condiciones.

Algunos normandos pudieron regresar a Europa, y en el Siglo XII, los "westmani", enterados de que su patria, Irlanda, estaba luchando por expulsar a los escandinavos, regresaron de América, para ayudar a sus compatriotas.

Los conocimientos de los normandos y los "westmani" se difundieron por Europa. Estos, quizás sirvieron a Colón, el cual hizo un viaje a Islandia.

Como se ve, las expediciones de los normandos a las tierras de nuestro continente no fueron del todo inútiles.

Las tierras a las que llegaron en el Siglo X los normandos, no pudieron ser eludidas por el gran Colón, que las arribó en su camino hacia Catay y Cipango.

BIBLIOGRAFIA:

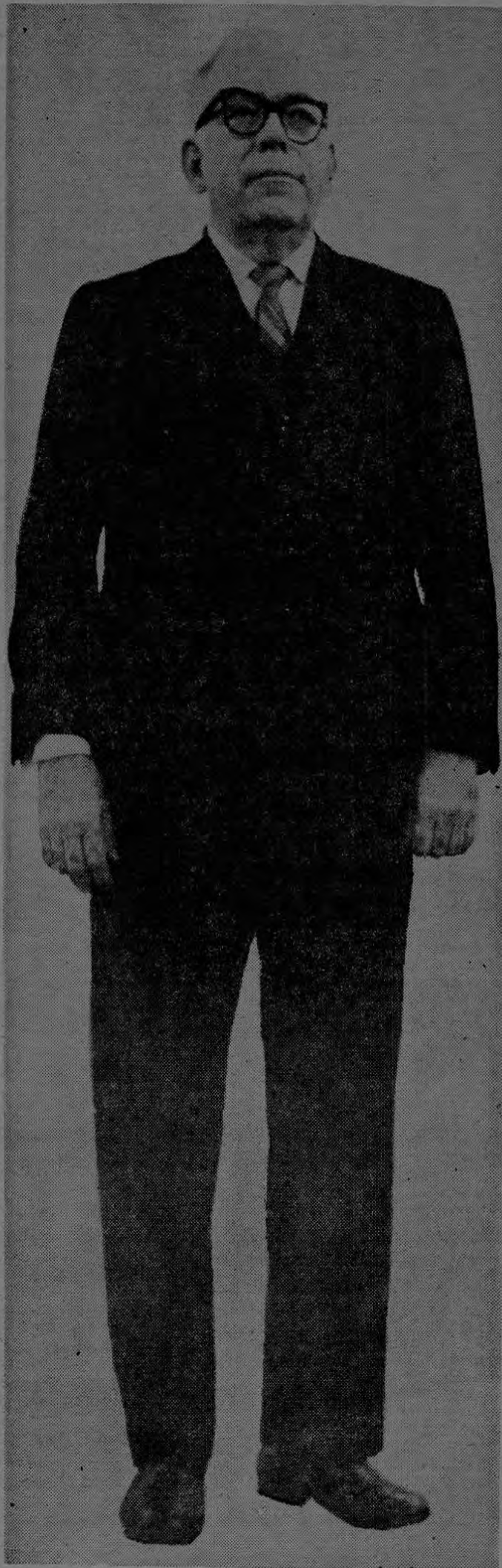
Selecciones del Reader's Digest, 1967.

Almanaque Mundial, 1969. Director; Eduardo Cárdenas.

CAMPO PAGADO

MANUEL MORA

DIPUTADO



y en las demás
Provincias:

ALAJUELA:

DOCTOR

Oscar Morera

—000—

CARTAGO:

DOCTOR

Gilberto Bonilla

—000—

GUANACASTE:

PROFESOR

Adán Guevara

—000—

HEREDIA:

PROFESORA

Nidia Sáenz

—000—

LIMON:

LICENCIADO

Alvaro Montero V.

—000—

PUNTARENAS:

PROFESOR

Arnoldo Ferreto

Partido Acción Socialista (PASO)
ROJO, AZUL, NEGRO y VERDE

(Reproducción de una publicación aparecida en "La República" del 31 de enero de 1970).

La viuda de Philip Blaiberg establecerá demanda legal contra una revista alemana

PLETORIA, 31 —(AP)— Eileen Blaiberg, viuda del hombre que más vivió con un corazón trasplantado, amenaza con establecer demanda legal contra una revista alemana que publicó una versión "tergiversada" de su vida con su esposo, según ella afirma. Dijo hoy que ha dado instrucciones a su abogado para que informe a los editores de "Jasmine", de Munich, que lo demandará "si continúan distribuyendo el artículo".

Según la información, publicada, Philip Blaiberg sufrió un cambio de personalidad y pasó con dolor más de la mitad del tiempo que sobrevivió a la operación, efectuada el 2 de enero de 1968. Añade que esa "doble vida" fue ocultada.

Los periódicos locales divulgaron despachos de agencias informativas sobre la información, después que la publicó la revista italiana "Bellezza", que adquirió los derechos de "Jasmine".

Anteriormente la señora Blaiberg había dicho que nunca concedió entrevista a "Bellezza". Hoy recordó haber hablado a Mariane Schmidt, corresponsal de "Jasmine", después de morir su esposo en agosto de 1969.

"Le dije que podía usar un artículo sobre mí dada a una revista femenina local. Le entregué algunas fotos y contesté algunas preguntas, pero evidentemente ella no habla muy bien el inglés".

Luego algunos amigos le mostraron un ejemplar de "Jasmine", con la información y ella no la leyó por desconocer el alemán. "Me horroricé cuando leí sobre la información aparecida en "Bellezza". Está llena de mentiras delirantes".

"Estoy muy orgullosa de la valiente conducta de mi esposo y admiro mucho al equipo de trasplante de corazón del profesor Chris Barnard", añadió. "Cómo iba a decir sobre ellos las cosas que se han publicado?".

Eileen anunció que ha terminado un libro titulado "mi vida con Phil" y está tratando de encontrar un editor.

"Hunosa" en Oviedo, cerrará varias minas definitivamente

OVIEDO, ESPAÑA, 31 (AP) El consorcio minero oficial que controla la más grande zona carbonífera de España anunció hoy que tomará "medidas drásticas" si los paros laborales no han sido levantados antes del próximo lunes.

Hunosa (Hulleras del Norte S.A.), dijeron las fuentes, declaró terminados los contratos con los mineros inactivos y cerrará definitivamente varias minas.

Hunosa tiene una nómina de 21.500 mineros, una tercera parte de los cuales han estado en paro desde hace seis semanas. Piden la fijación de mejores pensiones por accidente y enfermedades, mejores condiciones de seguridad en las minas y bonos de Navidad más elevados.

Hunosa ha rehusado estudiar sus peticiones. Dice que los mineros son los trabajadores mejor pagados de España,

con un salario promedio diario de 750.92 pesetas (10.7 dólares).

Hunosa explota 36 minas en la provincia de Asturias (Oviedo). Cuatro de ellas en las que trabajan 1.777 obreros, continuarán cerradas hasta el 2 de febrero. Otras 18 han estado improductivas durante varias semanas por la renuencia de los obreros a trabajar. En las otras 14 se está trabajando normalmente.

Imposibilitada de atender las demandas de carbón de la industria metalúrgica y otras por causa de los paros, Hunosa ha tenido que importar hasta el momento 120.000 toneladas de carbón de Gran Bretaña, Polonia y Estados Unidos.

Según cálculos efectuados, los paros han producido pérdidas a Hunosa por cerca de 425 millones de pesetas (6.07 millones de dólares) en las últimas seis semanas.

Curiosidades..!

Carcajadas de un mecánico frustraron un aereosecuestro

HOMESTEAD, Florida.—Las carcajadas del mecánico Frank Ryba desalentaron tanto a un presunto pirata aéreo que avergonzado y sumiso, optó por entregarse a la policía.

Ryba, de 21 años de edad, trabajaba en la base aérea de Homestead cuando un individuo se le acercó y le apuntó con un revólver al tiempo que le decía "Quiero ir a Cuba". El mecánico empezó a reír a carcajadas, por lo que el presunto secuestrador le encajó el cañón de su pistola en el vientre. Acto seguido, el mecánico rió aun más.

Al calmarse un poco, Ryba indicó al "pirata": "Además, ni siquiera soy piloto", palabras que provocaron un nuevo ataque de risa.

Nervioso y deprimido, el "pirata" exclamó: "Ya que no puedo ir a Cuba, mejor será que llamemos a la policía". Poco después, los agentes se llevaron al frustrado secuestrador, quien según se dijo, fue identificado como Delbert Robinson, de 25 años.

MISION ECONOMICA PERUANA VISITARA COLOMBIA

LIMA, 31—(AP)—Una misión económica peruana viajará el 9 de febrero a Colombia en procura de acuerdos comerciales dentro del esquema del Mercado Común Andino. Una similar ha ido antes a Chile.

El grupo de la Confederación Nacional de Comerciantes, en colaboración con Aerolíneas Peruanas, se propone cumplir esa gestión en cada uno de los cinco países que forman el nuevo bloque económico regional.

INGLATERRA NO HA SIDO AFECTADA POR EL BROTE DE FIEBRE AFTOSA EN CHILE

LONDRES 31—(AP)—El gobierno británico declaró que este país no ha sido afectado por el brote de fiebre aftosa en Chile.

Un vocero del Ministerio de Agricultura dice que las importaciones de carne chilena han estado prohibidas en los últimos cinco años por razones sanitarias, de manera que no se ha planteado la cuestión de tomar medidas de precaución".

Manifestó que aún si el brote se extendiera hasta su vecino Argentina, ese país se encuentra protegido por el acuerdo de Bledisloe.

Este convenio estipula que todo el ganado argentino debe ser vacunado contra la enfermedad por lo menos dos veces en seis meses antes de ser exportado a Gran Bretaña.

CENSO GENERAL DE LA POBLACION EN MEXICO

MEXICO, 31—(AP)—A las 8 horas, México inició su censo general de población y vivienda contando con un equipo humano de 1.330.000 personas, quienes para las 14 horas habrán concluido el empadronamiento que luego pasará a las computadoras las que en un término de 15 días más darán los datos completos y definitivos.

Colaboran como funcionarios y empadronadores en estos censos, personas de todas las clases sociales bajo la dirección del Lic. Sergio Luis Cano, Subsecretario de Industria y Comercio. Hay un millón de censadores y 250.000 jefes de manzana más 80.000 mil colaboradores especiales para labores de instrucción y clasificación de datos.

El lema de estos censos ha sido "verdad, solo verdad" y en apoyo del gobierno ha prometido que todo lo que declare tendrá un carácter estricto de confidencia y para el efecto emitió un decreto presidencial el 15 de junio de 1969 afirmando que tampoco los datos proporcionados podrán servir de prueba en ningún juicio que pudiera involucrarlos.

Solamente alrededor de 800 personas percibirán sueldos por los trabajos y se trata de las que han estado impartiendo desde hace más de dos meses instrucción a los censadores sobre la forma de utilizar la documentación. La tarea ha sido declarada de carácter cívico.

ROJAS PINILLA, CANDIDATO PRESIDENCIAL EN COLOMBIA

BOGOTA, 31—(AP)—El ex-dictador Gustavo Rojas Pinilla y su posible victoria en las elecciones de abril próximo, se están convirtiendo en factor de creciente importancia en una contienda por la cual no se descarta que el militarismo latinoamericano pueda surgir con un nuevo brote en Colombia.

Partidarios y adversarios del retirado General parecen estar movidos por la incógnita de esa candidatura, cuyas resonancias van desde un apoyo popular de discutido discernimiento hasta un franco temor de los grupos tradicionales de los dos partidos mayoritarios, el Conservador y el Liberal.

En una confusa mezcla de nacionalismo, hombre empresa, democracia cristiana y sucesión de los acuerdos políticos sancionados por la Constitución, Rojas y su influyente hija María Eugenia parecen empeñados en implantar en este país de 20.4 millones de habitantes un régimen que ha sido asociado al peronismo argentino.

Ahora de 68 años pero en vigorosa salud, Rojas dijo a The Associated Press que en caso de ser elegido presidente el 19 de abril emprenderá una política de austeridad, disminuirá los impuestos, convertirá en un hecho la educación gratuita y no comprometerá al país en tratados defensivos u ofensivos de ninguna naturaleza aún cuando respetará los ya suscritos.

El intento de asalto al palacio presidencial en Manila dejó saldo de cinco muertos

MANILA, 31 (AP). — Después de una reunión de emergencia con sus colaboradores, el Presidente Ferdinand Marcos anunció que esta noche dirigirá por radio y televisión una alocución al pueblo filipino con motivo de los sangrientos disturbios ocurridos a las puertas del Palacio Presidencial, con saldo de cinco muertos, 150 heridos y 300 detenidos.

Los millares de estudiantes y otros elementos que intentaron asaltar el palacio presidencial dijeron que protestaban por la forma en que actuó la policía durante otra manifestación, pero al mismo tiempo de mandaban una convención constituyente para el año próximo, más fondos para mejoras en la educación y la ejecución de la reforma agraria.

Aviones B-52 norteamericanos bombardearon depósitos de abastecimientos norvietnamitas

SAIGON, 31 (AP). Bombardeos norteamericanos B52 lanzaron hoy centenares de toneladas de explosivos sobre depósitos de abastecimiento norvietnamitas en Laos, dentro de una serie de nuevas incursiones aéreas destinadas a impedir el traslado de materiales de guerra a Vietnam del Sur, dijeron fuentes oficiales.

Fuentes indicaron que las incursiones de los bombarderos norteamericanos en Laos fueron al otro lado de la frontera desde el valle Shau de 40 kilómetros de extensión, que está en poder de los norvietnamitas y es utilizado para transportar por el abastecimiento y material de guerra a las provincias norteafricanas de Vietnam del Sur, dentro de las cuales están las ciudades de Hue y Da Nang.

En acciones terrestres, tropas aliadas combatieron contra soldados vietnamitas y Vietcong en una serie de escaramuzas desde el occidente del delta del Mekong hasta la zona desmilitarizada.

Los ataques aéreos ocurrieron unos 150 kilómetros al sur del paso Mu-Gha, donde fueron derribados el miércoles un avión norteamericano de combate y un helicóptero.

Los aliados dijeron haber dado muerte a 62 soldados comunistas en menos de una docena de choques. Las bajas norteamericanas fueron de un muerto y 13 heridos. Los sudvietnamitas sufrieron 10 muertos y 28 heridos.

Los bombarderos B-52 han efectuado fuertes ataques en la última semana contra depósitos de abastecimientos tanto en Shau como en la vecina Laos.

No habrá reajuste en la exportación mundial de azúcar

LONDRES, 31 (AP). — El Consejo Ejecutivo de la Organización Internacional Azucarera se reúne el lunes para revisar la posición del mercado mundial libre y tratar de decidir reglas sobre sus compromisos de abastecimiento y su fondo de contingencia.

Tanto las fuentes internacionales azucareras como los corredores azucareros de Londres predicen que no habrá reajuste en las cuotas de exportación. Esto significa que la actual cuota global para 1970 continuará funcionando

al 90 por ciento de la cuota básica de exportación establecida en Ginebra en 1968 cuando se estableció el acuerdo azucarero internacional (AAI).

La cuota total de exportación tampoco es probable que sea modificada en esta fase precisamente el experimento de operar con una cuota del 90 por ciento tenía el propósito de afianzar el mercado e impedir una caída de precio.

La restauración del ciento por ciento de la cuota total daría como resultado el derrumbe de los precios, los cuales

iría contra los intereses mismos del acuerdo azucarero. Por otra parte, una nueva disminución del porcentaje de operación para aumentar los precios inmediatamente sería combatido por el Japón, que de por sí es el mayor consumidor de azúcar en el mercado mundial.

Los corredores predicen un nuevo aumento, pero señalan que mucho depende de Japón, que en marzo y abril comenzará a fijar sus precios de importación para 1970 y empezará a solicitar azúcar.

Sin nada de ropa una joven dirigió el tránsito

SAN FRANCISCO, California: "Un guardia" dirigió la circulación totalmente desnudo, algo que no se recuerda haber ocurrido jamás en la agitada historia de California.

Tanto más cuando que el "guardia" se llamaba Doris Blackcloud y es una preciosa morena de 34 años que hizo de policía de manera improvisada y se quitó la ropa también por pura improvisación.

El suceso ocurrió en el barrio alegre y confiado de "Ten derloin" de San Francisco. Era de noche y se había producido el consiguiente atasco de coches. Una automovilista —Doris Blackcloud, a la sazón— perdió la paciencia, salió de su auto y se puso a dirigir la circulación.

"Perfecto, perfecto, aprobó un hombre al volante de su automóvil que ya estaba auto-inmovilizado, y agregó: Podría usted hacerlo también sin corpiño?"

—Doris Blackcloud californiana y sin complejos, aceptó el desafío. Reinaba una temperatura de 12 grados centígrados cuando Doris, en gesto digno y apenas esbozado, se quitó el abrigo. Lo dobló cuida-

dosamente y lo depositó en la acera. (Otras prendas ya un poco más íntimas, fueron cayendo: el vestido, la combinación y el sostén, todo ello sin que su propietaria dejara por un momento de dirigir el tráfico.

... "Más, más, más... el resto", aullaban los transeúntes y los taxistas. (Estos últimos tocaban rítmicamente la bocina para manifestar su aprobación).

Las medias volaron por los aires, y cuando la espectáculo llegaba al colmo, —también el calzón. Un rugido de triunfo brotó de la multitud. Doris Blackcloud, imperturbable pretendía seguir haciendo circular los automóviles. Entusiasmados, centenares de espectadores lanzaban monedas alcanzando la emoción a proporciones innarrables.

Guerrillero venezolano muerto en intento de fuga

CARACAS, 31 (AP). — Uno de los guerrilleros detenidos por el secuestro del hijo de un millonario venezolano fue muerto ayer cuando intentó escapar, según informó el gobierno.

Oscar Alejandro Pedrique fue llevado al interior del país, al Estado Yaracuy en donde se presumía que se haría contacto con otra persona que tenía parte del dinero pagado por el rescate del niño León Jacobo Taurel, dice la información oficial.

El lunes pasado el gobierno anunció la detención de cinco personas, a quienes acusó como "miembros de un grupo anárquico", secuestradores responsables del secuestro del hijo del millonario industrial venezolano Jacobo Taurel.

Igualmente se anunció que se habían recuperado 122.000 dólares del total de 155.000 de rescate que pagó Jacobo Taurel por su hijo.

Taurel, de 12 años, fue pues

to en libertad la misma noche del secuestro, el pasado miércoles 21.

Según el gobierno, el saldo del dinero no recuperado estaba esparcido en varios Estados en el interior del país.

El gobierno sostiene que el dinero tenía "fines parciales

de políticos".

Con la muerte de Pedrique, quedan bajo custodia cuatro de los secuestradores. Son el "Comandante Cantinflas", el "Comandante Sárate", un funcionario del Ministerio de Obras Públicas y un fiscal del Ministerio Público.

Curiosidades..I

Bigote de 2.85 metros de un hindú es el más largo del mundo

NUEVA DEHLI.— La India cuenta con el bigotudo más bigotudo del mundo. Masuriya Din posee unos bigotes de dos metros 85 centímetros. Los ha "cultivado" desde 1947, pero de tenta el récord mundial desde 1962.

Según la edición del libro de los records mundiales, la India cuenta también con un individuo que tiene la cabellera más larga del mundo: el que vive

en un monasterio del Estado de Tamil Nadu.

(Los "Swami" son monjes que formulan votos de castidad, pobreza y humildad).

Los retratos de Din y el "swami" figuran en muchas peluquerías y barberías de la India donde sin embargo no son objeto de homenaje, sino de "odio eterno" por parte de los propietarios y trabajadores de ese gremio.

Inundaciones causaron ocho muertes

TOKIO, 31 (AP). — Lluvias torrenciales el viernes y hoy terminaron con la sequía de 53 días en la región de Tokio, y la policía nacional dijo que las inundaciones y los fuertes vientos que imperaron durante la tormenta ocasionaron ocho muertes.

La cifra incluye seis muertos y nueve desaparecidos cuando un carguero japonés de ... 11.643 toneladas se hundió al perder el ancla durante la tempestad en la Bahía de Onahama, en el norte del Japón.

EL TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES A LOS SEÑORES MIEMBROS DE LAS JUNTAS RECEPTORAS DE VOTOS

AVISA:

que en algunas tarjetas del PADRON FOTOGRAFICO la separación de los grupos de los números que componen el número de la cédula de identidad personal está hecha por ceros en lugar de guiones, por lo que tal cero de separación equivale a un guión. En consecuencia, sea que dicha separación esté hecha por medio de guiones o de ceros, la misma es correcta y a nadie se le podrá dejar de recibir el voto por ese hecho o circunstancia.

Asimismo se les recuerda las disposiciones del inciso a) del Artículo 150 del Código Electoral que literalmente dice:

"Artículo 150.—Serán considerados reos de prevaricato y sancionados con la pena de prisión establecida en el artículo 388 del Código Penal:

- a) Los miembros de los organismos electorales, y los de aquellos llamados a colaborar con los primeros, así como los funcionarios y empleados que en las actividades de carácter electoral que le son propias, se conduzcan con malicia o con interés personal o político, realizando actos o dictando resoluciones evidentemente parciales o injustos".

Tribunal Supremo de Elecciones
al servicio de los ciudadanos

Enero de 1970.

A las Juntas Cantonales Electtorales SE LES HACE SABER:

que deben comunicar a los miembros de Juntas Receptoras de Votos su nombramiento por escrito o por telegrama con indicación del partido que los propuso como delegados, e indicándoles si es propietario o suplente y si desempeñan el cargo de PRESIDENTE o de SECRETARIO de la Junta.

TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES
AL SERVICIO DE LOS CIUDADANOS.

San José, enero de 1970.

CAMPO PAGADO

MANUEL MORA

DIPUTADO



y en las demás
Provincias:

ALAJUELA:

DOCTOR

Oscar Morera

—000—

CARTAGO:

DOCTOR

Gilberto Bonilla

—000—

GUANACASTE:

PROFESOR

Adán Guevara

—000—

HEREDIA:

PROFESORA

Nidia Sáenz

—000—

LIMON:

LICENCIADO

Alvaro Montero V.

—000—

PUNTARENAS:

PROFESOR

Arnoldo Ferreto

Partido Acción Socialista (PASO)
ROJO, AZUL, NEGRO y VERDE

(Reproducción de una publicación aparecida en "La República" del 31 de enero de 1970).

PRENSA ASOCIADA POR EL MUNDO

PODEROSA BOMBA TERRORISTA ESTALLO EN UN
TEATRO EN EL CENTRO DE SAIGON

SAIGON, 31 (AP). Poderosa bomba estalló en el lavatorio de un cinematógrafo en lugar céntrico de Saigón esta noche y abrió un enorme boquete en la pared que lo separa de un alojamiento de oficiales norteamericanos que está junto al teatro. Momentos después de la explosión centenares de concurrentes al teatro salieron del local, algunos sangrando. Algunas mujeres lloraban de pánico.

No hubo información de bajas en el alojamiento de oficiales. Unas 250 personas estaban en el teatro. La policía dijo que parece que la bomba era un artefacto plástico plantado en el lavatorio por terroristas.

El alojamiento de oficiales es el mayor en Saigón. A su lado está el edificio de la Misión de Asuntos Públicos de Estados Unidos en Vietnam.

SE HA INVENTADO CÁMARA ATÓMICA PARA DESCUBRIR
TUMORES QUE SUPERA A LOS RAYOS X

RICHLAND, Washington, 31 (AP). La empresa Batelle-Northwe anunció hoy que ha inventado una cámara atómica capaz de descubrir drogas en recipientes metálicos, tumores en el cuerpo humano y defectos en cohetes y reactores nucleares.

La cámara utiliza una fuente radioactiva llamada Californium 252 para generar los neutrones que toman la fotografía. Fue inventada por un científico de la empresa, John L. Cason.

Los neutrones pueden penetrar un revestimiento opaco para descubrir estupefacientes ocultos, que no se descubren fácilmente con rayos X porque sus átomos son ligeros.

La empresa añadió que la cámara podría ser empleada también para descubrir tumores en la carne, el hueso o la médula.

Sin embargo el vocero de la compañía, Gary Daus declaró "que por ahora el aparato resultará muy caro". Actualmente —dijo— hay muy poco Californium 252 disponible para el comprador. Un miligramo cuesta aproximadamente un millón de dólares pero debería bajar a dos o tres mil dólares en los próximos diez años a medida que se disponen de mayores cantidades".

Pluma de Oro de la Libertad fue
otorgada al editor y director del
diario "La Prensa" de Buenos Aires

POSITANO, Italia, 31 (AP). — La Federación Internacional de Directores de Periódicos otorgó la pluma de oro de la libertad correspondiente a este año al editor y director del diario "La Prensa" de Buenos Aires.

La determinación fue anunciada durante la reunión de la Federación efectuada aquí el 26 de enero. Gainza Paz mereció el trofeo, dice el anuncio, por su decidido respaldo a los ideales democráticos en su labor.

Hitler está detenido en C. México

MEXICO, D.F., 31 (AP). — Hitler está detenido en Ciudad de México, su delito fue ser demasiado fiel.

Pero, qué otra cosa puede esperarse de un perro pastor alemán como él. No quiso que personas extrañas manipularan a su amo Javier Valdés, de 18 años, que yacía desmayado con ambas piernas fracturadas después de haber sido atropellado por un automóvil.

El vehículo iba a arrollar al perro, pero Javier logró empujarlo fuera del paso del vehículo, siendo atropellado en lugar del can.

Los enfermeros de la Cruz Roja estuvieron luchando con Hitler durante 40 minutos para poner a Javier en la camilla y llevarlo al hospital.

Un vecino, Adolfo Cabada Ponce de 23 años, intervino. Trató de sujetar, al perro, pero el animal lo mordió en la cara.

Hoy Hitler está en observación en el Instituto Antirrábico, donde permanecerá detenido y en cuarentena hasta que haya seguridad de que no está rabioso.

Su amo se recupera en el hospital.

Argentina desmiente que esté
propiciando el reingreso
de Cuba a la O.E.A.

BUENOS AIRES, 31 (AP). El Canciller Juan B. Martín negó ayer que la Argentina hubiera recibido o iniciado consulta alguna para que una eventual reunión de Cancilleres americanos examinara la readmisión de Cuba en la Organización de Estados Americanos (OEA).

Martín fue interrogado por los periodistas en relación a las recientes declaraciones del canciller chileno Gabriel Valdéz, acerca de consultas tendientes a establecer la posibilidad de que una reunión de Cancilleres hemisférica exami-

nara el hipotético reintegro de Cuba a la OEA.

"El gobierno argentino", replicó, "no ha recibido ni iniciado ninguna consulta sobre este tema". Seguidamente se le preguntó acerca de "que posición tiene tomada o adoptará la Argentina si el proyecto encuentra eco".

Respondió Martín: "No se puede adelantar la posición ante una eventualidad que no se ha concretado; por otra parte, no se desprende de las distintas manifestaciones efectuadas sobre este tema que exista en gestación ningún proyecto concreto".

Revélase la estrategia de los comunistas para penetrar los grupos estudiantiles en Estados Unidos

"The Miami Herald" en edición dominical publicó un interesante artículo que firma Lawrence I. Kihnel Jr., de 22 años, estudiante de la Universidad de Loyola, que sirvió de agente encubierto de la policía, infiltrado en el movimiento radical de izquierda, que está detrás de los levantamientos en los recintos universitarios de los Estados Unidos. Su experiencia, que por dos veces por poco le cuesta la vida, fue ofrecida en su testimonio ante el subcomité de Investigaciones Permanentes del Senado de Estados Unidos y ahora, por primera vez, se publica revelando cómo la "Nueva Izquierda" está dirigida por los comunistas, a más de los detalles dramáticos de su trabajo de espionaje. Un resumen del artículo de Lawrence I. Kihnel Jr. es el siguiente:

Meta apocalíptica de violenta sublevación

Para la mayoría de los norteamericanos la "Nueva Izquierda" significa unos impacientes colegas cayendo en la oficina del decano, y demandando quiétescamente un mundo mejor, en forma un poco dura y tosca, pero a pesar de todo sincera e idealista. Y así ocurre con la mayoría.

Pero nada es más urgente que los norteamericanos comprendan que detrás de la más cara de rebelión universitaria, detrás de los signos incisivos y los "slogans", un núcleo mortalmente dedicado, de determinados revolucionarios, trabaja día y noche para lograr una meta apocalíptica de violenta sublevación.

Y ellos han logrado a mucho más de lo que nadie hubiera soñado hace un año. Pues con planeada acción pararamilitar han instigado a la violencia y cercenando el derecho a la asamblea pacífica en cada fase del proceso democrático, desde la convención de Partido hasta las demostraciones en las ceremonias de toma de posesión del Presidente.

Ellos jugaron una parte no pequeña en la decisión del Presidente Johnson de no buscar la reelección, dándole mayor confianza a Hanoi en las tácticas de quinta columna, y prolongando el derramamiento de sangre vietnamita. Están dispuestos a bombardear, quemar o matar para lograr sus propósitos.

Lo sé porque observé esta otra cara del movimiento universitario, de primera mano, y lo que aprendí casi me cuesta la vida.

Después de mi año de novato en la Universidad Estatal de Louisiana, algunos de nosotros decidimos que un mayor esfuerzo era necesario para agrupar a la mayoría de estudiantes moderados, decentes, contra los apóstoles de la perturbación y la violencia en nuestros recintos. Resolvimos organizar una actividad que denominamos "Square Power Movement" alrededor de una nueva publicación universitaria, "The Square".

Así en junio de 1967, fuimos a Los Angeles y abrimos allí una oficina a una cuadra del recinto de la UCLA.

Una semana después, el Comité del Día de Vietnam, un grupo izquierda de protesta contra la guerra, se movió al

fondo del pasillo. Viendo un vehículo potencial para su propaganda, los radicales comenzaron a trabajarnos. Diariamente el barba-roja Jerry Palmer de 29 años, presidente del comité nos inundaba con sus últimas impresas y cartelones, acabados de salir de la prensa.

A mediados de junio Palmer me invitó al Comité que se reunía para planear una "caliente protesta en masa" contra el Presidente Johnson, que venía a Los Angeles el 23 de junio a un banquete para levantar fondos para el Partido Democrático.

Unas 25 personas se reunieron el domingo en una casa de la playa cerca de Santa Mónica, sorbiendo café y sentados en el suelo. La mayor parte de los estudiantes presentes eran jóvenes idealistas, y sin experiencia. Pero los que controlaban la modalidad de la reunión y su contenido, no lo eran, sino partidarios veteranos de "El Movimiento".

Un "estudiante graduado" en sus 30, informó que había sido arrestado varias veces, y nos habló de una escuela monitor, una clase flotante para dirigentes de turbas y organizadores profesionales, que se reunía semanalmente en diferentes hogares de Los Angeles. El objeto: enseñar cómo se organizan las demostraciones de masas, cómo se controlan las turbas, se preparan las "confrontaciones"; y cómo se manipulan las masas, que no lo sospechan, hasta llevar a una explosión.

"Si ustedes se pueden organizar en cada recinto individual bajo cualquier etiqueta, escoger cualquier queja y entonces entremezclarla con los problemas que interesan a todos los estudiantes, a todos los negros, a todos los trabajadores, nacionalmente, una vez que estemos organizados en todas partes podremos darle un nombre y una estructura nacional" dijo "Entonces, será fácil producir desórdenes civiles simultáneos en todo el país".

Nuestro conferencista puso énfasis en la importancia de estar habilitados para luchar con la policía. Esto, según explicó, es el trabajo de una unidad especializada que actúa dentro de las turbas en las demostraciones llamadas el "pelotón volador".

Si se necesita remover una barricada, volcar autos de la policía, romper alguna cabeza este grupo selecto se encarga de hacerlo. Se reúne previamente y determina sus objetivos, y opera a través de una estructura de comando, comunicándose con transmisores portátiles o "walkie-talkies". El orador nos ofreció un chocante ejemplo de la acción del aludido pelotón: una docena más o menos de monitores podrían lanzarse sobre un policía o dos, que observaran separados del cuerpo principal. Urgió a cada manifestante que no tuviera una misión específica a que llevara una cámara fotográfica.

Plan para desorganizar a Estados Unidos

Como es que el plan de los revolucionarios para desorganizar a Estados Unidos, se hizo aterradoramente claro, en las clases y conclave en East Lansing, se explica así:

—El negocio de la destruc-

ción. Se nos dio un folleto de Estudiantes para una Sociedad Democrática, titulado "Vocación para los Radicales" donde se relacionaban decenas de operaciones izquierdistas que ofrecían trabajo. Se incluían hasta agencias radicales de acción comunitaria financiadas por fondos federales contra la pobreza.

La meta final era establecer cientos de empresas "no lucrativas" —librerías, periódicos, tiendas de discos— en docenas de comunidades, cada empresa dando soporte a dos o tres personas que dedican todo su tiempo a la propaganda y a la organización aguerrida y a propiciar el clima para la destrucción de Estados Unidos.

—Movimiento de prensa. Uno de los más concurridos proyectos, era el de los activistas radicales de la radio, las películas y los "periódicos clandestinos" con una circulación estimada de un millón de ejemplares, que vivían casi exclusivamente de anuncios de discos.

—Teatro de guerrillas. Hasta que no me senté en uno de los talleres de "Arte" no pude comprender completamente lo que los radicales entienden por "teatro de guerrillas". Puede significar eventos falsificados, como cuando dos miembros del Ku-Klux-Klan se aparecieron en un mitin republicano durante la campaña presidencial, con letreros proclamando: "El Klan apoya a Nixon".

—Apoderamiento de las mentes. Una de las más importantes decisiones de la convención de Estudiantes por una Sociedad Democrática, fue establecer un programa agresivo de reclutamiento en los high-schools y su perturbación.

"Coordinadores" especiales se han distribuido, usando nombres distintos al de Estudiantes para una Sociedad Democrática, aplicando técnicas que ya probamos y demostraron ser mágicamente efectivas, en el High School en Nueva Orleans. Es un proceso de apoderarse de las mentes inmaduras y formarlas para encajar en la máquina revolucionaria.

De vuelta a Nueva Orleans: la amplia publicidad que se dio a la "rebelión" de Estudiantes para una Sociedad Democrática en la Universidad de Columbia, revitalizó nuestra agitación y reclutamiento, doblando y triplicando el número que podíamos atraer.

Descubierto

Sucedió que cuando piqueábamos el 8 de setiembre de 1968, se me pidió que me echara a un lado, pues tenían información de que era un agente de la policía.

Mi "juicio" sería la noche siguiente en el mitin regular de nuestro frente "Alianza para Radicales". Por dos horas en un piso bohemio del Barrio Francés, un jurado de seis hombres me presionó sobre cada fase de mi "desarrollo político" desde que me uní al "Movimiento". Contesté con sólidas explicaciones "ideológicas".

El veredicto del jurado estuvo dividido, con solo dos ex-cépticos poco dispuestos a continuar trabajando conmigo. Cuando me fui de allí, mi carrera de radical parecía se-

gura.

Pero cuando iba para mi casa, dos hombres se me tiraron encima. Uno me registró el abrigo y mientras lo hacía pude ver brillar la hoja de un cuchillo. Su "shiv" me cortó el estómago y cuando me viraba para ver al otro hombre, recibí un golpe en la cabeza. Cuando caía, vi las luces de un auto que se aproximaba y oí gemidos y maldiciones cuando mis atacantes huan.

La brutalidad policial

"Entonces, dijo, cuando provoquemos a esos cerdos policíacos hasta un punto en que se vean forzados a querernos arrestar tendremos un buen tema, porque ellos no podrán ser gentiles y lograremos buenas fotos de la "brutalidad policial".

Yo observé esas técnicas en acción el 23 de junio de 1967 cuando el Presidente Johnson fue a Los Angeles.

Para la demostración contra el Presidente, el Comité del Día de Vietnam de Jerry Palmer, se unió a otros 60 grupos de paz, en el frente unido del Consejo de Acción para la Paz, cuyo presidente y director ejecutivo fueron luego desenmascarados por "Los Angeles-Times", como miembros del partido comunista.

Diez mil manifestantes se concentraron en un parque para oír a Cassius Clay y H. Rap. Brown lanzar arengas de odio. Luego, bajo un permiso y orden judicial que les permitía pasar frente al hotel donde el Presidente debía hablar se dispusieron a la marcha. Pero cuando la procesión llegó al hotel, sus líderes se agarraron de las manos y se sentaron, convirtiendo una manifestación legal en una asamblea ilegal.

Los profesionales en la multitud usaban magnavoces para generar el delirium, para incitar, encolerizar e inflamar.

Eventualmente la policía a través de un amplificador audible en cuerdas a la redonda, declaró que aquello era una asamblea ilegítima, de acuerdo con la ley de California y ordenó a los que allí estaban que se dispersaran. Muchos lo hicieron.

Después de 30 minutos y cinco advertencias, la policía presionó desde la calle, colgando sus bastones para motines cruzándoles el pecho, empujando y dividiendo la multitud. Los manifestantes se metieron en un terreno vacío, corriendo, escupiendo y lanzando piedras.

Muñecos y conejos que parecían niños

Mujeres con coches de niños gritaban que la policía había golpeado a sus bebés, pero, al menos en dos ocasiones sólo habían muñecos en los mismos. Una mujer llevando un "bebé" envuelto en una frazada gritaba que su hijito había sido herido, cuando tropezó y se cayó, un conejo blanco de ojos rojos, saltó saltando del envoltorio.

Por todo, al dispersar a miles de manifestantes la policía arrestó sólo a 51 y 40 personas resultaron lesionadas. Pero esto fue suficiente para una intensa propaganda sobre "brutalidad policial".

Jerry Palmers y sus asociados, reunieron una conferencia

de prensa para ofrecer sus acusaciones a los periodistas. Pero luego cuando le pregunté si pensaban que ganarían la causa en los tribunales, hizo una mueca:

¿Cuándo acabaras de comprender que lograr que un policía sea castigado no es nuestro propósito? Al presentar los cargos y publicarlos, estamos ganándonos a la gente que queremos. Es el efecto de la propaganda, no la victoria legal, lo que buscamos. Según nuestro magazine universitario iba tomando forma, sus tendencias políticas moderadas quedaron evidenciadas, por lo que los radicales del Comité descubrieron que no éramos vecinos neutrales, y nosotros descubrimos que no estaban solo jugando a la revolución.

Sus visitas se interrumpieron, nuestras oficinas fueron forzadas y registrados. Comenzamos a recibir llamadas telefónicas amenazadoras, nocturnas.

Una noche, dos matones barbudos, me siguieron desde mi apartamiento, cuando iba a nuestras oficinas a escribir. En el pasillo oscuro, mientras buscaba entre las llaves, el más grande de los dos me agarró por los brazos, y el otro comenzó a golpearme la cara con un tolete.

Mis asaltantes desaparecieron en la oscuridad, dejando me un ojo morado, una boca sangrante y una cara llena de manchas púrpura que me duraron varios días.

Endurecidos subversivos

Desde el momento que comencé a asistir a las protestas y demostraciones de la nueva izquierda, me coloqué sobre una especie de estera de conducción, que va llevando al nuevo recluta progresivamente, bajo una lluvia constante de propaganda de odio, hasta que pasó a paso sea conducido a comprometerse a una revolución violenta.

Pastoreando esta suelta hermandad del odio, estaban agentes especializados para todos los fines, algunos de los cuales pueden haber sido operadores del Soviet o del Partido Comunista, y otros es posible que fueran genuinos revolucionarios independientes.

Según fui penetrando más hondo, resultó obvio que "El Movimiento" era un sistema solar de organizaciones radicales, esteras de conducción, frentes unidos, y alianzas, todos compartiendo en común las metas de odio. Un núcleo endurecido de arrogantes "revolucionarios" mantenía deliberadamente una fachada de falta de dirección de desorganización, con el propósito de burlar tanto a la prensa como a las autoridades legales.

"No seremos susceptibles de ataque por el Establecimiento si no presentamos identificación clara de las personas y de los centros organizativos", advirtió un abogado radical.

Pero para los endurecidos subversivos, que trabajan dentro de decenas de grupos ad hoc y conglomerados, como de Estudiantes por una Sociedad Democrática, saben a ciencia cierta que aquellas representaban una causa revolucionaria ecuménica. "Somos el brazo del movimiento nacional revolucionario en todo el mundo", proclamó uno: "penetremos al Frente Americano de Liberación".



Té de canastilla en honor de la Srta. Ma. Felicia de Pacheco

En días pasados le fue ofrecido un té de Canastilla a la gentil señora María Felicia Lacayo de Pacheco, que espera su primogénito en estos días y a quien le fue obsequiado un precioso coche como testimonio de cariño de parte de las asistentes.

En la gráfica aparecen las señoras Mireya de Lacayo, Claudia de Gómez, Amalia de Chinchilla, la homenajeadá, Francia de Gutiérrez, Marta G. de Umaña y Soledad de Lizano.

El té se llevó a cabo en la residencia de la señora Marta Gómez de Umaña en Los Yoses, y gracias a la amabilidad de la anfitriona la tarde transcurrió en un ambiente pleno de cordialidad.

LA PRENSA LIBRE felicita a las organizadoras de este evento social por el éxito alcanzado y a la agasajada le desea la mejor de las suertes.

Sra. Olga Cozza de Picado

Muy congratulada estará mañana la encantadora dama Olga Cozza de Picado, con motivo de celebrar la grata fecha de su cumpleaños, rodeada del cariño de sus hijos.

LA PRENSA LIBRE le envía sus mejores felicitaciones.

BODAS DE PAPEL EN EL HOGAR TREJOS - CAÑAS

Mañana celebran sus Bodas de Papel, un año de feliz vida matrimonial los distinguidos esposos don Alonso Fonseca y doña Carmen Cañas de Trejos.

Mañana es el día de la decisión y la responsabilidad

Mañana se realizarán las elecciones para elegir al próximo presidente de Costa Rica, que gobernará de 1970 a 1974.

Desde estas Páginas Sociales y con la responsabilidad que impone el llegar a miles de hogares cada día, queremos recordar a nuestros lectores, padres de familia, jóvenes y niños, los siguientes puntos que hemos compuesto pensando en la paz, la concordia y el progreso del país.

- 1) Cumplir con el deber cívico de emitir el voto. No dejar, por un orgullo mal justificado de acudir a los comicios, expresando en tono despectivo que no hay un candidato suficientemente bueno para sus aspiraciones. ¿Qué esperan los que así comentan... que llegue un ser perfecto y maravilloso para que merezca su voto. Es un deber ineludible votar. Porque cada voto va encaminado a darle la victoria al que registrará los destinos del país y debemos tratar de escoger el mejor.
- 2) Asistir a las urnas electorales con entusiasmo, con los distintivos del partido si se quiere, pero imbuidos del más profundo respeto hacia las preferencias de los demás. Las banderas deben ser agitadas con entusiasmo, no utilizadas para ofender a quienes, por vivir en un país democrático, tienen plenos derechos a disentir políticamente de los otros.
- 3) Cuando se reúnan en grupos de diferente filiación política, sin que por ello signifique que no se puede tocar el tema, enfocarlo en tal forma, que nunca salga de nuestros labios una palabra que pueda ofender a los que no piensan como nosotros. Si algún imprudente en el grupo o en la calle, nos insulta hagamos cierta aquella frase muy pintoresca y muy campesina: "A ruin bagazo, poco caso", que lo resume todo.
- 4) Y después de que se haya hecho público el triunfo de alguno de los candidatos, recordar que nuestro mayor deber es hacia Costa Rica y ciudadanos que con su ejemplo y su labor ayudan a la obra de gobierno, están haciendo grande a la Patria. Sin resentimientos los que han perdido... sin jactancia los que han ganado, unirse en un solo anhelo de beneficio y de paz para el país.

He aquí, resumidos, los deseos de la Sección Social de LA PRENSA LIBRE para el gran evento cívico que se realizará mañana y para los días siguientes.

Inauguración de "Estampas de la Lucha del Pueblo de México"

De gran contenido emocional, con su mensaje social de fuerza viva, es la exposición de grabados mexicanos que está abierta al público en la Galería de Artes y Letras del Ministerio de Educación.

La muestra, bajo el nombre de "Estampas de la Lucha del Pueblo de México", fue inaugurada el martes 27 de enero a las 8 de la noche, con las palabras del Lic. Agustín Leñero, Embajador de México en Costa Rica.

Esta exposición colectiva de los artistas del Taller Gráfico Popular presenta escenas que son documento social de la lucha del pueblo de México desde sus primeros albores, por lograr la dignidad a que son merecedores, tanto por sí mismos, como por la herencia de sus antepasados.

Entre los asistentes, en el día de la inauguración pudimos ver al Embajador de México y señora de Leñero; al Sr. Carlos Tasara; Prof Mario



Luis Palacios, de la Embajada de Argentina; los artistas Olga Espinach, César Valverde, Dinorach Bolandi, Xenia Gordienko; el Lic. Esteban Garaiz, de la Embajada de México y numerosas personas vinculadas a las artes y las letras, interesadas profundamente en el

movimiento social que preconiza el Taller de Gráfica Popular de México.

Nuestras felicitaciones a los organizadores de este evento cultural, del cual tuvimos oportunidad de anticipar conceptos en nuestra edición del lunes 26 de enero.

Gran asistencia hubo al cóctel de inauguración de la muestra de grabados mexicanos que bajo el título sugestivo de "Estampas de la Lucha del Pueblo de México", está en exposición en la Sala de Artes y Letras del Ministerio de Educación.

CAMPO PAGADO



Costarricenses



**LOS PILARES DE LA PATRIA
DEBEN APOYARSE EN EL AMOR, RESPETO
Y UNION DE LA FAMILIA COSTARRICENSE**



VOTE por el hombre que representa



Paz y Tranquilidad

**VIRGILIO CALVO UN PRESIDENTE
PARA TODOS LOS COSTARRICENSES**

PARTIDO TERCER FRENTE

LUCTUOSAS

MANUEL MARTIN MONTENEGRO

Descansó en la paz del Señor.

Nuestro pesar a su esposa: **María del Rosario Borges de Martín.**

Sus hijos: **Rodolfo y Nora de Martín, Fernando y Carlos Eduardo Martín Borges.**

Hermanos, nietos, sobrinos y demás familiares.

ARTHUR W. GOUGH CROCKERELL

Ha muerto.

Reiteramos nuestro pesar a su hijo: **Juan José Gouch Morales y sus amigos.**

JOAQUIN CHAVERRI SALAZAR

Falleció. Confortado con los Santos Sacramentos.

Nuestra condolencia a sus esposa: **Livia A. de Chaverri.**

Sus hijos: **Carlos y Telma de Chaverri, José y Dina de Chaverri, León Víctor y Delfina de Arias, Guillermo y Olga Alicia de Núñez, Mayda, Virginia, Marta y Manuel Chaverri Alpizar; hermanos, nietos y demás familiares.**

MISA DE PRIMER ANIVERSARIO

en sufragio del alma de

Teófilo Pazos Pereira

Su esposa: **MARGARITA BALDIOCEDA DE PAZOS**

Sus hijos: **MARIA DEL ROCIO, JOSE ELIAS Y ALVARO PAZOS BALDIOCEDA,**

Invitan a sus familiares y amistades a este acto que se verificará el **lunes 2 de febrero a las 6 de la tarde** en la Iglesia de El Carmen. Su asistencia será eternamente agradecida.

San José, 31 de Enero de 1970.



Entrega de la VIII Canastilla Martiana

En la gráfica aparecen haciendo entrega de la Canastilla Martiana, de izquierda a derecha, **María de González, Graciela de Oquendo, el Dr. Marino Urpi, Jefe de la Sala de Maternidad del Hospital San Juan de Dios, Nereida de Vidal, Marta de la Cuesta, y la Licda. Gladys Díaz de Marquez-Massino, a la cual se debe esta hermosa iniciativa en nuestro país.**

Al centro la agraciada **Marta Oviedo Oviedo,**

con su pequeña hija, a la cual inscribió con el nombre de **Katia Leonor,** por ser éste último, el nombre de la madre del Apóstol **José Martí.**

Katia Leonor, fue la primera niña que nació a las 12.05 del día 28 de enero — fecha aniversario del natalicio de Martí.

LA PRENSA LIBRE felicita a las damas cubanas por esta actividad.

Laura Elena Fernández K.

Rodeada del cariño de todos celebró mañana sus cuatro años la encantadora niñita **Laura Elena Fernández K.** hija de don **Mauro Fernández y doña Grace K. de Fernández.**

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su dicha.

DISTINGUIDO HOGAR DE GALA

Con la llegada de un precioso niño que llevará el nombre de **Gonzalo Mauricio,** se ha visto engalanado el distinguido hogar formado por el señor don **Gonzalo Arauz y su gentil señora doña Isabel de Arauz.**

LA PRENSA LIBRE les felicita y al recién nacido le hace llegar sus mejores deseos de ventura.

HACIA SUIZA EL LIC. ALVARO ECHEVERRIA MURRAY

Partió para Ginebra, Suiza con el fin de ampliar sus estudios el **Lic. Alvaro Echeverría Murray,** Jefe del Departamento Legal del Ministerio de Industria y Comercio.

LA PRENSA LIBRE le desea un feliz viaje y muchos triunfos.

Asamblea General Colegio de Ciencias Económicas

Hoy a las 7.30 de la noche en el Costa Rica Tennis Club se llevará a cabo una reunión con el propósito de elegir la Junta Directiva del Colegio de Licenciados de Ciencias Económicas.

Asistirán a la asamblea miembros activos, licenciados en Ciencias Económicas, Profesores, ex-decanos de la Facultad, entre ellos el señor **Presidente de la República don José Joaquín Trejos Fernández.**

León Pacheco en Israel

El Profesor **León Pacheco** ha sido invitado por el Instituto de Relaciones Culturales Israel Iberoamérica, España y Portugal de Jerusalén, a visitar Israel.

El Presidente de dicho Instituto es el Sr. **Jacob Tsur,** quien fue Embajador de Israel en París en los años en que el Prof. **León Pacheco** representaba a Costa Rica en la capital de Francia.

El Prof. **Pacheco** ha participado en París en una reunión de un Comité Mundial para la acción en favor de los judíos en los países árabes, y saldrá hacia Israel en estos días.

Costarricense:

El 2 de febrero diga usted también con **ORGULLO...**

Yo **VOTE** por el **Partido Demócrata Cristiano**

CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no **VOTE,** puede ser sancionado con **MULTA O ARRESTO** y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro de Delincuentes.

TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

al servicio de los ciudadanos

LICEO FRANCO COSTARRICENSE

Frente Hospital Niños
San José

AVISO DE MATRICULA

Curso Lectivo 1970

EN: PRIMARIA, SECUNDARIA.

Aparte de esta matrícula, se llevarán a cabo **INSCRIPCIONES** para el Curso Audio Visual de Francés para alumnos que estarán en sexto grado este año de cualquier escuela.

DIAS MATRICULA: del 3 al 13 de febrero

HORAS OFICINA : de 8 a 11 a.m. y de 2 a 5 p.m.

Marta Eugenia Barroso Freer

Celebra en esta fecha la llegada de sus diez años la encantadora niñita Marta Eugenia Barroso Freer.

Es hija de don José Abel Barroso y doña Leticia Freer de Barroso.

LA PRENSA LIBRE hace votos por su felicidad en unión de sus padres y hermanos José Enrique, Giselle María, Ulises y Giovanni.

**Honras fúnebres al Embajador de Brasil**

Ayer, a las 4 de la tarde en la Catedral Metropolitana se efectuaron las honras fúnebres del Embajador de Brasil en nuestro país, Lic. Roberto Guimaraes Bastos, fallecido el 29 de enero. Aquí cuando el Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Pedroni le impartía la bendición. El féretro aparece cubierto con la bandera de

Brasil. Al fondo los Embajadores de Alemania, México y El Salvador. El Arzobispo de San José, Monseñor Carlos Humberto Rodríguez; el Presidente de la Asamblea Legislativa Lic. José Luis Molina Quesada; el Lic. Ernesto Lara, Ministro de Industrias; el Presidente de la República,

Prof. José Joaquín Trejos Fernández; el Ministro de Transportes Ing. José Joaquín Rodríguez; el Lic. José Luis Cardona; el Ministro de Relaciones Exteriores; el Embajador de Nicaragua y al extremo derecho el Lic. Christian Tattenbach, Ministro de Gobernación.

Costarricense:

El 2 de febrero diga usted también con ORGULLO...

Yo VOTE por el Partido Demócrata Cristiano

“RADIO CENTRO” - “RADIO CITY” y “EL TIEMPO DE COSTA RICA”

hacen llegar a los familiares de los desaparecidos, a la Prensa y al Pueblo Mexicanos,

por conducto del SEÑOR EMBAJADOR DE MEXICO EN COSTA RICA,

sus expresiones de solidaridad y hondo pesar, con motivo de la muerte de los periodistas y fotógrafos:

JOSE LEY, LORENZO HERNANDEZ, MARIO ROJAS, HERNAN PORRAGAS y JAVIER VALLEJO, de “EL SOL DE MEXICO”,

JOSE FALCONI, RAFAEL MOYA y EDUARDO QUIROS, de “EL HERALDO DE MEXICO”,

RODOLFO MARTINEZ y JESUS FIGUEROA, de “LA PRENSA”,

JAIME GONZALEZ, de “EXCELSIOR”,

ADOLFO OLMEDO, de “OVACIONES”,

RUBEN PORRAS, de “LA AFICION”,

MIGUEL DE LOS SANTOS, de “AGENCIA PIMSA”

e ISMAEL CASASOLA, Jefe de Fotógrafos del PRI.

y de las OTRAS PERSONAS QUE LOS ACOMPAÑABAN,

que perecieron el 25 de Enero en fatal accidente de aviación en Poza Rica, México.

PAZ A SUS RESTOS

San José, Costa Rica, 30 de Enero de 1970

Noticias y comentarios



Por ANA DE RIVERA

Hoy son noticia:

- Fiesta en la residencia de la señora Priscilla Alfaro C.
- Preparan viaje para Argentina la señora Flory Uribe de Herrero
- Estrenan su preciosa residencia los esposos Herrero - Acosta

Para alegrar las vacaciones que ya casi finalizan, se reunieron en la residencia de Priscilla Alfaro Ch. algunas amistades que pasaron una tarde espléndida gracias a las atenciones que recibieron de parte de la anfitriona. Asistieron: Graciela Meza, Ana Lorena Alfaro, María Celina Alfaro, Nadia Alvarado, Cintya Castro, Marcel Laporte, Carlos Ehmo, Guillermo Seravalli, Danubio Castro, Hernán Zamora, Manrique Jiménez, Luis Meza, Guillermo Saborío y Noé Alfaro.

Están preparando su viaje a la Argentina, la encantadora dama doña Flory Uribe de Herrero, quien viajará acompañada de su hija la simpática damita Libia Herrero U. la que continuará sus estudios en aquel país. Feliz viaje les deseamos.

El Lic. Fernando Herrero Serrano y su encantadora señora Flory Acosta de Herrero, han trasladado su residencia al Barrio Maynard, en San Rafael de Escazú. Construyeron una preciosa casa, llena de detalles que la hacen acogedora, al igual que sus propietarios. ¡Felicitaciones!

Y por hoy, eso es todo...

LEONARDO ENRIQUE CALDERON VARGAS

Siete años cumple mañana el simpático amiguito Leonardo Enrique Calderón Vargas, hijo de don Fernando Calderón y doña Lucía Vargas de Calderón. LA PRENSA LIBRE le hace llegar su más cariñosa enhorabuena.

BODAS DE PAPEL EN EL HOGAR BLANCO - COTO

Rodeados del cariño de todos celebran mañana sus Bodas de Papel, un año de venturosa vida matrimonial los esposos don Enrique Blanco Castro y doña Carmen María Coto de Blanco. LA PRENSA LIBRE hace votos por la felicidad de este hogar.

BODAS DE AZUCAR Y DULCE EN EL HOGAR GRANADOS-GARCIA

Estarán mañana recibiendo las felicitaciones de todos sus familiares y amistades los estimados esposos don José Joaquín Granados Monge y doña Leyla García de Granados, con motivo de celebrar sus Bodas de Azúcar y Dulce, seis años de feliz vida conyugal. LA PRENSA LIBRE les desea toda clase de felicidades.

EN COSTA RICA DON ANDRES SAENZ LARA

Procedente de Nueva York llegó a Costa Rica, donde permanecerá una temporada el señor don Andrés Sáenz Lara. LA PRENSA LIBRE le envía su más atento saludo de bienvenida.

Necesario cuanto antes Pabellón Enfermos Alcohólicos, Cartago, Junta Protección Social espera autorización.

SR. JOSE ANTONIO ESPINOZA M.

Mañana recordará la fecha de su natalicio don José Antonio Espinoza M., quien será agasajado con una fiestecita familiar por sus hijas, en su residencia en Barrio Córdoba No 1.

LA PRENSA LIBRE lo saluda atentamente.

GILBERT RODOLFO MONTEVO VIVES

Celebró ayer la llegada de sus tres años el simpático amiguito Gilbert Rodolfo Montero Vives, hijo de don José Miguel Montero Rojas y doña Flor de María Vives de Montero.

Hasta San Isidro del Guarco, donde reside LA PRENSA LIBRE le envía sus mejores felicitaciones.

Misas especiales para hoy sábado

Hoy 31 de enero, con el fin de dar oportunidad de cumplir con el mandato dominical, Monseñor Carlos Humberto Rodríguez Quirós autorizó la celebración de Misas vespertinas, con el siguiente orden:

- El Sagrario: 5 de la tarde.
- La Soledad: 4 de la tarde.
- Santa Teresita, (Aranjuez y El Carmen): 6 de la tarde.
- La Merced y Las Animas: 7 de la noche.
- La Dolorosa y Santísima Trinidad, (Barrio México): 7:30 de la noche.

—Catedral Metropolitana, en

En Costa Rica la Sra. Betty Salas de Whitehair

Llegó en días pasados a Costa Rica procedente de Bogotá la gentil dama doña Betty Salas de Whitehair quien pasará una temporada al lado de sus familiares.

Bodas de Estaño en el hogar Soley-Brenes

Celebran en esta fecha sus Bodas de Estaño, diez años de feliz vida matrimonial los distinguidos esposos don Róger Soley Chavarría y doña Jetty Brenes de Soley, rodeados del cariño de sus hijos Róger Antonio y Marta Cecilia.

LA PRENSA LIBRE, el periódico más colaborador en actividades culturales

Hemos recibido una atenta carta del Lic. Guillermo García Murillo, Director General de Artes y Letras, que es un estímulo más para nuestra labor en la difusión de las actividades culturales del país.

Nos complacemos en publicarla, al mismo tiempo que la agradecemos y esperamos continuar, con el mismo entusiasmo de siempre, promoviendo las artes y las letras nacionales desde estas páginas: San José, 27 de enero de 1970

Señora Inés Trejos de Steffen Sección Social. LA PRENSA LIBRE—

Estimada señora:

Tengo el gusto de dirigirme a usted para agradecerle muy cordialmente el artículo que tuvo la gentileza de publicar en la sección a su cargo el día 26 del presente mes, con respecto a la Exposición que se inaugurará hoy en nuestra Ga-

lería, en la cual se expondrán las Estampas de la Lucha del Pueblo de México. No omito decirle que esta Dirección está muy complacida con ese periódico, pues es el que ha colaborado más con nosotros en el fomento de las actividades culturales para con nuestro pueblo.

Con toda consideración, Guillermo García Murillo Director General de Artes y Letras

CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no VOTE, puede ser sancionado con MULTA O ARRESTO y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro de Delinuentes.

TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES al servicio de los ciudadanos

Usted está obligado a VOTAR

Si no **VOTA** puede costarle caro

DE NO HACERLO, LA LEY ESTA FACULTADA PARA CASTIGARLO HASTA CON

ARRESTO DE 40 DIAS, ₡80⁰⁰ DE MULTA o con **AMBAS PENAS**

Igual riesgo corre si no presenta su cédula de identidad a solicitud de las autoridades

CUIDE SU CEDULA Y VOTE!

Así cumplirá con la Patria y estará libre de dificultades.

PRIMERO EN 1966... AHORA EN 1970

CANAL 4

**BRINDARA A TODOS
LOS COSTARRICENSES**

LA MEJOR INFORMACION

SEGUNDO A SEGUNDO SOBRE EL DESARROLLO DE LOS COMICIOS ELECTORALES, CON LOS DATOS OFICIALES DEL TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES.

MAÑANA A LAS 5 P.M.

(SIN LIMITE DE TIEMPO)

COORDINACION GENERAL

ROLANDO ANGULO Z.

DIRECTOR DE NOTICIAS DE CANAL 4

REDACTORES

EDGAR ARCE S.

HUGO ESPINOSA

J. F. CHAVES

JOSE A. MEDINA

REPORTAJE FILMICO DE

MIGUEL SALGUERO

CAMAROGRAFO PARA EL AREA METROPOLITANA

RENE RAMIREZ

PELICULAS - DATOS COMPARATIVOS - ANALISIS DE LAS TENDENCIAS DE VOTACION - PELICULAS DE LOS CINCO CANDIDATOS EN EL MOMENTO DE LA VOTACION.

EN EL 70

SIGA CON...





J. L. SANCHEZ



J. M. SOTO

El Orión F. C. integró Junta Directiva para 1970

Informamos a continuación de la forma como quedó integrada la Junta Directiva del Orión F.C. para el año 1970:

- Presidente:
Sr. Gorgonio Herrero S.
- Vice Presidente:
Sr. José L. Odio C.
- Secretario:
Sr. Alcides León Brenes
- Prosecretario:
Sr. Salvador Sobrevela A.
Sr. Adriano Feoli Tuffi

- Fiscal:
Sr. José E. López Ortiz
- Vocal 1º:
Sr. Ernesto Pazos Rener
- Vocal 2º:
Sr. Oscar Pacheco F.
- Vocal 3º:
Sr. Humberto Brenes C.
- Vocal 4º:
Sr. Rolando Borbón B.
- Vocal 5º:
Sr. Mario Capra C.
- Vocal 6º:
Sr. Alvaro Zamora G.

Los cinco jamaquinos para Gimnástica llegan el lunes

Los cinco mejores de la Selección de Jamaica, contratados por la Gimnástica Costarricense, confirmaron su arribo a nuestro país el próximo lunes 2 de febrero a las 9.30 a.m. por la Compañía Copa. Se trata de Alfred Cameron, Joshua Hamilton, Les Brown, Sornell Marshall y Edward Dawkins. También la Gimnástica contrató los servicios de los delanteros Panameño Ruiz y Jackson éste último hace poco con Alajuelense.

El ciclismo tico estará en los XI Juegos Centroamericanos y del Caribe en Panamá

Se ha logrado superar el problema que impedía que el ciclismo costarricense estuviera presente en los XI Juegos Centroamericanos y del Caribe a efectuarse en Panamá del 28 de febrero al 14 de marzo de este año. Una encomiable gestión del Director General de Deportes, señor Alfredo Cruz Bolaños en la reunión celebrada anoche ante el Consejo Nacional de Educación Física y Deportes, culminó con el mejor de los éxitos, logrando una pequeña ayuda que superará las inquietudes de las autoridades del ciclismo nacional, quienes es tuvieron anuentes a que los cinco pedalistas, junto con el entrenador y delegado que antes se habían nombrado estén en aquellas importantes justas en las que los nuestros podrían hacer un decoroso papel.

El señor Cruz Bolaños ya había iniciado los diálogos con altos funcionarios del Comité Organizador de los Juegos en Panamá, especialmente con el señor Roberto Paredes, quien solicitó de inmediato la lista de la delegación ciclista.

En la semana pasada la Asociación de Ciclismo tenía nombrados a los cinco pedalistas, siendo el campeón José Manuel Soto, German Sán-

chez, Adrián Solano, Sigfredo Chaves y José Luis Sánchez, asimismo a los señores Isidro Sánchez como entrenador-mecánico y Bernardo Rodríguez como delegado, nombramientos que posiblemente sean ratificados en el día de hoy ante la Dirección General de Deportes.

Sin duda complace la noticia pues no sólo se le brinda una gran oportunidad a este deporte, sino que se corresponde justicieramente por ser precisamente, uno de los pocos que creemos están aptos para intervenir en una competencia como los Juegos en Panamá.

Para los franceses

El viaje a la Luna: la mejor hazaña deportiva del año 1969

PARIS, 31 — Los miembros de la Academia de Deportes Francesa, reunidos en París, han otorgado los grandes premios correspondientes al año 1969.

El premio del presidente de la Academia de los Deportes a la mayor hazaña deportiva realizada en el mundo por un atleta francés o extranjero, ha sido concedido a Eddy Merckx (Bélgica), que ha realizado la mejor temporada de toda la historia del ciclismo, ganando 42 carreras, entre ellas la de la Vuelta a Francia. En cuanto premio a la aventura deportiva de carácter excepcional, ha sido concedido a los "conquistadores de la Luna", los americanos Neil Armstrong, Edwin Aldrin y Michael Collins.

Por otra parte, la Academia de los Deportes ha elegido como presidente al conde Jean Beaumont, Presidente del Comité Olímpico Francés.

El remero solitario del Atlántico intenta cruzar también el Pacífico

S. B. I. Jhon Fairfax, el inglés que el año pasado cruzó a remo el Atlántico, se propone cruzar del mismo modo el Pacífico este año, pero con su novia.

Fairfax, residente en la Argentina desde niño, y cuya madre vive en Villa Elisa, a 35 kilómetros de Buenos Aires, intentará hacer la travesía de

9.650 kilómetros desde C. litoralia a Australia con la señorita Sylvia Marrett, mecanógrafa londinense de 30 años.

Su bote, Britannia II, será una mejorada versión del diseñado por Uffa Fox en que hizo la primera travesía solitaria del Atlántico. El famoso di-

señador, amigo del Príncipe Felipe, espera tener lista la nueva embarcación, para Fairfax y su sola acompañante, en primavera. La Srta. Marrett remarará tres o cuatro horas al día durante el viaje, de entre 10 y 12 meses. "Pertenezco — ha declarado — a un club náutico, pero tengo que admitir que nunca he estado en el mar". Sin embargo, está bien dispuesta a hacer el viaje. "Sólo me metería en una aventura así — ha dicho — teniendo plena confianza en mi acompañante, y en John la tengo".

La decisión de llevar un acompañante en la proyectada travesía implica un cambio en la actitud de Fairfax, que ahora dice: "Lo principal es tener compañía, y prefiero la de una mujer a la de un hombre", pero en enero de 1969 declaró al LPS: "Nunca he pensado en cruzar a remo el Atlántico con acompañante alguno. A mí me gusta estar sólo, y odiaría la idea de compartir un pequeño bote con otra persona. Sé perfectamente el esfuerzo que puedo esperar de mí mismo, pero no podría confiar plenamente en el de otra persona".

John y Sylvia se conocieron cuando él puso un anuncio en demanda de alguien que le ayudase a preparar la travesía del Atlántico. Cuando él la había, la Srta. Marrett encargó a barcos de paso que le enviaran saludos con motivo de cumplir los 32 años. Hace dos años y medio que tienen relaciones. Fairfax es "un aventurero profesional", y entre sus proezas se cuentan un viaje de 1.000 kilómetros en canoa por el río Paraguay, caza mayor, un viaje en bicicleta de San Francisco a Guatemala, y el haber sobrevivido en dos naufragios frente a la costa de Panamá.

CIUDADANO:

Si su cédula de identidad se encuentra en el Registro Civil, en sus Oficinas Regionales o en la Alcaldía, para poder votar

¡RETIRELA CUANTO ANTES!

RECUERDE que el voto es obligatorio

y que el costarricense de uno u otro sexo, mayor de veinte años, que no vote el próximo 1º de febrero, puede ser sancionado conforme al inciso 5 del Artículo 139 del Código de Policía con multa o arresto, y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro Judicial de Delincuentes.

TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

Al Servicio de los Ciudadanos

San José, enero de 1970.

El "Slavia de Praga" es el mejor equipo femenino de fútbol europeo

PRAGA. (Crónica de JA. ROSLAV NOVAK.)

Este verano pasado, el mejor equipo de fútbol femenino de Checoslovaquia, el Slavia de Praga, viajó por Italia para jugar algunos encuentros amistosos. La duración del viaje estaba prevista para ocho días, pero los éxitos alcanzados por el club checo fueron tan sobresalientes, que el Slavia tuvo que prolongar su estancia durante tres semanas, ganando partido tras partido. Nueve encuentros y nueve victorias, con treinta y tres goles marcados por tres en contra. Debiendo anotarse que en cuatro de los partidos se enfrentaron a la selección italiana, delante de un público que osciló entre los 8.000 y los 10.000 espectadores.

El origen de este equipo se remonta a tres años. Desde entonces el Slavia de Praga ha jugado innumerables partidos en casa y en el extranjero sin perder ni uno solo. Hay algunos empates en el palmarés, pero eso no es perder. Como consecuencia el Slavia se ha hecho un nombre por toda Europa y le llueven invitaciones para actuar. Recientemente estuvo en Ale-

mania y en Italia, ganando de nuevo todos los partidos, entre los cuales estaba el campeón europeo de fútbol femenino, el Lazio, de Roma, que cayó por 3 a 0. De suerte que al Slavia se le puede calificar como el mejor equipo femenino de Europa.

La actividad de este conjunto en el cuadro del club es beneficiosa, porque las muchachas aportan un provecho económico a las arcas de la sociedad. Juegan dos encuentros por semana durante la temporada, y además, cuando la época futbolística termina —a veces, en medio de ella— acuden a Dinamarca, Alemania, Suecia, Italia o Bélgica.

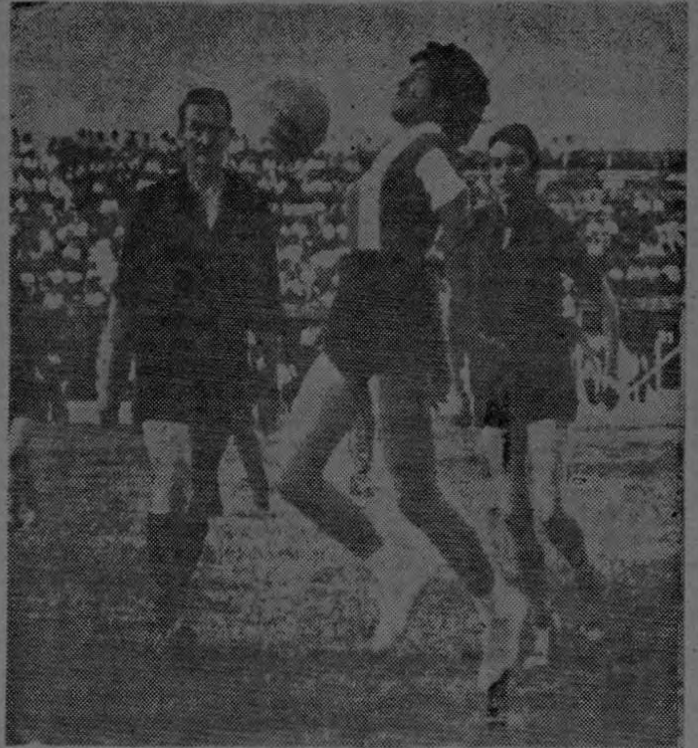
Es verdad que el público se siente atraído por la llamada del sexo. Si ustedes quieren, por ver unas bonitas piernas. Pero pronto los espectadores se dan cuenta que el fútbol que hacen estas mujeres tiene interés. No es, naturalmente, el juego agresivo de los hombres, sino uno más elegante y más artístico, pero que en ningún caso puede calificarse de circense.

Se acerca voluntariamente las mujeres, en muchas ramas deportivas, como el balonmano, el balonvolea, el ba-

loncesto, pero se les rechaza en el fútbol. Tal es la situación a casi en todas partes, sin excluir a Checoslovaquia. Aquí, el fútbol femenino no está reconocido oficialmente. El presidente de la Federación ha declarado: "No vamos a sostener un circo." Pero, a pesar de esto, el fútbol femenino ha ido creciendo en el país, y en estos momentos hay 250 equipos con unas 5.000 jugadoras."

El otoño último, por primera vez se ha desarrollado un Campeonato con cinco "poules". Al año que viene se quiere hacer un verdadero campeonato del país, de acuerdo con todas las reglas que rigen el fútbol masculino. Hasta ahora no había más que un Torneo organizado por el semanario femenino "Mladý Svet" con un premio curioso: una especie de gran pastel en forma de corazón. Este año participaron 10 equipos y —¿cómo no?— lo ganó el Slavia de Praga, con 26 goles a favor y seis en contra.

Dos argumentos se oponen al fútbol femenino: primero, que no es bueno para la salud de la mujer, y segundo que la mujer pierde su femineidad con la agresividad del



juego. El pionero de este deporte en Checoslovaquia, Vilda Marzin, responde: "He entrenado mujeres en el balonmano durante quince años y puedo afirmar que el peligro en este deporte es dos veces más grande, sobre todo para la que actúa en la puerta. Hay otras especialidades deportivas tales como el ciclismo, la

gimnasia y la natación en las que hay que desplegar mayor esfuerzo". Una concienzuda encuesta realizada entre los médicos ha revelado que el fútbol no es peligroso para las mujeres, bajo la condición de que el encuentro dure dos tiempos de quince minutos, cuando se trate de muchachas de quince años.

AVISO:

EL TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES HACE DEL CONOCIMIENTO de los SEÑORES GOBERNADORES, JEFES POLITICOS Y MIEMBROS DE LAS JUNTAS RECEPTORAS DE VOTOS DE TODO EL PAIS,

que la calidad de miembro de éstas últimas puede acreditarse con las tarjetas que les fueron entregadas por la autoridad en el acto de juramentación, y su cédula de identidad. Si no se presentan las tarjetas, basta que muestren su cédula y la comunicación de su nombramiento para tomar posesión inmediata de sus cargos. Si a una Junta Receptora se presentare persona que ostente únicamente la tarjeta extendida por el Tribunal que lo acredite como Presidente o Secretario de la misma en representación de determinado partido político sin ninguna otra de las identificaciones anteriormente expuestas, tendrán preferencia para ocupar los cargos quienes sí las presenten, ya que las tarjetas últimamente dichas no son suficientes para probar la nominación de Miembros de Junta y son medio probatorio únicamente del partido a quien correspondió el ejercicio de tales cargos.

San José, 31 de enero de 1970.

TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

al servicio de los ciudadanos

DE TODO UN POCO

Por SILVESTRE

Pues el Campeón Nacional de Ciclismo, José Manuel Soto, hace una aclaración y dice que él no estuvo en la sesión en la que se acordó no ir a Panamá...

Y tiene razón... él no estuvo... aquí tenemos en nuestras manos el acta y efectivamente, no aparece...

Por lo tanto, a él no le puede tocar aquello de que hubo falta de patriotismo al no aceptar el honor de representar a Costa Rica, porque no les dan todo lo que necesitan...

Y vemos también en el acta que el Lic. José Luis Molina no fue a esta primera sesión de la Junta Directiva...

Y que apenas se despacha la correspondencia respectiva comunicándole al Lic. Molina Quesada su designación como Presidente y se le ruega que acepte...

A todo esto... ¿habrá aceptado?... esa primera reunión la presidió don Miguel Díaz...

Nosotros estamos casi seguros que sí ha aceptado el Lic. Molina y que si no asistió a la primera sesión... es por el mucho trabajo que tiene en estos días...

Y también estamos casi seguros de que una vez que pase el enredo político... don José Luis estará allí... como un flebre más del ciclismo...

Pues según se puede observar en esa acta, Humberto Solano puso el grito al cielo porque no lo seleccionaron a él...

Y se le explicó que tal decisión se tomó, por cuanto él no guardó muy buena disciplina en las Olimpiadas de México...

Y en esa primera sesión de la Asociación Nacional de Ciclismo, se aprobó el plan de trabajo del Lic. J. Elías Quesada, Secretario de la entidad...

Y para muestra un botón, de una vez se nombró el Oficial Mayor, labor que le corresponderá a don Edgar Gerardo Acosta...

Este puesto es creado por el nuevo plan de trabajo que propuso el Lic. J. Elías Quesada...

¡Ah!... y también en esa primera sesión se acordó no enviar delegación alguna a Panamá...

Y todo por las exigencias de los ciclistas, quienes desde el principio pusieron que no iban, si no se les daba todo lo que necesitaban, incluyendo los sueldos caídos...

Bueno, que a los futbolistas que forman parte de una selección se les pague su sueldo, se les pague los días caídos, etc., eso sí es cierto...

Pero hay una diferencia del cielo a la tierra... entre el ciclismo y el fútbol...

El primero es un deporte amateur... sin entradas oficiales ni fijadas... mientras que el fútbol, semi-profesional... sí tiene entradas cuantiosas, etc...

Y así se cerró la primera sesión de la Asociación Nacional de Ciclismo... con una decisión que por muy negativa que sea, había que adoptarla...

Y había que adoptarla, porque sin cacao... no se puede hacer chocolate y punto...

El Tópico Deportivo

El cuidadoso y detallado informe del IV Campeonato de la Concacaf

Terminamos hoy con los detalles del informe económico del IV Campeonato Mayor de la Concacaf y algunas consideraciones nuestras al respecto, haciendo resaltar lo que parece más importante sea conocido por la afición.

Queriendo el Comité Organizador ser muy claro en todo, hay unas explicaciones finales, en uno de cuyos párrafos se dice:

INFORMACION ADICIONAL

Creemos conveniente señalar en lo que se refiere a la cuenta presentada por el Hotel Amstel, donde estuvo alojada la Delegación de México, que aún cuando ahí se indica que sus servicios fueron prestados a 28 personas, en la liquidación de ese país, no se hizo ninguna deducción, considerando que el exceso correspondió a los señores Pérez y Rosas, quienes actuaron en condición de Delegados al Congreso Técnico. De conformidad con las disposiciones reglamentarias, procedimos a la separación, asumiendo el Comité Organizador la diferencia de \$ 1.925.75 dentro de su participación para Gastos de Organización del Congreso, con beneficio directo para todos los participantes.

Más antes se dijo del abuso cometido por otros delegados y delegaciones, similares a los cometidos por los mexicanos, pero preguntamos nosotros: ¿Sería que en los hoteles mencionados, sus gerentes o propietarios no sabían que esos delegados y delegaciones tenían derecho solemne a lo estipulado en los contratos? Si así lo fue ¿no es responsabilidad de los mismos hoteles cargar con esas cuentas que no estaban autorizadas por el Comité Organizador?

Es necesario aclarar además, que por razones de fluctuación en el tipo de cambio de la moneda costarricense operada el día 24 de diciembre de 1969, todo el movimiento financiero de este torneo, realizado hasta esa fecha está calculado al tipo de \$ 6.95 por cada dólar moneda americana. A partir de esa misma fecha el

movimiento se ha calculado al nuevo tipo de \$ 6.65 con el consecuente beneficio para todos los participantes del exterior.

Con la presente información, estamos acompañando comprobantes de todos los gastos, ordenados en tal forma que facilitarán su análisis; además, tal como lo ordena el Reglamento tenemos especial agrado en poner a disposición de esa Secretaría General los registros contables abiertos para la anotación en forma exclusiva de todo el movimiento financiero del torneo.

Para este Comité Organizador y para la Federación Costarricense de Fútbol es muy satisfactorio hacer presentación de este informe económico en menos tiempo del establecido por el párrafo final del Artículo Nº 59 del Reglamento del Torneo.

Repetimos que el informe del Comité Organizador está muy meticulosamente elaborado, por lo que muy sinceramente felicitamos a sus integrantes señores Ing. Alvaro Rojas E., Edwin Méndez M y Hernán Redondo V, así como a sus colaboradores, con la pregunta que dejamos pendiente en lo relacionado con el renglón de propaganda en los periódicos y programas deportivos, en donde se especifica separadamente lo que se pagó por ello en cada uno de los diarios, no haciéndose lo mismo en lo que se relaciona con otros medios publicitarios, en donde la suma se presenta englobada.

También nos gustaría se nos explicara, lo del gasto en "sueldo de los empleados (compensación trabajo extraordinario al personal administrativo de la Federación)", que por un lado se especifica en colones 8.266.45 y por otro en colones 6.650. Si son válidas las dos cifras, tendríamos en extras la cantidad de colones de \$ 14.916.45, que nos parece excesiva, por lo que consideramos que debe existir un error de copia.

El Mundial de Fútbol en México

—IV—

Alemania —la buena, Bulgaria, Marruecos y Perú forman el cuarto grupo, que jugará en León. La simple enumeración de los participantes es suficiente para que el aficionado más lego en la materia de decida por Alemania Occidental como equipo favorito para el primer puesto.

Aparte de su categoría reconocida en Europa y en el mundo entero, hay otras razones que avalan esta preferencia. Por ejemplo: los discípulos de Schoen fueron subcampeones en el último Mundial, pese a que siempre tuvieron enfrente la oposición arbitral. Por ejemplo, también; los germanos han hecho una eliminatoria previa casi impecable, pues de seis partidos ganaron cinco y empataron uno, en un lote en que estaban los ingenios chipriotas, pero también los difíciles escoceses y los muy aceptables austriacos. Victorias en casa y fuera, con una igualada en Glasgow, han señalado su paseo por el grupo previo. Alemania, con este bagaje, tiene que ganar a Perú a Bulgaria y a Marruecos.

Para el otro puesto están Perú y Bulgaria, porque los marroquíes, con su rudo fútbol a secas, no podrán hacer otra cosa que seguir el compás que les marquen sus contrarios, aunque algún empattillo puedan arañar ante pe-

ruanos y búlgaros. Los discípulos de Didí llegan a León también con un buen certificado, porque Bolivia ha hecho valer la altitud de su campo y ha sido enemigo difícil de roer, pese a lo cual los peruanos perdieron en La Paz por un discutidísimo 2-1. Luego ganaron en su casa a bolivianos y argentinos, y en Buenos Aires alcanzaron un 2-2, que tiene mucho valor, tanto por lo que significó, como clasificación, como porque su ataque fue capaz de marcar dos goles fuera de casa. Para mí Perú, que cuenta también con el ambiente favorable, es el segundo clasificado de este grupo en los cuartos de final, aunque con ciertos reparos.

Bulgaria tiene buena gente, pero su fútbol es lento. Bulgaria, por otra parte, cuenta con un equipo muy conjuntado, que si falló en Inglaterra, luego se ha ido puliendo. De todas formas, no cabe olvidar su actuación en el último Mundial, donde Portugal, Brasil y Hungría la derrotaron, sin que consiguiese marcar más que un solo gol, mientras admitía ocho en su puerta. Bulgaria, en consecuencia, podrá dar alguna guerra a Perú, pero no parece que deba arrebatarle el puesto para los cuartos de final.

En resumen, Alemania, de paseo, y Perú, con esfuerzos, seguirán adelante.

CRONOS

LOS CLASIFICADOS

de La Prensa Libre venden más...! porque

LA PRENSA LIBRE

EL DIARIO DE LA TARDE

se lee más...!



En esta esquina

FERNANDO ATZORI ha de rotado por puntos en 10 asaltos al tunecino Abdellah Ben Salah.

En la misma reunión, Sandro Lopopolo batió por puntos al senegalés Miloud N'Daye.

RATON OSUNA, peso mosca dominicano, es enfrentará en Méjico al local Octavio (Famoso) Gómez el 7 de febrero próximo.

El brasileño Raimundo Díez tendrá como rival en la misma plaza mejicana a Erubey (Chango) Carmona y es posible que el británico MacCluskey sea opuesto al mejicano Julio Guerrero o Rodolfo Martínez.

Se dice en Méjico que Char Chai Chioni volverá a enfrentarse a Efrén (Alacrán) Torres. Y también se enfrentará a Berkrek Chartvanchai...

MAX COHEN hizo combate nulo con el italiano Domenico Tiberia en París y en diez asaltos.

TOM BOGS, campeón de Europa de los medios, peleará el 12 de febrero contra Don Fullmer, que derribó a Benveniti hace unos meses, cuando pelearon por el título mundial. Si Bogs —como se espera— gana, presentará su candidatura al título mundial que posee el italiano.

PABLO OCHOA, promotor mejicano, ha confirmado que Alacrán Torres combatirá el 20 de marzo en Bangkok contra Chartchai Chioni.

Si el mejicano gana pondrá en litigio con el filipino Bernabé Villacampo. Y si gana también, será Berkrenk Chartvanchi el rival sucesivo.

GODFREY STEVENS sigue entrenándose a conciencia. Una vez que le quitaron los puntos de la caja rota, el chileno ha vuelto a hacer guantes con ganas. Su maganer, Emilio Balcortín, ha dicho que saldrán hoy desde Santiago con destino a Tokio. ¡Buen viaje y... buena suerte! Si es que sirve para algo, claro.

Fútbol

MEXICO D. F., 30 (AP). —Partizán, de Belgrado, y la selección nacional de México empataron anoche 1-1 (0-0) en un partido del torneo pentagonal de 1970.

El primer gol de los mexicanos fue a los siete minutos del segundo tiempo por tiro de Sánchez Galindo desde 30 metros; el otro tanto fue un autogol ocurrido a los 37 minutos cuando un jugador del Partizán disparó fuerte y bajo, pegando el balón en el poste y luego en el cuerpo de Sánchez Galindo. Al rebotar, la pelota entró en el arco mexicano.

SOLUCION AL ANTERIOR

S	I	M	B	A	D	T	E	R	O
C	E	R	R	E	P	O	N	E	R
H	A	C	A	L	E	S	S	A	
M	B	A	R	Z	T	U	L		
I	M	A	N	A	S	C	A	M	
D	O	N	T	O	P	L	I	D	
D	A	L	Y	A	C	A	R	E	
B	E	L	N	F	A	N	D		
O	N	L	A	T	I	N	R	A	
R	E	N	E	G	A	R	M	L	
O	S	A	N	S	O	P	I	T	O

En Israel se siente optimismo de buen papel en el Mundial

Por Marcus Eliason

TEL AVIV, 31 (AP). — Nadie espera que el equipo de fútbol de Israel gane la copa mundial. Pero las esperanzas judías son elevadas, por cuanto la selección desafió todos los pronósticos y llegó por primera vez a las finales que se disputarán este año en México.

Los optimistas aficionados de Israel creen que mediante un esfuerzo sobrehumano su equipo puede vencer a Suecia,

Uruguay e Italia y llegar a los cuartos de final. Pero Israel nunca ha derrotado a algunos de esos equipos —ni siquiera les ha empatado.

El entrenador Emmanuel Shefer dijo: "Nos clasificamos para ir a México y eso ha sido nuestro anhelo. Aparte de esto no haré pronósticos. Si jugamos nuestro mejor fútbol puede ser que ganemos, pero nuestros rivales también desean ganar. Será una disputa muy reñida".

El récord internacional de Israel no es impresionante. Su fútbol no es todo profesional y muchos de sus mejores jugadores han sido adquiridos por clubs extranjeros.

Una de las razones que llenó de gran orgullo a los israelíes fue su derrota por escaso margen ante Suecia. Ese hecho causó regocijo nacional.

El capitán del cuadro, Mordechai Spiegler, dijo en broma: "La única forma de vencer a Uruguay es jugar muy

lentamente y abrigar la esperanza que su impaciencia les haga cometer errores. Los sudamericanos son los jugadores más impacientes que conozco".

Preguntado hasta donde podría avanzar Israel en México Spiegler respondió: "Por favor, no hay que abrir la boca al Diablo".

El fútbol israelí tiene dos grandes problemas —una liga muy grande y el llamado al servicio militar de sus jugado

res. Todos los jugadores que posiblemente intervengan en la disputa de la Copa Mundial han finalizado su servicio militar, pero tienen que pasar hasta 42 días, cada año, en la reserva militar.

Los mejores jugadores pierden a menudo entrenamientos importantes con la selección nacional al recibir órdenes de presentarse al servicio.

El servicio en el ejército regular es por tres años.

FANTA ESTA BIEN BUENA TOMELA BIEN FRIA



Y RECUERDE SU PRECIO POPULAR

¢ 0.60

EMBOTELLADOS AUTORIZADO: EMBOTELLADORA TICA, LTDA.

Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

Por Freddy Zúñiga B.

Noticias Nacionales

COSTA RICA HA RESUELTO PROBLEMA DE VIVIENDA

Costa Rica es el único país que ha venido resolviendo su problema de vivienda en forma acertada por medio de la aplicación del plan de construcciones, elaborado por el Departamento de Habitación de la Caja Costarricense del Seguro, se ha podido llegar a resultados verdaderamente notables, ya que se ha resuelto el obstáculo más poderoso cual es el del costo, que un plan de este género demanda.

Explica luego la gaceta en referencia, que esto ha podido conseguirse por medio de concesiones de terrenos hechas por la Caja a precios bajos, lo mismo que el costo de la mano de obra que es muy reducido, ya que los encargados de ella, son los presos de la Penitenciaría, quienes no significan un gasto muy elevado. El Plan ha dado magníficos resultados en Pavas, donde se llevan a cabo las construcciones y el Dr. Sollow, quien es la persona que expresó los conceptos transcritos —ha recomendado que se siga el mismo procedimiento en las obras planeadas para Turrialba, prefabricando las casas en la Penitenciaría, tal como se viene haciendo con el plan de Pavas.

(Una idea estupenda que debiera volverse a poner en práctica, porque si bien es cierto que el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo (INVU) ha hecho en los últimos quince años una labor maravillosa en este sentido, también es cierto que la institución no está provista de los fondos necesarios para satisfacer la enorme demanda habitacional que crece cada día, siendo así que muchas personas de limitadísimos recursos no pueden beneficiarse ya con los programas del INVU. Un programa como el anterior coadyuvaría apreciablemente en este serio problema y sería a la vez una buena terapéutica emocional para los reos de la Peni. .)

DESCONTENTO GENERAL EN INSPECTORES DEL MINISTERIO DE EDUCACION

Suscribió el Oficial Mayor de Educación, señor Gamboa, a señor Jefe Administrativo de ese ministerio, Prof. Chaves, nota en la que indica que deben ser notificados los Inspectores Provinciales de Escuelas, telegráficamente de que es necesario que tengan listos los cuadros de maestros o nuevos movimientos para el curso del presente año, en los primeros días de febrero, en que serán llamados para discutir con el señor Chaves y con el mismo Oficial Mayor tales cuadros. Agrega la nota citada que esos Directores Provinciales no deben comprometer plazas para maestros, si antes no se ha tenido la aprobación de esa jefatura. Al respecto nos hemos enterado que la nota en referencia ha causado gran descontento entre el elemento del Magisterio. Y en todo caso los Directores Provinciales, lo mismo que los visitadores, cumplirán primeramente y en forma estricta con el texto del inciso 21 del artículo 25 del Código de Educación.

Razonan todos los perjudicados con esta nota que: no pueden, desde la mesa de trabajo, ni el Oficial Mayor, ni el Jefe Administrativo, ni el propio señor Ministro, estar al tanto de la forma de integrar esos cuadros de maestros. Ellos, dicen los Visitadores y Directores Provinciales, formulan estos cuadros de maestros sobre una base del mejor conocimiento que han tenido del grupo de maestros con que han trabajado el año anterior, siendo los únicos que realmente pueden decir de las capacidades y del mejor rendimiento que es dable obtener de estos grupos de educadores.

(Por lo visto el Ministerio de Educación al igual que el de Hacienda, han sido y seguirán siendo uno de los "huecos con hormigas" más complejos... Abi nunca se queda bien con nadie. Un caso similar, aunque las circunstancias y las reglamentaciones han variado en lo que respecta a nombramientos de personal docente, se suscitó hace poco tiempo con el Prof. Bienvenido Ramírez, actual Administrador General de Primaria, cuando solicitó en términos parecidos esos mismos cuadros a los Supervisores y Administradores Regionales de Educación Primaria. Se le llamó "tirano y dictador" por parte de dirigentes andinos y se rumora que esta misiva le costó hasta el puesto de Ministro, pues era el hombre que sustituiría a don Guillermo Malavassi, cuando este partiera para el INA).

Noticias Internacionales

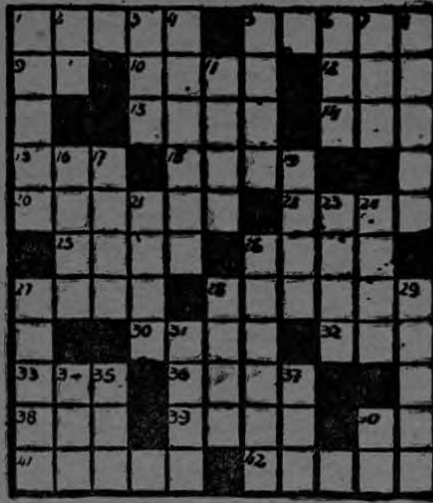
MARAVILLA DE LA CIENCIA ELECTRICA: EL "ANACOM"

Por primera vez hoy será exhibido en Nueva York un gigantesco cerebro eléctrico de tres toneladas de peso que elimina la aritmética al resolver complicados problemas industriales. El Cerebro se conduce eléctricamente en la misma forma que imita al equipo que se estudia en vez de resolver un problema valiéndose de las aritméticas. El moderno artefacto resolvió en dos semanas un problema que otra manera hubiera tardado dos años en resolverse mediante el cálculo humano. Hasta ahora a resuelto 43 problemas técnicos que a su vez envolverían 141 problemas distintos.

El maravilloso artefacto ha sido apodado "Anacom" —contracción de su nombre técnico de computador analógico de uso general. Los ingenieros de la General Electric Corp, señor J. T. Carleton y el Dr. E. L. Harder explican el funcionamiento de la nueva máquina en una monografía presentada a la asamblea invernal del Colegio Norteamericano de Ingenieros Eléctricos.

(En materia de computadores electrónicos el mundo ha vivido una verdadera revolución en los últimos 20 años, pero infortunadamente a Costa Rica son muy pocos los que han llegado. Imagínense ustedes, queridos lectores, que maravillas podrían hacerse aunque fuese con "Anacom" si lo poseyera el municipio capitalino. Los regidores han tardado cuatro años buscando resolver el problema de los huecos... y se van a ir sin conseguirlo, con "Anacom" por lo menos ya hasta se podría saber cuales de ellos van a salir electos diputados el próximo domingo...)

Crucigrama



HORIZONTALES:

- 1—(Camacho) Presidente de México de 1940 a 1946
- 5—Mortal
- 9—Interjección que denota incredulidad
- 10—Aborrecimiento, rencor, encono
- 12—Adverbio que significa de igual manera
- 13—Higuera silvestre
- 14—Apócope de santo
- 15—Sonido agradable al oído
- 18—Humor graso que segrega el conducto externo de los oídos
- 20—Personaje aventurero, donjuanesco, de la novela "Los Tres Mosqueteros"
- 22—En música, escala musical
- 25—Octavo hijo de Jacob
- 26—Tabla delgada sobre la cual se aseguran las tejas
- 27—Prenda de vestir, de etiqueta, para varón
- 28—Algazara, bulla
- 30—Quinto de los hijos de Sem, considerado padre del pueblo sirio
- 32—Arrope o zumo de frutos maduros mezclados con miel o azúcar
- 33—Autillo, ave parecida a la lechuza
- 36—Aceptar la herencia
- 38—Siglas que figuran en lápida mortuoria
- 39—Animal de tiro de las regiones boreales
- 40—Primera palabra del himno de San Juan Bautista
- 41—Puesta de sol, crepúsculo
- 42—Rehúye, evite.

VERTICALES:

- 1—Imputa
- 2—Se dirige
- 3—Departamento de Francia, capital Cahors
- 4—Presentar, alegar pruebas o razones
- 5—Hacer loas hacia algo o hacia alguien
- 6—Yunque pequeño que usan los plateros
- 7—Asidero de la jarra
- 8—Raya, renglón de escritos
- 11—Nombre propio de mujer
- 16—Rezar
- 17—Cesta de pescadores, de boca estrecha
- 19—Esclava egipcia de Abraham, madre de Ismael
- 21—(La) Importante ciudad de Arabia patria de Mahoma y lugar de peregrinación de los musulmanes
- 23—Liar, enlazar
- 24—Parte del cuerpo humano que va al extremo del brazo
- 26—Haga láminas
- 27—Historiador latino contemporáneo de Trajano, autor de un "Resumen de Historia"
- 28—Piedra dura, tenaz, de aspecto jabonoso, que puede ser pulida fácilmente
- 29—Eclesiástico de órdenes menores, especialmente francés o italiano
- 31—Extraño, poco común
- 34—Movimiento convulsivo producido por la contracción involuntaria de uno o varios músculos
- 35—En Sudamérica, tonto, idiota
- 37—Lista, catálogo
- 40—Abreviatura del tratamiento Usted

PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL



A cargo de la Profesora
Malkut de la Fuente

Quiróloga, Astróloga y
Ritmoviastralista

Solicite su dirección al
TELEFONO 21-92-98
o al apartado 2503.

PARA MAÑANA

aries

21-iii/20-iv



tauro

21-iv/20-v



geminis

21-v/21-vi



cancer

22-vi/22-vii



leo

23-vii/22-viii



virgo

23-viii/22-ix



libra

23-ix/22-x



escorpio

23-x/22-xi



sagitario

23-xi/21-xii



capricornio

22-xii/20-i



acuario

21-i/19-ii



piscis

20-ii/20-iii



Favorable: Si se enfrenta a los obstáculos puede contar con el triunfo futuro, de su habilidad depende que los problemas terminen. Desfavorable: En un día como este la timidez puede ser altamente perjudicial.

Favorable: Un día que puede ser para apuntar en el calendario. Saturno ayuda al aumento de bienes o da magnífica oportunidad. Desfavorable: Saturno recomienda mucha energía en sus determinaciones.

Favorable: Es un día en que debe de concentrar la mente en sus intereses; lograr; descubrir asuntos de inestimable valor. Desfavorable: Aleje a como haya lugar los pensamientos o estados melancólicos.

Favorable: Se presenta magnífica oportunidad de ganancias mediante las inversiones propias o de allegados del trabajo. Desfavorable: Es menester que cuide celosamente sus prendas de valor.

Favorable: Es el momento en que sorpresivamente puede alcanzar la oportunidad de ocupar cargo de gran responsabilidad. Desfavorable: El sector amistoso no muy bien cobijado —puede tener algún conflicto.—

Favorable: Un día específico para la concentración mental alcanzará un gran triunfo en lo que haga. Desfavorable: Cuidado con el exceso de ironía en su crítica y mucho menos con el sarcasmo.

Favorable: Es el momento para sobresalir en sus actividades, estudio, trabajo, negocios u obra artística. Saturno ayuda. Desfavorable: Mucho cuidado con sus asuntos amorosos, cuídese de caer en desgracia por amores ilícitos.

Favorable: Excelente día para exponer sus cosas —sobre todo para quien tenga que presentar su tesis. Desfavorable: Mucho cuidado con la exposición de litigio esos que pueden ser de larguísima duración.

Favorable: Llega la tan esperada oportunidad para encauzarse por mejores horizontes. Saturno ayuda a solidificar. Desfavorable: Evite encauzar sus asuntos por medios ilícitos.

Favorable: Ahora es el tiempo de orientar sus asuntos sistemáticamente, para que lo gre el triunfo. Desfavorable: Si su asunto está muy discutido, es mejor que desista de proseguir con él.

Favorable: Mediante amigos altamente influentes, puede alcanzar una magnífica oportunidad para la mejora económica. Desfavorable: Mucho cuidado con sus amigos de mayor edad.

Favorable: Buena oportunidad brinda Saturno para alcanzar el medio que haga el aumento económico. Desfavorable: Desalije de la mente toda idea fija que le inquiete.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

**AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA**

YA LLEGO EL VOLKSWAGEN 1965

Reconstruido en Alemania.

SIN PRIMA

y en

24 largos meses

para pagarlo.

Y por supuesto...

en



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

R. TOLEDO Y CIA.

AV. SAN MARTIN

250 varas este

Gimnasio Nacional

Teléfono 21-07-77

USADOS COMO NUEVOS

Jeep Austin	1965
Chevi Nova	1964
Opel Rekord	1966
Simca	1964
Opel Rekord	1962
Opel Rekord	1961
Buick Compacto	1961
Station Opel	1961
Station Opel	1960
Opel Kapitán	1960
Microbus Austin	1959
Volkswagen	1964
Volkswagen	1961
De Soto	1937

REAL OFERTA

Microbús Austin 1959 para 12 pasajeros @ 5.500.00.

Grandes facilidades de pago

SE VENDE BUS FORD CON PERKINS SERVICIO A SANTA RITA CON FACILIDADES. 22-45-04. Sr. Chavarria.

Se vende Renault 59 al contado. Teléfono 25-44-93.

EL PEQUEÑO AGRICULTOR

S. A. (KARIKA) Teléfonos 21-44-34 y 21-37-82

Apartado: 5420

Oficina: 75 varas al Norte de la puerta principal del Hospital San Juan de Dios

ofrece las siguientes GANGAS

AUTOMOVILES
1968 Fiat Coupe 850
1966 Rambler American
1963 Taunus 12 M.
1964 Simca
1962 Chevrolet
1960 Simca Aronde
1959 Taunus 17 M.
1958 Austin
1956 Buick Automático
1954 Opel
1962 Renault
1956 Ford Convertible
1956 Dodge Convertible

STATIONS WAGONS
1956 Morris
1965 S. W. Chevrolet Alta
1962 S. W. Rambler Classic
1962 S. W. Rambler American
1961 S. W. Rambler American
1960 S. W. Taunus 17 M.
1959 S. W. Rambler American
1956 S. W. Buick
1950 Station Commer
1954 Opel

JEEPS
1959 Austin
1968 Toyota capa de lona
1967 Toyota capa de lona

PICK-UPS
1965 Peugeot Diesel 404
1948 Willys doble tracción

1956 Chevrolet 1½ ton.
1959 Chevrolet
1962 Chevrolet Doble tracción
1960 Chevrolet Doble tracción

PANELES
1962 Chevrolet
1962 Volkswagen
1957 International 1 ton.
1960 Volkswagen

CAMIONES DE MOTOR DIESEL
1957 Ford 3½ Ton.
1958 Thames 70 4½ Ton.
1967 Bedford 2½ Ton.
1965 Thames 70 4½ Ton.
1957 Thames 30 3½ Ton.
1963 Chevrolet 2½ Ton.

Diferencial Mack P)-33
Motor Cummins 160 H.P.
con caja de cambios
Motor Fordson 4 cilindros

TRACTORES Y CHAPULINES CON LLANTAS
Tractor Magirus K-100 con pala y wincher buen estado. Precio de ocasión.
Tractor Allis Chalmers H-D. 6 con pala y wincher.
Tractor de llantas Internacional B-450 doble tracción como nuevo.

VEHICULOS ECONOMICOS

AUTOS CONY
S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios. Teléfono 22-44-52.

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panel Cony	1969
Volkswagen	1962
Station Renault	1964
Corvalr	1960
Volkswagen	1959
Panel Morris	1961
Panel Renault	1963
Motocicleta Yamaha	1966

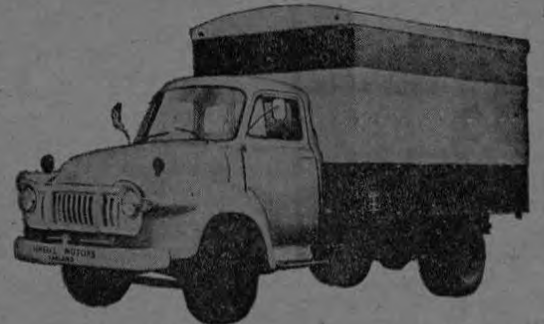
AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

**OPEL
ISUZU
BEDFORD
CHEVROLET**

100 varas Norte
Estación Pacífico
Teléfono 22 59 36

un magnífico negocio para su negocio!



BEDFORD DIESEL J-2
2½ toneladas

BEDFORD DIESEL

L&S
Lachner & Sáenz, S.A.
Teléfono 21-21-21 Apartado 1181

MOTORCENTRO
FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas Primas desde

¢ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida, nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

PEUGEOT 404	1962
PEUGEOT 404	1965
PEUGEOT 404	1966
PEUGEOT 404	1967

STATION DIESEL
PANELITAS 204 Nuevas

DISAUTO
Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



AS SOLAR



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

- AUTOMOVILES
- CAMIONES
- TRACTORES
- MAQUINARIA
- COMPRA-VENTA

ANGLOFORES LTDA.

Calle del Pacifico
 TELEFONO 22-43-77
 tiene para la venta las siguientes unidades usadas a precios REBAJADOS.

— AUTOMOVILES: —

- 1968 Taunus 17 M 4 puertas.
- 1967 Taunus 17M 4 puertas.
- 1965 Mustang convertible.
- 1965 Opel Station 2 puertas.
- 1964 Mercury Comet 2 puertas.
- 1964 Consul Cortina
- 1963 Consul 315 4 puertas.
- 1963 Ford Fairlane 4 puertas.
- 1961 Buick 4 puertas.
- 1956 Dodge 4 puertas.
- 1964 Rambler 4 puertas
- 1964 Dodge 4 puertas
- 1967 Renault R10 4 puertas
- 1964 Taunus Station 17M 2 puertas

PICK UPS

- 1969 Bedford J1 como nuevo
- 1967 Bedford J1
- 1968 Bedford J2
- 1966 Nissan Junior 1 Ton.
- 1966 Datsun 1 ton.
- 1965 Toyota ¾
- 1963 Thames 800 ¾ de ton.
- 1964 Datsun ¾ de ton.
- 1967 Nissan Cabl 1½ ton.
- 1958 Chevrolet Diesel 1 ton.
- 1957 Chevrolet de 1 ton.

DOBLE TRACCION JEEPS ETC.

Pick ups

- 1968 Willys Comando
- 1963 Chevrolet de doble tracción 1 ton.
- 1964 Chevrolet de doble tracción ¾ ton.
- 1966 Chevrolet de doble tracción

PANNELS

- 1963 Thames 800 ¾ diesel
- 1964 Ford K ¾ de ton.
- 1963 Chevrolet 1¾ de ton. Diesel
- 1962 Anglia de ¾ de ton.
- 1956 Chevrolet de 1½ ton. gasolina

CAMIONES

- 1967 Thames de 2½ ton.
- 1963 Thames K 300 de 2½ ton.
- 1965 Thames D 200 de 2½ ton.
- 1969 Ford F 700 con Fordson 4½ ton.
- 1968 Thames K 700 de 4½ ton.
- 1966 Thames K 600 de 3½ ton.
- 1966 Thames D 600 de 3½ ton.
- 1966 Thames D 600 de 3½ ton.
- 1959 Thames 50 de 3½ ton.
- 1966 Thames D 750 de 4½ ton.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

TELEFONO 22-89-74

IMPORTADORES DE BIENES DE EQUIPO ESPAÑOL

MAQUINAS HERRAMIENTAS



EXACA

Avenida 10 - Calle 22

Caminaba, caminaba

y mis patitas me

cansaba...

Entonces...

Aproveché una oferta de

LOS CLASIFICADOS

y me compré un "chunche"

y véanme, ahora estoy

MOTORIZADA!



¡Los insuperables

en

Costa Rica

VOLKSWAGEN FORD MUSTANG 1965

10.000 KM. de

Garantía escrita y...

30 COMODOS MESES PARA CANCELARLO

CEN AUTO

125 Vs. al Oeste de

Acueductos y Alcantarillado

SUCURSAL

Paseo Colón 100 vs. al oeste de MAS POR MENOS

LO ESPERAMOS!

ATENCION GUANACASTE!

Para servir a nuestros amigos guanacastecos nos hemos instalado en

LIBERIA

donde estamos a sus gratas órdenes. Ah... y ya pueden admirar las nuevas unidades Opel, Chevrolet, Isuzu y Bedford.

AUTO MARELI

Liberia frente a Bebra Ltda. Teléfono 66-01-58. San José: 100 varas al Norte de Estación al Pacifico. Teléfono 22-59-36.

PURDY MOTOR S.A.

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

WILLYS - PICK-UP	1957
RAMBLER AMERICAN - SEDAN	1966
TOYOTA - LITE STOUT	1966
WILLYS - JEEP	1959
ISUZU - PICK-UP	1966
VOLKSWAGEN - COUPE	1962
CHEVROLET - PICK-UP	1965
CHEVROLET - SEDAN	1965
FORD FALCON - STATION WAGON	1961
VOLKSWAGEN - PANEL	1957
MERCEDEZ BENZ - SEDAN	1961
D K W - COUPE	1961
FIAT 1100 - SEDAN	1959
VOLKSWAGEN - COUPE	1962
FORD RANCHERO - PICK-UP	1957
VOLKSWAGEN - COUPE	1962
WILLYS - JEEP	1969
MONTACARGA - TOYOTA	1969





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

**AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA**

BEBRA LTDA.

50 vs. norte de La Sevillana, Apdo. 1723, teléfono 21-15-88. Tiene para la venta lo siguiente:

TRACTORES DE LLANTAS USADOS

(Chapulines)	Llantas
TEF-20	11 x 28
Massey Ferguson 821	6 x 30
Massey Ferguson 35	11 x 28
Massey Ferguson 65	14 x 28
Massey Ferguson 65	14 x 28
Massey Ferguson 65	12 x 38
Massey Ferguson 65 H. C.	12 x 38
Massey Ferguson 65	13 x 28
Massey Ferguson 65 H. C.	12 x 38
Massey Ferguson 65 H. C.	12 x 38
Massey Ferguson 135	13 x 24
Massey Ferguson 165 H. C.	12 x 38
Massey Ferguson 175	15 x 30
Fordson Super Major	14 x 30
Fordson Major	15 x 30
Fordson Power Major	14 x 30
Fordson Power Major	14 x 30
Fordson Power Major	12 x 38
Nuffield 460	14 x 30
John Deere 2010 R	14 x 30
John Deere 2010 R	14 x 30
Allis Chalmers	9 x 24

COSECHADORAS PARA ARROZ USADAS

Massey Ferguson 400 - 12 pies de corte, ORUGAS o LLANTAS 18 x 26.
Massey Ferguson 82 - 12 pies de corte, llantas 18 x 26.

RUBRO 2

**COMPRA-VENTA
CASAS
DEPARTAMENTOS
FINCAS
LOTES**

COMPRO LOTE DE 500 A 600 vs. Doy como prima Peugeot 404 - 1964. Teléfono 25-04-41.

Fabio Carvajal

OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS BANANERAS

Cariari Jiménez 1000 hectáreas todas aptas para banano, Valen \$ 1.000 cada hectárea.

Ramal El Carmen 650 hectáreas, todas analizadas y aprobadas para banano. Valen a \$ 1.450 cada hectárea, está habilitada de ferrocarril y carretera.

Zent de Limón 900 hectáreas, casi en su totalidad apta para banano, fue cultivado antes por la antigua compañía. Está virgen en explotación de maderas. Vale \$ 380.000.

Cerca de Guápiles. 4100 hectáreas con 1000 hectáreas aptas para banano, resto rico en maderas y muy cómoda. Vale \$ 780.000.

GANADERIA

Por Carretera Panamericana a tres kilómetros hacia Golfito vendiendo finca 600 manzanas con 100 de repasto, casa de habitación. Resto mecanizable con 100 manzanas mecanizadas. Vale ciento cincuenta mil colones.

CANJEL, Guanacaste, mil doscientas manzanas todas de pasto y mecanizable. Setecientas cabezas de ganado, casas en instalaciones de manejo del ganado vale puerta cerrada un millón quinientos mil.

LIBERIA OCHOCIENTAS cincuenta manzanas todas mecanizables y con un cuarenta por ciento mecanizada. Vale cuatrocientos setenta mil colones.

ZAPOTAL DE SARDINAL, GUANACASTE seiscientos cincuenta manzanas todas mecanizables con un cincuenta por ciento mecanizadas. Dos tractores debidamente equipados, planta eléctrica, taller con su debido compresor, un kilómetro de playa, setenta reses finas. Vale puerta cerrada seiscientos mil colones.

Cangel Guanacaste 900 manzanas todas de jaragua, buena agua, buena casa, corrales, 290 novillos y vaquillas, 7 bestias. Vale puerta cerrada \$ 675.000. Puerta cerrada, solo \$ 425.000.

Cañas, Guanacaste, 500 manzanas con 300 de jaragua a 50 minutos de la Interamericana. Vale \$ 200.000.00.

Hatillo Aguirre 600 manzanas con 300 de pasto, 215 reses en su mayoría puras. Vale \$ 575.000. Está financiada con el BID.

San Rafael de Río Cuarto 750 manzanas con 600 de pasto. Vale \$ 550.000. Se dan comodidades.

San Rafael de Río Cuarto 1200 manzanas todas de madera explotable. Buenas comunicaciones. Vale \$ 450.000.00.

Coyolito Puntarenas 250 manzanas centro población, todas de pasto y buena casa, corrales. Vale \$ 225.000.

Lotes industriales. San Antonio Desamparados 3 ms. Valen \$ 100.000.

San Juan de Dios Desamparados 3 manzanas con río al fondo sembradas de café nuevo. Vale \$ 110.000.

Santo Domingo con línea férrea 3 manzanas sembradas de café. Valen \$ 120.000.

Tibás 2 manzanas a \$ 8.00 la vara.

Contiguo Estadio Saprissa 10.000 varas a \$ 15.00.

Colima 8.000 vs. a \$ 12.00 vara.

San Rafael de Ojo de Agua 5 finquitas aptas para quinta o granjas. Muy baratas.

Quintas en Alajuela. Río Segundo. La Garita, San Antonio Belén muy baratas y cómodas a la vez que ofrezco gran cantidad de finquitas propias para dicho fin.

Lotes residenciales cerca Universidad San Pedro, Sabana Sur, Barrio La Salle, Belo Horizonte, Valle del Sol, Curridabat, Tibás.

Casas en Escalante, Sabana Norte, Belo Horizonte, Escazú, Tibás.

Lotes Industriales, Autopista Wilson, Uruca, Calle La Caja, San Fco. Dos Ríos, Tres Ríos, Guadalupe, Tibás, Santo Domingo, San Antonio Desamparados, San Antonio, Escazú, San Rafael Escazú, Heredia, Alajuela, Curridabat. Hasta de \$ 4.00 vara.

Aserradero instalado completamente en producción renta más de \$ 20.000 mensuales. Se vende o se cambia. Vale \$ 600.000.

Vendo dos finquitas con su agua potable. Apts para balnearios o centros deportivos. Bien situadas.

Para vender o comprar a Fabio Carvajal debe consultar, le interesará. Tel. 21-03-75

150 vs. Norte Hotel Europa

OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Venta de Casas, Lotes, Fincas. Préstamos hipotecarios, prendarios y colaterales.

75 varas al Norte del Correo, frente parada de Guadalupe, Casa 350. Teléfono 21-92-92.

OFRECE EN VENTA

Casa nueva en San Juan de Tibás. Precio: \$ 45.000.00.

COMPRA

Casa esquinera de 40.000.00 a 60.000.00. Preferiblemente con Crédito Hipotecario a Institución Bancaria.

\$ 500.000.00 ofrecemos con garantía hipotecaria sobre finca. Puede fraccionarse.

Rodolfo Chavarria V.

Su Casa de Confianza ALQUILERES, CASAS, DEPARTAMENTOS, HIPOTECAS. CLUB CHINO, contiguo Lic. Vargas. Teléfono 22-45-04

FINCA SAN CAYETANO

Vendo de oportunidad por motivo de viaje en Orotina, situada 800 varas de la Estación del Ferrocarril, sobre la carretera a Tárcoles. Con 8 manzanas cultivadas con 2.000 árboles frutales en producción, 25 cerdos de raza con chiqueros modernos de engorde, 500 pollos de engorde, 50 gallinas ponedoras, casa de habitación confortable con agua y luz. Casa para peones de 2 pisos y planta de dos pisos para 2.000 pollos de engorde. Aceptamos propiedad en San José, como prima. Ganga \$ 115.000.00. Para informes teléfono 22-01-12, con Manuel Paniagua B.

RUBRO 3

**ALQUILERES
DEPARTAMENTOS
CASAS
OFICINAS
LOCALES**

Se alquila apartamento moderno con 3 dormitorios en Barrio Escalante. Teléfono 21-81-42.

A estudiantes, empleados alojamiento en casa de familia. Linda Vista de Tibás 75 vs. al Oeste del Pabellón Rojo. Entenderse con Adela Abarca Campos.

Se alquila una casa y un departamento en Residencial Los Colegios, Avenida del Sión, frente Colegio de Sión, totalmente nuevos y amplios. La casa se compone de 4 cuartos, sala comedor, sala de espera, ante comedor, 4 baños de lujo, cuarto de pilas, cochera grande, jardín, patio para tender ropa. Agua caliente en toda la casa.

El apartamento se compone de: 4 cuartos grandes, sala comedor, cocina, cuarto de pilas, tres baños de lujo, cochera amplia. Agua caliente en toda la casa. INFORMES TODO EL DIA EN EL EDIFICIO SAN RAFAEL, APARTAMENTO NUMERO 2. TELEFONO 25-22-77.

Se alquila casa sin estrenar Residencial Buenos Aires, frente carretera a La Paulina Teléfono 28-63-81.

Necesito alquilar casa 3 habitaciones y dependencias cochera. Llamar al Teléfono 22-84-81 o 25-28-32

Alquilo casa Barrio Luján con teléfono, tres dormitorios, con fiador o contrato únicamente. Teléfono 22-34-34.

Regalada casa móvil con dos camas, refrigerador, cocina, con carro.

\$ 3.000.00
SR. KLINE. 21-44-85.

Tenemos disponible a partir del primero de febrero, casa nueva de tres dormitorios, rodeada de jardines y verjas, con doble cochera, agua caliente y fría.

De La Cascada 300 vr. al Norte y 100 al Este, Barrio Los Anonos o Residencial Palermo. Verla de 10.30 a 2.00 P.M., telefónicamente, Radio Atena 22-57-29.

Vale \$ 800.

NECESITO ALQUILAR departamento chico, amueblado con teléfono en lugar céntrico. Preferible Paseo Colón. Teléfono 21-00-11.

ALQUILASE cuarto céntrico, alimentación uno, dos personas. Honorabilidad. Teléfono: 21-96-13.

Alquilo piso para oficina en el camino a San Pedro de Montes de Oca. Totalmente nuevo, a estrenar, con teléfono. Es ideal para empresa constructora ó financiera.

Se puede visitar sobre la misma carretera 250 VARAS AL OESTE DE LA IGLESIA MAS INFORMES AL TELEFONO 22-43-74

Todos los días NUEVAS OFERTAS en los CLASIFICADOS

James Bond
HILL FLEMING
ILUSTRÓ TORNAK

CON BOND... UN INOFENSIVO PRISIONERO DENTRO DE LA RED... EL PLATILLO PIRATA SE HUNDE OTRA VEZ BUSCANDO MAS SECRETOS DEL SUBMARINO ROBOT.





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 4 PRESTAMOS

OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Préstamos hipotecarios, prendarios y colaterales.
Préstamos sobre autos, camiones, taxis y vehículos en general.
75 varas al Norte del Correo, frente parada de Guadalupe, Casa 350. Teléfono 21-92-92.

Préstamos hipotecarios desde \$ 5.000,00 en adelante sobre cualquier tipo de propiedad.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA.

Teléfono 21-03-75.

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará.
50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A.

TELEFONO. 22-88-38

DINERO EN:

FICASA

Avenida Tercera
Frente Embajada Americana
DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.
TELEFONO: 22 70 30.

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago, Heredia y Alajuela.
Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o nipo-tecario.
TELEFONOS:
San José 21 06 52 y 22 74 58;
Alajuela 41 11 08;
Cartago 51 00 75;
Heredia 47 04 59.

Dinero para trabajar

¿Esta Ud. trabajando en la producción de riqueza nacional y tiene dificultades financieras?

¿Se desespera Ud. haciendo antesala, llenando fatigosos e innecesarios formularios, repitiendo argumentos ante varios empleados de la misma entidad, mientras su negocio comercial, su industria, su finca, su lechería, su empresa de transportes o cualquiera que sea su actividad productiva sigue su curso de trabajo diario que no puede paralizarse?

¿Desea Ud. pagar un bajo costo por el dinero que necesita ya?
Nosotros le resolvemos inmediatamente su problema de financiamiento.

Somos expertos en esta clase de servicios.
Pregunte por nosotros.
Venga a vernos con toda confianza.

OFOMEKO

75 varas al Sur del Hotel Balmoral. San José.

RUBRO 5 EMPLEOS

Operario con experiencia en rejas de hierro se necesita. Presentarse de La Castellana 75 varas al Este, preguntar por el señor León Madrigal. Teléfono 22-51-83.

SE NECESITA cocinera con experiencia y recomendaciones. Sueldo \$ 200. Tel. 25-20-43.

SE NECESITA EMPLEADA con recomendaciones sueldo \$ 175. Informes Teléfono 22-23-60

RECAUCHADORES y VULCANIZADORES

de llantas.

ENDEREZADORES

de carrocería.

COSTURERAS.

UN MECANICO CON EXPERIENCIA EN DIESEL Y GASOLINA.

UN TECNICO EN ELECTRONICA con experiencia en aparatos de transistores y tubos y que conozca ampliamente de electromecánica.

UN PRENSISTA CON EXPERIENCIA.

UN TRACTORISTA con experiencia en tractor de oruga.

PRENSISTA DE LITOGRAFIA con experiencia.

UN MECANICO DE MANTENIMIENTO. Experiencia en maquinaria industrial.

HORNEROS para trabajar en San José.

UN CORTADOR Y MODELADOR de calzado de señora con experiencia.

UNA SECRETARIA taquimecanógrafa, con experiencia.

CONTADORES incorporados al Colegio de Contabilistas, con experiencia.

UN DEPENDIENTE con experiencia en botica.

PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO

SE NECESITA BUENA COCINERA PARA EMBAJADA CON EXCELENTES RECOMENDACIONES.
APARTAMENTO LAMM N 3 ENTREVISTAS 9 A 12.

Operario con experiencia en instalación de tuberías, bombas de agua, calderas, etc., ofrece sus servicios. Teléfono 21-93-96.

Empleada servicio. Buen sueldo Barrio Escalante, Santa Teresita 400 este. Esquina N° 767.

INDUSTRIALES

Tallista ofrece sus servicios, San Joaquín de Flores, Heredia, casa Víctor Madrigal R.

RUBRO 6

ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENT

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono ... 22-77-23.

TAQUIGRAFIA

SECRETARIAS O PERSONAS INTERESADAS EN SER TAQUIGRAFAS
A principios y mediados de mes comienzan los cursos de la moderna taquigrafía SPEEDWRITING.

Escritura Veloz. Usando sólo las letras del ABC. Nada de símbolos raros! EN 2 MESES. Cursos en español e inglés. También por correspondencia. CASTRO CARAZO.

INGLES

HABLE, LEA, ENTIENDA Y ESCRIBA INGLES en 3, 8 ó 12 MESES (según la cantidad de horas que pueda dedicar al estudio) CON EL MODERNO METODO SCHEIB y el ingenioso sistema de enseñanza DICT - O - MATIC Pequeños grupos homogéneos de 6 a 10 personas. Para viajes y profesiones. CASTRO CARAZO.

DACTILOGRAFOS

Escriba a máquina 50 o más palabras por minuto EN DOS MESES con el moderno método DICT - O - MATIC de SPEEDWRITING. Nuevos grupos de estudio comienzan a principio y mediados de mes. CASTRO CARAZO. 22-77-23

Aprenda a tocar guitarra en tres meses. Curso individual, rápido, garantizado. Teléfono 22 27 32.

Hable inglés perfecto en sólo 10 meses en la ESCUELA DE INGLES "ROOSEVELT", y si no es así devuelvo todo su dinero. Nuevos grupos de cuatro a diez personas, de lunes a sábado hasta las 10 de la noche. 50 vrs. al Sur del Colegio de Señoritas. N° 644.

Hágase tenedor de libros (con título) en tres meses. Curso intensivo, práctico, elemental, con capacidad para llevar contabilidad por su cuenta, de su negocio, o trabajos de auxiliar. Aproveche su tiempo estudiando una profesión lucrativa. Teléfono 22-57-27 - Apartado 3755, San José.

RUBRO 7 PROFESIONALES

DR. AREVALO CIRUJANO DENTISTA 200 Sur 50 al Este del Cine Rex ATIENDE EMERGENCIAS Teléfono 22-47-87

DR. MIGUEZ Médico y Cirujano Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8

SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

Servicio de refrigeración. "Taller Garita y Garita". 300 norte Bomba Shell, Zapote. Teléfono 25 45 27.

EN SOLO 40 MINUTOS le reparamos su placa o removible. Laboratorio Mecánico Dental Herdocia. 475 al Sur del Hotel Balmoral.

OPORTUNIDAD: SUMADORAS ELECTRICAS Y MANU LES WALTHER, PRECISA, UNDERWOOD DEBIDAMENTE REVISADAS.
NOREQUI DE LA PRENSA LIBRE 250 VRS. AL SUR.

Si rueda... nosotros la recauchamos

Recauchadora Moderna

LUTZ HERMANOS

Calle 6 entre avenidas 12 y 14

TELEFONO 21-67-34

Apartado 1388

LO ESPERAMOS!

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

OPORTUNIDAD REGISTRADORAS NCR (NATIONAL) MODELO 51 CON SUMA PARTIDA, MULTIPLICACION AUTOMATICA, CALCULO DE VUELTO Y 5 TOTALES. (GANGA).

NOREQUI DE LA PRENSA LIBRE 250 VRS. AL SUR.

Fumigadora "Cruz Verde". Ex terminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

Lijadoras para sus pisos. Trabajos garantizados. Rodrigo Sánchez. Teléfono 22 98 60.

Fumigadora solo una y como "Fuminac" ninguna. Pida presupuesto sin compromiso. Teléfonos 21 49 49 - 21 46 47.

Futbolines, Diversiones deportivas nueva remesa para la venta y porcentaje. La gran novedad del año, tipo alemán, un fútbol vivo de emociones. Nosotros no imitamos, fabricamos bajo un técnico en el deporte. Lo barato sale caro. Teléfono 21 43 78. Teatro Ideal 250 varas Este N° 1638.

PERSIANAS

Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchachos ambulantes". Llámenos al teléfono 22 16 74.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

DR. KILDARE



EL DR. TOLLIVER ME DICE QUE LA GENTE DE SU PUEBLO ES MUY RARA Y ORGULLOSA. ESTÁN ENFERMOS Y NO VAN A UN HOSPITAL.

DICEN QUE ES ASUNTO SUYO Y QUE LO SUPERARÁN, ADEMÁS, DICEN QUE NO DESEAN CONTAGIAR A OTROS.



SUS 200 HABITANTES HAN ACORDADO QUEDARSE HASTA QUE SE CUREN... O QUE EL PROBLEMA DEJE DE SERLO.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 8

SERVICIOS
TALLERES
OFICIOS DIVERSOS
VARIOS

ADEMCO ALARMAS

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing
15 años de

experiencia

inspiran

confianza.



PROTECNICA, R. L.
Tel. 22 18 07 — Ap. 10234

Extracción de ceniza en los
cielos rasos con equipos de aspiradoras. Teléfono 21 66 77.

LITOGRAFIA E IMPRESA GRAFICOLOR LTDA.

PARA SUS IMPRESOS
INMEDIATOS EN

Imprenta
Offset y
poligrafía

LLAME AL TELEFONO
21-98-92 ó 21-84-75

TEJA IMPERIAL tengo unas
2.500 usadas en magnificas
condiciones. Carlos Luis Ji-
ménez. Tel. 21-35-11.

Aprenda a tocar guitarra en
tres meses. Curso individual,
rápido, garantizado. Teléfono:
22 27 32.

TALLER EL COMERCIO
Hojalatería, Fontanería, Car-
pintería, Electricidad, Techos,
Verjas, Portones, Pintura, Al-
bañilería. 75 Norte Cine Lí-
bano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

Viaje feliz, viaje contento
obsequiando a sus amistades re-
galitos exclusivos de centro de
artículos chinos 175 varas este
Biblioteca Nacional.

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industria-
les; para sus traslados de tracto-
res y toda clase de maqui-
naria, pida los servicios de la
Empresa de Transportes
"Zeledón Hermanos Ltda."
La única empresa especializa-
da en el ramo. Ap. 1793. Tels:
21-12-84 y 21-73-38.

Y... las playas de los pobres?

Por: Enece Hidalgo M.

El Instituto de Turismo, nos viene hablando de magníficos hoteles de lujo y super-lujo, en las playas de Costa Rica. Es un mal nuestro que para proyectos de alto valor y exorbitante precio, somos unos genios, sin embargo el arte de lugares de precios equitativos para el mayor número, o producir cosas de bajo precio, somos nulos.

Alguna Institución Estatal, debería buscar la manera de hacer parques frente a nuestras bellas playas con instalaciones modernas, funcionales, cómodas e higiénicas. Frente al mar, es posible hacer parques, con una organización similar a "Ojo de Agua", y también controlado por el Ferrocarril, y lograr de esta manera que los costarricenses por un módico precio puedan visitar un lugar decente y barato, de acuerdo con las posibilidades económicas de todos los trabajadores del país.

Proyecto en el que sería conveniente ver a los Sindicatos de trabajadores, a la ANDE, y toda clase de organizaciones que tienen algo que ver con el trabajador corriente del país al que hay que brindarle lugares decentes para el esparcimiento de sus familias.

Una playa frente al mar, de unas 100 manzanas en adelante, de terrenos que son fáciles de obtener con el ITCO, serían parcelas ideales para empezar en serio esta campaña de parques nacionales para el

cuido de flora y fauna, incremento de deportes, construcción de gimnasios, hoteles de bajo precio, y en fin todas las facilidades que necesitan las familias decentes de trabajadores, maestros, profesores, alumnos de escuelas, colegios y Universidad que podrían visitar con confianza estas instalaciones.

Hacer deporte, no es presenciar deporte, el deporte lo pueden hacer los costarricenses, pescando, bañándose en las playas, jugando foot ball en canchas de esas mismas fincas o parques populares, y en fin promoviendo el deporte a escala nacional, al alcance de todos, y no unos pocos aquí en San José, en una Ciudad de Deportes utópica.

Debe intervenir el Gobierno

y planear grandes reservas de playa y parque para todos los costarricenses del presente y del futuro y no permitir que el acaparamiento y la especulación lleguen a nuestras playas y prácticamente se le cierre el acceso a los costarricenses con pocos recursos a lugares de recreo.

Una finca-parque, frente a nuestras playas organizada por el Ferrocarril, podría dar oportunidad a familias que tendrían que inscribirse en una solicitud y puedan por unos días montar su propio campamento, y así con sus propios medios, coadyuvando en familia, logren diversión sana y barata para todos sus componentes y hagamos de esta manera muchos miles de niños y adultos felices en su tiempo de vacaciones.

la sumadora
eléctrica-impresora
más famosa del mundo!



FACIT X

Pida una demostración sin compromiso alguno a sus distribuidores exclusivos:

TROPICAL COMMISSION Co. LTD.

FRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL • TEL. 22-55-11 • APDO. 661 • SAN JOSÉ

Para arranque instantáneo BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

FRONTERAS DE LA CIENCIA

EMPLEO FIBROBLASTOS-BLOQUES ESTRUCTURALES BÁSICOS DE LA MAYORÍA DE LOS TEJIDOS CORPORALES—QUE SE DIVIDEN FÁCILMENTE EN BOTELLAS DE VIDRIO.

LAS CÉLULAS DE EMBRIONES NO NACIDAS SE DUPLICAN UNAS CINCUENTA VECES Y LUEGO MUEREN, LAS DE DONANTES MÁS VECES SE DUPLICAN MENOS VECES ANTES DE MORIR.

ESTO SUGIERO A FLICK QUE TALES CÉLULAS TIENEN UNA CAPACIDAD FIJA DE UNAS CINCUENTA DUPLICACIONES O UN PUNTO DE "FALLA INTEGRAL."

EL MICROBIÓLOGO LEONARD FLICK, DEL INSTITUTO WESTAR DE FILADELFA, HA DEMOSTRADO UN LÍMITE DEFINIDO A LA DIVISIÓN DE ALGUNAS CÉLULAS HUMANAS.

JULIETA JONES

Reelegidos Directiva del ITCO

El Instituto de Tierras y Colonización nos ha informado que han sido reelectos en sus cargos para el nuevo período, el Presidente de la Junta Directiva Lic. don Franklin Solórzano Salas y el Vice Presidente Sr. Don José Angel Quirós Alvarado.

Felicitemos a los distinguidos caballeros por la magnífica labor realizada en bien de tan importante Institución y la merecida distinción de que han sido objeto.

NO ACOSTUMBERO VISITARLAS CUEVAS DE LOS TROYADORES.

PERO YO LE RESISTE IRRESISTIBLE... LO SUPUNO

"TE AMO, ABSALON!"
DIO ELLA... Y LUEGO...
TRACA, TRACTRA
LA LA..."

CHITA,
SI TIENES UN VESTIGIO DE AMOR PROPIO...

...VETE DE AQUI, ESTE TIPO NOS ESTA OFENDIENDO A LAS DOS.

A UD, NO...
TODAVIA...
PERO YA LE LLEGARA SU TURNO.

Programas de TV. para hoy y mañana

Sábado 31

Domingo 1º

TE VEO TE OIGO

Por DON VICTOR

- CANAL 4**
- 3:28 Presentación
 - 3:30 Arte y Deporte Programa vivo
 - 4:00 Aventuras
 - 4:30 Mundos opuestos
 - 5:30 Patrulla de caminos
 - 6:00 Los paracaidistas
 - 6:30 Comandos del desierto Especial
 - 7:30 Los Monkees
 - 8:00 Cita con la muerte. Con Patrik McGooohan
 - 9:00 Tribunal Supremo de Elecciones
 - 9:10 No te des por vencido
 - 10:00 Los Formidables programa vivo
 - 11:0 Despedida.

- CANAL 4**
- 3:28 Presentación
 - 3:30 Cine de la tarde "10 segundos al infierno". Con Jack Palance
 - 5:00 Transmisión continua del resultado de las elecciones con línea directa des de el Tribunal Supremo de Elecciones.

- CANAL 6**
- 2:00 Resumen noticiario Hoy
 - 2:30 Fábulas
 - 3:00 Aventuras animadas
 - 3:30 Superacción "Konga". Con Michael Gough, Marco Johns
 - 5:00 Solo hay lugar de pie
 - 5:30 Parrilla Deportiva
 - 6:30 Flipper
 - 7:00 Monstruos del espacio
 - 7:30 Robin Hood
 - 8:00 Tarzán
 - 9:00 Carrousel musical con la participación de: Paty Nicols, Hugo Avendaño, Alberto Vázquez
 - 10:00 Cine del sábado "El toro negro". Con Fernando Casanova, Tere Velázquez
 - 11:30 Despedida.

- CANAL 6**
- 10:15 Música
 - 10:30 Misa Dominical, programa vivo
 - 11:00 Fábulas
 - 11:30 Entremeses musicales
 - 12:30 Informe científico
 - 1:00 Lucha libre
 - 1:45 Fútbol internacional América vs. Barcelona
 - 3:45 Cine en su casa "La Última noche del Titanic" Kenneth Moore, David McCallum
 - 5:45 Cómputo y pronósticos electorales de las elecciones.

- CANAL 7**
- 3:30 Danza de estrellas: "Aventuras de Joselito y Pulgarcito". Con Pulgarcito
 - 5:00 Los hombres altos
 - 5:30 Daniel Boone
 - 6:30 Espacio político pagado
 - 7:00 Bonanza
 - 8:00 Judd
 - 9:00 Patrulla juvenil
 - 10:00 Las estrellas se reúnen.

- CANAL 7**
- 4:58 Saludo
 - 5:00 Custer
 - 6:00 Transmisión a control remoto directamente des de el Tribunal Supremo de Elecciones; Cadena Informativa Electoral.

- CANAL 11**
- 3:57 Presentación
 - 4:00 Bozo (fábulas)
 - 4:30 Teledibujando con KOKIN (vivo)
 - 5:30 Pow Wow (el pequeño indio de los niños)
 - 6:00 Mundo Deportivo (con Felo Ramírez)
 - 6:30 Noticiario del Once (con Mario Lee)
 - 7:00 La saga sin'etra (largo metraje) Randolph Scott
 - 8:30 77 Sunset Strip
 - 9:30 Espectación
 - 10:00 Noticiario del Once (con Mario Lee)

- CANAL 11**
- 3:47 Presentación
 - 4:00 El pájaro loco
 - 4:30 Kimba (el león blanco)
 - 5:00 Tropa loca
 - 5:30 Campeonato Mundial de Fútbol (Chile)
 - 6:30 Los Fabulosos 100 (30 minutos para reír)
 - 7:00 El Buen Pastor
 - 8:00 Mr. Novak
 - 9:00 Teleobras maestras
 - 9:30 Intriga en Hawái
 - 10:30 El Cáliz de plata (largo metraje) Artistas invitados: Paul Newman, Jack Palance y Virginia Mayo.

Progreso Industrial es Progreso Nacional

- Radio Universitaria**
Domingo 1º de febrero 1970
- 12:00 Concierto del mediodía Beethoven: Sonata Nº 9 en La mayor Op. 47 para violín y piano Boccherini: Quinteto Nº 2 en Do mayor para guitarra "La Retirada de Madrid"
 - 1:00 Al-Sur del Sur
 - 1:30 Alcohólicos Anónimos de Costa Rica
 - 2:00 Teatro Lírico, "Operetas y Zarzuelas". Para complacer solicitudes
 - 3:00 Concierto de la tarde: Borodin; Danzas Polovsianas de la Opera El Príncipe Igor Bortkiewicz: Concierto en Si bemol mayor Op. 16 para piano y orquesta. J. Strauss, hijo: El Murciélago. Obertura
 - 4:00 Desde Europa con melodías
 - 4:30 Radio teatro
 - 5:00 Música y compositores Para complacer solicitudes
 - 6:30 Sala de conciertos
 - 6:45 Cuentos y leyendas
 - 7:00 Notas para una música
 - 7:45 Artes y Letras
 - 8:00 Revista musical
 - 8:15 Noticias y comentario, Retransmisión de la BBC de Londres
 - 8:30 Sus canciones favoritas
 - 9:00 Concierto de la noche Tchaikovsky: Concierto Nº 1 en Si bemol menor Op. 23 para piano y orquesta Vaughan Williams: Romanza para violín y orquesta "La Ascensión de la Alondra" Verdi: Obertura Juana de Arco.
 - 10:00 Clausura de labores.



Danilo y Dauber en televisión

Te Veo-Te Oigo les presenta hoy a Danilo y Dauber Morales Quesada, jóvenes cantantes que se han estado presentando en el programa vivo de televisión "Arte y Deporte". Tienen mucho entusiasmo, y el dúo resulta muy agradable. Son dos hermanitos de la conocida Adonay Morales.

"La Ley en Acción": nombre de próximo programa de Monumental

"La Ley contra el Hampa" es un nombre que tiene registrado Radio Columba. Quien produce el programa, Parmenio Medina, pasa ahora a Radio Monumental donde producirá el programa bajo el nombre de "La Ley en Acción; nombre que registró Monumental. Comienzan el próximo 3 de febrero.

Locutores de "La Ley en Acción"

Participarán en "La Ley en Acción" su productor Parmenio Medina, así como los locutores: Gerardo Zúñiga... Carlos Molina... Carlos Jovel... Vicky Orozco... Monserrat Salvador... Manuel Sánchez y Velásquez. Aseguran que Parmenio se enteró a tiempo de que no podría usar en Monumental el nombre de "La Ley contra el Hampa", decidiendo usar "La Ley en Acción".

Jorge Arroyo Leiva a Guatemala: se trata del fonomímico Guzán!

Sigue en gran actividad JORGE ARROYO LEIVA, verdadero nombre del conocidísimo fonomímico GUZAN, el cual no ha dejado de crecer. Ahora nos anuncia un nuevo viaje a Guatemala, donde se ha presentado con gran éxito. Guzán espera poder presentarse también en México y los Estados Unidos. Todo depende de la suerte al llegar a Guatemala, dijo.

Santor tiene ya un long play

Ah... pero no crean que el colega locutor-cronista deportivo Sánchez Torres se convirtió en CANTANTE, pues en ese campo sólo lo hace en "la lotería". Resulta que está como niño regalado en Nochebuena. Juan Carlos Cañizales le prometió obsequiarle un long play como Representante de Dicesa.

El buen promotor de ventas de esta casa de discos centroamericana, cumplió con el ofrecimiento y ayer mismo se lo entregó en la Redacción de LA PRENSA LIBRE. Ahora lo que resulta es que Santor nos dice: "Bueno, ya tengo el long play, ahora vamos a ver quién me regala el tocadiscos!"

La Otto Vargas no va a Curazao

La Orquesta Otto Vargas al parecer ya no irá a Curazao. Recientemente, cuando el maestro Otto Vargas viajó por aquellas tierras, se le hizo una oferta para contratar su orquesta. Sucede que sólo sería para diez personas y la Otto tiene quince músicos. O todos o no vamos... parece decir Otto Vargas cuando le preguntan al respecto.

REX

3 \$ 3.00
7:30 \$ 4.00

El día D, invasión de Normandía. Las tropas aliadas inician su colosal invasión contra los alemanes en territorio francés... En el día memorable de la historia moderna... Un día en que la historia se escribió con la sangre de miles de héroes. Un reparto internacional de grandes primeras figuras del cine inglés, norteamericano, francés y alemán reunidos por primera vez, para darnos 3 horas de acción más sensacional que se ha visto en las pantallas. John Wayne, Sean Connery, Henry Fonda, Robert Mitchum, Irina Demich, Robert Wagner, Jeffrey Hunter, Paul Anka, Richard Beymer, Richard Burton.

POR PRIMERA VEZ EN ESPECTACULARES 70 mm. EL DIA MAS LARGO DEL SIGLO

DE DARRYL F. ZAMBECK
CON 42 ESTRELLAS INTERNACIONALES
BASADA EN EL LIBRO DE CONNELL RYAN



CAPRI

3 - 7 - 9 \$ 3.00
Technicolor
Fernando Lamas, Aldo Ray
UNO ERA CULPABLE

CAPITOLIO

3 - 7 - 9 \$ 2.50
(Sólo mayores 21 años)
Rod Steiger, John Phillip Law
EL SARGENTO SOLITARIO
Color

ADELA

3 - 6:45 - 9 \$ 2.00
Gary Lockwood, Elker Sommer, Jack Palance, Lee J. Cobb
ASALTO EN LAS VEGAS
En technicolor

ZAIDA

8 \$ 2.00
(Sólo mayores 21 años)
Color. Peter Sellers, Leigh Taylor Young
YO TE AMO, ALICIA

CENTRAL

A las 3, 7 y 9 ₡ 3.00

LUX

6:30 y 8:30 ₡ 2.50

Grandioso estreno a colores. Una gran comedia...

LA HISTORIA DE UN POBRE FANTASMA QUE NO ENCONTRARÁ LA PAZ ETERNA A MENOS QUE UNA MUJER SE ENAMORE DE EL Y LE SACRIFIQUE SU EXISTENCIA!



ISMAEL RODRIGUEZ presenta

"AUTOPSIA DE UN FANTASMA"

BASIL RATHBONE
JOHN CARRADINE
AMADEE CHABOT
CARLOS PIÑAR
CAMERON MITCHEL
(COMO EL INVENTOR LOCO)
POMPIR IGLESIAS y NACHO
CORTLA-MANOLIN y SHILINSKY-SUSANA CABRERA-VITOLA
PANCHO CORDOVA-CHABELO



UN FILME

"AL MARGEN DE LA CRITICA"

GUADALUPE

A las 8 p.m. ₡ 2.50

A colores. Toda la gama de la emoción humana, en: OLIMPIADA EN MEXICO

LOTERIA POPULAR

Sorteo N° 1063 del Viernes 30 de Enero de 1970 (N° 1)

Para el Premio Mayor salió Ficha BLANCA por tanto el premio es de ₡ 8.000.00

— PRIMER PREMIO —

Serie 201 N° 34 con ₡ 8.000.00
N° 34 de las demás Series con ₡ 1.600.00

— SEGUNDO PREMIO —

Serie 162 N° 10 con ₡ 4.000.00
N° 10 de las demás Series con ₡ 400.00

— TERCER PREMIO —

Serie 153 N° 80 con ₡ 2.400.00
N° 80 de las demás Series con ₡ 200.00

UN DIA INFERNAL — CINE PALACIO

METROPOLITAN

(Inconv. menores 18 años) — 3 p.m. ₡ 4.00 — 7 y 9 ₡ 5.00

TODO UN DIA PARA MORIR

Technicolor - Techniscope

Nuevo Hilton 3 p.m. ₡ 2.00
7 y 9 p.m. ₡ 3.00

EL CINE DE CATEGORIA

4 ESPOSAS SE DIVIERTEN

(Solo mayores 21 años)

Radio Universitaria

Sábado 31 de enero de 1970

- | | |
|---|--|
| 2:00 Palco en la Opera. Giuseppe Verdi: Falstaff (Metropolitan Opera de New York) | 7:15 Noticias y comentario. Retransmisión de la BBC de Londres |
| 5:00 Música y compositores Para complacer solicitudes | 7:30 Sala de conciertos. Para complacer solicitudes |
| 5:30 Noticias y revista de la Semana. Retransmisión de la VOA | 8:30 Letras y Artes. Retransmisión de la BBC de Londres |
| 6:00 Música en Miniatura | 9:00 Concierto de la noche. Milhaud; El Candelabro de Siete Brazos |
| 6:30 Al Sur del Sur | Monteverdi; Siete Madrigales. |
| 7:00 Galería de intérpretes Beethoven: Sonata N° 24 en Fa sostenido mayor Op. 78 para piano | Mouret; Fanfarrias |
| Vivaldi: Sonata en Do | 10:00 Clausura de labores |



Centro Astrológico Espiritista

La Voluntad es una fuerza que vive en lo más íntimo de todo ser humano. Desarrolléala escribiendo hoy mismo a este CENTRO que, sin ser el único, es el más autorizado, y conocerá la forma de obtener buenos Empleos, Amor, Simpatía, Salud, Dinero, relucientes Negocios, Suerte para toda clase de juegos, etc. Escriba cuanto antes por carta aérea, indicándome cualquiera sea su problema. En Consulta Secreta analizaré sus males con todos los Secretos de la Ciencia Espiritista y recibirá completamente Gratis un examen de su vida; envíe su fecha de nacimiento, nombre de un familiar fallecido y dirijase así:

Dr. Kepler Horts. Ap. 2940 Quito, Ecuador

Preparativos para la Feria de las Flores

En la residencia de la gentil dama doña Ann Santos se llevará a cabo un té, de las señoras encargadas del Kiosco Americano en la Feria de las Flores.

Este evento será el próximo 18 de febrero a las 4 de la tarde.

Se espera puntual asistencia.

Por medio de Junta Protección Social de Cartago y su autorización, se construirá Pabellón Enfermos Alcohólicos.

CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no VOTE, puede ser sancionado con MULTA O ARRESTO y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro de Delincuentes.

TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

al servicio de los ciudadanos

PRONTO! Stella Stevens, Shelley Winters

"LA PIEZA DEL DIABLO"

PALACE

IDEAL

3 - 7 - 9 ₡ 3.00 6 - 8 ₡ 2.00

(Prohibida menores de 18 años)

Sue Lyon (Lolita), en:

"Y CUATRO CABALGARON"

EN COLORES!

VARIEDADES

3 ₡ 2.50

Robert Woods

REZALE A TU DIOS...

CAVA TU FOSA

En colores!

7 - 9 ₡ 5.00

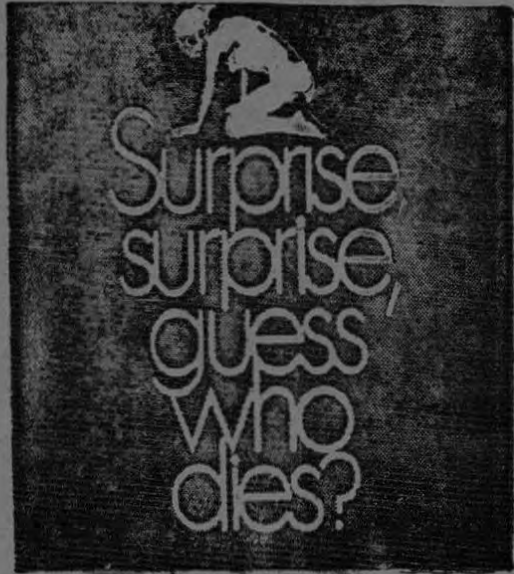
(Solo mayores 21)

(Solo funciones nocturnas)

SEGUNDA SEMANA DE CAÑONAZO!

La película hecha a la medida de la tempestuosa y tentadora Carroll Baker!

Esta mujer no tenía corazón... pero era capaz de inspirar las más violentas pasiones en los hombres...!



CARROLL BAKER
JEAN SOREL

"EL DULCE CUERPO DE DEBORAH"

EN COLORES!

CALIFORNIA

4 - 6 - 8 ₡ 4.00

Sylvia Syms

LOS ILUSIONISTAS

En colores!

MODERNO

3 - 7 - 9 ₡ 2.00

Montgomery Clark

D JURADO

En colores!

RIO

3 ₡ 2.00

Rock Hudson

ESTACION POLAR ZEBRA

En colores!

PRONTO!

David Hemmings

"ALFREDO

EL GRANDE"

San José de Noche

RAFA'S BAR
en Tibás AMPLIO PARQUEO
100 varas oeste de la Bomba Esso

TEL.

22

81

79

San José de Noche



MOTEL JARDIN ORIENTAL

LUJO - CONFORT - DISTINCION

SERVICIO DE RESTAURANT Y CANTINA

CARRETERA A PASO ANCHO.

1^o DE FEBRERO

DIA DE LAS ELECCIONES

RADIO COLUMBIA

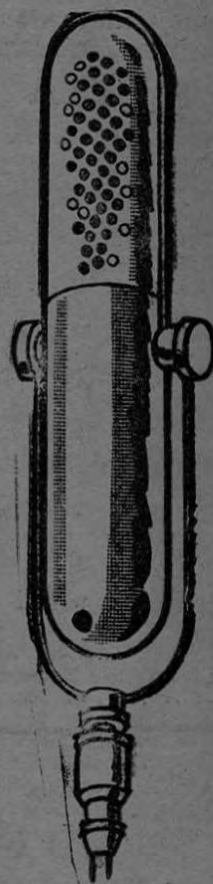
Y SU CADENA DE EMISORAS EN TODO EL PAIS

De primera -- con mejor y mayor información, directamente desde el Tribunal Supremo de Elecciones

El personal más capacitado y mejor documentado.

Frecuente información, de más interés y desde todo el país para todo el país.

Siga Usted el desarrollo de las Elecciones primero y mejor que nadie, escuchando



RADIO COLUMBIA

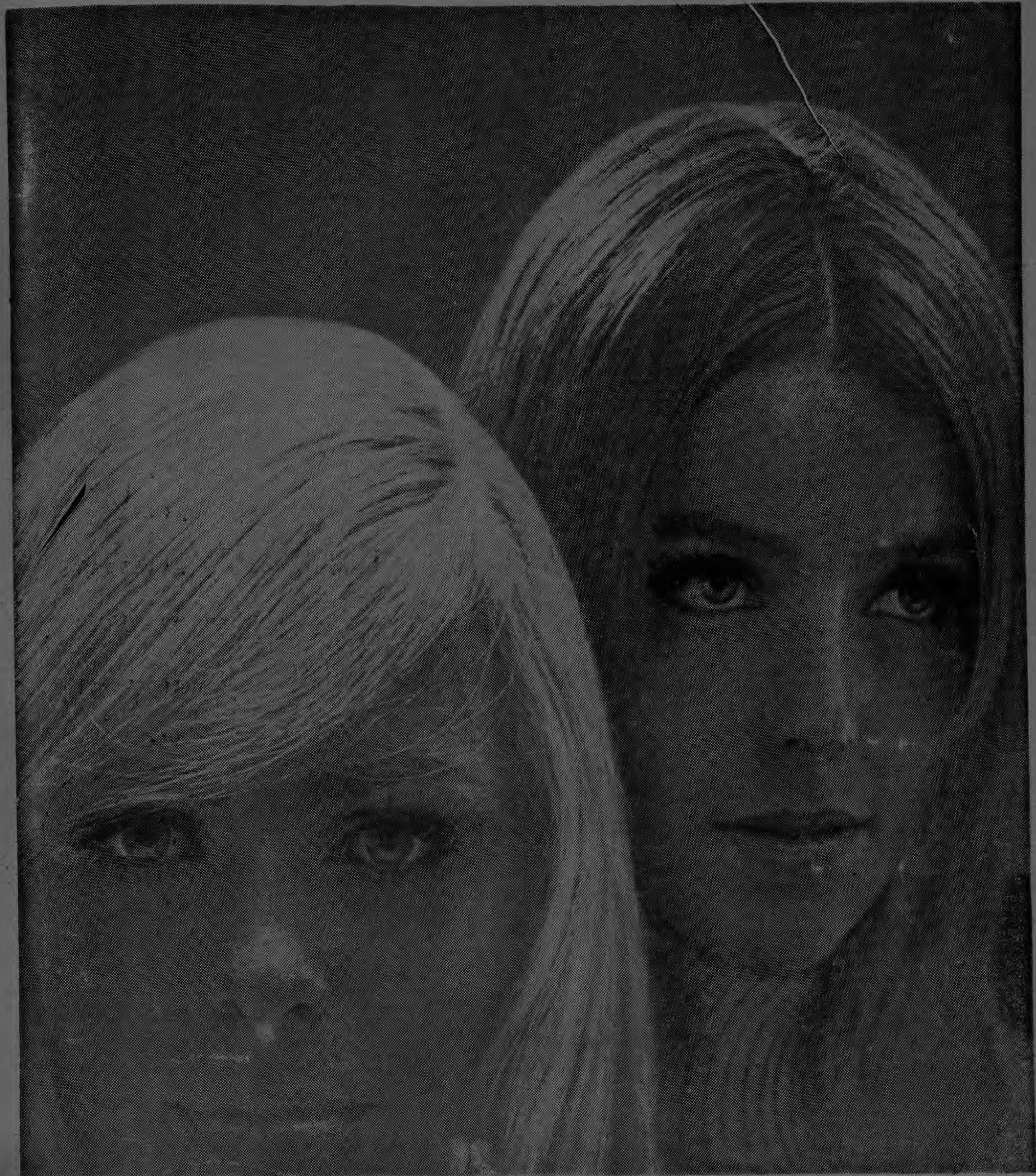
Y SU SENSACIONAL CADENA DE EMISORAS EN TODO EL PAIS

Suplemento Dominical

Abanico

Hogar
Moda
Cine
Televisión

Domingo 1º de Febrero de 1970 — Número 55



Mariamalia de Berrocal
DIRECTORA

Las lágrimas que se derraman son menos
amargas cuando se mezclan a las que se enjugan.

Concepción Arenal

LA PRENSA LIBRE
el diario de la tarde



AZAFATAS:

*Así son,
así se hacen*

LA ESCUELA DE LA AVENTURA

"Si usted es una joven de 19 a 25 años, con una estatura comprendida entre 1'58 y 1'74 metros, domina el inglés, tiene presencia agradable y el deseo de servir y ayudar a los demás, este año puede ser azafata de Iberia. Una profesión moderna, con un quehacer atractivo y bien remunerado que le permitirá conocer muchos países..." Este es el anuncio que Iberia lanzó a la calle hace dos meses para reclutar, con destino a sus servicios aéreos, nada menos que ciento treinta y nueve muchachas y doscientos auxiliares de vuelo. Se presentaron a la convocatoria más de seiscientos jóvenes. Ello de muestra que la profesión de azafata atrae, cada día más, a pesar de su dureza y peligro.

¿Cómo se "fabrica" una azafata? El problema es delicado para todas las compañías aéreas del mundo. Se han creado para ellas escuelas especiales, donde se les da una preparación concienzuda. Al revés que en otro tipo de servicios aéreos, el de las azafatas tiende a ampliarse. La razón es clara: son imprescindibles para el espléndido horizonte turístico que se avecina, en el que las clases medias de los países más desarrollados utilizarán el

avión para sus vacaciones. Se especula con la desaparición, en un futuro más o menos próximo, de los pilotos comerciales, ya que un avión puede elevarse y aterrizar sin necesidad de la intervención humana. Nadie se ha atrevido, por el contrario, a pensar en el cancelamiento, en los vuelos turísticos, de la sonrisa y la ayuda de las azafatas.

El aumento del turismo aéreo es evidente. Las grandes compañías en Europa —Alitalia, B.E.A., O.A.C., Lufthansa y Swissair— se disponen a conjuntar sus esfuerzos para hacer más posible y fácil un turismo dinámico, numeroso y barato, como requieren los nuevos tiempos. Lo de menos para el hombre de hoy es que la Humanidad haya pisado la Luna. Se trata de una conquista que por excesivamente lejana y grandiosa no entra en sus cálculos personales. Para el hombre medio que busca librarse de sus problemas, huyendo hacia las playas y el ocio, más atractivo que los viajes espaciales es que un avión le pueda llevar a Japón, Escandinavia o Canadá en la mitad de precio y a un costo inferior al actual. El mundo se pone a su alcance: no es un sueño el

pensar como inasequible la visita a países reservados hasta ahora a los millonarios o a las productoras de cine.

París, Roma, Londres, Múnich, Zurich y Frankfurt se beneficiarán, en principio, de esta asociación: van a contar con una cadena de hoteles de categoría media, explotados por las citadas compañías aéreas. Se están dando ya los primeros pasos para formar un "minimercado" europeo a escala turística, en el que los países miembros han sido sustituidos por compañías miembros.

Los aviones, pues, han de prepararse para este aluvión de turistas. Las azafatas serán las encargadas de hacer agradables las largas rutas por las nubes. Simbolizarán, en cierto modo, el estilo civilizado del ocio.

Una vida intensa

No es una profesión de ensueño, aunque se crea lo contrario. Trabajan sobre las nubes pero con los pies en la tierra, duro y bien. No tienen fronteras, en pocas horas tras pasan meridianos y continentes. Disfrutan de muchos paisa-

Los aviones de turismo pueden volar con pilotos automáticos, pero no sin azafatas. Ellas constituyen, quizás, el contrapunto humano a la aeronáutica vertiginosa que nos ha tocado vivir. Podría decirse, incluso, que las azafatas definirán el estilo supercivilizado de los años setenta. Asistirán y acompañarán al gran turismo masivo para el que se preparan las grandes compañías aéreas del mundo. Disponen de escuelas especiales, de técnicas psicológicas y nervios de acero; son adiestradas como comandos. Les han dedicado novelas, películas y seriales de televisión. En estos momentos se cuenta con tres mil azafatas en el mundo. ¿Cómo se fabrican?, ¿en qué consiste su personalidad y simpatía? No se sabe bien cuál es el secreto de esta profesión, inventada en 1930 por un hombre de negocios norteamericano. Pero desde entonces no han dejado de aparecer en las primeras planas de los periódicos, como ha ocurrido ahora entre nosotros, siempre con una sonrisa imperturbable "después de la catástrofe".

jes, pero pagan por ello un alto tributo, lo que Saint Exupéry llamaba "el salario de la emoción".

La técnica ha hecho mucho por suavizar la vida de los pilotos hasta el punto como se ha dicho... de hacerlos casi desaparecer. Solo las azafatas siguen como el primer día, como en 1930, año en que a un hombre de negocios norteamericano se le ocurrió inventar el oficio como necesidad en los servicios aéreos comerciales. Desde entonces cada vez son más las muchachas que se sienten atraídas por este trabajo.

Sin embargo, son pocas las escogidas. Las compañías aéreas someten a las aspirantes a duras pruebas y muchas tienen que abandonar el intento.

Una azafata debe ser: no muy alta, pues los techos de los aviones son bajos; ni tan baja que no guste a los viajeros; ni gruesa, ni delgada; políglota, cortés, conocedora de los tipos medios internacionales, amable, servicial. Debe saber dominar el sueño y la fatiga. No debe pensar en un destino romántico, con final feliz, como parece ser su leyenda. No suele conocer a un príncipe azul, ni a un millonario de cine; tampoco debe soñar con papales de heroína en trágicos sucesos. Lo más probable es que después de miles de horas de vuelo se la retire de la profesión por razones médicas y se le dé un puesto "en tierra" hasta su jubilación definitiva. Su trabajo será anónimo y poco brillante durante años. Sin embargo, no importa. Encontrará a muy pocas azafatas que

estén arrepentidas de la profesión de eligieron.

Historia de Israel

La Lufthansa, cuya escuela de azafatas está localizada en Frankfurt, es la única compañía internacional que, por ahora, ha admitido candidatas de otra nacionalidad distinta a la de la empresa. En España, por ejemplo, se ha abierto un "ban derín de enganche". Finalidad: azafatas para atender sus vuelos con España y el continente sudamericano.

La primera selección española ha sido María Isabel García, de Madrid, estudiante universitaria, con amplio conocimiento del alemán. (El dominio del alemán es, para esta compañía, como es natural, condición sine qua non). Con Isabel hemos conocido la famosa escuela de azafatas alemana y el plan de exámenes y estudios que las candidatas han de seguir hasta alcanzar el soñado título.

He aquí la carrera que debe hacer una azafata de Lufthansa:

—Examen médico. Físico y psíquico. A fondo. Como si se tratara de preparar una espía con misión especial. No se admite ningún fallo ni debilidad corporal. Se exige salud de hierro, una historia clínica impecable, resortes biológicos a punto. Seguidamente, la aspirante sostendrá coloquios con los psicólogos y será sometida a continuos "tests". Trampas dialécticas para provocar reacciones determinadas. Jung,

Nuestro mundo

Freud, y toda la escuela moderna de psicología estarán presentes en las pruebas. El objetivo es que llegue a conseguir un mundo mental estabilizado y sin fallos.

(¿Alguien ha oído alguna vez que una de ellas haya perdido los nervios en caso de peligro? ¿Se vio a alguna en su trabajo con gesto malhumorado, cansado, irascible? La azafata aprenderá día a día a dominarse. A usar la sonrisa contra el cansancio y la adversidad).

Pasadas las pruebas psicotécnicas tendrá que someterse a las enseñanzas de "fraulein Ursula Tautz", una experta en la preparación de azafatas. Ella medirá su resistencia y si, en definitiva, tiene "carácter para la profesión".

—Seguidamente se le plantea un cuadro de disciplinas. ¿Qué puede estudiar una azafata? Primero: **Geografía.** Estará documentada en geopolítica, en organización, fisonomía, costumbres, cambios monetarios, etc., de cada país, preparada para contestar a las preguntas de los viajeros. Conocerá rutas, paisajes e itinerarios culturales. **Hostelería:** preparación de cócteles y menús de urgencia. **Medicina:** casos de emergencia. (Ayuda, por ejemplo, a paratos en vuelo). **Técnicas de salvamento en mar y tierra.** **Psicología y trato de gentes.** Esta es una asignatura difícil. Es el "saber-estar". El arte de producir en su entorno una especie de confort moral y psíquico. Aprender a ser atenta, servicial, oportuna. **Técnicas de vuelo:** manejo de lanchas, máscaras de gas, cabina de mando, radio, etc. (En la escuela hay una reproducción exacta de un avión. Las azafatas llegarán a dominar el espacio, la disposición de las butacas, la cabina, etc., hasta andar a ciegas, sin un fallo, con reacción rápida ante las órdenes de su comandante).

—Aprobado el curso intensivo de seis meses comienza entonces a "practicar" de azafata en vuelos locales. Después de cada vuelo será examinada y recogerá las sugerencias que se le dan. Pasarán meses antes de que se incorpore a vuelos nacionales. Su última escala la hará en rutas internacionales.

Las azafatas tienen una vida profesional corta, rápida. Un informe americano muestra que solo el tres por ciento de ellas llegan a jubilarse normalmente. La mayoría se van a los pocos años; unas, por cansancio; otras, por miedo; muchas, para integrarse en la vida como mujeres casadas.

La preparación y puesta a punto de una azafata cuesta a la compañía \$ 4.000.

El mareo vital

Pero el gran enemigo de las azafatas no es el cansancio, ni el miedo, sino una serie de trastornos fisiológicos motivados por su ritmo de trabajo.

Anticientíficamente podría decirse que sufren así como un mareo vital o biológico. Según las comprobaciones del ginecólogo y especialista en enfermedades del aire, doctor Mutke, las azafatas, debido a los efectos de la velocidad en los grandes reactores, tienen desorganizadas sus funciones fisiológicas femeninas. Estados Unidos y Rusia han hecho importantes investigaciones en este terreno. Las azafatas de la Aeroflot soviética, por ejemplo, comenzaron a sentir trastornos, a partir de los viajes en este tipo de aviones, en un porcentaje del 37 por 100. Las causas son varias: altura, velocidad, alteración de los horarios de sueño, presión, etc.

(Una azafata que conocimos en Frankfurt acababa de llegar de Londres. Eran las cuatro de la tarde. Inmediatamente debía trasladarse a París. Aquella mañana había volado a Bélgica y Holanda. Cuatro países distintos en un solo día; distintos idiomas, pasajeros, comidas; sirviendo bebidas y escuchando problemas a gran velocidad. ¿Cómo podía dominar sus nervios? Sin embargo, sonreía y no tuvo inconveniente en hacernos una guía de visitas turísticas a la ciudad).

Las estaciones del año no duran tres meses para ellas. Dejan el invierno escandinavo para estar, seis horas después, en el verano canario; pasan del día a la noche sin tregua ni respeto al ciclo de la naturaleza. A diez mil metros de altura cumplen su trabajo sin pausa, regulando artificialmente su presión arterial.

Por esta razón se les supone, como a otros profesionales, la posesión de una segunda personalidad. A todo ello hay que añadir que la perspectiva de la inseguridad y el riesgo condicionan, en cierta manera, su forma de pensar y les crea una personal filosofía de la vida. Sus creencias, su fe religiosa son vividas desde una radicalidad distinta a las de las otras personas. La sensación del absurdo o la lógica cósmica son en ellas más evidentes.

Vocación

Nada de esto arredra a las aspirantes. Hay en las azafatas, de cara a las demás jóvenes, como un prurito de aventura; tienen algo de argonautas y descubridoras. Despiertan admiración y se sueña, al verlas, con viajes accidentados y aventuras insólitas.

Existen en el mundo, en estos momentos, tres mil azafatas. Las solicitudes de empleo lueven en las oficinas de las grandes compañías aéreas. Es, quizá, la profesión que más atrae a las jóvenes. Algo así como un reflejo de nuestro tiempo rápido, vertiginoso, entre las nubes y la técnica. La década de los setenta será seguramente, la década de las azafatas.

Jesús Vázquez



La noche de Reyes de María José Casanova

La noticia fue escueta y apenas ocupó espacio en los periódicos. "Estocolmo, 6 (Efe); Un avión tetramotor "Convair Coronado", de la Compañía española Spantax se estrelló anoche, poco después de despegar del aeropuerto de Arlanda, de esta capital. Según las primeras noticias se ignora si hay supervivientes".

Si había supervivientes, cinco, de los nueve tripulantes. Estaban todos sobre la nieve. A los 27 grados bajo cero. Un director de cine no hubiera imaginado una escena más trágica. Algunos se movieron, gimiendo, hacia el avión, buscando ayuda. Fue cuando la azafata María José Casanova recobró el conocimiento. Cerca de ella vio el cadáver de su compañera Francisca Hevia. Y después, fue descubriendo a los demás. Por su cabeza pasaron los últimos minutos: la evacuación del pasaje, que se dirigía a Canarias, en Estocolmo, por avería del avión. La reanudación del vuelo, solos los tripulantes, hacia Suiza. Y por fin, la

caída sobre los árboles y, los hierros retorcidos, la visión dantesca de sus compañeros.

María José Casanova pasará a la historia de las azafatas como un ejemplo de serenidad. Durante cuatro horas pidió auxilio constantemente por radio. Dirigió la operación de rescate. Cuando llegaron los helicópteros, los supervivientes estaban a punto de morir congelados.

Llevaba un año como azafata. Ha sido un caso de vocación, de estudio. Habla cinco idiomas y hasta el verano pasado fue recepcionista de la Compañía. Comenzó hace muy pocos meses a volar en las líneas internacionales. Era esta su primera Noche de Reyes en ruta.

Ha llegado a Madrid. La historia del "Convair Coronado" esta siendo reconstruida minuto a minuto por los técnicos. María José Casanova no olvidará la Noche de Reyes de 1970.

Pero seguirá volando como azafata.

Su aspecto al tomarse una fotografía

Una fotografía - retrato puede ser atesorada por toda la vida, pero como todos los tesoros, lleva tiempo su preparación. Con pensamiento y planeamiento cuidadosos, usted puede lograr un retrato que será grato a través de los años.

De importancia extrema para un buen retrato es la selección del vestido, del peinado y del maquillaje que ayuda a su buena apariencia.

En la escogencia del traje debe prevalecer la idea de que un diseño sencillo, sobrio, en una tela de un solo tono, sin escotes violentos ni modas averiguadas, viene a dar la solución para un retrato que "nunca pasa de moda" y que no será motivo de risas y ridículo en el futuro.

Recuerda a la hora de planear la toma de su retrato que usted será el punto focal de la fotografía. Por consiguiente, no use vestidos sobre-elaborados o peinados extravagantes y maquillaje pesado.

¡Cuántas veces sucede que retratos que nos hemos tomado con todo el entusiasmo de una época, después hay que guardarlos en el desván, por es-



Este retrato ilustra la elegancia y sobriedad de un traje que nunca luce fuera de moda. La sencillez del diseño, la riqueza del tejido y aún el estilo del peinado que muestra un rostro radiante, sin acento obligatorio en la moda en cabello de determinado momento, marca un punto importante en el recuerdo para toda su vida.

tar totalmente fuera de momento y verse horrorosos con sus modas en desuso y sus peinados que determinan un año específico!

Recuerde entonces, cuando se va a tomar una fotografía, que sea un recuerdo imperecedero y grato.

Consejos de belleza y modas

Servicio de Prensa Nea

Exclusivo para ABANICO

Protección para las esquiadoras

Antes de salir en un fin de semana de esquí, coloque en su equipaje una crema antiséptica para primeros auxilios, que le servirá para proteger su piel contra las partiduras y quemaduras por el viento.

Vendaje de acolchado

Coloque un esparadrapo con goma adhesiva en tamaño grande sobre cada rodilla debajo de las tenidas para esquiar y patinar, con el fin de que le protejan de las fuertes caídas en el hielo y nieve.

Delineador en pasta es mejor

Para evitar que se corra la línea que usted dibuja en el pliegue del párpado, use un delineador en pasta en lugar de líquido.

Reglamentos en el cuidado de la dentadura

Algunos reglamentos en el cuidado de sus dientes: Consulte al dentista para que le haga un examen, una limpieza y cualquier trabajo de arreglo que pueda necesitar.

Prepárese para la guerra de insectos

Antes que los insectos comiencen su invasión anual, prepare sus programas de atomizaje, alistando su equipo para hacerlo y revisando la lista de productos químicos disponibles. NEA

Lecciones en casa del "Curso de Belleza"

A cargo de MALIA

La belleza verdadera no es la de un momento ni la que inspira la moda, ni tampoco un ideal teórico. Es... un cóctel de encantos que ofrece el maravilloso resultado de una personalidad definida. Definida porque cada mujer debe encontrar su propia belleza.

En el segundo año de esta columna, continuaremos ofreciendo interesantes consejos de belleza basados en el libro de la famosa especialista norteamericana Anita Colby. Además, contestaremos las preguntas que nos hagan nuestras lectoras sobre cualquier problema de belleza.

Teniendo en cuenta que el SUPLEMENTO ABANICO es coleccionable, estamos seguros de que nuestras lecciones constituirán una base de consulta sobre cualquier problema.

Es nuestro deseo que, desde su propia casa, nuestras alumnas puedan ampliar sus conocimientos a través de "Lecciones en casa del Curso de Belleza".

Lección 31

Para tener un rostro más perfecto

La semana pasada estudiamos cuáles eran los diferentes tipos de cara. Hoy analizaremos cada uno de ellos, según la forma como debe colocarse el maquillaje oscuro.

Rostro ovalado: Un maquillaje básico, sin necesidad de hacer estudios correctivos. Escójase un tono aconsejable con el color del cabello y el cutis.

— oOo —

Rostro redondo: Teniendo en cuenta que el maquillaje correctivo busca siempre imitar la forma ovalada, las jóvenes con rostro redondo deberán oscurecer las mejillas, parte de abajo, y las mandíbulas (sin llegar a la barbilla) con maquillaje oscuro.

— oOo —

Con forma de pera: Oscurecer la mandíbula y la barbilla con maquillaje de fondo oscuro. Ya que el rostro de pera se caracteriza por amplias mejillas y barbilla larga en comparación con los pómulos y la frente, al oscurecer la parte baja, se estará resaltando la frente, ojos, pómulos, y logrando cierto equilibrio.

— oOo —

Cuadrado. Oscurezcase la mandíbula en las partes más salientes, que son las que dan al rostro la idea de cuadrado. Al "afinarlas" con base oscura, el rostro parecerá ovalado.

— oOo —

Oblongo: Es como el ovalado, pero más largo. Para acortarlo, oscurezca la barbilla y mandíbulas con base de fondo.

— oOo —

La semana entrante veremos cómo usar maquillaje correctivo en rostros con forma de corazón, diamante y marquesa. Hasta el próximo sábado, queridas lectoras.

Nuestra ayuda para que usted tenga manos hermosas

I

Hoy empezamos a dar consejos sobre cómo realizar un manicure que haga que sus manos luzcan hermosas y que su apariencia general sea elegante. Para ello, hay que tomar en cuenta ciertos puntos:

1) Quite el esmalte de las uñas de ambas manos. Para ello, haga una bolita de algodón, rodándola entre las palmas de las manos para evitar que tenga pelusa. Moje la bolita con un removedor de pintura y presione firmemente sobre la uña, manteniéndola allí hasta que sienta que el esmalte empieza a disolverse. Entonces, limpie la uña. No pase la bolita varias veces. Una sola pasada, bien hecha, basta para limpiar perfectamente una uña. Use una parte limpia de la bolita de algodón para cada uña.

2) Dele forma a las uñas de la mano derecha teniendo cuidado de no limar profundamente en las esquinas de la uña. Nunca lime las uñas hasta dejarlas en punta; eso debilita los lados, ocasionando que se rompan. Lime siempre de la orilla de la uña hacia el centro por ambos lados, nunca de atrás hacia adelante, ya que esto ocasiona la separación de las capas. Remate o redondee los bordes con lija o lima de cartón, en un ángulo de 45°.

3) Coloque las yemas de los dedos de la mano derecha en agua jabonosa y tibia.

4) Mientras se remojan los dedos de la mano derecha, dele forma a las uñas de la izquierda.

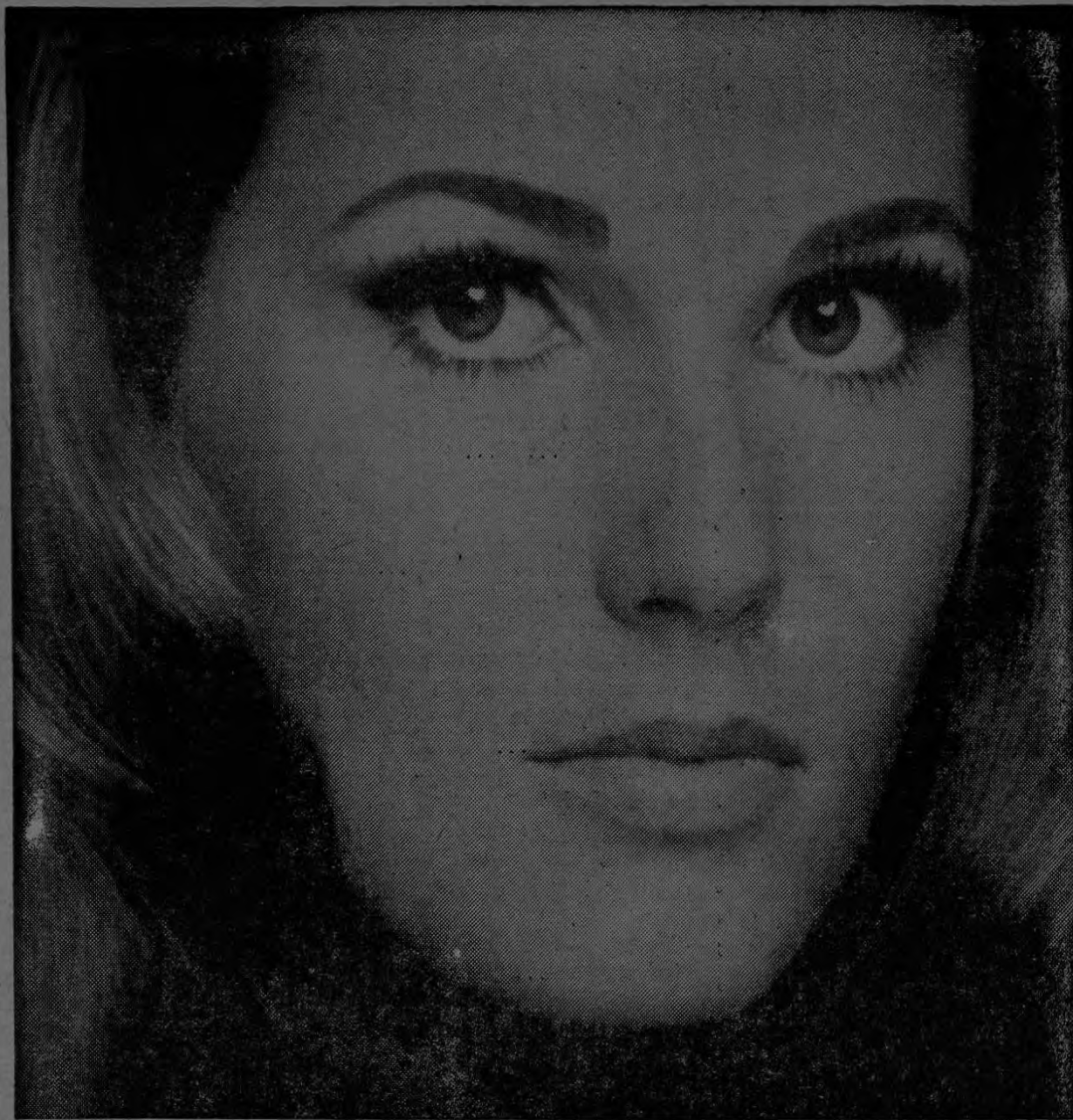
5) Saque la mano derecha del agua, pero aún no ponga a remojar la izquierda. Seque la mano con una toalla y empuje suavemente hacia atrás la

cutícula. Enseguida, dando masaje con la yema de su dedo pulgar, aplique la crema de sus preferencias, alrededor de la cutícula, con firme movimiento de rotación.

6) Aplique un removedor cremoso para la cutícula a fin de que se afloje y bajo las orillas libres de la uña para limpiarla. Con el extremo romo del palito de naranjo o batedor de

cutícula, afloje la piel muerta alrededor de la uña. Con un suave pero firme toque, levante la cutícula y después empújela hacia atrás con una toalla, colocada sobre su de-

do índice.
En la próxima edición de ABANICO, continuaremos con estos consejos para lograr una perfecta manicure.

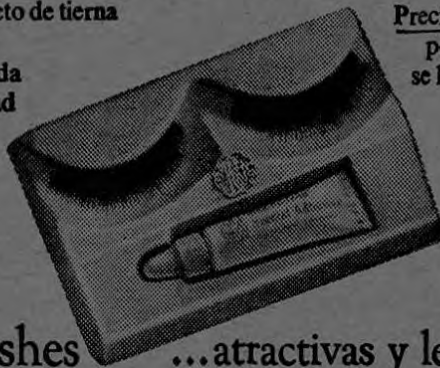


Naturales!... (postizas divinas a prueba de errores) Max Factor

Aspecto artificial, no... De cabello natural, sí... Artísticamente formadas, en varias longitudes... cada pestaña individualmente terminada para dar ese efecto de tierna suavidad de pluma.
Sensación de postizo, no... La vena de seda arqueada se amolda al párpado con liviandad etérea... no se sienten... se olvidan.
A prueba de errores, sí... Vienen pre-arqueadas, pre-cortadas, pre-listas. Se colocan de un toque, sin falla!

Selección, sí... Al natural en "Natural Lash" o más espesas en "Glamour Lash."

Precios módicos, sí... El precio de las pestañas California Fashion Lashes se hizo livianísimo también, para que toda mujer pueda lucir ojos inolvidables "como los manda" Max Factor.



California Fashion Lashes ...atractivas y leves como su precio!
(Ah... Pestañas de California!)



Cuarto Concurso Infantil de ABANICO, "Ejercicio de Fantasía".

Cuento para ilustrar
La niña de colores

Envidiaba a las flores. Todos los días, camino al colegio, se detenía en los jardines de las casas para admirar los pétalos aterciopelados de las rosas, la blancura de las calas, la suavidad multiplicada de los gladiolos, la belleza oculta de las violetas, las atrevidas tonalidades del pensamiento...

En su casa, después de hacer las tareas, la niña pintaba y pintaba flores. Rojas, amarillas, verdes, azules, pequeñas, en ramilletes, de una en una; en cartulinas, papeles brillantes, recortadas... ¡Las flores eran su mundo! ¡Vivía enamorada del color; Sus manitas ávidamente, creaban colores, recortaban, mezclaban y multiplicaban colores.

Un día, como siempre, cuando se dirigía al colegio, la niña se acercó para ver la corola de un precioso crisantemo. Cuál no sería su sorpresa al oír una voz, más música que voz, que le decía: "Voy a meterme en tus ojos para que me mires mejor"... Y... ¡la niña vio todo color de crisantemo, lila intenso! Se apartó del crisantemo y se acercó a un clavel dorado. De nuevo oyó la voz música que le decía lo mismo y... ¡la niña vio todo color de clavel, dorado intenso! Luego se acercó con curiosidad febril a una rosa blanca, y después de oír la dulce voz de la rosa, ¡todo lo vio cubierto de nieve, tal la pureza del blanco intenso de la rosa;...

La niña no se asustó. Se había hecho amiga de las flores, tanto, que las flores le prestaban sus colores para que ella pudiera proyectar la hermosura de sus pétalos hacia el cielo, el paisaje y las montañas.

La niña no le contó nada a nadie. De todos modos... ¡nadie le iba a creer!

Marlamalla.—

Esta página querida lectora, es para tu hijo. En ella queremos imprimir, semana tras semana, millones y millones de letras que habrán de llenar de interés y de ilusión sus ratos libres, en forma de cuentos, consejos, concursos, curiosidades, mensajes educativos y otros temas importantes para la realidad infantil.

Colaboración infantil

Señora
Mariamalia de Berrocal
Directora de ABANICO
LA PRENSA LIBRE
San José
Estimada señora:

Después de saludarla, le mando un cuento que hice hace varios días como colaboración infantil. A continuación el cuento.

Se despide cordialmente

Ivonne Villalobos V.

La sirenita encantadora

Había una vez un anciano que era el Rey del mar, éste era dueño de todo lo que posee el mar; tenía una hijita, o sea la Princesa que es una hermosísima sirenita, la más bella de todas.

Una vez la princesita desapareció y su padre el Rey mandó a sus soldados que la buscaran por todas partes, pero fue inútil, no la encontraron. Después de mucho tiempo, la encontraron recostada en una concha de nácar; y ¡qué tristeza tuvo el Rey al ver que su hijita, la sirena más bella de todas se había convertido en la más fea, entonces le dijeron unos caballitos de mar; fue la bruja malvada, que como no la quería le ha quitado su belleza para siempre. ¡Oh... oh!, decía el Rey, pobre hijita, pobre hijita; ahora ¡qué hará? Al notificar el Rey lo sucedido, a sus súbditos, se pusieron furiosos y fueron a buscar a la bruja malvada, pero fue en vano, no la encontraron.

Una noche la sirenita cuando estaba llorando frente a su camita de concha de nácar se le apareció su hada madrina, quien le dijo: ¡Por qué lloras sirenita? —Porque la bruja malvada me ha quitado mi belleza y soy la más fea de las sirenas. El hada madrina la tomó y la sentó en su regazo, la dijo: —Mira, tú has sido muy buena y ahora que necesitas que te ayuden, yo te ayudaré así: Tienes que ir al bosque purpurino y cortar el árbol más grande que veas, ese árbol contiene tu belleza, pero es muy fuerte y habrá muchos obstáculos, por eso te daré esto para que puedas recobrar tu belleza, pues estás encantada. La sirena dijo: —No sé cómo agradecerlo, el hada le dio una hacha mágica y un anillo mágico. Al día siguiente la sirena se fue con una escolta al bosque purpurino y cuando estaba cortando el árbol unos animales muy feos estaban allí, la sirenita estaba muy asustada, de pronto recordó su anillo mágico y abrió una tapita que tenía, apareció entonces su hada madrina y le dijo: —No temas que con mi varita los convertiré en pajaritos, al instante se convirtieron en indefensos pajaritos. La sirenita siguió cortando el árbol y terminó, pero había otro problema, ésta no sabía cómo sacar su belleza del árbol, luego apareció su hada y le dijo: para poderla sacar tienes que pasar el rocío de sus hijos en tu cara y obediéndole pasó las hojas en su rostro y al instante, se convirtió en la sirenita bella y buena del reino. Al llegar a Palacio todos sus súbditos la saludaban alegres, en el palacio se encontró a su hada que le dijo: el Rey de las hadas me ha premiado concediéndome un deseo que siempre he querido, ahora te voy a dar una sorpresa, la sirenita, entusiasmada le dio las gracias, al instante apareció frente a ella un guapo y amable príncipe que la saludó e inclinó ante su belleza.

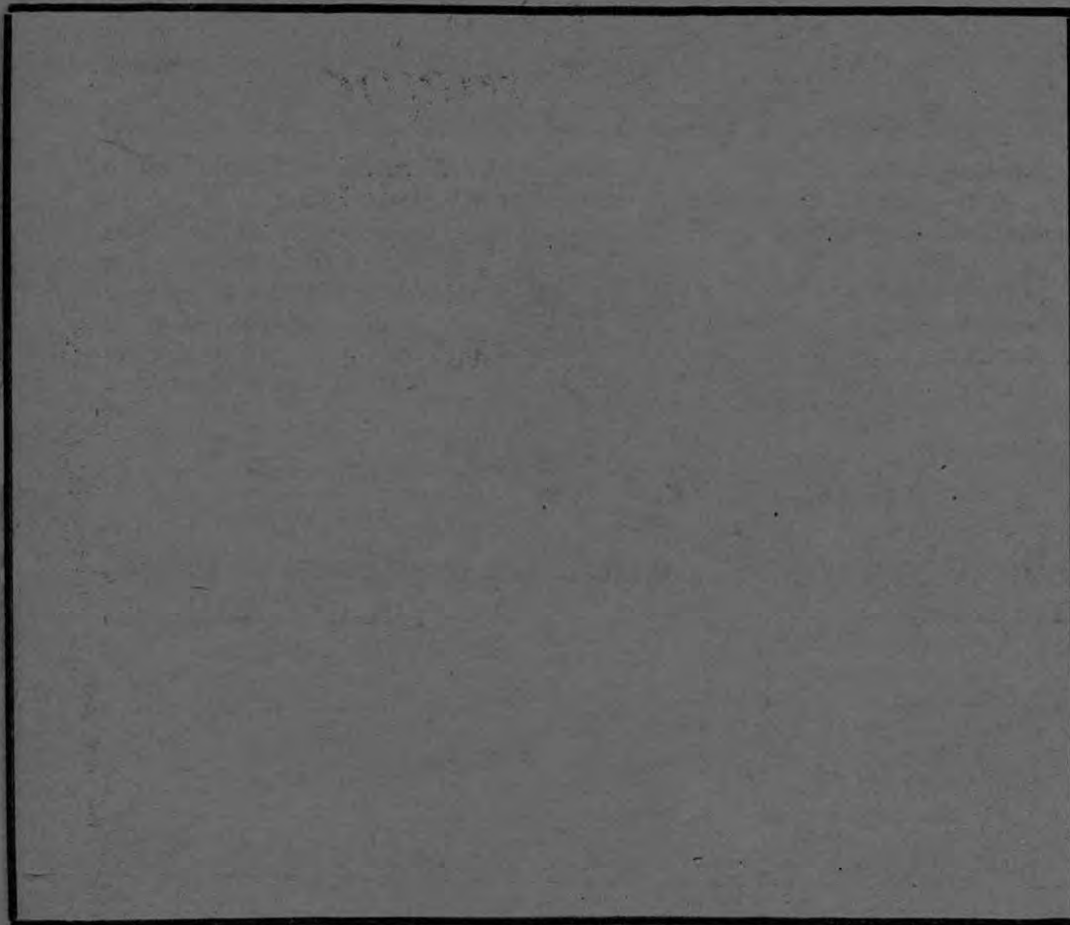
Unos días después los dos príncipes se casaron, el hada se marchó al país de fantasía y

fueron felices,
comieron perdices
y a mí no me dieron
porque no quisieron.

FIN

Ivonne Villalobos V.

¡Ultima semana del IV Concurso!



Nombre

Edad

Teléfono

Dirección

NUESTROS NIÑOS

Hablando de los bebés...

Una doble satisfacción será el premio a todos los cuidados que se prodigan al bebé; su perfecta salud y la alegría de verlo hermoso y robusto.

Así como representa un verdadero peligro el pretender ser el médico de uno mismo, a través de lecturas o consejos profanos, es doblemente peligroso guiarse por tales fuentes para el cuidado de los niños.

No se piense que todo marchará solo pues aun los niños sanos y fuertes necesitan ser examinados periódicamente por el médico y en especial ante cualquier cambio en su alimentación o cuando se producen los comunes trastornos originados con la dentición.

Todo cuanto se relaciona con el niño tiene fundamental importancia, de ahí que su alimentación, higiene, horas de reposo y todas las pequeñas molestias o dolores exijan la atenta orientación del médico.

El biberón deberá estar siempre perfectamente limpio, por lo que conviene que sea una botella de boca ancha, de preferencia graduada. Inmediatamente de ser usado, se enjuagará para que no quede ninguna partícula de alimentos y se lo hará hervir juntamente con el chupón unos diez minutos, conservados ambos en agua hervida o debidamente protegidos

del polvo y los insectos, hasta que vuelva a ser utilizado. Lo corriente es dar cinco a seis biberones por día, tratando de que el tiempo transcurrido entre una y otra no sea menor de tres horas. No obstante lo ideal es dar cinco comidas diarias, separadas por intervalos de cuatro horas.

—00—

Hay una medida de higiene que no debe ser olvidada en los bebés: las curaciones diarias de los ojos, de acuerdo con las indicaciones del profesional que lo atiende. También deben seguirse estos consejos: al vestirlo se dejarán algo flojas sus ropas, sobre todo la faja, que no debe apretar y sus extremidades completamente libres, pues es errónea y poco favorable al buen desarrollo del niño la idea que antiguamente existía de mantener apriionadas las manos y las piernas del bebé.

En caso de formarse caspa se le pasará por la cabecita, varias veces antes del baño, una gasa empapada en aceite, repitiendo la operación durante varios días hasta que haya desaparecido totalmente.



Un niño sano es un don del cielo... no improvisemos cuando de ellos se trata, ya que cualquier error puede ser fatal. Que su cuidado diario sea un símbolo de amor y protección, encierra nuestro mensaje de hoy para todas las madres.



Los niños juegan mejor con Intex

Embellendiendo tu hogar



Señora Amalia de Meltzer

Distinguida señora:

Tengo aproximadamente ocho retratos de familiares, todos con su marco, especial para colgar en la pared.

Quería consultarte en qué forma podría lucirlos. La mayoría son de diferentes tamaños. Dudo si ponerlos en la habitación, en un rinconcito de la sala, o en la oficina.

A la vez que la agradezco su atención a la presente, reciba una sincera felicitación por sus interesantes consejos.

Flora G. de Arias

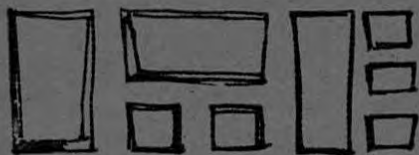
RESPUESTA:

Estimada Sra. de Arias:

Creo que el lugar más apropiado para colocar los retratos familiares que me describe es la oficina.

Generalmente, la forma usual de colocar cuadros en desigual tamaño, es trazarse un cuadro en forma rectangular o cuadrado imaginario, y dentro de él, tratar de colocar los marcos, de manera que en conjunto, den idea del cuadro que usted trazó.

Por ejemplo, si tiene usted un cuadro o marco largo, busque dos más pequeños para colocarlos a la par en forma paralela, y así sucesivamente.



Conjunto de retratos

Consejos de una amiga

Por Amalia de Meltzer

EMBELLECIENDO SU HOGAR contestará los problemas y dudas que Ud. tenga para decorar su casa.

LA PRENSA LIBRE se complace en ofrecer esta columna e invita a la estimada lectora a hacer sus preguntas por escrito dirigidas a "Embellendiendo su hogar" LA PRENSA LIBRE, Apartado 1533, Ciudad.

Sra. Amalia de Meltzer

Sección "Consejos de una Amiga"
Suplemento ABANICO
Estimable señora:

Deseo ofrecer una fiesta de verano a un grupo de amigos, aproximadamente 10 parejas. La idea es inaugurar una casita pequeña pero con todas las comodidades, que mi esposo y yo acabamos de adquirir y remodelar. La casita está en Puntarenas.

En realidad no tengo mucha experiencia en asuntos sociales, y, sabiendo que usted cuenta con un gran sentido del buen gusto, quería consultarle varias cosas:

—Si será mejor comenzar la fiesta en el día o a la hora de la cena.

—Con qué detalles de decoración puedo adornar el ambiente.

—Si estará bien visto aprovechar parte de la playa, (la parte de atrás de la casa llega hasta la playa) para ampliar el espacio.

—Qué menú puedo servir sin que se vea muy afectado el presupuesto.

—También quiero saber si, en caso de hacerse la fiesta de día, sería apropiado bañarse en la playa. Imagino que eso debe decidirlo la mayoría.

—También quería consultarle cómo debo vestir. (Tengo 27 años).

Me interesa mucho quedar bien, ya que asistirán compañeros de trabajo de mi esposo con sus señoras, y tal vez el jefe de la oficina.

Muy agradecida.

Ama de casa indecisa.

Estimada Sra. indecisa:

La idea de ofrecer una fiestecita para inaugurar su casa en el puerto, es muy buena y creo que sus amistades estarán muy felices de compartir con us-

ted la ocasión, sobre todo aprovechando estos bellos días de verano.

Creo que es más conveniente comenzar su fiesta de día, que de este modo usted y sus invitados disfrutarán de un día de sol y además se ahorra los inconvenientes de tener que alumbrar adecuadamente la parte de atrás que da a la playa.



piña rellena con ensalada de frutas



sandía con ensalada de frutas

En cuanto al vestuario, este tipo de fiestas quedan mucho más agradables e íntimas si se hacen de tipo informal. Que cada uno vista como desee (el ambiente lo permite): vestido de baño, minifalda pantalón shorts, pantalones, etc.

Ud. por ser la anfitriona podría ir con un lindo "vestido-pantalón" largo, de algodón, bien fresco.

Yo haría un bufet. La mesa, que Ud. puede dejar dentro de la casa o afuera, en la parte de atrás, puede cubrirla con una red usada de pesca lo que sustituiría al mantel. Las redes usadas son más lindas que las nuevas, pues el mar las ha oscurecido. La decoración puede basarse en motivos marinos: un tronco seco, unas algas, caracoles, conchas...

El menú podría ser una paella o un arroz con pollo. Una ensalada verde servida sobre una batea grande de madera. Cóctel de camarones y si quisiera, podría llevar una parrilla para asar carne y que cada uno se sirva solo.

Un detalle simpático para servir cócteles, es hacer un pequeño hueco en las pipas, vaciarlas y usarlas como base para cócteles, ron con coca cola, etc. Estas se sirven con su pajilla y le darán un aire exótico a su fiesta.

Un detalle para su mesa, es hacer bastante ensalada de frutas para servir como postre. Esta deberá estar picada bien finita o en forma de bolitas (hay cucharitas especiales para hacerlo). Para servir las, use piñas huecas y sandías huecas a las que se le ha dado forma de canasta.

Espero pueda usar algunas de las sugerencias y le deseo mucho éxito en su fiesta.

Piña llena de ensalada de frutas.

¿Aspecto neutro en las habitaciones? no señor!

Mientras que hay hombres a quienes no interesa mucho como esté arreglada la casa, siempre hay reglas básicas de coordinación para que ambos, hombres y mujeres complementen el gusto del otro.

La situación se complica por el hecho de que las mujeres tienden a acaparar en mucho el estilo de vestimenta del hombre y hoy en día, el hombre ha adaptado muchos de los estilos usados en 1700 y 1800, pero que no calzan con el mundo automatizado de hoy.

Si usted tiene una esposa que gusta mucho de los



detallitos diminutos en la sala de estar, definitivamente, llegará un momento en que le da a la habita-

ción ese aspecto femenino donde los bibelots y demás fruslerías ocupan sitio importante y no lucen

bien con la apariencia muy masculina del hombre de la casa.

Siembre habrá el to-

Un rincón especial para usted, por medio de este sofá cama en tela de tapicería muy sobria y marcos de madera color nogal. Los accesorios dan a este cuartotono distintamente masculinos, con la alfombra de piel legítima, la pintura dinámica al fondo, con reminiscencias de un sol Inca. Pero indudablemente que el punto focal de la habitación es el sofá cama.

cador del ama de casa, donde ella pueda llenar de pequeños adornos que corresponden a su sexo.

Por otro lado, una sala donde el cuero, las armas, los trofeos de caza están a la orden del día, corresponden más bien a un rincón de la oficina del esposo o al bar.

Todo esto, no obstante, se arregla con entendimiento y coordinación.

El rincón de la novia



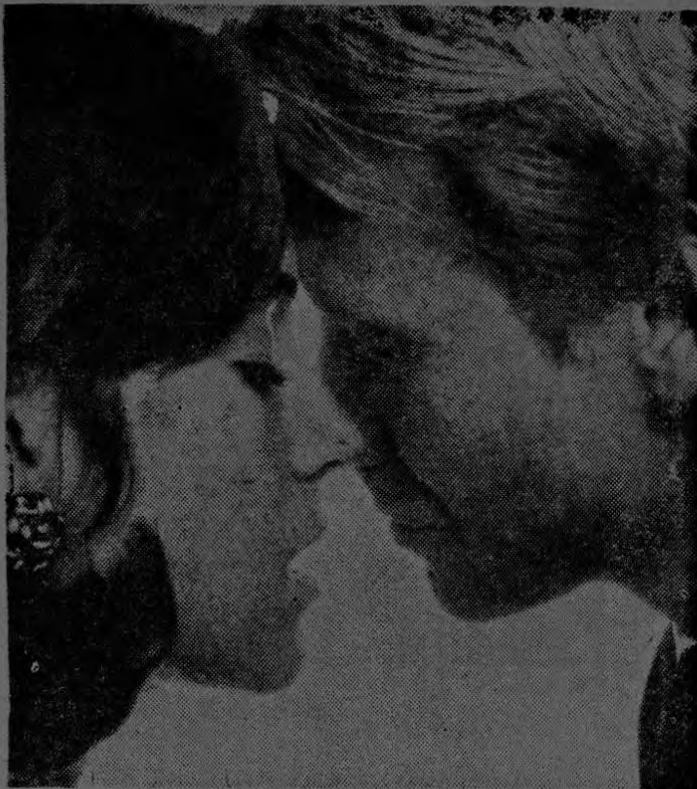
Tu magna obra de amor se reflejará en un mundo de los dos, una vida, que será eje de la tuya y un futuro, horizonte y destino de los ensueños que tejiste...

tarás tu reino. Porque serás reina durante unos instantes, y serás admirada y elogiada, y serás envidiada también; como que alcanzarás la dicha, tu dicha, te envidiarán, no lo dudes... Te convertirás en "señora". En una señora que ya mañana será dueña de dos vidas: la tuya y la de tu compañero, y serás dueña de tu casa, de tu hogar... ¿Compañero he dicho?...

Sí, sé compañera de él, y hazle tu compañero...

No lo tiranices; compéndele y ámale... Así no romperás tu ilusión, aunque sea tan tenue y tan frágil como tu velo de desposada.

Piedra sobre piedra, ve acumulando para levantar tu hogar... Piedra sobre piedra, todos los días un



deber de amor cumplido. Tu magna obra de amor no la realices con desganos; realizala con entusiasmos, con anhelos, con ternuras.

¡De ti dependen la "paz" de tu alma, la "paz" de tu compañero, la "paz" de tu hogar!

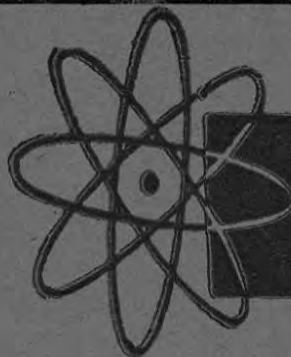
S. W.

Novia, tu corona de azahares, de pimpollos blancos, perlas cerradas, suaves, lucientes; tu traje blanco y majestuoso, como las nubes, vaporoso, color de hostia, símbolo de pureza...

El tul, el tul transparente parece no tener ori-

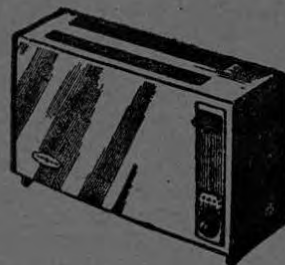
llas; sí, como la ilusión, como tu ilusión, vasta, grande, infinita y bella... y tenue también, y también frágil como el tul de ilusión.

Tus zapatitos —¡qué finos, qué brillantes, qué lucientes!— serán el pedestal pequeño donde levan-



ALFREDO EIQUIVEL & CIA. LTDA

50 vrs. Este de Lacsá (Entre Pagaduría Nacional y Xerox)
Teléfono 22-92-22



Le invita a confeccionar en su establecimiento sus

Listas de Novias!

y pone a su disposición los más modernos y funcionales

ENSERES MENORES

Batidoras

Aspiradoras de polvo

Tostadores de pan Automáticos

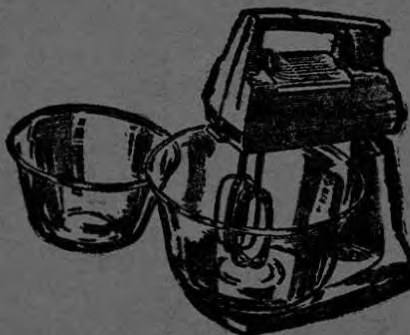
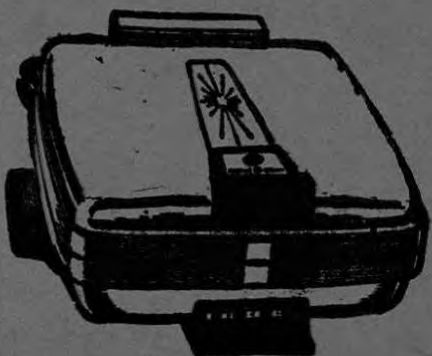
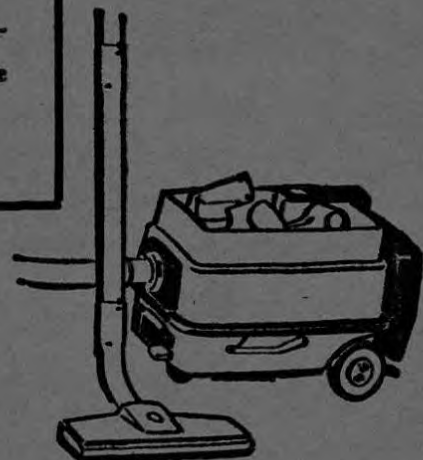
Licadoras de varios tipos

Planchas eléctricas

Percoladores automáticos

Wafieras-Parrilla

Facilite a sus invitados la selección de los regalos de boda, e incluya en sus Listas de Novia los artefactos eléctricos que le brindarán una valiosísima ayuda en sus tareas de Ama de Casa.



La mujer al día

UN LLAMADO A LA MUJER COSTARRICENSE

La política pasa, los resentimientos quedan; solo lo constructivo tiene verdadero valor



De libros y autores

Roberto Browning ha dicho... "Gracias a Dios la más humilde de sus criaturas se jacta de tener dos almas distintas: la una para afrontar el mundo; la otra, para mostrársela a la mujer que ama".

—oOo—

Cuando vaya de viaje no está de más echar una ojeada a la literatura de cada país. Si al Perú, por ejemplo, lea unas páginas de "Los Comentarios Reales" del Inca Garcilaso de La Vega o el libro de "Tradiciones Peruanas", de Ricardo Palma o "La Perricholi", de Próspero Merimée o "El Puente de San Luis Rey", de Thornton Wilder. Pero no deje de citar el nombre de un poeta amadísimo por ellos: César Vallejo.

—oOo—

No le gustaría leer cuentos? Vienen de los siglos más remotos y se engarzan, como las cerezas, iguales o diferentes. De Oriente llegaron estos collares de narraciones cortas. El más famoso: "Las Mil y una Noches". Consideramos maestros del cuento a Chejov y a Guy de Maupassant; uno ruso; el otro, francés. En la Argentina han escrito cuentos humorísticos Roberto Payró y Jorge Luis Borges. El mundo del realismo está en manos de los italianos: Moravia, Pavese, Pratolini.

—oOo—

Jacqués Daleroze ha dicho... "Estoy convencido de que toda educación es mala si sobrecarga las facultades intelectuales y no crea una atmósfera de alegría y libertad".

Noticias de mujeres

Los seis deberes de una mujer hindú:

- 1) Que sea bella.
- 2) Paciente como la Tierra.
- 3) Laboriosa como una sierva.
- 4) Sabia como un primer ministro.
- 5) Encantadora como una danzarina.
- 6) Fiel como la eternidad.

—oOo—

Una esposa intemperante tuvo Alberto Durero. ¡Quién lo iba a decir! Y avara. La mayor parte de los maravillosos grabados de su marido se deben a esa avidez de dinero insaciable. Se llamaba Inés Frey y vió la luz, como su marido el gran pintor alemán —nacido en 1471 y muerto en 1528— en la hermosa ciudad de Nuremberg.

—oOo—

Deborah. Ese nombre quiere decir abeja. Y miel fue la palabra de la profetisa anunciando al pueblo de Israel, con su aliento de fuego lírico, la libertad que estaba esperando.

¡Despiértate, despiértate, Deborah!
 ¡Despiértate y canta!
 ¡Despiértate, Barak
 y lleva tus cautivos, hijo de Habinoam!

De ella nos queda sólo el canto a través de muchísimos siglos, pues vivió en el siglo XIV antes de Jesucristo.

Triste experiencia para los costarricenses constituyen los últimos sucesos callejeros, protagonizados por personas que no saben qué es ser ciudadano ni por qué y para qué votan. Volviendo esa página oscura, nos llenamos de satisfacción ante la actitud de los partidos políticos, que, haciendo gala de las tradiciones democráticas y culturales de Costa Rica, tomaron inteligentes medidas para mantener la paz y el orden en todos los confines del país.

Volvemos al civismo y se ha contenido la extraña explosión de viejos odios; una explosión impredecible en los últimos meses del 69, cuando parecía que sin decisión, sin nervio y sin temple, un alto porcentaje de costarricenses se mantenían alejados de la presente contienda electoral.

Hoy, cuando la ciudadanía espera con entusiasmo y recogimiento que se inicie el torneo cívico, ABANICO hace un llamado a las mujeres de todos los partidos políticos.

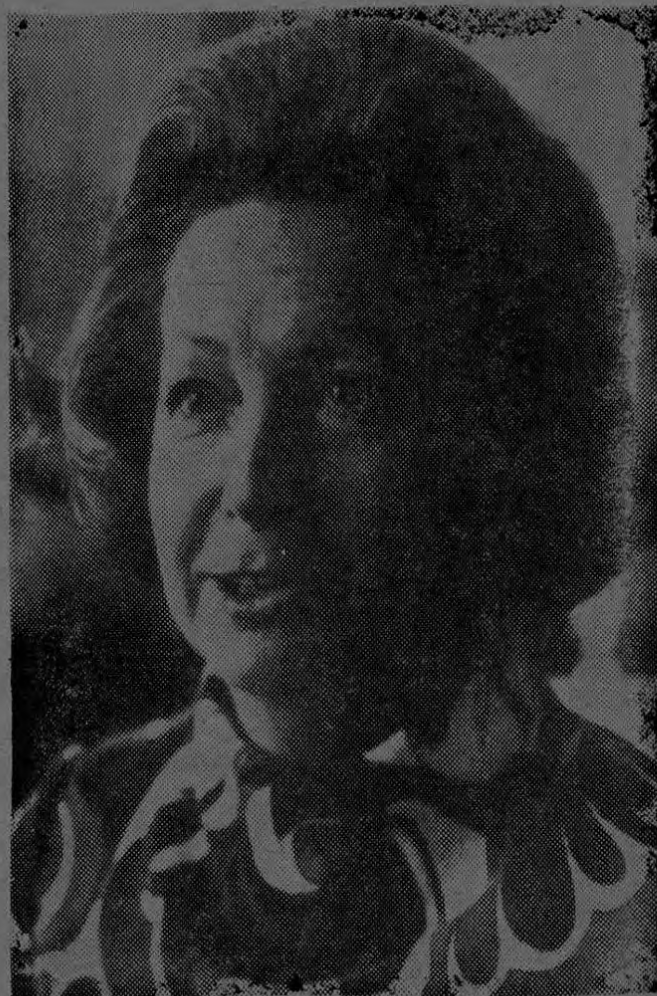
"La mujer, desde el inicio de la historia, ha sido forjadora de los pueblos. La formación de la primera familia constituyó el primer bloque, el primer elemento de fuerza que condujo lentamente a la unión de las agrupaciones nómadas con otras semejantes. Después de un proceso de miles de años, surgió el encadenamiento de múltiples factores que dio nacimiento a la Patria. Es por esto que las dos palabras que suenan a nuestros oídos más tiernamente y con mayor nobleza, que elevan nuestro espíritu y nos llevan a los más halagadores ensueños, son siempre: ¡Patria! y ¡Familia!

Gran responsabilidad ante la Historia tiene la

La mujer al lado de la alta política

BONN (DaD).—No hay casi nadie quien pudiera sustraer se a su gracia. Cuenta con las simpatías aun de los antagonistas políticos de su marido y de las esposas de sus más rigurosos opositores en Bonn. Rut Brandt, desde hace 22 años casada con el cuarto y más joven canciller de la República Federal de Alemania, Willy Brandt, parece poseer todas las cualidades que se aguarda de una mujer en esta posición.

Ambición política está lejos de ella, lo que no quiere decir que le sea indiferente la carrera de su marido. Mas está al lado de ella con la serenidad de una mujer que no precisa del ambiente espléndido del poder político para hacer efecto y que atribuye importancia a la armonía casera lo mismo que a la conversación con amigos y a bailes y recepciones representativas. Se alaba el buen gusto Ruth Brandt es una de las mujeres alemanas mejor vestidas— de la madre de tres hijos insubordinados, "educados democráticamente". Su humorismo fue un apoyo al actual canciller federal ya durante su emigración en Suecia donde éste conoció a la noruega de nacimiento.



mujer... libertadoras de pueblos, tal como las mujeres bíblicas; baluartes de la autodeterminación de las naciones, como Juana de Arco, que contó con innumerables seguidoras. A través de la historia universal, la mujer ha dejado una estela de inapreciable valor que se reflejó en las actuaciones de miles y miles de mujeres que confirman la afirmación de que "Al lado de un gran hombre, siempre se encuentra una mujer".

Que la mujer costarricense, una vez más, dé pruebas de su cultura y madurez política que ya le son tradicionales. Debemos todas, por propuestas que sean nuestras ideas, unirnos para defensa de lo que nos es tan querido ¡Costa Rica! Depongamos estridentes gestos de bandería y laboremos por el bien de nuestra patria, aunque defienda cada cual la política que crea conveniente al mejor desarrollo de sus ideales, ya que, precisamente, esta lucha sensata pero tenaz, de tendencias opuestas, hace que la democracia, base de general bienestar, tome carta de naturaleza.

Que toda mujer con derecho a voto, imprima con orgullo su huella en la papeleta para dar el triunfo al color de su partido. Que ofrezca toda su colaboración el día de mañana, 19 de febrero, y que, vigilante custodie el sufragio de sus copartidarios como algo precioso.

Luego, una vez conocidos los resultados, que guarde toda esa pasión, todo ese civismo, todos esos planes que pensaba realizar dentro de su partido y que se los ofrezca desinteresadamente a Costa Rica.

Así, habremos ganado todos".

¡El correo llega!

San Miguel, El Salvador, Enero 1970
 Señora
 Mariamalia de Berrocal

Distinguida Sra.:

Creo y estoy seguro que mi carta le sorprenderá, pues ambos no nos conocemos. Para hacerla salir de dudas le explicaré el motivo: Soy estudiante de la Universidad Católica y mi hobby es hacer amigos por correspondencia con todo el mundo. Resulta que uno de mis amigos de ese culto país, me envió como regalo de Navidad 6 suplementos de distintos números de ABANICO y que usted muy bien dirige. Lo que más me sorprendió fue la colaboración que usted tiene de Raúl Flores del Pedregal, en esa página tan estupenda. Como usted ha de saber, Raúl es de este país pero creado en Cuba e hijo de un mexicano. Desde pequeño, según creo, se hizo de un buen nombre en Cuba y México. Tengo algunas revistas en donde escribía una columna llamada

Abanico



"Conozcamos nuestros ídolos", columna muy leída por cierto.

Yo le sugiero señora que el suplemento ABANICO, tan completo y útil, se lo venda a un diario de este país, para que sea distribuido en El Salvador.

La felicito sinceramente y aunque ni usted ni Raúl me conocen, los saludo con admiración, deseándoles toda clase de éxitos en el futuro.

Roger Mario Sabatter

Managua, Nicaragua, 15 de enero de 1970
 Señora
 Mariamalia de Berrocal
 Directora de ABANICO

Estimada señora:

No puedo dejar de escribir la admiración que siento, a través de varios números que he leído del suplemento ABANICO. Lo que verdaderamente está de espanto es esa página de Apolo XX. No entiendo cómo otros diarios centroamericanos no se les ocurrió esa idea antes. Es una página completa y que lo deja a uno con deseos de seguirla leyendo, lo deja a uno con deseos de más y más. Además es una gran guía de modas masculinas. Me pregunto yo por qué usted no vende ese suplemento aquí en Managua, pues cuantos jóvenes se están perdiendo de esa lectura semanal.

Los felicito a todos y agrego decirles que dicha página es un banquete para el hombre y que se devora con ansia y todavía quedamos hambrientos.

Porfirio Cajnal



Ana y el tanque

La princesa Ana de Inglaterra se ha revelado como la más dinámica y aventurera de las princesas de los tiempos modernos. En el plazo de quince días condujo un coche de policía por una zona pantanosa, visitó una instalación de gas en el mar del Norte, adonde llegó en helicóptero, y condujo un tanque "Chieftain", de cincuenta y seis toneladas y novecientos ochenta caballos de fuerza, valorado en ciento cincuenta mil dólares. La prueba final fue la visita a su propia unidad militar, el XIV Regimiento de los Húsares del Rey, en Paderborn, en Alemania Occidental. La princesa Ana fue nombrada coronel jefe del regimiento y es, sin duda, el coronel más joven y más atractivo del Ejército británico.

El episodio del tanque fue, ciertamente, el más sobresaliente de la visita de tres días que la princesa llevó a cabo a Paderborn. Vestida con traje de tanquista, se paseó con el "Chieftain" por un circuito de pruebas enladrado y de distintos niveles. Llevó el tanque a la impresionante velocidad de veinte millas por hora y lo hizo subir y bajar por pendientes peligrosas. El espectáculo fue realmente extraordinario, pues nunca se había visto una cara de chica sobresaliendo del asiento del conductor. La primera prueba la hizo bajo la supervisión del sargento instructor Fred Baker. "No hice más que enseñarle lo más elemental y la princesa echó a correr —dice el sargento Baker.— Era imposible detenerla".

La dama de compañía de la princesa, lady Susan Hussey, a quien se le permitió también conducir un tanque, intercambió con la princesa frases divertidas por el radioteléfono. Ana montó también en un coche anfíbio "Stalwart" y disparó la ametralladora. Montó en la torre de un tanque y se paseó por la pista de pruebas. El tanque fue bautizado con el nombre de princesa Ana.

En contraste con este despliegue de habilidades, el resto del día fue relativamente solemne y aburrido. Por la mañana, la princesa revistó el regimiento. Llevaba uno de sus famosos sombreros Robin Hood; el de aquella mañana era de un color naranja oscuro. La princesa se mantuvo firme en el más puro estilo militar mientras los soldados pasaban ante ella. Luego la banda tocó Princesa Anne, una marcha compuesta especialmente en su honor, que se estrenaba aquel día. Se le obsequió con un broche de diamantes hecho sobre el modelo de la insignia que llevan los soldados en la gorra. El regimiento desfiló de gala, con estandarte, banda, guantes y caballos con aparejos también de gala.

Sin duda alguna la princesa se divirtió en su visita a Paderborn y para los hombres y los oficiales del regimiento fue también un día agradable. Y, al mismo tiempo, empezaban a correr los rumores de que la coronel Ana está enamorada de un aristócrata alemán. Como el territorio sobre el que la princesa hizo rodar el tanque...

En su afanosa búsqueda de la salud, los antiguos descubrieron curarse con hierbas medicinales...

LOS PRESTIGIOSOS LABORATORIOS
 ROHA-WERK de Alemania,
 tienen para cada enfermedad,
 el té
 que alivia sus males.



Té Bekunis

- ❖ Estomacal
- ❖ Somnífero y sedante
- ❖ Bronquial y contra la tos
- ❖ Renal y vesicular
- ❖ Hepático y biliar

Distribuidores exclusivos

Farma-Tica
 LTDA.

Teléfono 22-11-41

Apartado 3779

Espejo de la Moda en Europa

COMIENZAN LOS DESFILES DE LAS COLECCIONES EN EL VIEJO MUNDO

París, fines de enero 1970

En menos de un mes, extinguidas las guirnalda fosforescentes de San Silvestre y de la Epifanía, se encienden, se entrelazan en todo el mundo las chispas mágicas de la "Alta Costura". Se comenzó en Nueva York, se siguió en Roma, Madrid y París (26 enero—2 febrero). Continuarán después en Londres, Bruselas, Berlín, Amsterdam. Figurarán también pronto las capitales socialistas, y asimismo, Israel, Sur Africa, Australia, Nueva Zelanda, Filipinas. Las noticias lueven de todas partes del mundo. La Tierra ha descubierto la Moda, o más exactamente, ha "insti

étucionalizado" sus cambios, sus caprichos, su inestabilidad. De querer indicar sobre el mapamundi, con otras tantas estrellitas brillantes, las pasarelas, los desfiles que se suceden sobre la faz del viejo Planeta, lo veríamos irradiar con una infinidad de pequeñas luces fantasmagóricas, una rueda de haces luminosos q' abrazan los continentes, que se multiplican y se sobreponen. Naturalmente, ésta es la fachada, viva, ruidosa como la de un circo. Detrás, no se esconde, sino vibra, crece, pulsa una realidad económica que da trabajo y bienestar a millones de

gentes, abre camino a actividades numerosas, a industrias nuevas, a invenciones inéditas. He ahí la Moda con su auténtica fisonomía. Nos complace pensar hoy en ella de esta forma, despojándola de oropeles y de falsos atributos.

Noticias de París.—El salón de la Moda Infantil altera sus fechas. El próximo tendrá lugar del 7 al 10 de febrero y el siguiente se efectuará en octubre 1970.

Courreges.— Ha abierto una "boutique" que imita el ambiente de un "bunker": En efecto, el interior solo se ve a través de troneras. Esto parece llamar la atención de los tran

seúntes. La otra "boutique", con el nombre "207", ha sido remodelada y copia en todos los detalles una cápsula espacial.

Noticias de Londres. — Bernard Nevill, uno de los nombres ingleses más calificados entre los diseñadores de tejidos, tuvo mucho éxito en Francia. Los damascos renacentistas fueron la inspiración de sus nuevas telas. Saint-Laurant adquirió 34 colores distintos. Jean Cacharel, famoso por sus faldas, encargó mil metros.

Alta Moda Italiana.— Jole Veneziani ha llevado sus colecciones de "Alta Costura, vestidos, y pieles, a Bad Neuenahr, Alemania. Colecciones presentadas en un "Madame Ball", con asistencia de 700 invitados, obteniendo el acostumbrado éxito que esta Casa tiene siempre en Alemania. Entre las 50 pie

les presentadas por ocho maniqués, la cibelina "Ural", china chilla, visón blanco jazmín trabajado diagonalmente, lince ruso, nutria, jaguar, ocelote, pantera. Un periódico alemán publica la noticia de la próxima apertura en Nueva York de Jole Veneziani.

Moda "Maxi".— En París se usa de buena gana, en tejido o en piel. Falda hasta las pantorrillas con chaqueta corta. En Milán y Roma largura hasta la pantorrilla, aunque también muchos abrigos largos hasta el suelo. Un poco ridículo — como comenta Yves Saint Laurent, el creador de esta moda que se ha vulgarizado en todas partes, matando con ello su originalidad.

Dentro de pocos días, en París, el gran acontecimiento tan esperado: el gran Festival, el nacimiento de la nueva Moda...

NO IMPORTA SU EDAD

aprenda CORTE Y CONFECCION

... Y GANE DINERO

Toda mujer moderna debe aprender Corte y Confección, pero toda mujer moderna debe saber con quien va a aprender y que va a aprender. Compare, juzgue y medite el programa de enseñanza y la seriedad de la Escuela y luego decídase...

EN SU CASA POR CORREO

GRATIS reciba este regalo

UN ELEMENTO QUE PERMITE EN POCOS SEGUNDOS CREAR INFINIDAD DE MODELOS

LA PRIMERA INSTITUCION QUE DICTA VERDADERAMENTE EN EL HOGAR, LA ENSEÑANZA INTEGRAL EN CORTE Y CONFECCION

RECIBA GRATIS Y SIN COMPROMISO ESTE FOLLETO, y podrá valorar la importancia de un sistema, reconocido como el mejor por más de 50.000 alumnas

GRATIS PIDA FOLLETOS HOY MISMO

Círculo Internacional de Costura
P O Box 10
Riverside Station
MIAMI-FLA-33135-U.S.A.

CM Solicito folleto de COSTURA sin compromiso

NOMBRE _____
DIRECCION _____
LOCALIDAD _____
PCIA. EDO. _____ PAIS _____

ENVIASE POR VIA AEREA PLX-31-1



Colección peinados de los Salones Adalia

"COMBINACION CORTO-LARGO"

Desde una raya al medio, dos bandas de corte recto hasta la línea de la mandíbula; desde la corona hasta los hombros con corte recto también. Las bandas laterales se fijan a las mandíbulas y el resto se marca como indican los diagramas. Para peinarlo desde la raya al centro se cepillan las bandas para que queden bien pegadas. La parte posterior se cepilla y recoge con un moño de tres vueltas.

Peinado de Sebou, Nueva York.

Desde los grandes centros de la moda, llegan a Salón Adalia ideas exclusivas para embellecer a la mujer costarricense. Dirección: Monique, 6ª entrada Los Yoses. Teléfono 25-25-85.



Adopte el estilo gitano con una bufanda triangular (izquierda) en tamaño grande y abundantes flecos. Colóquela en forma descuidada sobre la cintura o como un chal sobre los hombros.

Bufanda de seda realce de un conjunto

Las bufandas pueden contribuir en el realce de un conjunto que de otro modo se vería demasiado sencillo. Pueden complementar prendas separadas dándoles mayor vida.

Chales atractivos bastante largos en gasas vaporosas, que abundan en flecos o en sedas espléndidas, están destinados a usarse con exuberancia para impresionar.

Dice una diseñadora de bufandas: "Los cinturones más impresionantes de esta temporada, son las bufandas. En realidad usted puede destacar esa cintura de avispa. Envuélvase una bufanda larga alrededor de su cintura dos veces, como si fuera una banda y anúdela en el delantero".

"Imite a las bailarinas gitanas con un chal triangular adicionado de flecos y aplíquelo for-

mando pliegues sobre la cadera. También puede colocar sobre las caderas una bufanda rectangular y dejar que los extremos caigan hasta la rodilla".

Usted puede recordar la época del romance con una bufanda en material vaporoso, que vaya anudada al cuello y que deje flotando sus extremos libremente. Igualmente puede probar una bufanda pequeña anudada al estilo apache.

Haga improvisaciones. Con respecto a las bufandas no existen reglamentos, sino espontaneidad.

Ate una bufanda a su brazo, a su pierna, a su bolso de mano. Este detalle puede interpretar el papel que usted desea.

Moda es Noticia

DE REPENTE EN EL VERANO

Catalina

Escoja entre la extensa variedad que ofrece la nueva línea de vestidos de baño y ropa sport.



ASEGURESE DE LO QUE ESTA OBTENIENDO ASEGURESE QUE SEA

Catalina

la marca de renombre internacional Adquérala en establecimientos de prestigio.



Coquetería juvenil

Extravagante, con escote de efecto para los trajes de cóctel o de tarde, la nueva atracción en ropa interior Mimosa, viene en color rojo fuego y capri. Tiene los lados en organza transparente, tirantes elásticos y parte posterior con suficientes ganchitos para mayor seguridad. Parras acolchadas dan realce al busto y un lacito en el centro presta su nota de coquetería.

Modelo:

Triumph International

Foto:

Relang



APOLO XX

Página masculina a cargo del
Prof. RAUL FLORES DEL PEDREGAL.

Poder creador de la mente

“AMEMOS”

De todos los requisitos, el Amor es el más importante, porque si es lo suficientemente fuerte en un hombre o mujer; (en el alma humana) lo forzará a adquirir todos los demás requisitos, y todos los demás requisitos sin él nunca serían suficientes.

Con frecuencia al Amor se le traduce como un intenso deseo de liberación de la rueda de nacimientos y muertes, y de unión con Dios. Pero el expresarlo de esta manera parece egoísmo, y da solo parte de su significado. No es tanto un deseo, como voluntad, resolución, de terminación. Para producir sus resultados, esta resolución debe llenar toda nuestra naturaleza, de manera que no deje lugar para otro sentimiento. Es, en verdad, la voluntad de ser uno con Dios, no para que podamos escapar de la fatiga y el sufrimiento, sino para que, debido a nuestro profundo amor por Dios, podamos ac-

tuar con El como El. Puesto que El es amor, nos otros, si queremos convertirnos en uno con El, debemos estar llenos de perfecto desinterés y amor también. En la vida diaria esto significa dos cosas: primera, que habremos de tener cuidado de no dañar a ninguna cosa viviente; segunda, que debemos estar siempre atentos para prestar nuestra ayuda tan pronto la primera oportunidad que la reclame se presente. El Amor pues hay que sentirlo y practicarlo; es más, el amor que no se practica es imposible que se pueda sentir. Porque el amor es siempre servicio, acción de caridad, abnegación y sacrificio. Algo de ese hermoso y puro amor podemos verlo en la ternura, devoción, celo, esfuerzo y desvelo constante de una madre. Nosotros debemos amar a nuestros semejantes también con desinterés y sirviéndoles gustosamente en todo lo que podemos.

Moda Masculina

Pantalón "Camarú": grito de elegancia

Costa Rica da un triunfo sobre la moda masculina al lanzar una de sus principales tendencias de moda, un pantalón de líneas modernas confeccionado en una tela de la Casa Colfar Bruss y cuya composición es de Poliéster y algodón, lo cual permite que la prenda se mantenga en un estado inigualable. Es algo único, original y que da al hombre ese toque de elegancia, modernismo y varonilidad que todos buscan en su vestir. "Camarú" es el nombre elegante de ese pantalón elegante que está haciendo furor en todos los países centroamericanos, gracias a la tienda costarricense que lo ha confeccionado y lanzado, guiándose por el gusto actual no solo de jóvenes sino de los mayores. Este pantalón viene diseñado a rayas en colores amarillo, azul, café y verde y con una campana que da perfección y esbeltez a las piernas.

El pantalón Camarú es para los mil usos: calle, oficina, fiestas y deporte.

Vanny Cueva al pasar por Costa Rica se compró un pantalón "Camarú" y gustosamente aceptó modelarlo para los actores de Apolo XX.

Mini-Comentarios

Coches con televisión
Memo Neira grabará en San Salvador
Suvillaga y Coto por Canadá
Lewis no hace política

A Jerry Lewis le preguntaron que porque no hacía propaganda política, a lo que él contestó: "Yo soy un cómico y no un consejero moral o político... Emily Granz decidió empacar sus maletas para la India donde irá a meditar, pues en verdad lo necesita... Muy pronto Imelda Miller contraerá matrimonio... Los "Rivero" conjunto que lanzara la interpretación de Pulpa de Tamarindo, tuvo mucho éxito en el Festival del Disco celebrado en Cannes... Desde México Eduardo González Suvillaga y Guillermo Abraham Coto, distinguidos caballeros de la sociedad salvadoreña enviaron a este columnista un afectuoso saludo y le informan que van rumbo a Canadá a disfrutar de grandes vacaciones... Claudia Cardinale sufría de complejo por sus orejas que las tiene separadas un poco de la cabeza... Nos preguntamos que por qué el joven pintor Rigoberto Morales Herrera, estudiante de nuestra Universidad no expone sus cuadros q' verdaderamente serían admirados y adquiridos por los costarricenses que poseen exquisito gusto... Alberto Vázquez tendrá un programa de TV patrocinado por Nefcafé... Dicen que Mapita la esposa de Lucho Gatica, le da vergüenza salir por las calles con él, pues está demasiado obeso... Quienes pensaban que Elvis Presley estaba acabado, han tenido que tragarse sus mismas palabras, pues el "Ifi Can Dream" rompió récord de venta... Tito Carias, artista y gran animador salvadoreño estuvo en San José y nos informó que llevará a San Salvador cantantes costarricenses para que graben en aquel país. Memo Neira será uno de los que grabarán en aquel país según nos informaron ambos... Noticia para las amas de casa: En el Japón están por salir a la venta carritos para bebés con televisión en la parte delantera, así las señoras no se perderán ninguna tele-novela durante el rato que saquen a pasear a las criaturas... Es posible que los "The Doors" hagan una gira por Centro América... Pocos saben que Raphael es alérgico a las mujeres cuando él está grabando hace despedir a todas las que están al alcance de su vista... Vanny Cueva solo estuvo tres días en este país pues tenía compromiso en Panamá para modelarle a una casa de ropa. Estará nuevamente y por mucho tiempo dentro de dos meses... Con miras al campeonato mundial del 70, la TV francesa tiene ya preparadas tres estaciones en Túnez, con lo que transmitirá a una gran parte de Africa el evento... Mario Salas salió el 25 hacia Colombia con el fin de visitar a su hermano que reside en aquel país...

DISCO DE MODA: "Me has enseñado a conocer lo que es el amor" que fue el tema musical del Festival 69 de la canción en Río de Janeiro...

CONTESTANDO: A Romina Power escribiéndole a Unitalia Film, Italia y Hayle Mills a: Universal City, California, U. S. A. De esta forma quedan complacidos German Azofeifa y Román Amador C.

CREE Y NO CREE: Que Charlie Laurence se divierte a lo grande en Europa y alguien que lo quiere tanto y lo extraña, sufre aquí constantemente por él...

De hombre a hombre

Muchos señores se sienten molestos cuando su señora saluda a compañeros de trabajo o a antiguos amigos. Esto es disparate en verdad por parte del marido, como mucho egoísmo y falta de confianza en ella y consigo mismo. Es cierto que la mujer al contraer matrimonio cambia ciertas costumbres cuando de soltera y se restringe de muchas actividades pero es una ingratitud rotundamente prohibirle que se aleje de algunos amigos que la respetan y que le guardan estima y cariño. Ella vive en sociedad y por lo tanto no se le va a acusar de irrespetuosa al marido cuando ella saluda o conversa con un amigo. Esto sería una falta de consideración y una cosa ilógica pues es muy natural que ella trate a otros hombres en un plan amistoso. Por qué vamos a sentirnos molestos por dichas actuaciones? O acaso no sentimos seguridad de nuestra persona? Acaso no la elegistes para tu compañera eterna al saber que en ella encontrabas ternura, fidelidad y comprensión? Acaso no crees que ella ha reservado su amor pasional sólo para ti? Piensa sobre todo esto y si eres uno de los que martirizan a la esposa por ser amigable, trata de moderar tu carácter y compéndela. Sólo así podrán vivir en sociedad algo indispensable en nuestra existencia.

PARA

HOMBRES



Pensamientos de Mujeres Famosas

Piernas cansadas por la nostalgia. Ese es el caso de una madre que vuelve al lugar de su infancia con sus hijos y que procura recordar sus correrías durante la niñez.

Colette... Lo último que vieron sus ojos fue el patio del Palais Royal donde vivía en París. Nada le gustaba tanto como seguir los pequeños encuentros: un gato o una muchacha a punto de perderse. De todas las mujeres que han recibido homenajes por su talento ninguna como Colette vio inclinarse todas las banderas. Los hombres, sus compañeros de letras, no le regatearon su entusiasmo. Francia, tampoco. Escritora incomparable, conoció todos los secretos de su idioma, utilizándolos sabiamente para decirnos, en sus novelas, cuánto llevaba dentro de su naturaleza profunda.

Isadora Duncan ha dicho... Bailar es vivir. Lo que yo deseo es una escuela de vida.

Najdedja von Meck... ¡En el trasfondo del corazón humano hay tantas reservas sorprendentes! ¿No lo es el caso de Najdedja von Merk, amor de Peter Illych Tchaikovsky? Jamás se conocieron. Un día, un pianista tocó ante ella "La Tempestad" y desde ese día el músico contó con una protección casi divina, lejana como una leyenda. A esa mujer, a quien no vio nunca, le deberá el compositor ruso la gloria, la fortuna. Cuando murió Tchaikovsky, Najdedja von Meck, como quien cumple un ciclo del destino, no le sobrevivió.

La Gioconda casada con un rico ciudadano de Florencia, Francisco Giocondo, sonrió de tan exquisita manera al ver que Leonardo da Vinci, quien pintaba su retrato, llegaba con músicos y bailarines para distraerla. Esa sonrisa es hoy uno de los encantos del Museo del Louvre de París.

Recordando el pasado

Exclusivo para ABANICO
Por Betty Canary

Siempre han despertado mi curiosidad las historietas que cuentan algunas personas de la vuelta al lugar en que nacieron o al lugar favorito de su infancia.

En la forma que lo describen, parece que las cosas hubieran cambiado. El campanario de la vieja iglesia no es tan alto como ellas lo recuerdan; aquella cuesta en camino a casa ahora no es tan empinada y el lago enorme que describieron a sus hijos no es realmente nada más que una

laguna.

Yo insisto que cuando se vuelve a los lugares de la infancia, no siempre se encuentra que todo ha disminuido en tamaño, a veces ocurre lo contrario en algunas cosas. Lo descubrí cuando le prometí a mis tres hijos menores un paseo a un parque que antiguamente era una propiedad de su bisabuela. Viajando por el campo les conté como yo había jugado en los bosques, como había bajado una colina, hacia el río y donde recogía conchitas.

"No se desilusionen", les advertí. "Recuerden que yo era

pequeña cuando jugaba aquí y que probablemente los bosques no sean tan densos como yo creía".

Tenía razón. La colina no era una colina; era una montaña. "¡Bajemos!", gritaron. Les rebatí: "No tengo muchos deseos de caminar. ¿Por qué no recogemos bellotas solamente?" Sin embargo ya estaban subiendo por las rocas como cabras y yo no pude hacer nada más que subir gateando. ¿Qué dijiste?", preguntó mi hijo. "Que está obscureciendo", le contesté. El miró el cielo despejado y gritó: "¡Te derrotamos!"

"Yo les dejo ganar únicamente, porque soy su madre", les dije jadeando. "¿Y adónde creen que van? pregunté.

"¡Volvemos a la cumbre! ¿Aún estás sentada allí? ¿No has descansado bastante?"

"No estoy descansando", respondí con dificultad. "Siento nostalgias. Difícilmente necesito descansar después de bajar una pequeña colina como ésta".

Eventualmente tuve que comenzar a trepar. Los niños no creen básicamente en las energías o veracidad de una madre. Los míos continuaban llamándome desde la cumbre: "¿OTRA VEZ estás descansando, madre?"

Les contesté: "¡Estoy buscando fresas!"

Yo no estaba mintiendo. Si hubieran habido fresas, estoy segura que las habría visto desde las rocas donde estaba descansando. N.E.A.

La "Píldora" contra el cáncer

(El resultado de 15 años de investigaciones
Hormonas en la profilaxis del cáncer)

MUNICH, (DaD—Por Heldrum Schone) — Rudolf Kaiser, catedrático de ginecología de la Universidad de Munich, descubrió que la "píldora" anticoncepcional reduce el peligro de cánceres de la mama y del útero. El ginecólogo muniqués estudia desde hace 15 años las alteraciones producidas en el organismo humano femenino por terapéutica hormonal. Mientras que muchos médicos consideran peligrosas las intervenciones en el régimen hormonal del organismo, Kaiser presentó ahora resultados alentadores. Consiguió probar que bajo la influencia de la administración de hormonas en un grupo de personas, sometidas a testes, disminuyó el porcentaje de úlceras malignas y de cáncer. Kaiser verificó aún que el cáncer en mujeres es tanto menos frecuente cuanto mayor fue el número de hijos que habían dado a luz. Además observó que el peligro de sufrir más tarde de cáncer es tanto menor cuanto más temprano se ha producido la primera gravidez. Estas observaciones indujeron al Prof. Kaiser a la conclusión de que la píldora que en el régimen hormonal feme-

nino causa en parte las mismas consecuencias que las de un embarazo, produce efectos realmente positivos.

Durante la gravidez, se forman en los ovarios los llamados gestageneos, o sean sustancias orgánicas que interrumpen el ciclo mensual. La falta de gestageneos produce los síntomas que el Prof. Kaiser observó en mujeres atacadas de cáncer. La falta conduce a perturbaciones del ciclo favoreciendo simultáneamente alteraciones en los senos y en los órganos genitales, cuya consecuencia puede ser, después de algunos años, la aparición de cánceres. Kaiser demostró que por la administración de gestageneos se pueden eliminar estas perturbaciones, reduciendo simultáneamente el peligro de surgir cánceres. La terapéutica hormonal produce una gravidez aparente, idéntica a los efectos de la "píldora" que contiene efectivamente las hormonas capaces de evitar el cáncer. En la opinión del ginecólogo muniqués se debería comenzar muy temprano con una terapéutica hormonal preventiva. Aconseja a mujeres de todas edades que sufran de perturbaciones del ciclo a tomar la "píldora" como profiláctico contra el cáncer.

Suscribase a

LA PRENSA LIBRE
"el diario de la tarde"

y colecciona

Abanico

"La enciclopedia periodística
del ama de casa"

—Llame a nuestro teléfono: 21 00 11

—Pregunte por el Departamento de Suscripciones

—Dé su nombre y dirección

—y... espere que LA PRENSA LIBRE con el Suplemento Abanico, llame a la puerta de su casa.

SUSCRIPCION MENSUAL: ₡ 6.00

Revista Femenina

— en Canal 6 —

MENU MODEMELL

Sopa de mondongo
Arroz
Pastel de piña

PASTEL DE PIÑA

1 concha para pastel
1 piña
6 cucharadas de azúcar Victoria
1 cucharada de Mirasol
1 copita de Moccafe Bols
1 sobre gelatina de piña

Coloque en la última olla de Modemell o en una olla corriente si no lo va a hacer al vapor la pulpa de media piña bien picadita a la cual debe agregarle el azúcar Victoria para que se cocine.

Quite el jugo que soltó la pulpa y arregle ésta agregándole la Mirasol, la gelatina de piña y el Moccafe de Bols.

Coloque esto en una concha para pastel ya horneada y cúbralo con crema dulce bien batida con suficiente Victoria.

ARROZ PERFECTO

2 paquetes de tocineta
2 tazas de arroz cocido
1 huevo batido
2 cucharadas de natilla Dos Pinos
1 cucharada de Mirasol
1 cucharada de cebolla
1 cucharada de perejil
¼ de cucharadita de paprika de Mc. Cormick

Utilice un molde para quequitos. Haga la forma de cada moldecito con tiritas de tocineta.

Prepare el relleno de la siguiente manera: mezcle el arroz cocido junto con el huevo batido, la natilla Dos Pinos, la Mirasol, la cebolla, el perejil picado y la paprika de Mc. Cormick; revuelva todo esto muy bien y colóquelo en cada moldecito.

Hornee a 325° por una media hora y sírvalos con salsa de tomate o de queso de Mc. Cormick.

MOLDE DE MACARRONES FRIOS

1 libra de queso Cheddar de Dos Pinos rallado
1 cucharada de cebolla picadita
¼ de cucharadita de tabasco
¼ cucharadita de mostaza
1/3 de taza de mayonesa
1 libra de coditos de macarrón
½ taza de chile verde picado
½ taza de chile rojo picado
2 cucharadas de aceitunas rellenas picaditas
1 cucharadita de sal

Mezcle la mitad del queso junto con la cebolla picada, el tabasco, la mostaza y la mayonesa de Mc. Cormick.

Revuelva esto bien y colóquelo sobre el fondo y los bordes de un molde plástico grande que tenga tapa y que debe estar forrado en papel de aluminio, ponga este molde en la refrigeradora para que quede firme.

Necesita los coditos de macarrón cocidos en agua de sal a la que haya agregado unas tres cucharadas de aceite El Dorado.

Una vez cocidos y escurridos agrégueles el resto del queso para que se derrita con el calor, el chile dulce verde, el chile dulce rojo, las aceitunas y la sal.

Coloque esto dentro del molde hecho con queso y delineado con el papel de aluminio para que haga firme en la refrigeradora.

QUEQUITOS DE CHOCOLATE

1 taza de azúcar Victoria
¼ de Mirasol
1½ tazas de Nacarina
2 cucharaditas de bicarbonato
¼ cucharadita de sal
½ taza de leche
1 cucharadita de vainilla

Bata la Mirasol hasta que esté bien cremosa, agréguele el azúcar Victoria poco a poco y un huevo entero.

Cierna la Nacarina en suficiente cantidad para que una vez cernida obtengamos taza y media de ella, agréguele el bicarbonato, y cierna nuevamente agregando también la sal y el chocolate en polvo.

Agréguele estos ingredientes cernidos poco a poco alternando con la leche a la cual debe agregarle la vainilla de Mc. Cormick.

Bata bien y coloque esta mezcla en moldecitos individuales.

Hornéelos a 375° por uno, 20 minutos.



Muebles para el patio necesitan retoque

Exclusivo para ABANICO

El retoque de los muebles para el patio además de su limpieza y reparación, le economizará tiempo en el futuro que podrá disfrutarlo cuando corresponda.

Lo que más necesitan es limpieza y ajuste. Si se requieren arreglos, el trabajo es sencillo y los materiales son fáciles de conseguir.

Examine por separado cada pieza de mueble, a medida que los saca de su almacenaje. Páseles un paño para quitarles el polvo y si es necesario, lávelos.

Lo que servirá más para los muebles de madera y plástico, es un detergente suave y agua. Los muebles de aluminio además de ensuciarse, pueden estar picados. Le devolverá su aspecto de nuevo si los frota con lana de acero.

Mientras los limpia examine las partes flojas. Deben apretarse los tornillos y tuercas. Reemplace los tornillos y tuercas que se han enmohecido. Aceite todas las partes móviles, después que se ha asegurado que todo está bien limpio.

A veces no es suficiente la limpieza de los muebles. Cierta retoque es necesario. Los muebles de metal que se han enmohecido deben limpiarse hasta dejar el metal crudo, cuando ocurre esto. Use una escobilla de acero y luego pase lija. Aplique una primera capa de pintura para evitar el moho y luego para terminar use un esmalte.



Con anticipación acondicione sus muebles para el patio, lavándolos si es preciso y haciendo todas las reparaciones necesarias.

Los muebles de madera deben lijarse donde se ha saltado o descascarado el barniz anterior. Deje la madera limpia y luego aplique una buena capa básica de pintura y termine con un esmalte para el aire libre.

Los muebles con un acabado natural deben barnizarse con barniz especial para el aire libre. Examine bien los muebles

de madera y que sus patas u otras partes que tocan el suelo, reciban una capa extra de barniz para protegerlas.

Los muebles de aluminio no necesitan pintura, pero puede economizarse el trabajo de limpiarlos en los puntos picados el próximo año, pasándoles ahora un poco de cera. Primero limpie bien el metal y púlcalo con lana de acero. Luego aplique la cera.

"Estimada Polly: Para eliminar las arrugas de las cortinas en nylon, o prendas, atomícelas levemente con almidón y luego pláncelas con plancha tibia. Señora S. V."

— oOo —

"Estimada Polly: Nunca he usado la plancha en mis cortinas de nylon y nunca les han quedado arrugas lavándolas en la forma siguiente: Doblo juntos dos paneles y continúo doblándolos hasta dejarles el tamaño que se ajuste al lavadero o tina. Estire todas las arrugas o dobleces a medida que dobla. Luego las remojo en agua tibia jabonosa durante 10 minutos y con mi mano las aplasto contra el fondo de la tina. Si es necesario se puede repetir la jabonadura. Cuando ha salido toda la mugre igualmente dobladas las enjuago con agua pura. No hay que retorcerlas para dejarlas secar sino extenderlas sobre algo liso para que escurran el agua en la misma tina. Luego se colocan sobre la cuerda desdobladas de a dos paneles juntos. Esto me ha dado excelentes resultados y la gente piensa que tengo cortinas nuevas. Señora D. N. NEA."

— oOo —

Exclusivo para ABANICO.

"Estimada Polly: Cuando lavo los vidrios de las ventanas lleno un envase de plástico que se puede presionar con la mano, con una solución de amoníaco y agua compuesta de una tercera parte de amoníaco y el resto de agua. Señora O. R."

— oOo —

"Estimada Polly: Los cisnes o borlas para polvos son excelentes para limpiar objetos pequeños siempre que estén limpias y también son muy útiles para aplicar cera. No dejan restos de pelucas. Señora T.C."

— oOo —

"Estimada Polly: Tenemos junto a la puerta una pizarra para escribir mensajes a la familia. Utilizamos como borrador una borla de polvos. Señora E. B."

— oOo —

"Estimada Polly: Me he enterado por experiencia que un detergente con cualquier clase de azul, le eliminará ese color amarillento a las telas sin darles un tono azul. Las telas blancas que se han puesto amarillas, este azul les proporcionará ese aspecto blanco. Señora R. T."

"Estimada Polly: Cuando usted termine de teñir y enjuagar algo, póngalo en agua fría con un puñado de sal para fijar el color. También pongo a remojar telas que podría desteñirse, en agua fría con sal. Señora R. L."

— oOo —

"Estimada Polly: Esta sugerencia la obtuve de una amiga que tiene un trastorno cardíaco y que con frecuencia debe tomarse rápidamente una píldora. Coloque el algodón en un frasco de píldoras en el fondo (a menudo es difícil sacarlo y demora) y las píldoras en la superficie. Así es más fácil y rápido alcanzar las píldoras y el algodón presta el mismo servicio, lo cual es evitar que se golpeen y despedacen. Señora T.L."

Casas casos cosas

La alfombra necesita atención

Es probable que le sorprenda saber que cada seis meses se acumulan cerca de 7 kilos de tierra y hollín en la alfombra de la sala. La limpieza de manchas y leves retoques con champú especial para alfombras, mantienen durante bastante tiempo la limpieza anual de la casa.

Detalle en herramientas manuales

Un detalle que elimina complicaciones la buscar herramientas manuales, son los mangos acolchados en ellas. Como se usa tanto una herramienta podadora o tijeras para cortar el césped, no se sentirá tan cansada si ésta tiene un acolchado blando en el mango, que no sucede lo mismo cuando el metal está al descubierto.

Un peinado para cada día

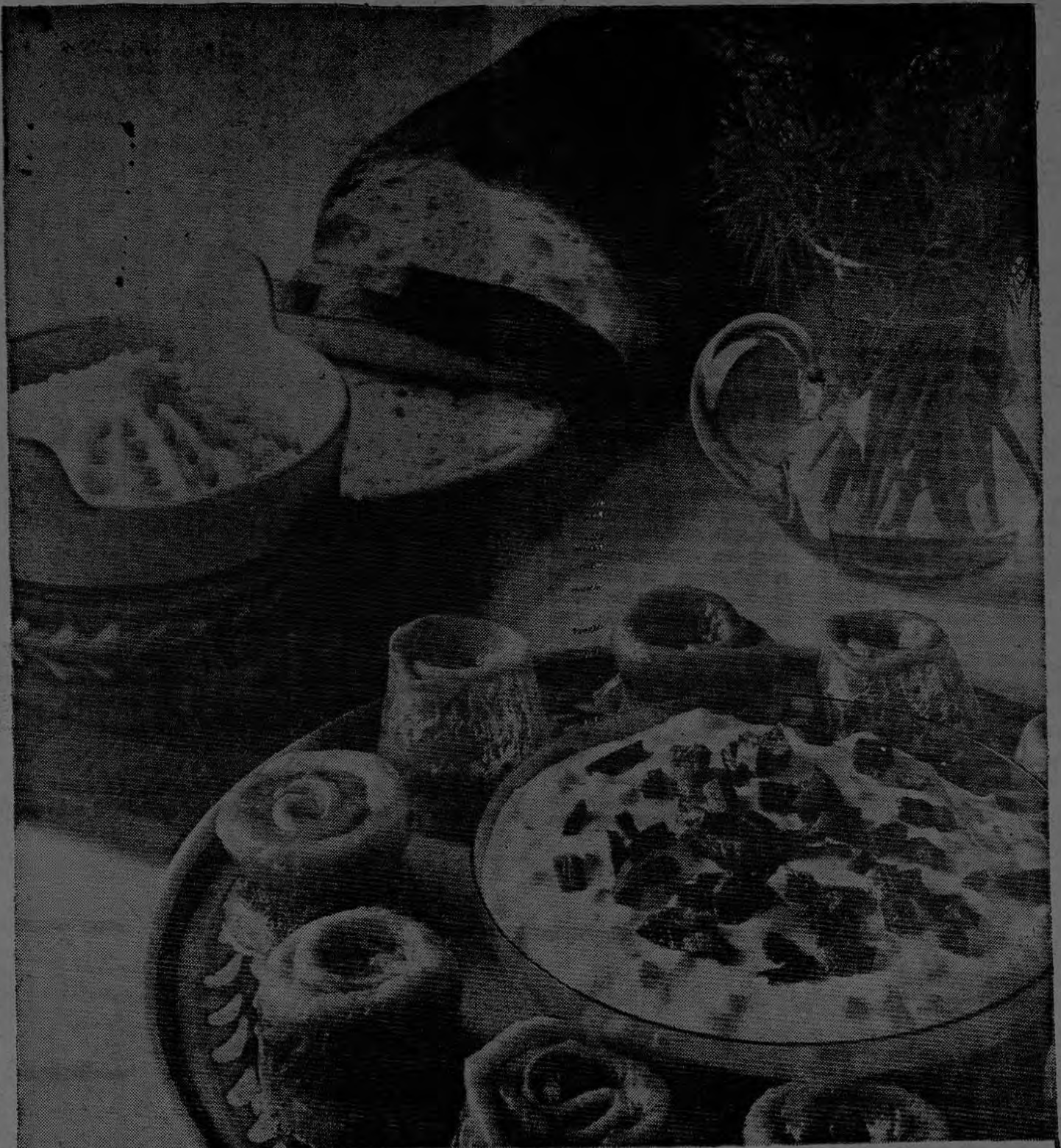
Durante la época de fiestas, en verano, es la oportunidad para hacer algo por las inhibiciones que se tienen acerca del embellecimiento. Esta no es la oportunidad para llevar el peinado de todos los días. El cabello puede ir ondeado un día, rizado el siguiente, liso el día subsiguiente y levantado sobre la corona la semana próxima. Todo lo que se necesita es un poco de imaginación y cierta maestría básica para rizarlo, acomodarlo y proporcionarle el cuidado necesario al cabello.

Ese aspecto especial

Durante la noche procure que sus mejillas tengan un aspecto rosado y brillante. No siempre es fácil que esto lo logren las jóvenes que no salen al exterior. La solución para esto es que usted use un matizador en bronce dorado o rosado en las mejillas, mentón y frente. Cuando llegue a cualquier fiesta lucirá como si recién volviera de una estadía en la playa.

Cómo secar esponja sintética

Los artículos de esponja plástica o con base de esponja, no deben secarse en la máquina secadora, sino al aire libre. Bajo ciertas circunstancias pueden causar incendios por combustión espontánea.



una buena comida
exige un buen pan
un buen pan...

solo con **NACARINA**

SIEMPRE LO BUENO ESTA "NACARINA", LA HARINA ENRIQUECIDA QUE PRESTIGIA SU COCINA. UN GUSTO NUEVO, EXQUISITO, LLENO DE SORPRESAS DELICIOSAS, QUE HARAN EXCLAMAR A USTED Y A SU VECINA:
HUM, ESTE PAN ESTA "NACARINA"



ALAJUELA • TEL. 41-14-14 • APDO. 220

MOLOS DE COSTA RICA S.A.

En primera línea de progreso nacional

Arreglos de último minuto al recibir visitas

Cuando vamos a recibir visitas, si tenemos mucha ayuda, todo se resuelve mejor.

Pero, en esta época moderna, uno de los capítulos de mayor dificultad es precisamente el de conseguir ayuda para nuestras reuniones. Con excepción de los camareros, no tenemos a alguno de estos expertos — como los hay en Londres y New York — que se encargan de supervisar desde el aspecto de la residencia, hasta la presentación de las copas y los bocadillos.

Por eso, es necesario organizar una lista de lo que necesitamos, con anticipación; de lo que vamos a ofrecer y lo que podemos preparar la víspera.

De esta manera, todo irá de acuerdo al horario y plan trazado y es difícil equivocarse y que todo no marche, hasta el último minuto y durante la fiesta, sobre ruedas.

Lo primero es despejar la cocina o el antecomedor, para que haya sitio donde servir los licores, con suficiente provisión de hielo, vasos, etc. Por aparte hay que pensar en los bocadillos y en su presentación. Unas ramitas verdes, de apio, perejil o culantro pueden poner una nota exótica y hermosa en los platos.

Ahí, y cuando ya se acerque la hora de llegar los invitados y usted está lista, complementa, desde la punta de sus sandalias hasta el cabello y el to



¡Usted ya está lista! Tiene el traje o el pijama que más va con su apariencia. Tiene el cabello en orden, el toque del perfume, la mirada radiante. Ahora, dé una mirada por el salón, el comedor, el pasillo, el baño de invitados y vea si falta algo.

que de perfume, dé un recorrido por toda la casa, especialmente el salón, el comedor, el pasillo de entrada, el baño de invitados y ponga, aquí y allá, un toque florido.

Superación

No nos ayudamos las mujeres las unas a las otras. No somos hermanas. Nos tenemos envidia; el triunfo de una, hace en el acto la desventura de la otra.

Todas nos creemos capaces y dignas de la misma suerte, y eso no es posible. Cada una tiene marcado su destino. Respetemos, defendamos a las otras mujeres.

Hablar mal de la amiga es hablar mal de sí misma.

Una sola mujer que hable bien de las otras, realiza una obra de justicia y bondad. Y si no nos defendemos entre nosotras, ¿quién ha de defendernos? En nosotras está el realizar milagros, implantando bondad, luchando contra la murmuración...

No hundamos en el descrédito a nadie; levátemos y ayudemos como podamos a la mujer, cualquiera que sea, ya que todas ellas poseen virtudes que las hacen acreedoras a defensa y consideración.

El menú



de la semana

Nota: Cuando se desee mayor explicación sobre alguna receta, puede llamarse a la Redacción de ABANICO.

LUNES

Desayuno

Tajada de piña
Corn Fakes
Tostadas con jalea
Café o té

Almuerzo

Ensalada de repollo morado
Arroz blanco
Puré de camote
Carne empanizada

Cena

Gallopinto
Empanaditas de masa con queso
Café, chocolate o té

MARTES

Desayuno

Jugo de naranja
Huevos fritos con bacon
Tostadas
Café o té

Almuerzo

Ensalada verde variada
Arroz a la milanesa
Albondiguillas
Maduro en miel

Cena

Sopa de legumbres
Pastel de pollo
Café al gusto

MIERCOLES

Desayuno

Jugo de piña
Pan español
Queso, jamón
Café o té

Almuerzo

Ensalada de papa con atún
Carnes frías variadas
Arroz blanco
Dulce de coco

Cena

Consomé de pollo
Chancletas
Pie de limón
Café o chocolate

JUEVES

Desayuno

Jugo de frutas
Natilla
Tostadas
Café o té

Almuerzo

Ensalada de tomate con ajo picadito
Arroz con petit pois
Bistec con papas francesas
Maduro al horno

Cena

Sopa minestrone
Pitza
Café, té o chocolate

VIERNES

Desayuno

Jugo de naranja
Huevos pateados con jamón
Pan español
Café

Almuerzo

Ensalada variada al gusto
Puré relleno
Arroz blanco
Melocotón en almíbar

Cena

Chocolate caliente
Pan dulce y tostadas
Jalea, queso u otros

SABADO

Desayuno

Huevos pateados
Pan cakes con almíbar
Café o té

Almuerzo

Ensalada de chayote sazón,
Lechuga y tomate
Arroz con palmito
Queque con helados

Cena

Tamales
Café al gusto

DOMINGO

Desayuno

Jugo de naranja
Huevos al gusto
Natilla con tortillas
Tostadas
Café o té

Almuerzo

Ensalada rusa
Pollo al pastor
Gelatina con helados

Cena

Sandwiches variados
Café al gusto

“Al corazón por la cocina”...

El mundo de la mujer y sus problemas

La timidez es muchas veces sabiduría

Por Muriel Lawrence

Exclusivo para "ABANICO"

Era un locutor de televisión, uno de aquellos que se hacen notar en la pantalla con tal seguridad en sí mismo y dinamismo, que usted tiene que bajar el volumen.

"¿Por qué tuviste que invitar a ese fulano para que tomara parte de tu programa?"

Y en ese momento el personaje tan seguro de sí

mismo puso un rostro de terror que aún recuerdo. Sin embargo desapareció en un instante ya que le tocaba actuar y como aquellos magos que sacan conejos de un sombrero tan rápidamente que usted no lo nota, volvió a sonreír para su representación en público.

Sin embargo yo había visto al verdadero personaje, al tímido y que no se sentía tan seguro de sí mismo. Esta es una historia que puede conformar al padre que escribe: "Así como nuestra hija mayor siempre ha sido muy espontánea y segura de sí misma, su hermano de 4 años es sumamente tímido. No se lleva bien fácilmente con los demás niños como ella. Si otros niños están jugando, ella se dirige hacia ellos y se une a sus juegos, sin embargo Juanito siempre se queda atrás. También es tímido con los adultos.

Todo aquel que parece ser totalmente seguro de sí mismo, no tiene que serlo en la realidad. En ver-

dad aquellos que siempre son cordiales, tan espontáneamente amistosos, es probable que sean más tímidos de lo que pensemos. Como ese pobre locutor, es posible que se hayan visto forzados a adoptar esa personalidad, porque la timidez es un secreto vergonzoso y que deben negar su existencia. Es una forma de anunciar: "No me hieras, porque si lo haces no puedo darte a conocer".

Tal vez si usted comenzara a considerar la timidez de su niño, no como una desventaja sino como la precaución más sensata, se sentiría mejor.

El elefante que es la criatura más prudente y responsable, rehusa pasar por un sendero nuevo mientras no pruebe con su pata la seguridad de él. Me enteré de este hecho por una autoridad en zoológicos y después de observarlo dije: "Entonces el elefante es tímido, ¿no es así?". Me respondió diciendo: "Es tímido y sabio".

No se exaspere: esa niña necesita su ayuda

Por Muriel Lawrence

Exclusivo para ABANICO

Pregunta: "Estimada Muriel: Debido a que a mi esposo le agrada la lectura la esposa de mi hijo le guarda las revistas a que están suscritos. La semana pasada vino con las dos nietas a dejarnos algunas de ellas. Después que se fueron descubrí que había desaparecido dinero de un aparador donde lo había dejado. Estamos seguros que lo tomó la niña mayor. Tiene 10 años, es hija del esposo anterior de mi nuera y es un problema. Pienso que deberíamos decírselo a su madre, pero mi esposo se opone..."

Respuesta: Si a usted le desagrada esta niña, creo que debería darle a conocer las sospechas a su madre. Si usted la quiere, su afecto le da derechos para enfrentarlo usted misma.

Si yo estuviera en su caso, confiaría mis sospechas a la niña y le diría:

"Me parece que tú tomaste un dinero del aparador cuando estuvieron aquí la semana pasada, ¿no es así? Si lo es, deseo que lo guardes como un regalo, pero solamente con una condición, que le digas a tus padres que necesitas más dinero en tu mesada, ya que la forma de obtener el dinero que necesitamos es pidiéndolo en lugar de robándolo. Es una estupidez robar y tú no eres estúpida, ya que tarde o temprano te desligas de lo que tanto te ha costado robar y además te castigan. Ahora vamos a prepararnos una taza de chocolate mientras decides aceptar mi condición. Además yo te apoyaré con un pequeño aumento en tu mesada. Si no pides el aumento a tus padres, tendrás que devolverme el dinero que tomaste y no lo quiero, ya que tú lo necesitabas".

Lo que me da a entender esto es que por una causa lamentable, la niña no puede discutir sus deseos con sus padres. Por lo tanto el fin de su robo me parece que es solamente el convencimiento de que nadie se preocupa por sus deseos. Bajo estas circunstancias es claro que a ella podrían importarle los deseos de los demás.

Creo que a usted no le agrada esta niña y debido a que es un "problema", probablemente a nadie le agrada. En ese caso a la madre se le deberían confiar las sospechas de modo que se le pudiera aplicar un control exterior, así extraerle la verdad y que el castigo pueda aumentar su sentido de soledad. Usted consideraría que esto es una solución maravillosa, ¿no es verdad?"

BOLSKAYA VODKA

Ahora Ud. puede brindar con BOLSKAYA VODKA a un precio más bajo

CALIDAD ESTRICTAMENTE CONTROLADA POR ERVEN LUCAS BOLS, AMSTERDAM, HOLANDA.



Casi cuatro siglos de fabricar licores finos.



Nuestros lectores opinan

Juventud y moral

— I —

Alfredo Barquero

Nos proponemos examinar a través de una serie de artículos lo que la moral y principalmente sus derivadas, las virtudes, significan para la joven generación de nuestra época.

Juzgamos de interés el estudio porque "... los jóvenes son la expresión de la conciencia reprimida de sus padres; la voz del inconsciente moral de éstos. Aunque parezca paradójico, así es. Los muchachos dicen lo que los mayores callan, o no quieren escuchar, o ni siquiera advierten. Son, pues, el grito inarticulado que brota del fondo de la sociedad".

Además, si se conoce el significado que hoy se atribuye a cada una de las virtudes, la crisis por la que atraviesan q' hace, por ejemplo, que muchos jóvenes las consideren como una manifestación negativa de la personalidad"... un mero no—hacer o un no—atreverse a hacer lo que interiormente se desea..." estaremos más capacitados para exigir su aplicación por parte de la juventud.

Por tanto, sin pretensiones de originalidad haremos una "ética de las virtudes" atendiendo la dualidad que conforma a todo ser humano: cuerpo y espíritu; y desde luego las especiales características psicobiológicas del adolescente.

Nuestro estudio tendrá, además, el objetivo de enfocar las virtudes y la moral no como aspectos o manifestaciones estáticas e invariables a las cuales tienen que adaptarse los muchachos, sino como hechos vivos y constantes de la realidad moral inherente a todo ser humano que vive inmerso en una época y enmarcado por un determinado marco geográfico y social.

Partiremos del hecho, sin vacilaciones aceptado, de que la juventud entiende la ética como una estructura social que se recibe mediante la tradición, que debe ser aceptada y respetada para ser aceptado y respetado. O como un obstáculo

asfixiante que limita sus acciones, especie de frontera artificial que refrena sus ansias juveniles. La miran como un camino hecho al que debe ajustar sus pasos si quiere ser reconocido como una persona "normal".

Pero, y es nuestra intención, hacerles comprender que aquellos hombres "valientes" y "revolucionarios" que se opusieron a lo establecido por lo moral y abrieron brechas en el camino del espíritu, fueron conducidos por éstas a un callejón sin salida; la muerte, espiritual o corporal. Estos señores, a Dios gracias los menos, no quisieron comprender que las líneas morales, según ellos inventadas por "viejos fósiles" carentes de "visión" son propias de la naturaleza humana, si como tal entendemos el mundo físico y el mundo de la cultura y que todo lo que el hombre haga contra ella, como es obvio, tendrá como consecuencia única la destrucción, o mejor dicho, el auto—suicidio.

Otro aspecto que veremos lo constituye el hecho, también indubitable, de que el hombre para su desarrollo integral necesita de la sociedad y ésta de él como individuo concreto. Por tanto, el juego libre de la moral, manifestado principalmente mediante la aplicación de virtudes de "uso cotidiano" tales como la modestia, la confianza, la veracidad, etc. se convierten en instrumentos de singular importancia para dicho proceso.

Procuraremos pues, introducir a la juventud en el estudio de la ética sin ahondar en consideraciones filosóficas. No intentaremos brindar consejos con sentido paternalista. El nuestro será un enfoque "radiográfico", crítico y flexible sobre la moral y sus para nosotros más importantes por inmediatos planteamientos: las virtudes y su correcta aplicación.

A través de la evolución cultural de la humanidad, en diversas épocas y países, nos encontramos con pensadores interesados en la problemática que

presenta la ética. De ahí, que de acuerdo con esas épocas y ambientes geográficos, se hayan esbozado muy diferentes definiciones sobre ésta, pero sin que por ello se diluyera su base antropológica fundamental. Para nuestro propósito haremos mención de dos, bastante generalizadas por cierto. Una dice que la ética es la "ciencia que tiene por objeto la naturaleza y el origen de la moralidad"; la otra afirma que es "el arte de vivir bien". Aquí nos guiaremos por ambas ya que estamos convencidos que la ética es una ciencia y un arte: subjetiva y objetiva en iguales dimensiones.

Los jóvenes, a pesar de su corta edad y experiencia, se han "estrellado" contra la realidad moral, tan patente como el mundo físico que los rodea; ambos existen ya sea en el espacio o en el tiempo. Bueno o malo, lícito o ilícito son ideas que fluctúan en la mente de los hombres desde el nacimiento hasta la muerte no importa el camino que se siga: los hippies tienen su "moral".

Algunos filósofos han intentado, en procura de lo meramente utilitario o sea por propia conveniencia huyendo del dolor y buscando el placer, negar la realidad moral. Pero el tiempo y la natural evolución de la humanidad les ha demostrado que "... las ideas morales están profundamente arraigadas en el espíritu, que son inseparables de él, que son hechos primitivos, condiciones impuestas a nuestra naturaleza..."

Quedamos pues, ante el hecho indiscutible de que el mundo de la ética es un mundo tan real como el que nos ofrecen los sentidos y por tanto, que su conocimiento es un deber de todo ser humano "imperfecto pero perfectible".

En el próximo artículo nos referiremos a las condiciones indispensables para que exista un orden moral e intentando borrar el escepticismo de algunos muchachos, el porqué la ética es indispensable para un desarrollo integral del hombre.

Cofre Literario

TIBIEZA

Ronald Bonilla

Que lluevan las manos un atardecer,
y que no alcance un tejado para nadie,
ni una sombra de cedro para nadie,
y que lluevan amor,
y todos tendremos que recibir
esa cálida lluvia de las manos.
Entonces nos desbordaremos, unidos,
en el amor, y construiremos esa paz blanca,
transparente, que imita al rumor de los ríos,
al sordo violentarse de los labios
en un solo beso eterno.
Y que el paraguas no quepa en la perchera
y no se pueda abrir por falta de uso,
y los panes también alcanzarán.
Alzad las manos y lloved, lloved siempre,
sobre los jardines y las calles,
lloved humedeciendo todo de amor.
Entonces, también todo principio,
todo nacimiento
será amor.
Y el amor subirá por las ventanas,
y se hundirá entre los poros
alcanzando al crepúsculo,
a la aurora, y toda la lluvia de las manos
llegará hasta Dios,
y El comprenderá que la sangre es tibia,
muy tibia.

Algo de la vida

QUEPOS

Por OLGA SOTELA

Qué ves en mí,
oh niña triste de mirar incierto,
con tu piel amarilla y tus harapos,
con tu vivir de rancho entre mil olas
y tu playa de mares olvidados.

Qué ves en mí,
con tus ojos sombríos cual si fueras
culpable de tu suerte y admiraras
mis buenas ropas, esta piel tan blanca
y haz a mi nombre raro que pronuncias.

Qué ves en mí,
por qué temes muñequita pobre
con hambre de alimentos y de luces,
si con mi piel cuidada y mis riquezas,
me avergüenzo ante tí, por tu abandono.

Frases de estímulo

ABANICO, lectura para todos

Señora
Mariamalia de Berrocal
Estimada señora:

Espero con placer que llegue al domingo para leer su maravilloso Suplemento ABANICO, pues contiene lectura para todos; principalmente las que se refieren al matrimonio, los hijos, y el hogar; en este momento que está el mundo al revés, se piensa tan distinto, se presentan problemas muy difíciles que los consejos, tan sensatos y oportunos, de su Suplemento han de caer en tierra fértil todavía.

Soy vieja, viuda en el final de la vida, es el momento en que no se hace más que rezar, leer, pensar y aconsejar hasta donde es posible a hijas y nietas.

Le deseo muchos triunfos ¡siga adelante!

Una lectora que se Abanica

ABANICO no se olvida de los niños

Señora
Mariamalia de Berrocal
Estimada señora:

Sirvan las presentes líneas para saludarla y a la vez felicitarla por la publicación, en LA PRENSA LIBRE los sábados, de tan buen Suplemento ABANICO.

Creo que es uno de los suplementos más completos que se publican en nuestro país, ya que en él encontramos las más variadas e interesantes secciones. Sin embargo, me parece, que uno de sus mejores aciertos es la PAGINA INFANTIL, porque no siempre se piensa en los niños, y he visto con gran satisfacción que ABANICO no se ha olvidado de ellos, dándole además más importancia a esta sección con sus concursos y estímulos hacia los niños.

Una Universitaria
Carnet 690077





BUZON de la AMISTAD

Se ha sentido triste alguna vez? No tiene muchos amigos o amigas? Desea ampliar el círculo de sus amistades? Desea correspondencia con mechachos o muchachas, ya sea para cambio de postales, estampillas, etc, o con fines sentimentales?

ABANICO, con esta nueva sección, le da oportunidad de todo eso que usted espera de la vida y que, por tan diferentes razones, no ha logrado ver realizarse. Escríbanos y su carta será eslabón en una cadena de simpatía y agradables sorpresas.

Soy una chilena de 10 años que quisiera mantener correspondencia con ese hermoso país, con el propósito de intercambiar sellos, postales, etc.

Dirección:

Carmen Kuschel
Casilla 100
Frutillar Alto
Chile

Soy un joven chino-americano que estudia español en la universidad. Necesito mucho tener correspondencia con amigos latinoamericanos para perfeccionar mis conocimientos de su gran idioma. Mis conocimientos son los idiomas, la literatura y la cultura física. Le escribo porque mi profesor dice que su revista es muy importante.

Dirección:

James Ming, Jr.
1427 Nadeau Drive
Los Angeles, California 90019
U. S. A.

Soy chilena. Actualmente radico en Puerto Vriontt y deseo mantener correspondencia con jóvenes de Costa Rica ya sea para intercambiar ideas, estampillas, postales, monedas, etc. Tengo 17 años de edad y no importa la edad de quienes deseen mantener correspondencia conmigo.

Dirección:

Verónica Tolza Sanhueza
Guillermo Gallardo N° 686
Puerto Vriontt
Chile

Deseo mantener correspondencia con jóvenes de ambos sexos, de cualquier país, ya que deseo ampliar mi correspondencia con todas aquellas personas que lo deseen y que sean del territorio nacional.

Intercambiaremos nuestras fotos, postales, estampillas, nos haremos visitas recíprocas, etc, etc.

Dirección:

Carlos Enrique Vega Villalta
Pulpería Moisés
Cocal, Puntarenas
Costa Rica C. A.

Cómo preparar una "Lista de Novia"



Promoción exclusiva de

LA PRENSA LIBRE

Mucho se ha comentado en los últimos días sobre qué son y cómo organizar las "LISTAS DE NOVIA", promoción exclusiva de LA PRENSA LIBRE, según patente publicada en "La Gaceta" de 7 de diciembre de 1968, que brindará a sus lectores, clientes y amigos ideas de gran interés.

Para las novias próximas a contraer matrimonio es una idea digna de tener en cuenta, ya que evitará los obsequios repetidos.

Para nuestros clientes, las "LISTAS DE NOVIA" brindan la oportunidad de dar a conocer todos los artículos que son de interés para las novias. Estas confeccionarán con esas ideas sus listas.

Y a nuestros amigos en general, las "LISTAS DE NOVIA" les evitarán dudas inútiles a la hora de adquirir un regalo, por miedo a que no sea del agrado de la futura esposa, o que vaya a ser un OBSEQUIO REPETIDO.

Ahora, algunos puntos de importancia para confeccionar las "LISTAS".

- Primero, seleccionar uno o varios establecimientos, de acuerdo con el gusto y las necesidades de la novia, pensando que en ellos habrá de escoger los artículos que desea que le regalen.
- Una vez seleccionados los establecimientos, hará lo siguiente en cada uno. Lo visitará, y apartará, especificando en una LISTA, los artículos que sean de su agrado, teniendo en cuenta que deben ser de precios diferentes para que estén al alcance de todos los invitados.
- La LISTA formada deberá quedar en el establecimiento escogido, para que el encargado la muestre a las personas que vayan a adquirir los regalos.
- La novia indicará a los invitados donde tiene sus listas, para que éstos sepan adonde dirigirse en busca del regalo.
- Cada artículo adquirido, el encargado de ventas deberá borrarlo de la lista para que nadie lo compre repetido.
- Cuando el regalo escogido es de un precio alto, lo más conveniente es que los familiares más cercanos se unan para complacer a los futuros esposos, en la compra del mismo. Este caso se puede presentar con juegos de muebles, refrigeradoras, televisores, tocadiscos, vajillas, cristalerías, juegos de cubiertos... etc.
- Y... sobre todo, a la novia no le ha de causar pena ir con su futuro esposo o cualquier otro miembro de su familia, al establecimiento elegido para su "LISTA DE NOVIA". Piense que la atención de que sea objeto, será bien compensada con la segura venta que ella les proporcionará.

El Departamento de Publicidad de LA PRENSA LIBRE, o la Sección Social, suministrarán cualquier detalle adicional referente a esta fantástica promoción publicitaria, exclusiva de LA PRENSA LIBRE.



Misceláneas Cinematográficas



DON STROUD, uno de los valores jóvenes en el cine que ha participado en varias películas de Universal. En películas de mayor importancia tendrá papeles mejores en el futuro, como "Tick, Tick, Tick", "Explosión" y "Bloody Mama". NEA.

Exclusivo para "ABANICO" **HOLLYWOOD.** — NEA. — Cuando se habla en la ciudad acerca de actores jóvenes con gran talento, se menciona generalmente el nombre de Don Stroud. Ha actuado en sucesivas películas para Universal como "Banning", "Games", "Madigan" y algunas otras. Además tiene papeles mejores y de mayor importancia en "Tick, Tick, Tick", "Explosión" y "Bloody Mama".

Algunos actores se sienten descontentos de conquistar ahora el estrellato, ya que esto no tiene el mismo significado de antes. Sin embargo Stroud opina en forma diferente.

Nos dice: "Creo que los actores de cine actuales, tienen la oportunidad de cambiar el mundo. Lo pueden lograr con la clase de películas que se están haciendo".

"A mí me gustaría cambiar un poquito el mundo, hacer algo por la paz y por la fraternidad. Yo tenía por costumbre discutir con la gente que conocía, sin embargo ahora me dedicaré solamente a filmar películas".

Stroud es hijo de padres que se relacionan con el negocio de los espectáculos, se crió en Hawái y llegó a Hollywood a los 19 años, porque se casó con una joven cuyos padres tenían un rancho.

La actriz más cara del mundo

Los Anuarios del Cinema, faltos de tiempo, todavía no incluyen su nombre en las últimas ediciones. No importa. El nombre de Barbra Streissand ya está inscrito en el neón de todas las salas del mundo. Alguno aún escribe Bárbara. Me ra rutina: pues se sabe bien que es Barbra. Un solo film, "Funny Girl", ha bastado para hacerla famosa en cinco continentes. Su gloria ha ido más aprisa que los taquígrafos de los departamentos de publicidad. Antes de que redactaran su biografía oficial — en Hollywood aún se llevan estas cosas —, circuló la verdadera. Se destaca lo esencial: a su segundo film, Barbra Streissand es la estrella mundial que más cobra. Su cotización de millón y medio de dólares por película, no es igualada, ni de lejos, por nadie. Elizabeth Taylor, con tanta historia e historias, debe contentarse con un millón. Y la popular actriz Sofia Loren, como menos.

Barbra Streissand es uno de esos milagros que el cine produce una vez cada 15 años. Porque, además, ni siquiera es bonita. Joven sí. Nació el 2º de abril de 1942, en Brooklyn, el barrio popular de Nueva York. Es judía, pero eso no ha influido en su carrera. Más inconveniente acarrió a Omar Shariff esta circunstancia, al que los árabes inscribieron en la "lista negra" por besarla. Omar Shariff salió del trance con ingenio: "Un árabe besa primero a una mujer y luego le pregunta su raza". Barbra fue una niña pobre. Estudió en la "Erasmus Hall High School", donde obtuvo notables calificaciones, con medalla en lengua castellana. Era lista y no ignoraba su buena disposición para el espectáculo. Su milagro, dentro del "show business", se debe a una extraña combinación de cualidades. Le gusta la perfección y es intuitiva. Es inconformista, algo perezosa y tiene enorme talento. Una mañana tomó el metro Brooklyn Broadway con la firme decisión de encaramarse a una cartelera. El peregrinar de puerta en puerta la desalentó. Después confesaría: "Es degradante solicitar trabajo sin que nadie responda". Se volvió a Brooklyn. Una noche, el "night club" "Bon Soir" convocó concurso entre los "amateurs". Barbra subió a la tarima con una blusa y una falda. No había el menor "glamour" en ella. Cantó "Much More" con una modulación nueva, que sacó de su indiferencia a la parroquia. El entusiasmo creció al cantar "A Sleepin' Bee". Los sofisticados habituales del club encontraron que nadie había interpretado "Who's Afraid of the Big Bad Wolf?" como aquella extraña joven. Durante varios días los agentes y productores teatrales se lanzaron a la caza de Barbra. Era su revancha. Su nombre estaba en la prensa antes de remontar a un escenario. Vinieron los contratos para la televisión. El talento de Barbra hacía que todo fuera fácil. En 1961 le dan el papel vedette de la revista "Another Evening With Harry Stoo nes". Es un teatro "off" en Broadway. El éxito en Broadway le llegará con la comedia musical "I can get it for you Wholesale". La crítica multiplica los elogios de Barbra. Entre sus "hinchas" más fervientes, el presidente John F. Kennedy. En 1963 se casa con Elliot Gould, su compañero en esa comedia. Tienen un hijo, al que imponen los nombres de Jason Emanuel.

En 1964 el productor Ray



Superando el complejo de su fisonomía, distinta al cánón de belleza que rigió siempre para las luminarias famosas del sétimo arte, hallamos que Barbara Streissand acertó a imponer su personalidad risueña y saltarina como si fuese una especie de actriz-protesta, contra las anquilosadas figuras de perfil helénico.

Stark prepara "Funny Girl". No duda su elección para el papel de Fanny Brice, la que fue gran estrella de Florenz Ziegfeld. El triunfo de Barbra Streissand la noche del estreno no queda registrado como una efemérides en la historia de Broadway. "Time", "Life", "Vogue", "Show" publican su foto en la portada. Todo Nueva York, toda Norteamérica conoce a Barbra Streissand. A Europa llega la resonancia de su éxito, pero son pocos los que retienen su nombre. Hasta que se hace el film. Como es lógico, no puede tener otra protagonista. William Wyler cambia el elenco teatral. Entran en el reparto Omar Sharif, Walter Pidgeon, nombres populares en el cine. Pero conserva a Barbra. Es más: se pone a su servicio. "Funny Girl" es, ante todo, Barbra Streissand en el más fabuloso recital que se recuerda. Con la gloria le llega también el "Oscar" a la mejor actriz del año.

En enero de 1964 se estrena en Broadway la comedia musical "Hello, Dolly". Otro triunfo resonante. Todavía permanece en cartel. Se representa en Londres, donde su éxito continúa animado por Ginger Rogers, Martha Hays, Betty Grable, Marj Martin, Dorothy Lamour, Eve Arden. A la hora de su versión cinematográfica, el realizador Gene Kelly no duda: llama a Barbra Streissand. Ella vacila, como siempre le ocurre. Y lo confiesa: "Dolly es viuda y tiene un dilema: reconstruirse un porvenir o vivir de los recuerdos. Cuando me propusieron el papel lo re-

chacé. Pensé que los problemas de Dolly son los de una mujer madura. Dije al productor que contratara a Elizabeth Taylor en mi lugar, por que ella tiene la edad del personaje y porque quizá tuviera interés en rodar una comedia musical. No me hicieron caso".

Después reflexionó. Dedujo que el problema de una mujer que ha amado y ha perdido al hombre que ama nada tiene que ver con la edad. Conciérneme a las mujeres de todas las generaciones. "A partir de ese momento —declara— me confíe a mi instinto y a mi sinceridad como he hecho siempre". Es uno de los films más costosos de la historia del cine. Realizado por el gran bailarín y coreógrafo Gene Kelly — el hombre que ha renovado la comedia musical — con Barbra trabajan Walter Matthau, Michel Graford y el legendario Louis Armstrong. En su estreno, el decorado que reproduce la Calle 14, de Nueva York, a finales de siglo, provocó una cerrada ovación.

Un nuevo éxito para Barbra Streissand, que ya ha olvidado el teatro. "Nunca volveré a un escenario, a no ser por un período que no exceda de tres meses. Me siento prisionera". Ha terminado su tercera película: "En un día sin nubes". Su compañero es Yves Monstand. Debe su asombroso triunfo a la comedia musical. Sin embargo su ilusión es interpretar las mujeres fatales del siglo XVIII. "Siempre he soñado hacer la Julieta de Shakespeare", las actrices son así en todas partes.

Shirley MacLaine y Jack Lemon en "Irma la Dulce"

Más que sexagenario, el director norteamericano de origen austriaco Billy Wilder escribió la adaptación cinematográfica de la desenfadada comedia francesa "Irma la Dulce", de la que fue realizador y, por añadidura, productor. De todos los elementos que integran la vieja guardia de Hollywood, quizá no haya habido otro con más aguda percepción de los recursos escénicos que proporcionen los modos y modas del vivir cotidiano. Wilder, en 1945, dirigió "Días sin Huellas", crónica mordaz de las desventuras que origina el hábito del alcohol. En 1950, con el título de "El crepúsculo de los dioses, plasmo la silenciosa tragedia de los artistas que se consumen en la hoguera del recuerdo de sus días triunfales. "Sabrina" (1954) fue una historia deliciosa; "Testigo de cargo" (1957), una dramática narración; "Con fallas y a lo loco" (1959), un cómico enredo. Y "El apartamento" (1960), una sátira más de las costumbres de nuestros tiempos.

En "Irma la Dulce" hubo de enfrentarse Billy Wilder con unos personajes desvergonzados que se mueven dentro del ambiente pícaro y audaz de un París del que se habla ba-

jando la voz, en todas partes, menos en París, donde las incidencias que se desarrollan ante el espectador constituyen puro motivo de diversión, por responder a un estado de cosas natural en la ciudad del Sena.

Ahora es la estrella de Hollywood Shirley MacLaine, quien representa al personaje de Irma, la muchacha parisiense de vida alegre y cabeza loca, metida en aventuras por causa de su naturaleza romántica, mientras desempeña el que suele llamarse "oficio más viejo del mundo". Al estupendo actor Jack Lemon le toca interpretar el papel de Nestor Patou, gendarme adscrito a la plantilla policíaca que presta servicio en los barrios prohibidos de la capital de Francia. Despojado de su uniforme y de las funciones que poseía como agente de la ley, adquiere opuesta personalidad, que subdivide en facetas diversas, llevado de su amor hacia la casquivana e incorregible Irma la Dulce. El director, Billy Wilder, ha salvado los escollos de un tema difícil con su acreditada maestría. Un cine para mayores, obviamente, pero pensando para hacer reír, en definitivo.

NATHALIE, alma borrascosa

NATHALIE DELON ya tiene nuevo amor. Ya ha olvidado, de una manera definitiva, al que hasta hace poco tiempo fuera su marido, Alain. Se habían hecho muchas conjeturas sobre su futuro sentimental, pero nunca se había descartado la posibilidad de que ambos volvieran a unirse de nuevo. Los optimistas que pensaban de esta forma se basaban en que el hijo de ambos serviría para unirlos, para hacerles olvidar viejos disgustos. Nada, como ha podido comprobarse con el tiempo, más distante de la realidad.

Nathalie ha encontrado en la persona de su antagonista en el filme "When eight Bells Toll", Anthony Hopkins, su segundo y tormentoso amor. Bueno, el segundo y tormentoso amor conocido, por supuesto... El que parece no haberse recuperado por completo es el que hasta hace poco tiempo fuera ídolo de las mujeres francesas, Alain Delon. Delon, como es bien sabido, se ha "acabado" en los últimos meses. Parece haber envejecido varios años. Entre el "affaire" Markovick y la separación de su esposa, contando —suponemos— con que ninguna película suya ha vuelto a obtener un rotundo éxito, han contribuido a hacer de él —según nos con firman personas que le han visto últimamente— una som-

bra de lo que fue.

Se habló, a raíz de los primeros jaleos entre el matrimonio, de que la separación había llegado por haber decidido Nathalie dedicarse al cine. Parece ser que así fue. Pero ella parece feliz con haber tomado la decisión de dedicarse a este trabajo. Esta vida parece llenar todos sus momentos. Claro que también saca tiempo para dedicarse a buscar a la persona que llene sus horas de soledad. Y hablando de soledad, nada más propicio y más adecuado para buscar compañía que en una isla desierta. O semidesierta, como sucede con la de Mull, en el norte de Escocia, lugar donde se está rodando el filme del que antes hacíamos mención. Pero permítame que les hable algo de Anthony Hopkins, el "futuro" —según parece darse a entender— de la exquisita actriz francesa.

Anthony Hopkins está de moda —desde hace escasamente un año— en Inglaterra. Se dice de él que es idéntico a Richard Burton. Al parecer, tiene unas grandes cualidades como actor nato, aparte de que se ha educado teatralmente con la Compañía Nacional de Teatro Inglés. Con ella ha presentado "Three Sisters", "Much Ado About Nothing" y "As You Like It", siendo coprotagonista con Laurence Oli-

vier en "Dance of Death". Su primera aparición en el mundo del cine fue en "Lion in Winter" y más tarde, en "Looking Glass War". "Es —según ha confesado Nathalie Delon— uno de los mejores actores del mundo. El compañero ideal para trabajar en cine y en teatro". Lo que parece que se le olvidó decir sobre él, aunque lo dio a entender con la mirada, es que es el hombre que la podría hacer feliz y con el que no la importaría volverse a casar. Para que le v ya conociendo y familiarizándose con él, ha maudado reunirse con ella al pequeño Anthony.

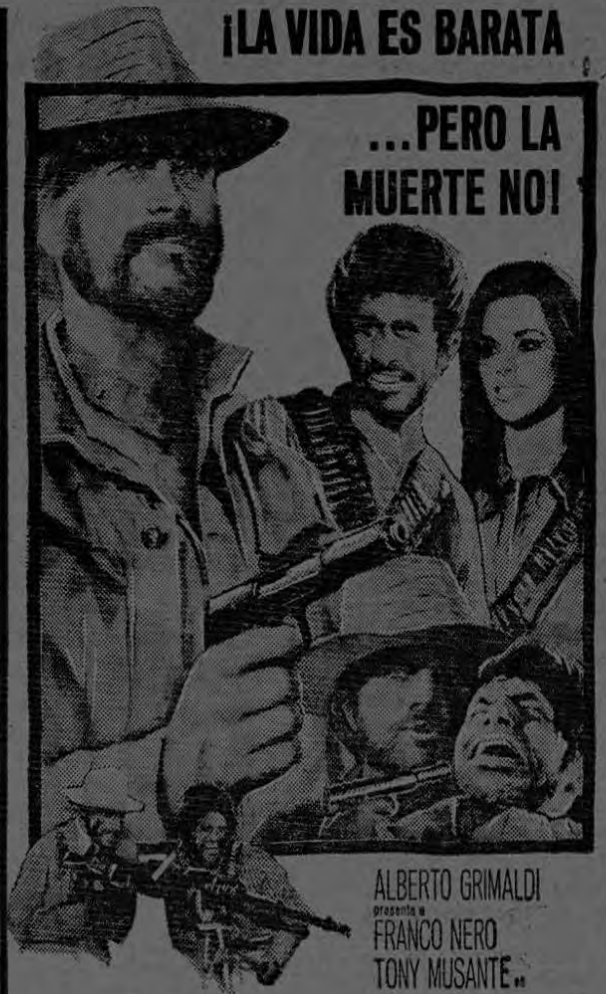
"Quiero —ha dicho la actriz— que ambos hagan una buena amistad. Por el momento, no hay boda a la vista. Pero me gustaría que si ésta llegara a realizarse, cosa que ninguno de los dos descartamos, Tony, mi pequeño, estuviese de acuerdo. Aunque, por supuesto, la que tengo que tomar esta decisión soy yo. Eso sí, antes de decidirme a dar este paso, se lo comunicaría a Alain; seguimos siendo buenos amigos, Anthony Hopkins y yo nos conocemos desde hace seis meses. Nos presenté, en la elección del vestuario, el director, Etienne Perrier. Desde entonces estamos muy unidos. Aparte de que el paraje en que nos encontramos rodando es muy propicio para suscitar ideas románticas, sobre todo en corazones solitarios como los nuestros. De todas formas, es pronto para divulgar un romance que termine en boda..." Estas palabras, dichas en un momento de euforia, han sido tomadas por todos los comentaristas ingleses como un adelanto de lo que sería una de las "bodas del año".

PROXIMA SEMANA REX

Otro Oeste de espectacular acción.

¡LA VIDA ES BARATA

...PERO LA MUERTE NO!



"pistolero profesional"

JACK PALANCE

Y CON GIOVANNA RALLI

Música de ENNIO MORRICONE, BRUNO NICOLA

PRONTO!

De los Super Gigantes del

VARIEDADES

Metro-Goldwyn-Mayer presenta una producción de Bernard Smith-James R. Webb

En más de diez siglos de brillante historia inglesa, sólo un rey ha sido llamado "El Grande". A los 22 años de edad ascendió al trono y salvó un reino.



"Alfredo el Grande"

El rey disidente
(ALFRED THE GREAT)

estrellas David Hemmings • Michael York • Prunella Ransome
Colin Blakely
con Ian McKellen • Peter Vaughn • Alan Dobie • Julian Glover
estrella huésped Vivien Merchant como Freda • Argumento
cinematográfico de Ken Taylor y James R. Webb
Una película producida por Bernard Smith
Dirigida por Clive Donner • en Panavisión y Metrocolor

PANAVISION - METROCOLOR

MUY PRONTO! otro batazo

CON EL QUE LAS MATA A TODAS "GARCES"

CENTRAL Y LUX



MARICHO GARCES ROSA MARIA VAZQUEZ
AMADEL CHABOT ENRIQUE RAMBAL

Un ladrón en mi cama



Sorprendente

MIA FARROW

Mia Farrow, ¿es una representante adecuada de la nueva generación? La pregunta puede hacerse cuando se ha contestado qué clase de chica representa Mia en sus películas. "Rosemary's Baby" nos la muestra en un día conmovedor y hasta patético; pero aún así, con una sensibilidad un poco anormal, extraña y entrando poco a poco en contacto con los poderes ocultos e insólitos. En "Ceremonia secreta", Mia es sencillamente una loca que vive en un universo de inquietud, donde el erotismo y la pureza se confunden.

El gran talento de Mia, bien entendido, no está en juego. Pero ¿representa verdaderamente una parte de la sensibilidad femenina del mundo joven? La pregunta queda hecha. Y su nuevo personaje en "John y Mary" puede que la resuelva.

Mia, en persona, es encantadora. ¿Preferirá su carrera, o la riqueza y la seguridad que significaba su matrimonio con Fran Sinatra, que perdió la cabeza por ella? En este momento, Mia podría sentirse desilusionada a causa de un hecho que salta a los ojos de los que la admiran; no les tuvo entre los cinco nombres seleccionados para el Oscar. Una parte de la crítica protestó. Pero ella no evidenciaba amargura mientras daba comienzo en Nueva York a los exteriores de "John y Mary", basado en el libro de Mervyn Jones.

Este libro —explica Mia—, primero pasó inadvertido. Después fue vuelto a descubrir, y se convirtió en un "best-seller" en el momento en que tres escenaristas fueron encargados de adaptar un tema complicado, porque trata de problemas de jóvenes, a un ritmo de juventud.

En este momento, lejos de los rascacielos que se perfilan bajo un cielo uniformemente gris, Mary —Mia Farrow— y John —Dustin Hoffman— se encuentran en uno de los bares de moda de la Primera Avenida, con atmósfera calurosa y coloreada que frecuentan los menores de veinticinco años. Dustin Hoffman, ya se sabe, hizo gran impacto desde su primera película, "El graduado", de Mike Nichols. Peter Yates, que dirigió con éxito a Steve McQueen en "Bullitt", ha tenido la feliz idea de reunir dos muchachos campeones del cine americano.

Muchas películas pretenden representar a la juventud sin lograrlo: hacen caricaturas. No vamos a citarlas.

De la decoración del bar, habiendo sido explorada por la cámara bajo múltiples ángulos pintorescos, el equipo pasa, después de los exteriores nocturnos revelando la misteriosa vida de la ciudad, a la habitación de dos jóvenes amantes, una niña que alimenta con una cuchara a Dustin.

Este último, que estuvo entre los cinco candidatos a los Oscar el año pasado, rueda no solamente esta película, sino que triunfa en los escenarios de Broadway en "Jimmy Shine".

—¿Cómo puede llevar usted de frente estas dos actividades... sobre todo para las cenas de noche?

Ahora es Dustin Hoffman quien nos habla de la película. Dice:

—La mañana de un sábado, Mia y yo nos despertamos en mi apartamento, habiéndonos encontrado la víspera. ¡Nuestra suerte amorosa estaba echada! La intriga acaba la misma noche... Pero, durante este día, sea en escenas naturales, sea en retrospectivos recordando el pasado, se insertarán diversas incidencias.

Estas se deberán al estado de ánimo de Mia —Mary— y de John —Dustin—, como testimonio de lo que piensa, siente y vive la nueva generación. Habrá un episodio filmado en las islas del Caribe.

Michael Toland es el hombre casado que ya tuvo influencia sentimentalmente en la existencia de Mary. Y Sunny Griffin, que debuta, perspicacia la maniquí caprichosa que efectúa diversas entradas y salidas en el apartamento de John.

Exteriores: en Greenwich Village, el Saint-Germain-des-Prés neoyorquino, y la iglesia Jundson Memorial; en la gloria de cuadros de la Madison Avenue, de Nueva York; en el aeropuerto Kennedy, etc.

En el descanso, se habla entre técnicos.

Todo el equipo se apasiona vivamente por "John y Mary".

Después se pasa a una secuencia en la que Mia reflexionará en una bañera, en la que se tumba. Este "interior" ha tenido lugar en el Biograph Studio, renovado, donde rodaron en otros tiempos Griffiths y Mack Sennett, hacia 1910.

—Desde esta época —explica Dustin—, la juventud ha cambiado completamente. Esta película se esfuerza en calar motivaciones sentimentales. ¿Quiénes son los jóvenes de 1970? Yo creo que la película de Yates responde a esto en parte, que ya es importante. Sus sentimientos, su manera de ser, su sensibilidad real, sin máscaras postizas, aparecen en la pantalla.

Al ver a Mia esperar prudentemente su turno en el plató, con una cara de chiquilla rebelde, retirándose un mechón con sus finos dedos, uno piensa que es diferente a la terrible Cenci de "Ceremonia secreta", chica extraña, desequilibrada, que organiza su propio ultraje fingiendo estar embarazada y que acaba por envenenarse.

Sí, Mia Farrow no hace más que empezar a sorprendernos. Pero es toda una inmensa actriz. Una de las más grandes para el presente año.



Aquí tenemos a Brian Aherne, un ídolo del cine hace 30 años. Esta fotografía corresponde a esa época en que eran populares la elegancia, modales y tacto. NEA.

A S

Un viejo ídolo del cine

HOLLYWOOD. — NEA. — Si usted tiene menos de 30 años, es probable que no conozca el nombre de Brian Aherne. Es una lástima. Era uno de los mejores actores en los días en que eran populares la elegancia, modales y tacto.

Aún a estas alturas de la vida, todavía conserva su elegancia, modales y tacto. Aún es alto, apuesto y un actor con garbo, aunque últimamente no ha actuado mucho. Se ha transformado en escritor y ya escribió su autobiografía "A Proper Job". Le agradecería actuar, sin embargo son escasos los papeles para él.

Nos dice: "Las personas de mi edad no podemos convencer a la gente dando golpes o despojándonos de las ropas. Por eso es que estoy haciendo lo que hace la mayoría de mis contemporáneos. Le llamamos des canso".

Tiene oportunidad de ver muchas películas. No obstante no le agrada especialmente lo que ve.

Continúa diciendo: "En la actualidad las películas son una depravación. Hace poco vi una que se titulaba "Midnight Cowboy". No sé cómo ni por qué, se pudo haber filmado esa película. Es simplemente espantosa".

Se mantiene ocupado. Tiene lo que su esposa llama "nidos". Posee uno en Nueva York, otro en Suiza y un tercero en la costa de California. Lee bastante, se ocupa de sus flores en el jardín y camina.

Y escribe. Desde que hizo su obra "A Proper Job", descubrió que le gustaba escribir. Es probable que escriba otras en el futuro. Así lo esperamos.

Película auténtica sobre "guerra de licores clandestinos" en EE. UU.

Por Dick Kleiner,

Exclusivo para "ABANICO"

HOLLYWOOD —(NEA). "The Moonshine Wax" (La Guerra sobre Licores Clandestinos) en Estados Unidos es una película que tiene sus antecedentes en el Estado de Kentucky de 1932 y en la cual se detallan las escaramuzas que tuvieron lugar en la guerra eterna entre los fabricantes clandestinos de whisky y los agentes federales que trataban de acabar con su negocio.

Debido al lugar en que fue rodada la cinta, el acento usado por los actores resultó ser algo muy importante.

De todos los miembros del elenco, Alan Alda resultó tener el mejor acento "kentuckiano" y se puso a vagar por sus colinas. Al hacer esto llevaba dos fines: el primero era el de aprender la forma de hablar de los nativos y el segundo era de estudiar a la gente de dicho Estado.

Patrick McGoohan, quien juega el papel de agente fede

ral, es un inglés. En "The Moonshine War" protagoniza a un hombre del medio-oeste de Estados Unidos. Se enseñó a sí mismo el acento que tiene esta gente y en esto lo ayudó el hecho de que estuviera matando un puro en toda la película.

Naturalmente, el director de la película, Dick Quine, tiene un alto concepto de su producción. Está seguro de que el argumento de esta cinta es excelente y lo propio opina acerca de sus actores.

Uno de los miembros del elenco sobre la cual el director Quine y el resto de sus compañeros tienen un gran concepto es una nueva muchacha llamada Suzanne Zenor que está actuando en su primera película. Por cierto que ella nunca había estado en Hollywood antes de presentarse a trabajar en esta película.

¿Sus antecedentes? Jura que fue profesora ayudante de drama griego antiguo en la Universidad De Pauw. Habla fluentemente griego y latín y actualmente está aprendiendo hebreo. Es una rubia alta y encantadora.

Candidato al Oscar actúa en "Oliver"

Ron Moody, que fue nombrado como el mejor actor del año por su interpretación del papel de Fagin, en la película "Oliver", aparece en una escena junto a un grupo de pequeños actores de la mencionada película, que ha recibido en total 11 nominaciones para los Premios de la Academia. Esta producción, filmada a todo color, es distribuida por Columbia Pictures y está siendo proyectada con gran éxito en uno de los cines de nuestra capital.

